

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ  
ХАРЬКОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ АВТОМОБИЛЬНО-ДОРОЖНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ  
ФАКУЛЬТЕТ ПОДГОТОВКИ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН  
КАФЕДРА ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ**



# **НАУЧНАЯ ИНИЦИАТИВА ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ И АСПИРАНТОВ**

**МАТЕРИАЛЫ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ  
КОНФЕРЕНЦИИ СТУДЕНТОВ И МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ**

**15 марта 2018 года**

**ХАРЬКОВ  
2018**

УДК 001.2 (043.2)

**Научная инициатива иностранных студентов и аспирантов:**  
материалы Международной научно-практической конференции студентов и молодых ученых (15 марта 2018 г.). – Харьков: ХНАДУ, 2018. – 259 с.

В сборнике представлены материалы Международной научно-практической конференции студентов и молодых ученых, в которых рассматриваются актуальные вопросы языковой, культурной и социально-психологической адаптации иностранных мигрантов в культурно-образовательной среде Украины, характеризуются особенности национальных образовательных систем разных стран мира. В статьях анализируются определенные особенности межкультурных контактов в условиях полиэтничной аудитории, освещаются отдельные аспекты взаимопроникновения различных культур, некоторые современные проблемы технических дисциплин, а также экономики, психологии и философии.

Статьи распределены по разделам: (1) Актуальные проблемы межкультурной коммуникации; (2) Актуальные проблемы педагогики; (3) Актуальные проблемы социальных и экономических наук; (4) Актуальные проблемы технических наук.

Сборник адресован студентам, преподавателям высших учебных заведений, стажерам и аспирантам.

**Адрес:** Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет,  
61002, г. Харьков, ул. Ярослава Мудрого, 25.

**Телефон:** (057) 707-36-81.

**Редакционная коллегия:**

Г.И. Тохтарь, канд. техн. наук, профессор

В.М.Кудрявцев, канд. экон. наук, доцент

Н.С. Моргунова, канд. психол. наук, доцент

Статьи печатаются в авторской редакции. Ответственность за достоверность изложенных фактов, аутентичность материалов и цитат, стиль и соответствие списка литературы несут авторы материалов, представленных в данном сборнике.

## СЕКЦИЯ 1. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

### НАЙМЕНУВАННЯ ПРОДУКТІВ З МОЛОКА (МОРОЗИВА) У ЛЕКСИЧНОМУ ПОЛІ СУЧАСНОЇ МОВНОЇ ОСОБИСТОСТІ

*Аббасова Нубар (Азербайджан)*

*Рашидов Мурат (Азербайджан)*

*Науковий керівник – зав. кафедри мовної підготовки іноземних громадян,  
доцент, к. пед. н. Біденко Л.В.*

*Сумський державний університет*

Розвиток ринкової економіки у період незалежності України призвів до появи конкуренції на ринку продуктів харчування, зокрема молочної продукції. Нагальна необхідність розширення ринків реалізації продукції спонукає виробників до розвитку ефективної брендової політики. Звісно, кожен новий товар має отримати і нову назву. Саме назва товару і стає визначальною умовою його тривалого стабільного існування на ринку, вагомим фактором конкурентоздатності. Роль та значення назви товару для споживачів полягає у його ідентифікації, а також ідентифікації його виробника. Це полегшує вибір серед аналогічної продукції та свідчить про певну якість товару, яка задовольняє покупця.

Ця стала сучасна тенденція, а саме необхідність виводити молочну продукцію з певною назвою на ринок, дала потужний поштовх номінаційним мовним процесам. Розширення індивідуальних словотворчих можливостей обумовило появу ономастичних одиниць, які являють собою продукт номінативної діяльності мовної особистості. Це призвело до «ономастичного буму», «номінативного вибуху».

Ми зібрали та проаналізували більш ніж 97 найменувань молочних продуктів, зокрема, морозиво, що випускається в Україні і продається у торговельній мережі м. Суми. Особлива увага приділялася виявленню активних процесів словотворення цих найменувань.

Так, важливим залишається зазначення інгредієнтів та особливості рецептури у процесі виготовлення морозива. Номінації даного типу характеризують смакові його властивості. 82% назв показує на вміст наповнювача морозива: торгівельна марка «Ласунка» видає продукцію з такою назвою «Плодово-ягідне», «Ківі-манго», «Шоко Латте», «Кавун». «Три ведмеді» – «Лимонно-шоколадне», «Вершкове», а також торгівельна марка «Рудь» – «Песик-манго», «Йогурт, гранат, журавлина», «Супер шоколад» та ін. Зазначення числового індексу на пачці морозива дозволяє конкретизувати склад рецептури продукту. 6% онімів указують на цілющі властивості, наявність вітамінів, відсутність консервантів, сторонніх хімічних сполук, які не є властивими для цих видів продуктів. Наприклад, морозиво марки «Ласунка» – «Справжнє українське», «Гост-пломбір», «Морозиво без цукру». Торгівельна марка «Три ведмеді» – «FitLine», «Пломбір». «Рудь» – «Морозиво без цукру», «Пломбір».

До другої групи онімів можна віднести назву з різними іншомовними компонентами (Fit, супер). Подібні назви свідчать не тільки про те, що до складу вищезазначених продуктів харчування входять корисні, поживні речовини, але й прослідковується спроба привернути увагу споживача на корисні властивості морозива.

12% онімів містять оцінку особливості рецептури та його призначення: Класичні назви морозива, що застосовувалися ще у радянські часи та набули популярності серед споживачів морозива – «Ласунка» – «Гост-пломбір», «Морозиво як раніше», «Пломбір», «Три ведмеді» – «Пломбір», «Ескімо», «Вершкове», «Фруктове».

Значний пласт найменувань морозива вищезазначених торгівельних марок свідчить про те, що споживач, який слідкує за своїм здоров'ям, страждає зайвою вагою, обирає дієтичні продукти.

Наприклад, «Морозиво без цукру», «FitLine», «Фруктове», «Садочок», «Кавун», «Frutto-Letto».

Дослідження показало, що 92,5% від загальної кількості одиниць складають назви українською мовою вітчизняних виробників. Ці назви відображають географію світу (назви міст, містечок, сіл тощо): «Буржуй Київський», «Японська сакура», «Ленінград», «Буржуй Празький», «Ірландський пломбір», «Альпійські історії» тощо. Таким чином, продукти у свідомості споживачів асоціюються з європейським стандартом, і попит на вищезазначену продукцію зростає.

Значна кількість назв молочних товарів виникає у результаті онімізації апелювальної лексики. Так, 15% назв походить від одиниць, що викликають позитивні емоції, відчуття, романтичні явища навколишньої дійсності («Три бажання», «Альпійські історії», «Рандеву», «Чудо», «Казка»). Біля 35% назв походить від апелювальних назв, що називають казкових персонажів: «Маша і Ведмідь», «Золотий ключик», «Три ведмеді», «Лускунчик», «Машенька». Як бачимо, ці назви несуть позитивну конотацію.

Як показує аналіз, назви продуктів з'являються з урахуванням актуалізації адресата. Наприклад, «Дитячий», «Бебі», «Карапуз», «Малютка», «Малиш».

Помічено використання слів та словосполучень, що притаманні молодіжному сленгу («Стоп наркотик!», «Прикол», «Тіп-Топ», «Бум»).

Часто назви продуктів представлені неологізмами, утвореними шляхом словотворчої деривації: «Ласунчик», «Малюк-ам», «Приз-ам». Іноді назвами продуктів становляться звуконаслідувальні слова і вигуки: «Тік-так», «Ух ти!».

З метою реалізації рекламної продукції використовуються назви з різними словотворчими компонентами «популярності», які символізують високу якість пропонованої продукції: «Супер шоколад», «Люкс» тощо.

Отже, процес найменування продуктів з молока (морозива) являє собою один із видів лінгвокреативної діяльності сучасної мовної особистості. Активні процеси щодо створення назв обумовлені включенням вищезазначених процесів у сферу рішення маркетингових, рекламних і комунікативних задач сучасності.

### Список джерел:

1. Лазарева О.О. Наименование продуктов питания как вид деятельности современной языковой личности : материалы V Международной научной-методической конференции. – Брест, 2011. – С.18-20.
2. Яковлева О.Е. Семиотические типы прагматонимов современного русского языка : автореф.дис. канд.филол.наук: 10.02.01 / О.Е. Яковлева; Новосиб. гос. ун-т. – Новосибирск, 2006. – 21 с.

## НАЦИОНАЛЬНЫЕ ТРАДИЦИИ ТУРКМЕНСКОЙ СВАДЬБЫ

*Акмырадова Нурсолтан (Туркменистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. психол. н. Моргунова Н.С.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

У всех народов без исключения свадьба – общий и один из главных праздников, самый светлый, чистый и веселый, потому что со свадьбой рождается семья, которая продолжает человеческий род. Современная туркменская молодежь с удовольствием включает в свадебную церемонию элементы древних обрядов, привнося в них новое содержание и смысл. Глобальная культурная интеграция не могла не сказаться на особенностях свадебных обрядов в Туркменистане. И потому сегодня роскошные белые платья невест, лимузины, разукрашенные декоративными кольцами, цветными лентами и наряженными куклами – это такое же обыденное явление в туркменских городах, как и во многих странах мира. Однако тяга туркмен к традиционной обрядовости настолько сильна, что новомодные церемонии не заменили старых обычаев, а только чуть потеснили их, дополнив свежими красками.

Современная туркменская свадьба стала, таким образом, мультикультурным торжеством, расширив и свои временные границы. Теперь, чтобы сыграть свадьбу согласно и старым, и новым обрядам, требуется не меньше трех дней. А с учетом соблюдения всех предварительных церемоний – не менее пяти. Свадьбы сейчас могут справляться в любое время года, тогда как прежде свадебный сезон находился в большой зависимости от хозяйственной жизни населения. Свадьба играет как хорошо отрепетированный

праздничный спектакль, в ней концентрируется опыт народа, опыт бытовой, нравственный и духовный.

Все затраты, непосредственно связанные со свадьбой, ложатся на плечи семьи жениха. Традиция обязательного выкупа за невесту не потеряла свою актуальность и сегодня. В разных регионах Туркменистана сумма калыма не одинакова. В Ахале сумма выкупа варьируется от семи до десяти тысяч долларов, в Мары – от пяти до семи тысяч, в других велятах до трех. В приданое невесты входят золотые украшения, более десятка модных отрезков тканей – бархат, штапель, атлас, большие платки разных видов и цветов. Также в приданое идут пальто, куртки, ковры, паласы, видеоаппаратура, плазменный телевизор, бытовая техника.

Даже в небольших поселках считается неприличным пригласить на свадьбу менее 300 гостей (не пригласишь кого-то – обида на всю жизнь), а в крупных городах количество гостей может достигать тысячи. Приглашают популярного певца, платят тамаде. В советское время национальные обряды были под запретом, в том числе калым. Но запрет обходили. Традиции были сильнее законов. Поэтому невесты стоили и стоят очень дорого.

Подготовка к свадьбе требовала определённых усилий, как физических, так и моральных, материальных. Молодые женились по любви. Иногда бывало, что в невесты брали дальнюю родственницу. Раньше невесту не спрашивали, хочет она выйти замуж или нет. Сейчас родители, конечно сватают своего сына или дочь, спрашивают разрешения им видаться, договариваются о будущей свадьбе и о времени проведения. Немаловажную роль играет священник – мулла, который совершает обряд – «ника» (помолвка), перед посещением ЗАГСа молодыми.

Туркмены свято верят, что свадьбу необходимо проводить в строго определённое время. Это же можно сказать и о различных этапах традиционной свадьбы: сватовство; сговор; шествие за невестой; выход новобрачной из родительского дома; приход будущей жены в дом суженого.

В доме жениха свадебный переполох. Большое количество приехавших родственников тоже принимают участие. Во дворе в казанах готовят наши традиционные блюда – плов, шурпу, пекут катламу, челпек, пишме. Жених одевает национальную одежду сапоги, туркменский силькме-тельпек, подпоясывается кушаком-поясом и вместе с друзьями и родственниками отправляется в дом своей будущей невесты на торжественно украшенных машинах. Невеста уже в свадебном наряде. В доме у невесты происходит выкуп невесты. Затем вместе едут в ЗАГС, к памятным местам города, обязательно к «Вечному огню», возлагают цветы, выпускают белых голубей на счастье, что для европейцев тоже типично.

Интересно наблюдать за обрядом *атгулак*, когда гости разглядывают подарки невесте и её приданое. Всюду сладости, мелкие монеты и игрушки, подарки для родственников и гостей свадьбы. *Гелналджи* – момент, когда приезжают жених и невеста. Вес свадебных украшений невесты иногда достигает 30 килограммов. Свадебный наряд невесты своеобразен – девочка превращается в женщину. Невеста сидит с гостями за столом, закрывая лицо, а гости стараются приоткрыть лицо невесты и произносят добрые пожелания. Из дома жениха гости, отведав свадебных угощений, расходятся. А жених с невестой готовятся к вечернему продолжению торжества в ресторане.

А вечером молодожены уже в европейской одежде. В чёрном фраке жених, и в белом платье с фатой невеста. Свадебный торт ожидает, когда жених с невестой его разрежут и в первую очередь угостят своих родителей, а затем и всех гостей. Так появляется молодая семья.

Ещё одним важным моментом свадебной церемонии является национальный платок, который используется для различных целей: украшение свадебного кортежа; украшение места проведения церемонии; упаковка для приносимых подарков и так далее. На *гелин той* (свадьбу невесты) женщины со всего села несли свадебные гостинцы, сласти в узелках из платков. При уходе им возвращали узлы с подарками, равноценными принесенным. Большой платок служил одним из видов подарка. Во время состязаний среди мужчин



выиграть платок считалось самым ценным призом. Свадебный кортеж девушки тоже украшали разноцветными платками, Платок до сих пор является важным украшением свадебного ритуала. Все молодые женщины и девушки приходят на свадьбу непременно в ярких платках. В недалеком прошлом по дороге в дом будущего мужа свадебный кортеж всех встречных одаривал небольшими платками и кусками материи, «чтобы обезвредить злые силы, способные навредить молодой семье». В наши дни на свадьбе гостям раздаривают маленькие куски ткани, платки *шапырдык*, носовые платочки. Это является знаком торжества и благополучия. Приносят подарки и в дом жениха: платки, отрезки ткани, ковры, паласы, кошмы, подстилки («*ат гулак*»).

Да и сам по себе добротный платок мог стать отменным подарком будущей жене. Также платок играл роль самого ценного приза в состязаниях за сердце красавицы. В наши дни использование платка в качестве важного элемента свадебной церемонии претерпело небольшие изменения. Если предки туркмен отдавали предпочтение исключительно тканым платкам, то современное поколение предпочитает их покупать. Отдельно родители молодых заготавливают небольшие цветные лоскутки, выступающие в качестве подарка для гостей, пришедших на свадьбу.

Раньше на свадьбе жених и невеста в обязательном порядке должны были носить только сшитые родственниками одеяниями. Для выбора материалов, кройки и последующего шитья выбирались строго определённые дни. В противном случае считалось, что будущую пару будут ждать невзгоды. Для того чтобы скроить платье невесты брали ткань, принесённую родителями жениха. Полученную ткань подружки невесты несли в дом невесты, где и кроили. Руководила данным процессом наиболее почтенная в селении пожилая дама. Если во время этого процесса оставались даже малейшие обрезки, то они собирались в качестве талисмана на счастье. Дополняли свадебное платье всевозможные украшения, которые обладали мистическим смыслом, не говоря уже о способе их нанесения на одежду.

При «*кайтарма*» невесты в первый день в родительском доме устраивали угощение (кайтарма – возвращение молодой жены в дом отца после медового месяца до полной выплаты семьей молодого мужа калыма). В присутствии свекрови невесту одевали в другой наряд – халат красного цвета в узенькую продольную полоску. В дом мужа она возвращалась в темно-зеленой накидке оливкового оттенка.

Практически вся свадебная одежда туркменских женщин, помимо прямого назначения – служить украшением невесты, выполняла и роль оберега. Наряд новобрачной состоял из различных амулетов, призванных защитить её от вредоносных сил, помочь сохранению здоровья и принести благополучие. Так, например, даже само платье невесты, традиционно красного цвета, могло вызвать зависть, привлечь «дурной глаз», поэтому чтобы скрыть от постороннего взгляда лицо и фигуру, невесту с головой закрывали накидкой. Увешивали ее амулетами и талисманами, которые, как считалось, обладали охранительной силой.

Во все виды свадебной одежды вшивали нитки из верблюжьей шерсти, зуб свиньи, серебряные пластинки, бусы с «глазками» и т.д. К накидке пришивали треугольный мешочек с углем и солью (соль, по представлениям многих народов, имеет охранительное значение).

Один из самых интересных и сложных элементов в свадебном церемониале – *баисалма* – обряд смены девичьего головного убора, *тахьи*, на женский (после свадьбы). Ритуал обставлялся торжественно, проходил весело, шумно и сопровождался символической борьбой женщин и девушек за невесту. Подруги, окружавшие молодую, в последний раз пытаются отстоять её, но, как всегда, победу в этой шуточной потасовке одерживают женщины, в чей стан теперь и переходит невеста. Затем на свадебную накидку молодой женщины набрасывают уздечку из сплетенных цветных шнурков «аладжа». Жених трижды дергает уздечку, как бы срывая девичий головной убор. После этого голову невесты покрывают большим белым платком, подаренным почтенной многодетной женщиной, а тахью передают младшей сестре жениха. Смысл

старинного обряда состоит в том, что по древним поверьям благодать носительницы тахьи должна перейти к другой девушке и она тоже благополучно выйдет замуж, родит много детей, ведь главное предназначение женщины – быть женой, матерью, продолжательницей рода. Передавали тахью с пожеланиями: «Санада той этмек несип этсин!» («Пусть и у тебя будет свадьба!»).

## **ВЕСЕННИЙ НОВЫЙ ГОД В ВОСТОЧНОМ МИРЕ И У СЛАВЯН**

*Базарова Зарина (Туркменистан)*

*Научный руководитель – ст. преп. Цимбал Т.Н.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Новогодний праздник – это самый древний из всех существующих праздников. Об этом свидетельствуют находки археологов при раскопках древнеегипетских пирамид: на одном из сосудов есть надпись «Начало нового года». Однако отмечают Новый год в разных странах в разное время, а иногда и не один раз.

В глубокой древности Новый год чаще всего связывали с весной – началом возрождения природы и ожидания нового урожая. В восточном мире классическим примером является древний праздник земледелия Навруз.

Навруз-байрам – праздник весны и наступления Нового года по солнечному летоисчислению у иранских и тюркских народов, который совпадает с днем весеннего равноденствия и ежегодно приходится на период с 20 по 22 марта.

Навруз в переводе с фарси означает «новый день», а «байрам» – тюркское слово и означает «праздник». В зависимости от страны или региона название праздника произносится по-разному – Новруз, Науруз, Нуруз, Невруз, Наурыз, Ноуруз и так далее. Но это один из самых древних праздников на Земле, символизирующий начало новой жизни.

Сегодня этот древний праздник земледелия называют мусульманским, хотя он не имеет никакого отношения к собственно мусульманскому

календарю. Уходя своими корнями в традиции древних земледельцев Ближнего Востока и Центральной Азии, праздник не только пережил арабские завоевания, но и стал неотъемлемой частью культуры многих народов, исповедующих ислам. Навруз – праздник, который начали отмечать до появления ислама, он достался восточным народам в память о языческих верованиях, когда в почете у предков были природные культы. И сейчас его празднуют как национальный – туркмены, узбеки, азербайджанцы, киргизы, казахи, таджики, иранцы и многие другие народы.

Для восточных народов Навруз все равно, что Новый Год, ведь оба праздника считаются вестниками новой жизни.

30 сентября 2009 года Навруз был включен ЮНЕСКО в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества. А в 2010 году ООН объявила 21 марта Международным днем Навруза.

С древнейших времен важность этого периода года для жизни людей породила множество традиций, обычаев и обрядов, которые связаны с магическими действиями, культом природы и плодородия.

Несмотря на то, что название мусульманского Нового года на языках разных народов звучит с различными интонациями, традиции его празднования во всех странах примерно одинаковы.

Перед праздником нужно покаяться в грехах, примириться с недругами, простить долги. Согласно поверью, в дни Навруза добрые ангелы приносят изобилие и благоденствие тем, у кого чисты помыслы, кто светел душой, у кого убрано в доме. Поэтому перед Наврузом хозяева стараются привести в порядок дом, побелить и подремонтировать его. Среди народов, отмечающих праздник Навруз, повелось: чем щедрее праздник, тем благополучнее пройдет год.

Навруз является одним из важнейших праздников Ирана: праздничный стол «хафт-син» должен быть украшен семью предметами на букву «с», среди которых обязательно присутствуют монета (секке), уксус (серке), чеснок (сир), специи и праздничные блюда. На стол обязательно ставится зеркало и

зажигаются свечи, а пророщенные семена льна или пшеницы украшают праздничный стол в качестве символа обновления и здоровья.

Длительность праздника также бывает разная. В одних государствах его отмечают три дня, а в других пять и больше. В древние времена Навруз праздновали 13 дней. В конце торжеств люди выходили в поле, где и встречали Новый год. В старину считали, что тем, кто в эти дни в поле насладиться природой в течение всего предстоящего года будут сопутствовать счастье и благополучие. Эта традиция сохранилась в некоторых странах, в том числе и в Иране, где люди проводят 13-й день весны на природе вместе со своими родственниками.

К другим традициям Навруза относятся местные уличные представления, цирк в Иране под названием Банд Бази.

В Навруз туркмены ходят друг к другу в гости, молодежь вечером выходит на гуляния. Считается, что в эти мартовские дни начинается новый сельскохозяйственный год, поэтому на праздничный стол принято подавать национальные блюда из пшеницы: халву, сладкие мучные изделия и кашу из солода. Но центральное место занимает блюдо, приготовленное из ростков пшеницы – «семене».

С древним весенним праздником у туркмен связаны некоторые приметы, которые и сегодня популярны в народе. К примеру: «Если в Навруз будет пасмурно, то такую погоду можно ожидать и до июня» или «Если в Навруз идет снег или дождь – год будет урожайным». Молодежь не вспоминает о поверьях, зато устраивает масштабные игры и состязания на свежем воздухе. Именно на дни празднования Навруза назначают первые скачки нового сезона, в это же время проводят первые бои среди пастушьих волкодавов – алабаев. Появилось также одно новшество: теперь в Туркменистане именно в период проведения Навруз-байрама отмечается День женщины, День матери, что говорит о признании женской роли в жизни общества.

Ежегодно 21 марта в Узбекистане повсеместно проходят народные гулянья в каждом городе страны и длятся не один день: люди в национальных

костюмах поют песни, танцуют и желают друг другу удачного года. Главными блюдами Навруза здесь являются сумаляк (пророщенные зерна пшеницы), туграма-плов, халим (пшеница с мясом). Раздаваемые в этот день милостыни и подарки считаются залогом изобильного и сытого года. Еще одной узбекской традицией является выбор хозяйки праздника – Бахор-ханум, а также земледельца – Дехкан-бобо и Момоер – человека, олицетворяющего Землю.

Согласно народным поверьям, очень много в этот праздник зависит от прихода в дом первого человека. Первый гость нового года должен обладать тихим и добрым характером, быть с хорошим чувством юмора, с добрым именем и репутацией, а самое главное – иметь «счастливую ногу», то есть приносить в дом удачу.

В Узбекистане верят, что дела, сделанные человеком во время тринадцати дней Навруза, будут делаться им весь год. Поэтому принято прощать друг другу долги, жить со всеми в мире.

В Азербайджане нужно зажечь костер, который называют «тонгал», и семь раз прыгнуть через него. На столе обязательно должна была быть рыба с головой, зачастую фаршированная орехами и кишмишем. Также на столе бывает много сладостей. Угощая гостей, желают, чтобы год был таким же сладким, как сладости, приготовленные в домашних условиях.

В древности восточные славяне отмечали Новый Год в соответствии с природным циклом – весной. Год начинался в марте. Славяне в этот период отмечали два праздника. Один из них – Масленица, который считался «побудочным» для весны. А наиболее известный славянский праздник весеннего равноденствия – это праздник Сороки, или Жаворонки, который отмечается 22 марта. Главный обряд, сопровождавший праздник Сороки, – это проводы зимы и закликание весны. Поскольку замечено, что как раз во время весеннего равноденствия из теплых стран возвращаются на родину первые перелетные птицы, то считалось, что именно они на своих крыльях приносят весну. Птиц встречали специальным угощением – булочками или печеньем в форме птичек. Эти печенья называются, как и сам праздник, – «жаворонки». В

ходе праздника печенье не только едят, на него еще и гадают. В одну из булочек было принято класть монетку или камушек – кому достанется, тот и будет засеивальщиком, то есть бросит в пашню первую горсть зерен. Кроме того часть печенюшек скармливали скотине и домашней птице, чтобы не болела и приносила много приплода. Также булочки вешали на деревья, клали в укромные места в избах и во дворах, так как считалось, что это привлекает достаток и сулит хороший урожай.

Также в этот день было принято закликать или выкликать весну, чтобы скорее приходила – зиму прогоняла. Для этого в каждой местности были свои заклички и припевки, например, такие: «Жаворонки, летите, нам зима надоела, много хлебушка поела!», «Жаворонушки родимые, вы летите и несите весну красну, лето жаркое!» Обычно заклички говорили дети.

На Переяславщине в этот день девушки варили сорок вареников с творогом и угощали парней – «чтобы мороз любисток не побил».

Незамужние девушки бросали булочку в виде жаворонка через правое плечо – в какую сторону клювом птичка укажет, там и суженый живет.

В некоторых деревнях сохранилась традиция 22 марта качаться на качелях – чем сильнее раскачаться и выше взлететь, тем урожайнее и счастливее будет год.

Праздник встречи Весны проводили у обрядового деревца, которое украшали лентами, бумажными цветами, колокольчиками. Обрядовое дерево носили по селу, чтобы украсить его мог каждый, а потом украшенное дерево приносили туда, где весну кликают.

Праздник Сороки символизирует окончание зимы и начало календарной весны. В народе говорили: «На Сорок сороков зима кончается – весна начинается, день с ночью меряется – равняется».

Мы еще раз убедились, что эти светлые праздники красоты, возрождения природы и расцвета у восточных народов и славян любимы и почитаемы. Они сближают народы, демонстрируют торжество высоких принципов гуманизма и трудолюбия, призывают к дружбе и доброжелательности во всем мире.

## РУССКИЕ И МОНГОЛЬСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ О ЖИВОТНЫХ

*Батбайар Долгормаа (Монголия)*

*Научный руководитель – доцент, к. пед. н., Демьянова В.Г.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Монгольские пословицы выражают в лаконичной форме самые важные для людей идеи и установки. Они описывают в метафорической форме типические ситуации, которые встречаются в реальной жизни, выполняют охранительную функцию, предостерегают от нежелательных поступков человека, живущего в условиях традиционного коллектива, выражают ценностные предпочтения общества. Являясь составной частью народной духовной культуры, ступком этнического мировоззрения, существуя как средство хранения и передачи опыта народа, они обнаруживают связь с культурно-специфическими понятиями, которые составляют базис национальной языковой картины мира. За каждой из пословиц стоит жизненный опыт многих поколений монгольских народов. Формулировки афоризмов отточены веками, мысль в них выражена лаконично, каждое слово емко. Благодаря своей краткости, меткости они легко запоминаются и широко используются народом. Монгольские пословицы поучительны, в них заключены советы по поводу самых различных жизненных ситуаций. Они не предполагают возражений и пререканий. Их можно назвать практической философией, сводом правил жизни.

В пословицах проявляются положительные и отрицательные оценки людей, живущих в конкретных исторических условиях. Все знания людей влияют на логику построения пословиц, на конструкцию выражений, на стилистику, образы и лексику. В них ярко выражена философско-культурная, лингвострановедческая и ценностная информация о монгольских народах.

Пословицы и поговорки представляют собой один из самых древних видов народного творчества. В них народ правдиво отразил свой огромный жизненный опыт и свою историю. В образных и мудрых изречениях он запечатлел обычаи и нравы, чаяния и надежды. В пословицах и поговорках



нашла свое отражение любовь народа к созидательному труду и ко всему, что сопровождает этот труд: к сноровке, к сообразительности, к таланту. В них с особой силой выражается отношение народа к таким достоинствам человеческого характера, как душевная отзывчивость, аккуратность, бескорыстие, честность, смелость, любовь к семье.

В русских и монгольских пословицах и поговорках важное место отводится животному миру, опоэтизированной народной фантазией, ставшему частью человеческой жизни и вековой мудрости предков. В образах животных раскрываются представления о добре и зле, о правде и лжи, о достойном и недостойном поведении человека.

Самые популярные в русском фольклоре животные – собака, корова и лошадь. Зная характер деятельности крестьянина, не приходится удивляться: именно эти животные играли важную роль в домашнем хозяйстве русских.

Лидер пословиц – собака. *Собака лает – ветер носит. Пес космат – ему тепло, мужик богат – ему добро.* Собака на Руси не давала сельскохозяйственной продукции, но была достаточно колоритной «фигурой». В фольклоре животное оценивается и как верный друг, и как зубастый сторож богачей, и как бесправное, презираемое существо. *Добрый пес на ветер не лает. При верном псе сторож спит. Жил собакой, околел псом.* Можно сказать, что собака – образ, используемый в разных интерпретациях: трусость, малый достаток, нищета, бедность, пустословие – с одной стороны, а с другой – хитрость, успешность, что-то узнаваемое, знакомое каждому.

Одно из первых мест в народных изречениях принадлежит лошади. Популярность лошади вполне понятна, ведь конь был основой крестьянского хозяйства. О лошадях в большинстве изречений говорится с любовью и уважением. *Непродажному коню и цены нет. Погоняй коня не кнутом, а овсом. Счастье не лошадь: не везет по прямой дорожке. Старый конь борозды не испортит.* Лошадь олицетворяет трудолюбие, работоспособность, здоровье, смирение.

С почетом чаще всего говорилось и о корове как о кормилице семьи. *Корова во дворе – харч на столе. Была бы корова, найдем и подоюник. Привыкай, корова, к ржаной соломе. Коровушка с кошку, надоили ложку.* Корова олицетворяет достаток, пищу, крепкое хозяйство, надежность. *Не краса корове, что часты пестрины, Корова пестра, да и та без хвоста* – в подобных пословицах над кормилицей слегка подсмеиваются, но все равно чувствуется уважение и любовь к ней.

Лидером среди животных, встречающихся в монгольских пословицах и поговорках, является, несомненно, конь. Отношение монголов к этому животному может быть в полной мере выражено пословицей: *Монгол без коня, что птица без крыльев.* Лошадь очень значима в монгольской культуре. Это традиционный подарок мальчикам на третий день рождения. У каждого члена традиционной монгольской семьи есть свой конь, некоторые члены семьи ограждают своих любимых лошадей от больших нагрузок.

О значимости коня в монгольской культуре свидетельствуют многие пословицы и поговорки. *О дальности дороги знает конь, о встречных препятствиях – сердце. Седло – украшение коня, жена – украшение жизни. Можно завоевать вселенную, сидя на коне, но управлять ею, оставаясь в седле, невозможно. Настоящий человек осуществляет задуманное, хороший конь доходит до цели.* С конем связана и легенда о происхождении уникальной в мировой культуре монгольской традиции – обо. Как гласит легенда, у знаменитого всадника издох конь. Всадник положил череп своего любимца на перевале, чтобы умиротворить духов окружающей местности. Так и возникло первое обо. Монгольский конь был ценным спутником всадника. Он мог покрывать дальние расстояния с короткими передышками и существовать, питаясь пучками травы и листьев, найденными им на своем пути. Монгол хорошо заботился о своем коне.

Конь в монгольских пословицах всегда упоминается в положительных смыслах. Вся жизнь человека сопоставляется с жизнью коня: взросление, воспитание, выбор жизненного пути. *Станет ли человеком – видно с детства,*

*станет ли хорошею лошадыю – видно по жеребенку. Выкорми клячу – будет добрый конь, воспитаи сирот – будет добрый человек. У доброго коня много хозяев, а у хорошего человека много друзей. Настоящий человек осуществляет задуманное, хороший конь доходит до цели.*

Следующее по частотности животное – собака. Собака олицетворяет трудолюбие. *Идущий пёс найдёт кость.* Жизнь собаки трудна и полна лишений. *Дела как у собаки.* В то же время в некоторых пословицах собака предстает легкомысленным и даже глуповатым животным, к которому не следует относиться очень серьезно. *Собака лает, но не кусается, Злая собака теряет свои зубы, льстивый человек лишается своего достоинства.*

Верблюд – частый персонаж монгольских пословиц и поговорок. Образ этого животного в представлениях монгольских народов на фоне наиболее любимого кочевниками животного – лошади – остается малоисследованным. Причина отсутствия интереса к верблюду обусловлена его низкой хозяйственной значимостью в быту современных кочевников. Однако в разнообразных этнографических, фольклорных материалах обнаруживаются следы почитания верблюда в прошлом. В монгольском фольклоре существует большое количество поговорок, в которых верблюд является главным персонажем. Его внешность, необыкновенная сила и черты характера обсуждаются с разных позиций и экстраполируются на человека. Относительно внешности и заносчивости, упрямства верблюдов известно много поговорок. *Человек не осознает своей вины, верблюд не ведает, что у него выпяченная грудь. Верблюд не знает о том, что он вытягивает шею, а человек не знает о своей наивности. Верблюд не знает, что у него шея кривая, но упрекает змею, что у нее тело тонко.*

Об особом почтении, выказываемом монголами по отношению к верблюду, свидетельствуют пословицы, в которых верблюд связывается с небом. *Человек, находящийся на верблюде, близок к небу. Верблюд знает, где нам остановиться, небо знает, тепло ли нам ехать.*

Что же общего и различного у монгольских и русских пословиц и поговорок?

Персонажами русских и монгольских пословиц и поговорок являются конь, корова, собака. Это связано с общностью образа жизни наших народов, важностью сельского хозяйства, в котором применялись названные животные.

Образ коня особенно важен в русской и монгольской культуре. Этим фактом объясняется большое количество пословиц и поговорок, в которых конь неизменно предстает добрым, умным, трудолюбивым животным. Хорошие качества человека передают в пословицах, в которых главный герой – конь.

Пословицы и поговорки с названиями некоторых животных встречаются только в русском или только в монгольском фольклоре. Так, среди персонажей монгольских пословиц одно из ведущих мест занимает верблюд. Это связано с почитанием верблюда монголами, особенно в прошлом. Напротив, отсутствие этого животного в русских пословицах (или редкое упоминание) объясняется тем, что верблюд никогда не использовался в повседневной жизни русского народа и даже считался экзотическим животным. В русском фольклоре значимое место занимает образ медведя – в качестве положительного или же отрицательного героя пословиц и поговорок. Медведя часто считают символом России, поэтому ученые включили медведя в концептосферу русской культуры.

Некоторые различия касаются художественных особенностей пословиц и поговорок. Монгольские пословицы в большинстве случаев строятся по принципу синтаксического параллелизма. В них упоминаются человек (его черты характера, жизненная ситуация) и животное. *Хороших собак хозяева держат на привязи, хороших людей князя держат в темнице. Настоящий человек осуществляет задуманное, хороший конь доходит до цели.* В русских пословицах, как правило, содержится образ животного, а проекция на человека, его поведение, черты характера подразумевается и легко прочитывается. *Старый конь борозды не испортит; Два медведя в одной берлоге не уживутся. Погоняй коня не кнутом, а овсом.* Монгольские пословицы гораздо в большей степени, чем русские, афористичны. Они тяготеют к высокой степени

обобщения. *Можно завоевать вселенную, сидя на коне, но управлять ею, оставаясь в седле, невозможно. Верблюд знает, где нам остановиться, небо знает, тепло ли нам ехать.* Тогда как русские пословицы чаще всего описывают конкретные жизненные ситуации. *Каждая лиса свой хвост нахваливает. Казак сам не ест, а лошадь кормит.*

Среди русских пословиц и поговорок можно найти аналоги монгольским и наоборот. В некоторых случаях такие пословицы почти идентичны. *Лошадь – человеку крылья (русск.). Монгол без коня, что птица без крыльев (монг.).* Иногда можно найти смысловые аналоги с разными образами животных. *Коня упустишь – поймаешь, слово обронишь – не поймаешь (монг.). Слово не воробей: вылетит – не поймаешь (русск.). Выйдя из пасти волка, попасть в пасть тигра (монг.). Из огня да в полымя (русск.).*

Названия животных, представленные в пословицах, символизируют те или иные качества человека. Однако представление об этих чертах у каждого народа свое. Это свидетельствует об индивидуальности образного мышления конкретного народа, что являет собой сложный ассоциативно-психологический процесс, а также о различиях в ценностной картине мира различных этносов.

#### **Список источников:**

1. Дайриймаа Б. Бытование монгольских сказок // Вестник Санкт – Петербургского университета, 2009. Вып. 2. С. 21–24.
2. Даль В. И. Пословицы и поговорки русского народа. М., 2003. 612 с.
3. Кульганек И. В. Монгольский поэтический фольклор: проблемы изучения, коллекции, поэтика. СПб: Петерб. востоковедение, 2010. 227 с.
4. Фольклор монгольских народов: исследование и тексты / сост. С. С. Бардаханова, С. Д. Гылежилова. М.: Элиста: Джангар, 2011. 444 с.
5. Шишин М. Ю., Макарова Е. В. Константы культуры России и Монголии: очерки истории и теории. Барнаул: ОАО Алтайский дом печати, 2010. 313 с.

## **НАЦИОНАЛЬНЫЕ ТРАДИЦИИ МОНГОЛИИ**

*Батценгел Нямдорж (Монголия)*

*Научный руководитель - преподаватель Новина Н.Н.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Монголы являются наследниками великой Монгольской империи, самой большой в истории. Они являются невероятно свободолюбивыми,

придерживаются своих исконных традиций и не спешат отказываться от кочевничества. Большое влияние на развитие монгольской культуры в 20 веке сыграла Россия, крупные города стали более европеизированными, жители крупных городов стали отказываться от некоторых несовременных традиций и обрядов, однако и по сей день монголы чтят свою культуру и наследие своих великих предков. Стиль и образ жизни кочевников сильно отличается от традиционной жизни в мегаполисе, а потому разница в менталитетах между туристами и местными невероятно заметна.

В традиционных обществах правила важнее закона. Любой правитель, царь, князь, хан может отменить старый закон и принять новый. Отменить традиционные правила не может никто, хотя бы потому, что они созданы не каким-то конкретным человеком, а обществом в целом. Оно же выступает их хранителем, передавая от одного поколения другому. Эти правила – основа и опора общественного менталитета, на них держится практически всё здание традиционной культуры, и лишь время способно их изменить, что оно постепенно и делает.

Все эти правила выступают в повседневной реальности в некоторой слитности друг с другом, формируясь в бытовые сюжеты, где каждое действующее лицо выполняет все полагающиеся по случаю этикетные предписания. Таких сюжетов в культуре монголов можно выделить довольно много: приход в юрту гостя; будничная трапеза и праздничное застолье; обмен дарами; похороны; свадьба и т. д. Каждый из них – это маленький этноэтикетный сценарий, где, хотя и возможна и даже непременно имеется импровизация, тем не менее, стереотипность поведения действующих лиц заранее задана самой традицией. Она проявляет себя в формах приветствий, в том, как человек входит в юрту и куда он садится, что гость говорит хозяину и хозяин гостю, в позах, жестах, мимике, интонациях, в том, кто что ест и как ест, кто ест первым и кто последним, кто кому что дарит и что получает в обмен, кто, как и за кем уходит из юрты и что говорит на прощание, как далеко его провожают хозяева и т. д. Именно в таких стандартных ситуациях,

происходящих часто и повсюду, приглядевшись к ним внимательно, ощущаешь незримо стоящую за ними многовековую культурно-историческую традицию.

Уже из этого краткого перечня видно, что язык этикета – это необъятный океан, включающий речь, поступки, жесты, позы, взгляды...

### *В ЮРТУ ПРИШЁЛ ГОСТЬ*

Юрта в степи – не просто жилище кочевника, это его маленькая вселенная, его микромир. Гость в юрте – ситуация, включающая в себя набор последовательных стандартов поведения, отработанных веками привычек. Одни из них имеют объяснение, смысл других уже забыт, тем не менее, они продолжают действовать как уже устоявшаяся норма поведения.

Подъехавший к юрте гость привязывает лошадь к коновязи и открывает дверь. В бескрайней степи, где ближайший сосед может находиться за сотни вёрст и помощи в случае опасности ждать неоткуда, гость, особенно если он чужой человек, сразу же должен дать понять хозяевам, что он пришёл с мирными намерениями. Во-первых, гость должен снять с себя оружие (прежде всего ружьё), оставить его снаружи, прислонив к юрте. Во-вторых, он должен вынуть нож из ножен, прикреплённых к поясу, и оставить его просто висящим на цепочке или снять и положить на лавку.

Хозяин, если он находится в юрте, как правило, задолго до появления гостя слышит его приближение и обычно выходит ему навстречу. Если это знакомый, помогает гостю спешиться, привязывает его лошадь к коновязи и пропускает гостя впереди себя в юрту. Там он предлагает ему занять место, соответствующее его полу, возрасту и положению. Традиционное деление юрты кочевника на правую – мужскую и левую – женскую половины предопределяло то место, которое занимал в юрте гость. Мужчины проходили на мужскую половину, женщины – на женскую, двигаясь при этом внутри юрты по часовой стрелке. Стариков и особо почётных гостей любого возраста приглашали пройти в хоймор – противоположную входу, а потому особо почётную часть юрты. Важным и пожилым гостям предлагались маленькие

табуретки, гости попроще усаживались прямо на постеленные на полу шкуры и войлочные подстилки.

В Монголии не принято с ходу задавать вошедшему гостю вопросы – кто он, откуда и зачем прибыл. Гость тоже не должен торопиться выкладывать всё о себе, если он, разумеется, не гонец, спешащий по делу. В степи всё делается не спеша, и процедура знакомства гостя и хозяина не составляет исключения. После того как гость занял подходящее ему место, хозяин достаёт спрятанную у него за пазухой или висящую в специальном футляре на поясе табакерку с нюхательным табаком и молча протягивает её гостю. Гость в ответ тоже молча должен предложить хозяину свою табакерку. Каждый нюхает табак из табакерки другого, после чего возвращает её владельцу. Если гостей в юрте несколько, то эта церемония продлевается с каждым по очереди, начиная с самого старшего. Если гость не монгол и у него такой табакерки нет, то ритуал носит односторонний характер: хозяин предлагает, гость берёт, нюхает и возвращает.

Церемония обмена табакерками закончена. Вот только теперь можно начинать деловой разговор. Однако ещё до его начала происходит обмен приветствиями, которые ничуть не менее важны с точки зрения того, как сложатся взаимоотношения гостя и хозяина.

#### *СИЛА ПРИВЕТСТВИЯ или "ПУСТЬ ВАШИ ОВЦЫ БУДУТ ЖИРНЫМИ"*

Войдя в юрту, гость произносит традиционные слова приветствия: "Всё ли у вас хорошо?". И слышит в ответ: "Всё хорошо, а как у вас?" Это наиболее распространённый вариант приветствия. Как и у многих других народов мира, традиционное приветствие у монголов одновременно является и благопожеланием. Стиль и форма приветствий у них сложны и разнообразны. Они зависят от времени года, а иногда и от времени суток, когда происходит встреча, от того, как давно не виделись встретившиеся, от их возраста, социального ранга, степени родства. На вопрос-приветствие: "Всё ли у вас хорошо?" – нельзя дать ответ: "Нет, у нас все больны" или "Такой-то умер". Об



этом можно сообщить уже потом в ходе разговора, но ответная реплика может быть только одна: "Всё хорошо, а как у вас?"

В зависимости от времени года возможен следующий вариант диалога: "Хорошо ли проводите осень (зиму, лето, весну)?" – "Хорошо проводим осень (зиму, лето, весну)". – "Проводите ли зиму в изобилии?" – "Зиму проводим в изобилии". – "Проводите ли лето жирно?" – "Лето проводим жирно".

Встреченному в степи чабану (табунщику, пастуху) можно сказать следующее: "Хорошо ли пасутся ваши овцы (лошади, коровы)?" – и услышать в ответ: "Хорошо пасутся". – "Пусть ваши овцы будут жирными! Пусть ваши кобылы (коровы) имеют молоко!". И ответ, который годится во всех подобных ситуациях: "Ваши уста благословенны".

Существует неписанный свод правил поведения человека в юрте. Нарушение их расценивается как неприличие, а иногда – даже как предвестник несчастья. Эти правила должны, прежде всего, соблюдать сами хозяева юрты, ибо они – первые хранители счастья-благодати своей семьи, своего дома, своего очага. Те же правила тем более должны соблюдать пришедшие в юрту гости. Британский антрополог-монголовед К. Хамфри, занимавшаяся специально изучением ситуации гость-хозяин в юрте, опубликовала свод из 100 правил хорошего поведения, которым должны руководствоваться и тот и другой. Нарушение их гостями по незнанию – показатель чаще всего принадлежности к чужому миру, а нарушение намеренное человеком своего рода-племени – символ неблагожелательности, неуважения, а иногда даже и оскорбления.

### *МОНГОЛЬСКИЙ МЕНТАЛИТЕТ В БИЗНЕСЕ*

Монголы весьма талантливы в тех видах деятельности, которые не требуют четкой регламентации, особенно это заметно в духовной жизни. Художники, писатели, певцы, артисты вполне могут конкурировать с представителями искусств любой страны мира. Недаром многие цирковые артисты проводят годы в зарубежных гастролях, а всемирно известные

модельеры Карл Лагерфельд и Пьер Карден давно уже присматриваются к монгольским талантам.

В силу образа жизни кочевники мало зависели друг от друга, не имели понятий о коллективной ответственности. Известный монгольский политический деятель, публицист Баабар достаточно строг в оценке своих соотечественников, полагая, что кочевой уклад сформировал такие черты как леность, непунктуальность, лживость. Договориться между собой монголам зачастую труднее, чем с представителями других народов. Известно, что Чингис Хану потребовалось вдвое больше времени для покорения и объединения монгольских племен, нежели для установления власти над половиной мира.

Поэтому многие монгольские бизнесмены, если и не находятся в затяжных конфликтах друг с другом, то достаточно ревниво воспринимают успехи конкурентов. Также с ревностью воспринимаются контакты с зарубежными партнерами. Монголы говорят: «танихгүй бурханаас таньдаг чөтгөр» – «знакомый черт лучше незнакомого бога». Поэтому гораздо успешнее будет идти бизнес именно со старыми знакомыми.

Как правило, в большинстве компаний работают люди, связанные родственными или земляческими отношениями. Это и облегчает и усложняет работу. Многие иностранцы замечали, что даже крупные бизнесмены вынуждены по этой причине мириться с необязательностью своих подчиненных, с тем, что они больше занимаются делами семьи или клана, нежели своей непосредственной работой.

На монголов нельзя давить или пугать карами вышестоящих органов, даже если эта кара заслужена. Подобное давление приведет к обратному результату. Достойное и спокойное объяснение своей точки зрения будет куда более продуктивно.

## ФРАНЦУЗСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В ЛЕКСИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

*Бенхамди Айман (Марокко)*

*Научный рукоодитель – к. пед. н., доцент Приходько А.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Начав изучать русский язык в качестве языка обучения, мы – франкоговорящие студенты – с удивлением обнаружили, что огромный пласт лексики русского языка имеет французские корни. Ежедневно употребляя десятки французских слов, носители русского языка не всегда задумываются о том, что эти слова родились в далёкой Франции.

Выбранная нами тема, несмотря на давние истоки, является актуальной, так как до сих пор мы отмечаем широкое использование в языке французских слов и выражений.

Языки не изолированы друг от друга. Один язык может заимствовать из другого разные языковые единицы, например, звуки, их сочетания, морфемы, слова и пр.

Если из одного языка в другой переходит слово целиком, то мы имеем дело с лексическими заимствованиями.

В Лингвистическом энциклопедическом словаре 1990 г. дано следующее определение: «Заимствование – элемент чужого языка (слово, морфема, синтаксическая конструкция и т. п. ), перенесенный из одного языка в другой в результате языковых контактов, а также сам процесс перехода элементов одного языка в другой».

Основными причинами заимствования являются следующие:

- исторические контакты народов;
- необходимость номинации новых предметов и понятий;
- новаторство нации в какой-либо отдельной сфере деятельности;
- языковой снобизм, мода;
- экономия языковых средств;

- авторитетность языка-источника (это иногда приводит к заимствованию многими языками из одного и появлению интернационализмов);
- исторически обусловленное увеличение определенных социальных слоев, принимающих новое слово.

К внутрилингвистическим причинам можно отнести:

1) отсутствие в родном языке эквивалентного слова для нового предмета или понятия: сервиз, дуэль, портье, шансонье, суфлер и др. Эта причина является основной при заимствовании;

2) тенденция к использованию одного заимствованного слова вместо описательного оборота, например, портье вместо слуга для обслуживания постояльцев гостиницы, турне – вместо путешествие по круговому маршруту, мотель вместо гостиница для автотуристов, и т. д.;

3) тенденция пополнять экспрессивные средства, ведущая к появлению иноязычных стилистических синонимов: обслуживание – сервис, ограничение – лимит.

Чаще всего потребность в названии предметов и понятий возникает в различных отраслях науки и техники, поэтому среди научно-технических терминов так много иностранных. От близких к ним по смыслу русских слов они как раз и отличаются строгой определенностью, специфичностью значений, отсутствием многозначности. Сравним, например, слова локальный и местный: математики говорят – локальная переменная, а не местная переменная и т. д. Так оформляется система интернациональной терминологии: энергия, ампер, люкс, индукция. Разделение, дифференциация общего понятия на виды происходит и в области науки, и в обиходе. Так в русском языке возникли пары близких, но не тождественных по смыслу слов: страх – паника, всеобщий – тотальный, рассказ – репортаж, сообщать – информировать.

Рассмотрим наиболее яркие страницы контактов между Россией и Францией, одним из результатов которых, является обогащение лексического состава русского языка.

Начало связей между Россией и Францией относится к временам Киевской Руси, когда дочь Ярослава Мудрого Анна стала королевой Франции. Но отсутствие общих границ, огромные по тем временам расстояния, разделявшие Францию и Россию, враждебность расположенных между ними государств, феодальная раздробленность и постоянные феодальные войны не способствовали установлению прочных франко-русских связей.

Упрочение связей с Францией, началось во времена Петра I. Именно в его царствование Россия впервые пробилась сквозь «восточный барьер», отделявший ее от Западной Европы.

Во время царствования Елизаветы, франко-русские отношения продолжали улучшаться, быстро росло французское влияние. Создавая пышный двор, Елизавета обращалась к примеру самого великолепного двора Европы – французского королевского двора. Ведущая роль французской идеологии и культуры этого времени особенно привлекало к себе представителей русской культуры, политиков и дипломатов. Русская знать начала изъясняться по-французски. Французская культура и французская мода все шире проникали в Россию; русские политики ученые, писатели все чаще ездили во Францию и знакомились со своими французскими коллегами. В 1746 году почетным членом Российской Академией наук был избран Вольтер. Начался процесс активного заимствования французской лексики, относящейся к различным областям жизни тогдашнего общества.

В первые годы правления Екатерины II культурные связи Франции и России еще более укрепились. Екатерина II вступила в личную переписку с главными идеологами Просвещения: Д'Аламбером, Вольтером, Дидро, Гриммом и др. Не считаясь с затратами, Екатерина выписывала из Франции архитекторов, художников, скульпторов.

Приход к власти Наполеона I, его нападение на Россию и Отечественная война 1812 года вызвали в русском обществе подъем патриотических чувств и ненависть к захватчикам, но не уменьшили влияния французской культуры.

Французский язык оставался языком русского образованного общества, можно сказать, вторым родным языком. Французские книги, газеты и журналы были распространены не меньше, если не больше, чем русские. Свыше половины книг пушкинской библиотеки составляли книги на французском языке. Воспитателями и гувернерами, по-прежнему, были французы. Величайшие гении русской литературы XIX века – Пушкин, Гоголь, Толстой, Достоевский – не раз обращались к истории и культуре Франции. Л. Н. Толстой высоко ценил «ясность, точность, отчетливость» французской мысли, красоту и выразительность французского языка.

Такое положение дел оставалось долго. Лишь после Крымской войны, когда в России было отменено крепостное право, а во Франции ещё сохранялась диктатура Наполеона III, наступило разочарование. Как писал Салтыков-Щедрин «Париж уже перестал быть светочем мира. Нечего было ждать оттуда, кроме модного покроя штанов».

После франко-прусской войны 1870 г. началось новое политическое сближение Франции и России, которое сопровождалось расширением их экономических и культурных связей. И этот процесс продолжается до сих пор.

Русскоговорящие граждане ежедневно употребляют в своей речи сотни французских слов, даже не задумываясь об этом. Такие обиходные слова как *кафе, ресторан, магазин, салон, организация, банк, такси, туристический, ателье, редакция, ремонт, киоск, афиша, аэропорт, бульвар, пресса, арбитраж, бассейн, газон, билет, отель, диспансер, буфет, бюро, казино, дантист, галерея, гараж, мэрия, вакансия, вернисаж, брошюра, премьера, режим, купюра, ситуация* и многие другие заимствованы из французского языка и настолько хорошо адаптировались в русском языке, что носители русского языка не воспринимают их как иностранные.

Отметим, что **французское происхождение имеют многие названия технических приспособлений**: *фреза, инжектор, педаль, помпа, кассета, компостер, реле, зонд, культиватор, фильтр, скафандр, рефрижератор;*

*транспортных средств: автомобиль, планер, кабриолет, фуникулер, велосипед, дирижабль, локомотив, моноплан.*

Таким образом, заимствование – неотъемлемая составляющая процесса функционирования и исторического изменения языка, один из основных источников пополнения его словарного запаса.

## **СПЕЦИФИКА УПОТРЕБЛЕНИЯ ЛИЧНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ *ТЫ* И *ВЫ* В РУССКОМ, УКРАИНСКОМ И МОНГОЛЬСКОМ ЯЗЫКАХ**

*Дорлиг Эрдэнэ (Монголия)*

*Научный руководитель – ст. преп. Кисиль Л.Н.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Изучение категории вежливости может дать много для выяснения общих проблем и закономерностей речевого общения в разных национально-культурных общностях. Сравнительное описание русского, украинского и монгольского речевых этикетов с позиции категории вежливости побуждает отметить общие и отличительные черты трех лингвоэтикетных систем.

В плане сопоставительного изучения речевого этикета интересно проследить историю возникновения и развития одного из языковых средств выражения учтивости – вежливого *вы* и его соотношения с доверительным *ты*. У А. С. Пушкина встречается фраза: *Пустое «вы» сердечным «ты» она, обмолвясь, заменила.* У монголов есть такая пословица: *Обращение на «вы» не состарит, обращение на «ты» не омолодит.* Еще один пример: *Я вам не «ты». Говорите мне «вы». Не тычьте, пожалуйста* [2, с. 26]. Эти и другие примеры свидетельствуют о том, что *вы* не всегда бывает «пустым», а *ты* – не всегда сокровенным.

Вплоть до конца XVII века обращение на «*ты*» в России было всеобщим, повсеместным и социально нейтральным [1]. *Вы*-форма считается заимствованием из западноевропейских языков. Первые случаи употребления формы на «*вы*» в качестве обращения к одному лицу в монгольском языке встречаются в монгольской художественной литературе XVII века, в частности

в повести «О Унэнийг егуулэгч и Нарангэрэл» («О монгольском хане Уваши тайджи»). Например, урианхайский хан Сайн Мажиг *обращается к Уваши тайдже со словами: Вы, Уваши, на моих глазах совершили три недостойных поступка, поэтому я ненавижу вас.*

Правила применения *вы* и *ты* известны, и все же в некоторых случаях выбор местоимений оказывается сложным. Для того чтобы устранить возникающие при использовании этих форм обращения затруднения, необходимо выявить условия, диктующие их выбор в сопоставляемых языках.

Во-первых, выбор формы обращения зависит от возраста собеседников. В сравниваемых языках при асимметричной ситуации общения *вы*-формы адресуются старшему по возрасту, а *ты*-формы – младшему. В применении этого правила между русским, украинским и монгольским языками существуют некоторые случаи расхождения. Русские и украинские дети к родителям, старшим братьям и сестрам обращаются преимущественно на *ты*. В монгольской среде в подобных ситуациях употребляется *вы*. В вузах Украины и Российской Федерации даже в старших классах школы педагоги обращаются к своим ученикам на *вы*, а монголы предпочитают форму *ты*. Люди, объединенные общим трудом, в непринужденной речи могут перейти на «*ты*» *несмотря даже на значительную разницу в возрасте или наличие более высокого социального статуса.* Подобных случаев в монгольском общении не наблюдается.

Во-вторых, выбор формы обращения зависит от официальности / неофициальности обстановки общения. В обоих языках в деловой сфере активно используется вежливое «*вы*». Даже с хорошо знакомым человеком, к которому обычно обращаются на «*ты*», в официальной обстановке переходят на *вы*-общение. Например, при студентах: *Галина Васильевна, Вы провели занятие?* вместо привычного: *Галя, ты...* в отсутствие студентов. К незнакомому и малознакомому человеку и в неофициальной обстановке обычно обращаются на «*вы*». Переход на «*ты*» в деловом общении может



быть только двусторонним и добровольным, он обязательно связан с духовным сближением людей.

Третье условие выбора формы обращения – ее зависимость от эмоционального настроения собеседников. Переход с *вы* на *ты* обозначает изменение тона общения: официальное, может быть, несколько холодное отношение сменяется доверительной интимностью.

В других ситуациях переход на «*ты*» вызывается крайним раздражением, гневом, яростью человека, который говорит. Переход с *ты* на *вы* может означать ироническое или шутовское отношение к собеседнику.

Такой переход отражает также смену положительных чувств на отрицательные эмоции.

Двойной переход – с *ты* на *вы* и наоборот может быть вызван душевным смятением, противоречивостью мыслей или растерянностью человека, произносящего речь. В русском, украинском и монгольском языках каждый переход от одной формы обращения к другой создает яркую выразительность, отражая тончайшие движения мысли говорящего и его отношения к собеседнику.

Четвертое условие выбора *ты* или *вы* – зависимость этих форм от степени знакомства. На «*вы*» обычно обращаются к незнакомому или малознакомому человеку, на «*ты*» – к хорошо знакомому, близкому человеку. Молодые люди, знакомясь, нередко обращаются друг к другу на «*ты*». Длительность знакомства может не привести к близости, отношения могут не стать дружескими, тогда в обоих языках не происходит и перехода на «*ты*».

В русском, украинском и монгольском языках есть формулы, избирательно относящиеся к обращениям *ты* / *вы*. Так, например, формулы с элементами *разреши(те)*, *позволь(те)/дозволь(те)* реализуются значительно чаще в сочетании с местоимением *вы*; приветствие *Здорово!* возможно лишь с формами на «*ты*». В монгольском языке с почтительными словами используются обычно формы на «*вы*»: *Соёрхоно уу?* (Позвольте мне); *Морилон орохтун* (Добро пожаловать).

В русском и украинском языках обращение по имени-отчеству, как правило, сочетается с местоимением *вы*, а по имени – чаще с *ты*-формами. Монголы по имени-отчеству не обращаются, а называют человека по должности, профессии, роду занятий, употребляя при этом *вы*-формы, а при обращении по имени чаще используется местоимение *ты*. Именования родства в функции обращения на русском языке предполагают *ты*-формы, монголы же в данной ситуации предпочитают местоимение *вы*. В монгольском языке при затруднении выбора *вы* / *ты* избегают их прямого употребления, заменяя эти формы словом *еерее* (*сам*).

Расхождения *ты*- и *вы*- форм общения обнаруживаются на уровне категории субъективного времени и субъективного пространства. Факторы субъективного пространства в русском и украинском этикетах сильнее, чем факторы субъективного времени. Этим и обуславливается особенность русского и украинского речевого поведения, его корпоративность и общинность. В монгольском менталитете и этикете факторы субъективного времени значительнее, чем факторы субъективного пространства. Этим и объясняется особенность монгольского речевого поведения, его возрастная стратификация. Почитание возраста и старших занимает верхнюю строку в системе моральных ценностей монголов. Категория субъективного пространства в русском и украинском речевых этикетах допускает интимно-близкое отношение на «*ты*»: а) в семейном кругу; б) в кругу родственников; в) в кругу коллектива в неофициальной обстановке; г) во внедиалоговом общении. В аналогичных ситуациях в монгольском речевом поведении применяются *вы*-формы общения под воздействием категории субъективного времени.

В отличие от русского, в монгольском речевом общении наблюдаются остатки патриархальности, учитывающие половые различия коммуникантов.

Например: применение *вы*-формы допустимо в обращении к младшим по возрасту женщинам, чьи мужья старше по возрасту.

В русском и украинском речевых этикетах предпочтительны *вы*- формы общения в ситуациях: а) к младшему по возрастному статусу со стороны старших в официальной обстановке; б) к младшему по возрастному статусу, незнакомому со стороны старших. В данной ситуации в монгольском речевом этикете предпочтительны *ты*- формы общения.

Таким образом, в современной языковой культуре роль личных местоимений *ты* и *вы* весьма значительна. Они дают возможность передать различные нюансы человеческих отношений. Ошибочный перенос норм одного языка на другой может восприниматься как признак «культурного шока». Именно это нежелательное явление устраняется на примере сравнения и сопоставления русской, украинской и монгольской лингвоэтикетных систем.

#### **Список источников:**

1. Глинкина Л.А. Речевой этикет: «Ты» и «Вы» /Л.А. Глинкина // Русская речь. - 1988.- №6. – С. 25-26
2. Формановская Н. И. Вы сказали «Здравствуйте». М., 1982. – 160с.

### **СИМВОЛИКА ЦВЕТА В МОНГОЛЬСКОЙ КУЛЬТУРЕ**

*Жамбалдагва Тувшинжаргал (Монголия)*

*Научный руководитель – преп., к. пед. н. Моргунова С. А.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Что такое цвет? Взрослые люди скажут – это спектр, а дети ответят – это краски. Может, природа придумала цвет для сокровенного разговора с человеком? С помощью цвета природа рассказывает о себе, о своих состояниях, предупреждает человека об опасности или готовит радостные сюрпризы. Через цвет природа развивает у человека чувство прекрасного, развивает его духовные начала, организует в целом его психическую деятельность.

У монголов использование различных цветов, цветных красок носило символический характер. Цветовая композиция строится на сочетании светлого и темного. Цветными красками расписывалась мебель в жилище, цветными нитками вышивали узоры на одежде, на головном уборе и обуви. Им украшались предметы быта и многое другое.

Что же обозначает каждый цвет в монгольской культуре?

- синий – небо, вода и море, далеко;
- красный – огонь, кровь, процветание;
- жёлтый – солнце, золото, песок, осень;
- белый – луна, молоко, душа;
- зеленый – трава, растения, лето;
- коричневый – почва, ствол дерева, мужское лицо кочевника;
- фиолетовый – радуга, цветы;
- серый – болезнь, грусть, тоска, весна;
- черный – ночь, горе, смерть, мрак.

Монголы использовали преимущественно красные, желтые, зеленые, синие и белые краски – любимые цвета народа.

Синий, голубой – это небо, потом вода, много воды, может быть это море или далёкий край. Символ монгольского синего цвета – это вечное небо, вечная жизнь, мир, спокойная душа. Монголы считают, что они «под вечным небом – синий монгольский народ». В Монголии книги и другие источники называются «синие книги», «синие источники», «монгольская синяя история». Во многих монгольских легендах говорится, что монголы возникли от неба и моря. В них Синий Волк и Белый Олень являлись создателями монгольского народа. Монголы веруют в синее монгольское небо. Монгольская долина очень сухая. Там очень редко выпадают осадки. Ей очень нужна вода. Вода стоит на первом месте. Вода – это основа жизни. Это начало жизни. Во многих поэмах и стихах траву называют синей. Потому что трава – это вода. Монгольские степи обширные. Если вы будете путешествовать по монгольским степям, посмотрите на далекие горы и на горизонт – они покажутся вам синими. Поэтому мы очень любим синий цвет. Синий может также символизировать доброту, верность, постоянство, расположение, а в языке геральдики обозначает целомудрие, честность, верность.

Красный цвет – это огонь, победа и процветание, кровь и мясо. На монгольском флаге есть красный цвет – это символ огня и процветания. Символ

красного цвета в Монголии – это домашний очаг, очаг предков. Животные красного цвета – это символ расцвета и роста стада. Человек красного цвета – румяный человек – великий и могучий, удачливый и счастливый. В монгольской жизни очень важен огонь. Огонь – это основа человеческой жизни. Это ее начало. Огонь – это чудо. Монгольские мужчины всегда носят с собой огонь (спички или зажигалку). У нас много традиций и верований, связанных с огнем. Кровь – это еда, борьба и бой. У нас есть пять цветов, символизирующих продукты питания. Второе место занимает мясо. Мясо – это монгольское основное блюдо.

Красное обозначает также власть, величие. Император подписывался пурпурными чернилами, восседал на пурпурном троне, только императрица имела право носить красные сапожки.

Красному цвету приписывались также целительные свойства, способность противостоять сглазу и колдовству. Считалось, что от нечистой силы и дурного глаза помогают красные нити, пасхальные яйца, ткани, кораллы, цветы и растения (роза, гвоздика, рябина, калина, лотос).

Желтый цвет – солнце, осень, песок, в последнюю очередь золото и буддийская религия. Жёлтый цвет – это символ солнца. Монгольские люди думают, что солнце – это символ свободы и весёлой души. Солнце – это прекрасный тёплый день. Все монголы любят чистое небо и ясные дни. Монгольская осень прекрасна. Все желтеет. Четвертое место в символах еды занимает желтый цвет, он олицетворяет различные масла. Топленое масло – это один из основных монгольских продуктов питания. В Монголии есть 33 каменистые пустыни, на монгольском языке они называются Гоби. В пустынях Гоби много песка. Песок – это один из цветов Монголии. Последнее место в желтом цвете занимают золото и буддийская религия. У нас основная религия – буддизм, и одна из его разновидностей желтая. Это религия существует у нас 500 лет. Почему монголы не любят золото? Потому что золото – это не еда. Об этом у нас есть много сказок, басен и поэм.



Белый цвет – молоко, душа, а потом зима, луна и серебро. Мы считаем молоко главным монгольским блюдом, и оно занимает первое место

в цветовых символах еды. Все люди после рождения едят только молоко. У нас есть пять видов скота, которые дают молоко, и это их основная задача. Белую лошадь приносили в жертву небу. Молоко от белой кобылицы имели право употреблять только члены ханского дома.

В Монголии белый цвет – это символ верхнего мира, это мать всех цветов, это символ молока, и доброй души, чистосердечия, это символ богатства, цвет святости и благополучия. Еще это символ государства и власти. У Чингиз-Хана было на флаге две эмблемы. Первая эмблема – герб флага – это государственная великая белая эмблема. Эта эмблема обозначает соединение 1000 белых лошадиных хвостов. Монгольский год начинается с белого месяца. Белый месяц – это самый лучший народный праздника. Каждый белый месяц начинается с полной луны. Раньше в Монголии был лунный календарь.

Зелёный цвет – это трава, растения, деревья, лето. Зелёный цвет – это символ роста, увеличения, выращивания, возрастания. Зелёный цвет – это изобилие овощей, муки, пшеницы. Еще зеленый ассоциируется с понятиями размножения, роста и неувядания в природе и человеческом обществе. С ним связывались такие представления, как плодородие, материнская щедрость, бескорыстие, счастье и радость.

Коричневый цвет – почва, мужское лицо степного кочевника, дрова и ствол дерева. Монгольский коричневый цвет – это символ почвы. Много монголов считают коричневый цвет мужским цветом.

Фиолетовый цвет – радуга, цветы и женские одежды. Этот цвет очень редко встречается в обычной монгольской жизни.

Серый цвет – болезнь и грусть, весна, волк. Как и фиолетовый, этот цвет очень редко встречается в обычной монгольской жизни. Серый цвет это символ болезни и грусти.

Серебро – это деньги. Это символ здоровья и чистого труда. А ещё в Монголии говорят «цалин цагаан монго» – это белая зарплата.

Чёрный – это ночь и мрак, потом война, а потом горе, потом смерть. Ночь и мрак это понятно. Без луны ночь очень тёмная. А почему война чёрная? Мы



считаем, что война – это смерть и горе. Чёрный цвет символизирует несчастье, горе, гибель всего, что движется и дышит. Если с белым связано доброе, светлое, счастливое,

святое, то с черным – все негативное: злое, темное, несчастливое. Примерами такого рода могут служить понятия: белая пицца – святая, черная пицца – символ бедности. Но черное может иметь и благоприятное значение. У монголов слово «кара» (хара) обозначало север, темное небо которого с яркой полярной звездой – основа для ориентации в ночи. Этим же словом обозначали все главное, большое. Поэтому «кара» обозначало и титул человека, т.е. великий, могучий.

У Чингиз-Хана была и вторая, чёрная эмблема на флаге. Её символ – собирать 1000 чёрных лошадиных хвостов.

Цветовая символика, её смысловое значение ещё более усиливается в сочетании с конкретными предметами, например, в монгольском орнаменте, национальных вещах монголов; в государственных ритуалах – флагах, гербах; в религиозных обрядах и даже в монгольской еде. Вместе с тем, несмотря на многогранность цветовой символики, основными фундаментальными цветами в монгольской культуре являются синий, белый и зелёный. Сочетание белого с синим – это небо; белого с зелёным – это вода; а зелёного с синим – солнце.

## **ВИЗНАЧЕННЯ КОЛЬОРУ В УКРАЇНСЬКИХ ПОЕТІВ-СИМВОЛІСТІВ : СЕМАНТИЧНИЙ АНАЛІЗ ЛЕКСЕМ**

*Желева Лілія (Болгарія)*

*Науковий керівник – гол. асистент, доктор Райна Камберова*

*Софійський університет ім. Св. Климента Охридського*

Символіка кольорів відіграє значну роль у міфології, народних обрядах, алхімії, мистецтві та ін. і змінюється залежно від означуваних предметів,

регіональних особливостей, традицій тощо. Взагалі можемо відокремити сім основних груп кольорів: червоний, жовтий, зелений, синій, чорний, сивий, білий. Навколо цього ядра необхідно звернути увагу на деривати, які належать до різних частин мови (фіолет, білити, пожовклий, чорно), а також на складні слова, в яких одна основа пов'язана з кольорами, а інша – з певними ознаками, предметами, станом людини (чорнозалізний, замріяно-жовтий). Периферійною зоною цього лексико-семантичного поля є колоративи, що характеризують інтензитет – рожевий, блакитний, срібний, багряний, бордовий, небесно-блакитний, фіолетовий, золотий, оранжевий та ін.

За ступенем відносності можемо поділити її на три групи:

- максимально широку асоціативну зону (білий, жовтий, синій, чорний, червоний);
- середню асоціативну зону (блакитний, рожевий, фіолетовий, оранжевий);
- мінімальну асоціативну зону (авторські неологізми – срібнолентний, срібнопухий, білокорий, сизокрилий, жовтогарячий).

Сакральний для усіх культур білий колір і в поезії символістів має традиційну семантику – символ невинності, чистоти, непорочності, божественного. Письменники не змінюють його семантики, а додають нові значення (О. Олесь: «Стану я в своїй крові,/ Наче голуб білий, стану,/ І розкрию свою рану/ В рани – рани світові» – у цьому випадку колоратив має значення «чистий, безгрішний»). Поетичні білі руки, біле чоло, білолиций парубок (дівчина) мають статус фольклорних елементів («Пара білих рук – Як пара білих крил...» (Б. Лепкий); «Вели його маленькі, як пігмеї/ Із казки, велетня орла,/ З чолом, білішим від лілеї...» (О. Олесь). Часто білий колір поєднують з його антиподом – чорним. Він асоціюється зі смертю, яка передається метафоричними образами, як-от: «Ліс мовчав у смутку, в чорному акорді...» (П. Тичина), «На склоні гір, де чорний бір...» (Б. Лепкий).

У творах трапляються і прямі відгуки української літературної та фольклорної традиції (чорний ворон, чорний пугач, чорний крук), які мають



негативне значення і є передвісниками нещастя, але є також випадки, коли вирази з прикметником чорний позитивно характеризують людську зовнішність: чорні брови, чорна кісонька тощо. В поезії О. Олеся стилізовані фольклорні поетизми побудовані на основі асоціації: чорна кров, чорний піт, чорні уста, вони реалізують широкий спектр негативних конотативних значень – такий, який з'являється після важкої роботи, як-от «змучений, втомлений». Творче новаторство у народнопісенній образності наявне у Григорія Чупринки, який передає абстрактні поняття, персоніфікує їх і створює яскравий образ-символ (В чорній масі Морок чорний,/ Морок сонний,/ Під чорною тугою).

Сірий колір в дослідженому матеріалі передає одну особливість свого традиційного функціонування – найчастіше позитивну оцінку (Із сивої-сивої Давнини причаляють (П. Тичина). «Сивий», який традиційно характеризує людське волосся чи шерсть, в поетичній мові розширює свою валентність і може передавати різні реалії: сніг паде/ І в сивій грязі тає (Б. Лепкий). Відповідно прикметник допомагає актуалізації негативних сем: «темний», «сумний», «похмурий», які відображають психічний стан чи соціальний: Тут сиве небо й сиві очі у затурбованих людей .... Трапляється і синонімічне вживання зі словом безбарвний.

Зелений колір має найбільше асоціативне поле, тому що є основним кольором у природній картині. Але в поезії аналізованих поетів він займає чи не останнє місце. У принципі, зелений має позитивне значення, пов'язується з рослинністю, життям, молодістю, плодovitістю, красою і радістю (...пий до дна Вино, надією зелене (О. Олесь).

При аналізі жовтого колоративу увага концентрується на найактивніших його кольорах – жовтому і золотому. Лексеми жовтого кольору вживаються головно з нейтральним значенням або з негативно-емоційним – «вмираючий, старий, давній» (жовта трава, пожовклий ліс, пожовклі книги). Золотий, своєю чергою, має позитивну семантику: золоті коси, золоте вино, золотопере сонце, золотоустий місяць.

Золотий – символ сонця, світла, багатства, у християнстві – чистого світла, духовного багатства і разом з тим ідолопоклонства та зла. Ще з біблейських часів символізує силу та багатство, передаючи реальну владу цього дорогоцінного металу. В українському Семантика лексем зі значенням кольору в українських поетів-символістів фольклорі золотий – символ не тільки багатства (і не завжди у позитивному значенні), але й символ жіночої краси, жита, хліба. У творах символістів можемо знайти й нетрадиційну семантику слова: «І на деревах листя зробилось не те, Не зелене, а ніби якесь золоте, Та що з золота? Глянь – воно чахне!» (Б. Лепкий).

Лексема золотий разом із займенником якесь виявляє зневажливе ставлення, це враження підтримується дієсловом чахнути. У цьому випадку значення прикметника «золотий» інтегрувалося зі значенням прикметника «жовтий» за допомогою семи «вмираючи». Автор свідомо наполягає на двозначності слова: золотий позначає колір, протиставлений зеленому, життю, і називає дорогоцінний метал, але мертвий.

У ранній творчості Лепкого червоний продовжує традиційне значення родини, (намалюй мені гриб, а на гробі / білий хрест і червону калину) та ідентичним способом розвивається надалі, стає синонімом революції, зміни, комунізму (Змовкли хори червоні).

Експресивність і яскравість передають синтаксичні синоніми червоніти: горіти, як жар; маковіти; палати коралями; паленіти; цвісти маком. Найчастіше ці фольклорні слова вживають Богдан Лепкий і Олександр Олесь: «рожа паленіє», «коралями запалає дозрілий овоч» (Б. Лепкий); «кров квітне маком», «троянда горить, як жар» (О. Олесь).

Естетика блакитного в поезії найкраще відображає символістські тенденції. Він давно вже сприймається як символ неба, безмежного, мрій, надій. Можемо знайти його в ліриці Тичини, де образ душі – блакитний і білий, що означає «чистий, безгрішний».

За українською літературною традицією у творах символістів найчастіше знаходимо національні символи, трансформовані уявою митця, що ізображають

навколишній світ різними способами. Саме символ об'єднує поняття про реальність і є умовним знаком певних явищ. Семантика символу поєднує літературні твори окремої течії з історією, традицією. Кожному літературному напряму притаманні власні символи, які передають певні враження, почуття, ідеї, пов'язані з історичними подіями.

#### **Список джерел:**

1. Вежбицкая А. Обозначения цвета и универсалии зрительного восприятия // Вежбицкая. Язык. Культура. Познание. М., 1996. С. 231–291.
2. Дзивак О. Лексика на обозначение цветов в современном украинском литературном языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. К., 1975.
3. Лисиченко Л.А. Структура мовної картини світу // Мовознавство. 2004. № 5–6. С. 36–41.
4. Ткаченко О. Структура і розвиток назв кольорів в українській мові. К., 1967.
5. Шмелев Д. Русский язык и советское общество. Лексика современного русского литературного языка. М., 1968.

### **УПЕРЕДЖЕННЯ У СТУДЕНТСЬКОМУ СЕРЕДОВИЩІ**

*Йорданова Анита (Болгарія)*

*Науковий керівник – гол. асистент, доктор Райна Камберова*

*Софійський університет імені Св. Кл. Охридського*

Проблема подолання упереджень пов'язана з глибокими внутрішньоособистісними змінами. Основна причина масового занурення в ілюзорне сприйняття дійсності, спотворене сприйняття цінностей щодо традиційних цінностей, закладених у вітчизняній культурі, укладена в стримуючих механізмах регулювання релігійної свідомості суспільства.

Нестійкість суспільних ідеалів, відсутність соціальної відповідальності створює розмите суперечливе розуміння дійсності. В силу звільнення від жорстких політичних рамок, що структурують свідомість психіки, з'явився вільний доступ до потоку духовно-аморальної інформації, який визначає ситуативну спрямованість особистості. Намічається вибір перед суспільством і перед особистістю: або слідувати в невідомому напрямку, або повернути колишню структуру світогляду.

З покоління в покоління засвоюється життєвий досвід, де справжні цінності вітчизняної культури замінюються всілякими упередженнями. Функції безперервної трансляції культури присутні, в усіх сферах життєдіяльності,

охоплюють будь-які прояви активності людини: за допомогою звичаїв, обрядів, ритуалів транслюють діяльність і поведінку; за допомогою етнічних норм – спілкування; за допомогою міфів, переказів – сфери свідомості.

Останнім часом в молодіжній субкультурі спостерігається тенденція негативних соціальних ідеалів, цінностей і очікувань, зумовлених тим, що культурний простір нерідко сприймається новим поколінням як дозвілля і розвага, а не праця (духовний, моральний, інтелектуальний, фізичний). Низький рівень культури, переживання внутрішньоособистісних конфліктів, висока тривожність, нестійкість життєвих орієнтирів, недостатній розвиток комунікативних здібностей, навичок саморегуляції призводить до стресів, нервово-психічних порушень, що є причиною прогресуючої невротизації підростаючого покоління. Схильність психологічної залежності, маніпуляція свідомістю призводить до упереджень. Проте реальне життя непередбачуване, в ньому є безліч законів, принципів і правил: знання свого минулого, традиційних конфесій, цінностей вітчизняної культури, фізична праця, любов до природи, Батьківщини, культурі, близьких. Культурний простір, в якому формується молоде покоління, спираючись на історичний досвід, має бути представлений прикладами, що допомагають знаходити вихід з важких життєвих ситуацій.

Прояв упереджень – це віра в чорну і білу магію, в чудеса, вчинені чаклунами, відьмами, знахарями, тлумачами снів: віра в таїнства, властивості імен, в містичне – на відміну від емпіричного – прикмети; віра в пристріт, порчу, ознаки, ясновидіння, ірраціональні способи передбачення майбутнього.

Існує маса всяких прикмет, до яких студенти вдаються, коли настає пора сесії. Іспити – це мало не найбагатший на упередження період в житті людини. Щоб привернути удачу на свою сторону, студенти використовують масу хитрощів. Це, здається, смішно і безглуздо вірити в магію, але студенти як з'ясувалося, дуже навіть охоче користуються нею.

Чому студенти здійснюють певні ритуали перед іспитами, вірять у прикмети? Чи залежить їхнє прагнення сподіватися на удачу від впевненості в собі, вмінню протистояти стресам?

Прагнучи відповісти на ці питання, ми провели дослідження, намагаючись виявити залежність між вірою студентів в упередження і їх низькою самооцінкою. Ми припускаємо, що чим нижче самооцінка студента, що більше він не впевнений в собі, тим більшою мірою виражена тяга до всіляких прикметам, обрядам, ритуалам, як засобам зниження внутрішньої тривожності.

У дослідженні взяли участь студенти першого курсу філологічного факультету (24 людини) і другого курсу (20 осіб) Софійського університету імені Св. Кл. Охридського.

Для вивчення ставлення студентів до упереджень була розроблена анкета, а для визначення самооцінки використана психодіагностична методика (Модифікація Л.П. Пономаренко).

Дослідження показало, що майже 60% опитаних стверджують, що вірять в упередження. Цікавим є той факт, що застосовують на практиці ті чи інші упередження, щоб полегшити складання іспиту, 68% студентів. Тобто 8% не готові визнати віру в них, але вдаються до них в деяких ситуаціях. На питання «Чи стикалися ви з практичним підтвердженням студентських упереджень»? 71% опитаних висловилися негативно, проте велика частина з них продовжує в них вірити.

Визначення самооцінки студентів виявило, що у 21% – завищена самооцінка, 18% – страждають від заниженої і 61% опитаних має адекватну самооцінку. Причому серед студентів, які не вірять в упередження, не виявлено жодного студента із заниженою самооцінкою (43% з них мають високу самооцінку, інші адекватну, але близьку до високої) і навпаки, серед прихильників упереджень виявилися всі невпевнені і тривожні студенти. Такі результати дозволяють стверджувати, що відсутність віри в свої сили, підвищена критичність по відношенню до себе, низька стресостійкість

провокують молодих людей вдаватися до різних способів зняття напруги, внутрішньої тривожності.

Найбільш часто використовувані студентами упередження під час сесії це:

- Не показувати нікому залікову книжку до кінця сесії.
- Не мити голову перед іспитом.
- Перед іспитом покласти п'ятак під п'яту.
- Не підстригатися до і під час сесії (інакше зістрижеш розум).
- Спати на подушці ногами.

Під подушку класти конспекти і підручники. Якщо в ніч перед іспитом покласти підручник (або конспект) під подушку, то нібито матеріал сам проникне в голову.

- Готуючись до іспиту, не можна кидати конспекти і книги відкритими - щоб вже вивчене «не вивітрився».

- Не можна залік з фізичної культури ставити першим, а то пробігаєш все сесію.

- Потрібно студента під час складання іспиту лаяти.

Ще один пласт студентських прикмет пов'язаний не з удачею, а з халявою. Вважається, що халяву можна приманити і зловити. Для цього вже багато поколінь студентів рівно опівночі висовуються з вікон, розкривають заліковки назустріч всім вітрам і кричать: «Халява прийди!» 3 рази. Потім заліковку закривають, перев'язують ниткою і дбайливо зберігають до іспиту. На питання «звідки ви знаєте ті чи інші упередження?» Майже всі студенти відповіли - від одногрупників і досвід старших курсів, це ще раз доводить, що студенти дуже навіть вірять в упередження.

Віра в упередження (студентські) – це своєрідна форма психотерапії, вироблена в народному досвіді форма «культурної» захисту, послабляє хвилювання, страхи, невпевненість у майбутньому, щоб визнати і зрозуміти свої внутрішні проблеми без витрати особистих зусиль.

Сучасна молодь (студенти) використовують обереги, талісмани, всілякі аксесуари, щоб відчувати себе захищеним «на успіх» під час сесії. Упередження можуть привести особистість до невротичної поведінки, коли кожен знак інтерпретується, і в цьому буде пошук самозаспокоєння. Невпевненість в позитивному результаті подій, страх перед майбутнім, невідповідальність за свої вчинки, що не орієнтація в часі, призводять особистість до простого відповіді на складні життєві питання.

Всі вище перераховані упередження і способи є найбільш популярними у сучасних студентів, причому з часом вони вдосконалюються і здобувають все нові і несподівані форми. Що б там не було, реальна користь від цих прикмет одна; студент заспокоюється і йде на іспит більш впевнено. Однак якщо крім розсовування п'ятаків по черевиках і криків «Халява, прийди» нічого для підготовки до іспиту не робити, навряд чи йому допоможуть все ці хитрощі, разом узяті. Висновок все-таки один: ніякі повір'я і студентські ритуали не допоможуть, коли немає ні знань, ні хоча б шпаргалок. Найкращий спосіб отримати хорошу оцінку на іспиті – завчасно все вивчити!

І наостанок ще раз хочу зазначити: до всіх цих прикмет треба ставитися зі здоровим почуттям гумору, і готуватися до іспитів серйозно. Ось тоді точно все буде «на п'ять»! Якщо готовність студентів до подолання упереджень є єдність і взаємозв'язок таких компонентів, як когнітивний, емоційно-оцінний, поведінковий, то забезпеченням формування готовності студентів до подолання упереджень є спеціально організовані в ході навчання психолого-педагогічні умови.

Успішному формуванню готовності студентів до подолання упереджень сприяють наступні психолого-педагогічні умови;

- залучення студентів до цінностей, яке передбачає формування ставлення до упереджень з позиції ціннісних орієнтацій, розвиток у них здатності до вибору цінностей традиційної вітчизняної культури, духовних цінностей;

- стимулювання студентів до особистісного розвитку та усвідомлення того, що зниження рівня тривожності за рахунок звернення до упереджень дає лише тимчасовий ефект емоційного благополуччя:

- освоєння студентами ціннісно-смыслових протиріч на рівні співвідношення «цінності» і «доступності» і подальше їх осмислення в процесі навчання призводить до зниження рівня внутрішньоособистісної конфліктності.

## **МОЯ СТРАНА – ЗИМБАБВЕ**

*Кусано Нарадзо (Зимбабве)*

*научный руководитель – доцент, к. филол. н. Гейна О. В.*

Одесский национальный экономический университет

Я приехала в Украину 3 года назад из Зимбабве, чтобы получить образование в Одесском национальном экономическом университете.

Я очень люблю свою страну и хочу рассказать о ней.

Республика Зимбабве – государство на юге Африки. Зимбабве не имеет выхода к морю и граничит на севере по реке Замбези с Замбией, на востоке и север-востоке с Мозамбиком, на юго-западе с Ботсваной и на юге по реке Лимпопо с Южно Африканской Республикой.

Если углубиться в историю страны, то можно узнать очень много интересного. Земледельческое орудие, которым пользовались с давних времен, была железная мотыга, в поле использовались топоры и даже ножи. Хижина народов шона была круглая, без окон, а крыша изготавливалась из соломы в конической форме. Даже в нынешнее время в народе что-то осталось от прежних времен. Можно сказать, что культура тех времен до сих пор не забыта.

*Культура Зимбабве уникальна, так как самый древний памятник культуры, который есть, – это бушменские росписи, которые находятся в горах Матопос. В пещере Бамбата были обнаружены первые «карандаши» (палочки из гематита). Наибольшей известностью пользуются памятники «Великого Зимбабве». На основе этой культуры сложилось мощное раннегосударственное образование машона – Мономотапа (12-17 в.в.). Это был*



важный торговый и культурный центр. Здесь была развита торговля золотом, изготавливались полихромные сосуды и чаши, железные изделия, медные украшения.

*Кроме того, есть и литература, которая развивается на английском языке, языке шона и синдебле.* Начало зимбабвийской литературы связывают с выходом поэмы Соломона Мутсвайеро «Фезо». На русский язык переведены романы Чарльза Мунгоши (лауреат премии ПЕН-центра) «Мы ждём дождя», Уилсона Катайо «Сын земли», Эдмунда Чипамаунги «Борец за свободу».

Также надо сказать и о музыке в нашей стране. Национальная музыка берет начало с давних времен. Она формировалась на основе искусства местных народов. Очень большое влияние оказало искусство маромбе, это придворные музыканты в государстве Мономотапа. Так что **искусство в Зимбабве** всегда было и будет на первом месте.

Религия в Зимбабве очень важна в жизни людей: вера у людей на первом месте. Как показывает исследование, основная религия Зимбабве – это христианство. Здесь также есть церковные союзы – Зимбабвийские Ассамблеи Бога, Католические церкви, Церкви Христа и другие.

Надо вспомнить об **обычаях и традициях Зимбабве**. Это касается народного промысла и праздников. Если вы окажетесь в стране, не забудьте обратить внимание на сувениры, которые предлагают местные торговцы. Это могут быть как маски, так и ювелирные изделия, плетеные корзины и многое другое. Кроме того, когда в стране праздник, есть традиция надевать национальную одежду.

Экономика страны. В колониальный период в Зимбабве сложилось развитое сельское хозяйство, причем в отличие от соседних стран, основная часть обрабатываемой земли принадлежала белому меньшинству. Также в колониальный период была создана промышленность (прежде всего, горнодобывающая). В 1990-е годы в стране прошли либеральные реформы при финансовой помощи МВФ, после которых в 1991–1995 годах резко увеличились как экспорт, так и импорт Зимбабве, но к 2000 году оба этих

показателя упали. В 2000-е годы в стране был проведен ряд преобразований, главным из которых была конфискация земель белого меньшинства и передача их африканскому населению. В результате, в 2002–2008 годах ВВП страны ежегодно снижался, вырос государственный долг, а инфляция в 2008 году составила 231 000 000 %. В период с 2000 по 2007 год сельскохозяйственная продукция сократилась на 51%, а промышленная продукция на 47%. Иностраные инвестиции сократились. Против страны были предприняты экономические санкции ООН. В этих условиях власти Зимбабве отказались от эмиссии национальной валюты и перешли на доллар США, что позволило сбить уровень инфляции и стабилизировать положение в экономике. Уже в 2009 году экономика Зимбабве пошла вверх. В 2010 и 2011 годах рост составил более 9 %, а в 2012 году из-за неурожая и падения цен на алмазы – 5,5 %. Таким образом, на сегодня экономика Зимбабве оставляет желать лучшего, так как теперь это одна из самых бедных стран. На данный момент, ситуация более или менее стабильная, но находится на грани. Поэтому я хочу стать экономистом, вернуться в свою страну и работать на благо своей родины – Зимбабве.

#### **Список источников:**

1. География Зимбабве // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://travel247.ru/country/africa/1172-kultura-zimbabwe>.– Дата доступа 10.10. 2017.
2. Википедия – свободная энциклопедия // [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Культура\\_Зимбабве](https://ru.wikipedia.org/wiki/Культура_Зимбабве).– Дата доступа 10.10.2017.

## **ПРОБЛЕМА ДВУАЗЫЧИЯ НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ОМАРА ХАЯМА**

*Кылычев Хасан (Туркменистан)*

*Научный руководитель – ст. преп. Бессонова Н.Н.*

*Харьковский национальный университет строительства и архитектуры*

Опыт мировой литературы показывает, что на разных исторических этапах национальные литературы в большей или меньшей степени постоянно взаимодействуют друг с другом, находятся в неразрывном контакте, оказывают влияние друг на друга, сами испытывают это влияние. Наглядным примером этого взаимодействия в мировой литературе являются тесные историко-

культурные взаимоотношения арабов и народов иранского происхождения (туркменов, таджиков, иранцев, афганцев), арабско-персидские литературные связи, и особенно, влияние древней и средневековой арабской поэзии на творчество средневековых персидско-таджикских поэтов, многие из которых были двуязычными, то есть создавали свои поэтические творения не только на своем родном, но и на арабском языке.

Впервые двуязычие и арабско-персидское поэтическое взаимодействие выделено в специальный раздел в книге египетского литературоведа Хусейна Муджиба ал-Мисри «Литературные связи между арабами, персами и турками», посвященной литературным взаимосвязям между арабской, персидско-таджикской и тюркоязычной литературами.

Философско-этические воззрения Омара Хайяма в его арабских стихах. О жизни, деятельности, философском мировоззрении выдающегося средневекового персидско-таджикского ученого, философа и поэта Омара Хайяма (1041-1131) в востоковедении написано немало книг, статей, ему посвящен ряд крупных научных исследований. Во всех них особое внимание уделяется его незабвенным рубай (то есть четверостишия), увековечившим его имя в истории всемирной литературы. О популярности четверостиший Хайяма в самых разных странах Востока и Запада свидетельствуют частые их переводы и издания. Известно, кроме того, что Хайям ряд своих научных трактатов написал по-арабски и поэтому весь мусульманский Восток, в том числе и арабы, еще в средневековье знал его как широко образованного и искусного во многих науках своего времени ученого, однако вопрос о том, были ли уже тогда арабы знакомы с его четверостишиями на фарси или же со стихами, написанными на арабском языке, остается невыясненным в силу ряда причин. Омар Хайям при жизни, да и в течении многих лет после смерти, был известен как выдающийся философ, математик и астроном, но никак не поэт. Первые сведения об Омаре Хайяме мы встречаем в «Чахар макала» Низами Арузи Сарканда, антологии, составленной в 1156/57 г., то есть, спустя всего лишь тридцать лет после кончины поэта. Арабские стихи Омара Хайяма разбросаны

по разным средневековым арабским и арабоязычным персидско-таджикским антологиям. Многие из этих авторов приводят сведения о Хайяме, что свидетельствует о его славе как ученого и философа в научных и литературных кругах средневекового Арабского Востока. О нем упоминают в своих сочинениях аш-Шахразури, ибн ал-Кифти, ибн ал-Асир, аз-Замахшари, Абдуррахман ал-Хазини, ал-Байхаки, Ибн Халдун и многие другие. При анализе арабских стихов Хайяма обнаруживается, что они, как и большинство его таджикско-персидских четверостиший, не посвящены каким-нибудь конкретным жизненным явлениям, понятиям и не отражают каких-либо эпизодических моментов человеческой жизни или определенного душевного состояния человека. В них видно общее стремление Хайяма разрешить «загадку жизни», над которой, говоря словами великого немецкого поэта Генриха Гейне, «с одинаковым усердием и одинаковой безуспешностью бились головы в шапках, расписанных иероглифами, равно как в тюрбанах и париках». Омар Хайям прекрасно владел арабским языком и, используя все богатство его цветов и оттенков, мог выразить на нем в поэтической форме свои философские мысли, причем так, что только широко образованный арабоязычный читатель может вникнуть в их содержание и постичь заложенный в них смысл.

Таким образом чувствуется большая близость между содержанием арабских стихов Омара Хайяма и его персидско-таджикскими четверостишиями и почти для каждого арабского фрагмента можно найти аналогичные четверостишия с таким же содержанием.

## **ОСОБЕННОСТИ КИТАЙСКОГО МИРОВОСПРИЯТИЯ**

*Линь Мейсянь (Китай)*

*Научный руководитель – преподаватель Новина Н.Н.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Основанием древнекитайской цивилизации было, прежде всего, земледелие. Землей владела сельская община, она же и распределяла эту землю

в соответствии с так называемой «колодезной системой». Это означало, что вся земля делилась на девять частей, по форме напоминавших квадрат. Восемь периферийных частей поступали в распоряжение отдельных семей или родовых кланов, из которых состояла община, а вот центральный, срединный надел земли считался общественным. Его совместно обрабатывали, и урожай с него поступал в качестве налога в государственную казну.

Иероглиф, обозначающий «Срединные царства», представляет собой квадрат (это земля), в центре которого алебарда, т. е. оружие для защиты этой земли от врагов.

Эта «квадратность» обрабатываемого поля настолько глубоко вошла в сознание древних китайцев, что и саму страну, Поднебесную, они представляли в виде квадрата, в центре которого должен находиться Император.

Общинники жили замкнуто, их повседневная и личная жизнь строго регламентировалась ритуалом и находилась под жесточайшим контролем общественного мнения.

Традиционная техника земледелия и общинно-крепостной образ жизни обусловили сохранение и воспроизводство традиционного мировоззрения, направленного на сохранение исторически сложившихся нравов, мифов и шаманских верований родоплеменного общества. Характернейшими чертами традиционного мироощущения были одушевление и оживотворение Природы, культ предков и вообще прошлого, боязнь каких-либо перемен и новшеств. Это даже нашло отражение в древнекитайском проклятии: «Чтоб ты жил в эпоху перемен!» Китайская культура уподобилась человеку, идущему вперед, но с головой, повернутой вспять.

Культ прошлого и его представителей в реальной жизни (старики, пожилые родственники, родители, старшие братья) стал неотъемлемой частью китайской национальной психологии. С середины первого тысячелетия до н. э. на один уровень с высокопочитаемыми предками были возведены все начальствующие лица. Сложилась очень своеобразная, но типичная для

традиционного земледельческого общества социальная иерархия: старшие и начальники – наверху, а младшие и подчиненные – внизу.

Китайцы вообще любую возвышенность почитали как божество. «С древности в Китае существовал культ пяти священных гор, располагавшихся на юге, западе, севере, востоке и в центре. Наибольшим почетом пользовалась гора Тайшань (букв. Великая гора), реально существовавшая и находившаяся на востоке страны. Она считалась покровительствующей императорскому дому, и Сыны Неба лично приносили ей жертвы. Пять точек пространства, по которым они располагались, определяли структуру мифологического Космоса. Но больше всего китайцы чтили мифическую гору Куньлунь, центр земли. Они верили, что по ней можно проникнуть в высшие сферы мироздания.

Для китайского мировосприятия характерно циклическое понимание развития, общее для космоса, природы и человека.

Все, что некогда возникло, должно в свое время исчезнуть, дабы возникнуть вновь в преображенном виде. Все и вся содержит в себе предел, некую критическую массу роста, границу, после достижения которой вектор движения неизбежно меняет свое направление на противоположное. «Как ни расцветай, придется вернуться к своему пределу», – говорил древнекитайский мудрец Лао-цзы. Скорость переходит в торможение и покой; красота, достигнув своего предельного совершенства, неотвратимо превращается в уродство; зло способно перетекать в добро, а в добре «прорастают» семена зла. Все мироздание находится в состоянии взаимопревращений, взаимопереливов и взаимопрорастания. Однако в разных местах Поднебесной степень этого метаморфического вихря различна.

Для китайского мирозерцания весьма важным является понятие Центра, срединности, существование некой идеальной точки, равноудаленной от всех границ культурной ойкумены. Центр, середина находится в состоянии абсолютного покоя, движение же расходится из него концентрическими кругами. Поскольку срединное положение – это состояние покоя, то

становится понятным, почему в Китае такими чтимыми и культивируемыми качествами почитались покой и недеяние.

Период китайской истории, известный под названием "эпохи Весны и Осени и Воюющих царств", был отмечен политической нестабильностью и междоусобными войнами, которые вели правители многочисленных княжеств и царств на территории Китая. Однако этот смутный период оказался весьма плодотворным в развитии древнекитайской философской и политической мысли. Появились многочисленные мыслители, проповедовавшие свои теории и создававшие свои школы. Сложилась обстановка свободных дискуссий и соперничества "ста школ". Наиболее влиятельными были четыре теоретических направления: учение Конфуция, учение Моцзы, учение Лаоцзы (теория "Дао", дао-путь) и легизм. В центре внимания всех философских школ были проблемы создания хорошо организованного и процветающего общества.

Наибольшую популярность приобрели учение Моцзы и учение Конфуция, их так и называли: "популярные школы". Основатель первой из них Моцзы (468 – 376 гг. до н. э.) полагал, что главной причиной социальной конфронтации является отсутствие между людьми взаимной любви. Поэтому он проповедовал любовь каждого ко всем независимо от степени родства и знакомства, выступал против проявлений недоброжелательства и агрессивности, против войн и захвата других государств. Моцзы стоял за бережливость, не одобрял дорогостоящие пышные ритуалы и обременительные правила этикета; выступал за назначение чиновников по их достоинствам, а не по принципу наследования; благожелательно относился к религии. Сторонники Моцзы не одобряли замкнутость семейного быта, ратовали за то, чтобы разбить семейные рамки. Однако эта их концепция натолкнулась на решительное сопротивление сторонников традиционного сословно-родового уклада и была отвергнута правителями последующих поколений.

Вторым по популярности было учение Конфуция, которое началось с книги перемен.

Конфуций прокомментировал книгу перемен, его трактат "десять крыльев". Основная направленность – в прошлое, внимание уделяется практическим проблемам – управление государством. Характеристика благородного мужчины, который должен обладать человеколюбием, соблюдать этикет (нормы поведения). Знание сопоставляется с знанием древних текстов. Ценится верность, каждый должен знать свое место.

Конфуций уделял большое внимание проблемам этики и политики.

Конфуций не призывал к насилию, а убеждал правящий класс упражняться в добродетели и смирении.

По его мнению, основная добродетель подданных состоит в смирении и подчинении правительству.

Философия Древнего Китая не представляет Конфуцианство как цельное учение, некоторые его элементы являются продуктами деспотичного централизованного Китайского государства.

Становление Древнего Китая не ограничивалась одним лишь конфуцианским взглядами, отличной альтернативой ему стал Даосизм.

Даосизм – трактат "Книга о Дао и Дэ". Основателем течения является Лао Дзы – архивариус. Главная категория – Дао (путь). Под Дао понимается универсальный закон мира, который является движущей силой всего.

Принцип Дао Де – метод философствования. Учение о бессмертии - культ бессмертия.

Основы даосизма, философии Лао-цзы излагаются в трактате "Дао Дэ цзин" (IV-III вв. до н.э.). В центре доктрины – учение о великом Дао, всеобщем Законе и Абсолюте. Дао многозначно, это бесконечное движение. Дао – своего рода закон бытия, космоса, универсальное единство мира. Дао господствует везде и во всем, всегда и безгранично. Его никто не создал, но всё происходит от него, чтобы затем, совершив кругооборот, снова в него вернуться. Невидимое и неслышимое, недоступное органам чувств, постоянное и неисчерпаемое, безымянное и бесформенное, оно даёт начало, имя и форму всему на свете. Даже великое Небо следует Дао. На сегодняшний день Дао -



одно из наиболее адекватных понятий, объясняющих способы и происхождение всего сущего на планете.

Следует так же отметить, что развитие китайского мировосприятия нельзя рассматривать без учета специфики иероглифического письма. В китайском языке значение слова особенно сильно зависит от контекста. При помощи китайского письма удобно выражать комплекс идей, но зато намного сложнее выстраивать цепочки выводов и логических доказательств. Иероглифическая письменность определила афористический стиль философских текстов, образность, метафоричность языка.

Для китайского менталитета характерна приверженность традициям. Накопленная в прошлом мудрость берется за основу, а авторские новации имеют смысл и ценность только в том случае, если они претендуют на более ясное и адекватное прочтение традиции. Для древнекитайской философии был характерен светский рационализм. Китайцы поклонялись Небу как принципу мирового порядка, всеобщей необходимости, судьбе. Вместо веры в священное божество древние китайцы почитали установленный Небом порядок и следили за соблюдением ритуала. Вся мощь философского рационализма в Китае была направлена на прояснение норм и правил повседневного существования, нравственное воспитание людей, гармонизацию хозяйственной и политической жизни, разработку эффективных методов управления государством. В результате ценностные ориентации китайцев часто совпадали со статусными ориентациями государственного чиновника, что, в свою очередь, поддерживало и укрепляло консервативный характер в Китае.

# СПОСОБЫ СОЗДАНИЯ ТЕРМИНОВ ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Мовлямова Хилола (Туркменистан)

Научный руководитель – ст. преп. Кисиль Л.Н.

Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет

Как известно, терминообразование – это совокупность способов создания терминов, при которых образуются новые лексические единицы определенного естественного языка, имеющие специальное значение, которые являются понятием в системе понятий определенной специальной области знаний или деятельности. На современном этапе существуют следующие способы создания внешнеторговых терминов: семантический, морфологический, синтаксический и заимствование термина.

*Семантический способ* создания терминов (*семантическое терминообразование*) – это появление у лексической единицы определенного естественного языка специального значения, которое является понятием в системе понятий определенной специальной области знаний или деятельности. Этот процесс осуществляется при вовлечении лексической единицы в совокупность терминов. Данный процесс называется *терминологизацией нетермина*.

При терминологизации слов общелитературного языка наблюдается ограничение значений общелитературного слова. Большая часть терминов сферы внешнеторговой деятельности, пришедших из общелитературного языка, образована путем сужения значения слова. Суть этого способа состоит в том, что при сужении значения все основные дифференциальные признаки двух понятий одинаковы, но у специального понятия в терминосистеме есть еще другие, основные признаки, релевантные для данного понятия и отсутствующие в понятии общеупотребительном. Например, *бартерная сделка, денежная единица, проникновение на рынок, фиктивный капитал* и т.д.

При терминологизации слов общелитературного языка наблюдается также расширение значений общелитературного слова. Слово *конкурс*,

например, по определению словаря Ожегова означает «соревнование, имеющее целью выделить лучших участников, лучшие работы, достижения» [3, с.290]. В коммерческой терминологии данное слово расширяет свое содержание и обозначает «порядок удовлетворения претензий кредиторов к несостоятельному должнику» [1, с.337].

При терминологизации слов общелитературного языка возможно включение в значение элементов одного слова элементов значения другого. Так, например, *дело* – «практическая деятельность, действие в противоположность мыслям, словам» [1, с.159] и *дело* – «хозяйственное, промышленное или торговое предприятие, пользующееся правами юридического лица» [2, с.100].

При образовании терминов семантическим способом возможна ретерминологизация (нетермина), т. е. повторный переход лексической единицы из лексической системы определенного естественного языка в лексическую систему языка для специальных целей с одновременным вовлечением ее в ту или другую терминосистему в том же или ином специальном значении.

***Морфологический способ создания термина*** (морфологическое терминообразование) – это способ создания термина путем аффиксации (префиксации, суффиксации и т. п.), например: *ворсистость, фрахтование, доверенность, реэкспорт, реимпорт, конверсия-кривая, субаренда, субпоставщик* и т.д.

***Синтаксический способ создания термина*** (синтаксическое терминообразование) – это способ создания термина-словосочетания, например: *возвратный чек, переводной вексель, фрахтовый счет, однократный договор, обмен продукцией, заем под залог* и др.

***Заимствование термина*** – совокупность способов создания терминов, при которых лексические единицы переносятся из одного естественного языка или языка специальных целей в другой естественный язык или язык специальных целей. Различается два типа заимствования — *межъязыковое*

*заимствование* и *межсистемное заимствование* (транстерминологизация) терминов.

Межязыковое заимствование термина (заимствование иноязычного термина) является включением термина, базирующегося на языковом субстрате одного естественного языка, в совокупность терминов, которые основаны на языковом субстрате другого естественного языка. Частным случаем заимствования этого типа считается заимствование лексической единицы определенного естественного языка с одновременной терминологизацией на базе другого естественного языка. Например, *франко* – из итальянского языка, *фракт* – от немецкого слова и т. д.

Межсистемное заимствование термина есть включение термина одной терминологической системы в другую. Наблюдаются два частных случая заимствования терминов этого типа:

а) заимствование термина из одной терминосистемы в другую в рамках одного языка специальных целей;

б) заимствование термина из одного языка специальных целей в другой, например: *операция* в экономической терминологии и *операция* как медицинский термин; *акцент* в дипломатической и коммерческой терминологиях; *дефляция* как термин геологической сферы и как термин области экономики; *конверсия* – лингвистический и экономический термин и т.д.

В зависимости от вида заимствованных элементов (формы, модели образования, содержания) различаются:

1) *Прямое заимствование* – процесс заимствования из языка-источника и материальной формы слова, и его значения. Этот вид заимствований имеет следующие виды:

а) *лексическое заимствование* - одновременное заимствование материальной формы слова и его значения, например: *валюта*, *банк*, *менеджер* и т. д.;

б) заимствование только материальной формы слова. При этом виде

заимствования материальная форма получает новое содержание, например: *курс* (доллара, рубля, акции) – получает значение *«цена, величина которой зависит от конъюнктуры»*.

2) Калькирование – процесс заимствования только значения или семантической структуры иноязычного слова, но не материальной формы. К этой группе заимствований относятся термины с заимствованной словообразовательной или синтаксической структурой, а также с заимствованной семантикой.

В период функционирования терминов маклер, спекулянт, спекулятор в языках-рецепторах их семантика не оставалась неизменной, в ней происходили смысловые сдвиги. При калькировании можно выделить следующие подгруппы:

*словообразовательное калькирование*, при котором заимствуется структура иноязычной лексической единицы и на ее основе строится слово из соответствующих морфем языка-реципиента, например: кредитоспособный, кредитоспособность, товародвижение и т. д.

*семантическое калькирование*, при котором у национального слова появляется значение, имеющееся у термина языка-источника, например: *самолет, экспорт, вывоз* и др.;

*фразеологическое калькирование*, под которым понимается пословный перевод устойчивых иностранных словосочетаний языка-источника: *фрахт-аут, фрахт-ин, набег на банк, ножницы цен, законы «голубого неба»* и т. д.

Кроме того, выделяются смешанные, *гибридные термины* (или *гибридотермины*), у которых одна часть заимствованная, а другая – переведенная или исконная. К ним относятся *полукальки*, одна часть которых заимствована, а другая калькирована (*еврооблигации, жиросчет, макросреда, микросреда*), и *полузаимствования*, одна часть которых заимствована, а другая исконная. Заимствованной может быть корневая часть: *офер + енты, пай + щик, бирж + евик, тамож + ник, не + ликвид + ы, вне + баланс + овые (счета) и др.*, или *аффиксальная: лиценз + иат, квази + деньги и т. д.*

*Таким образом, рассмотрены и проанализированы способы создания терминов внешнеэкономической деятельности.*

#### **Список источников:**

1. Большой экономический словарь / Под ред. А.Н. Азрилияна. М.: Институт новой экономики, 2000. – 857с.
2. Кураков Л.П., Кураков В.Л. Словарь-справочник по экономике. – 2-е допол., перераб. изд. М.: Гелиос АРБ, 1999. – 464 с.
3. Ожегов С.Н., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – 4-е допол. изд. М.: Азбуковник, 1999. – 944с.

## **ИСТОРИЧЕСКИЕ КОРНИ ПАТРИОТИЗМА МОНГОЛОВ**

*Отгонбаяр Отгон (Монголия)*

*Научный руководитель – доцент, к. филол. н. Божко Н.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Монголия – одна из древнейших цивилизаций на земле, со своим неповторимым историческим прошлым, красивой, практически не тронутой природой, особенностями своего социально-экономического развития.

В настоящее время в разных странах мира проживают около 10 миллионов монголов. Всех их объединяет, прежде всего, общность языка, культуры, обычаев, религии и тот факт, что все они жили в течение пяти веков в составе единого монгольского государства. И хотя сегодня они живут на территориях разных государств, они объединены чувством принадлежности к единой общности, называемой монгольском народом. Они гордятся своей историей, своими великими предками, традициями, своей землей.

Патриотизм представляет собой одну из основных черт национального характера монголов. И среди тех, чьи имена они произносят с особым почтением, имя основателя великого государства монголов Чингисхана.

Как отмечают ученые, жители Центральной Азии принципиально отличаются от людей европейской культуры, которые ориентированы на познание своего «Я» и противопоставление себя природе. Для человека Центральной Азии личность не является высшей ценностью, его главные жизненные ориентиры – гармоничные отношения между человеком и природой.

Чингисхан появился, когда необходимы были решительные меры для сплочения народа и вывода его на путь к достижению благополучия. Первое, что он сделал, – это дал народу единое государство и единое имя «монголы». Китайская транскрипция слова «монгол» буквально означает «получивший древнее». А по-монгольски «монгол» – «мунх гал» означает «вечный огонь». Важным действием, направленным на то, чтобы приобщить народ к возрождаемой традиции, было ее оформление в 1206 году в виде свода законов, опиравшегося на Еке Торе – древний Закон Степи. Именно тогда Чингисханом было основано монгольское государство – Великая монгольская империя. В основу религиозных представлений монголов было положено убеждение Чингисхана в том, что абсолютная власть принадлежит Вечно Синему Небу, дарующему своим подданным могущество и господство. А сам Чингисхан, который находился в контакте с высшими силами, должен был быть владыкой мира.

Чингисхан являлся одним из величайших деятелей всемирной истории. За двадцать один год своей деятельности (1206-1227) он завоевал территорию, превышающую в два раза империю Александра Македонского, и в семь раз – Наполеона. Поэтому неудивительно, что личность Чингисхана является одним из важнейших атрибутов мировоззрения и самосознания монголов, в отношении которого регулярно проводятся попытки переосмысления и реконструкции.

В 1992 году в честь 840-летия со дня рождения Чингисхана на его родине был построен мемориальный комплекс. А к празднованию 800-летия монгольской государственности в 2006 году закончена реконструкция здания Государственного дворца в центре Улан-Батора с монументом Чингисхана. Проводятся церемонии поклонения военному черному знамени (бунчугу) Чингисхана, которое официально было передано вооруженным силам. В каждом монгольском доме можно увидеть портрет Чингисхана на видном месте, а памятников Чингисхану в Монголии очень много – они встречаются практически во всех городах и административных центрах

Патриотизм представляет собой одну из основных черт национального характера монголов. Именно этот момент отмечают многие путешественники, приезжающие в Монголию. Патриотизм монгольского народа, огромное уважение к своему прошлому, благоговение к предкам-основателям монгольского государства – все это волнует и заставляет с симпатией думать о потомках Чингисхана.

Патриотизм – явление духовное, он связан с духовными традициями каждой нации, поэтому всегда национален. А воспитывается патриотизм в семье. Еще со времен Чингисхана семья в Монголии была исключительно важна и имела государственное значение. Поэтому и сегодня, в условиях современного монгольского общества, государство видит в семье основу жизненной стойкости каждой отдельно взятой личности.

Народные традиции монголов играют очень важную роль в культуре монгольского народа. Это различные верования, обряды и обычаи, которые во многом определяют основные подходы к воспитанию юных членов общества. В монгольской культуре дети всегда считались сокровищем, главным богатством народа, поэтому на протяжении веков детство в Монголии характеризовалось трогательной любовью и бережными отношениями ко всем детям – как к родным, так и к чужим. При этом в Монголии не делают разницы между мальчиками и девочками, и одинаково радуются рождению и тех, и других. Монгольские дети уже с раннего возраста включаются в жизнь взрослых и участвуют в совместном труде и производстве – это один из ключевых моментов монгольского воспитания. Такая позиция связана, прежде всего, с историческим наследием монгольского народа, с хозяйственно-бытовым укладом жизни кочевников, каковыми монголы были еще совсем недавно. В основе воспитания детей всегда лежала подражательная схема – дети старались походить на своих родителей, и таким образом учились у них всему, что те умели сами. С рождения малыши наблюдали за жизнью своих родителей, а потом включались в семейные и общественные дела на правах полноправных членов.



В устном народном и профессиональном творчестве также традиционно присутствуют такие ценности, как любовь к родителям и тоска по Родине, тоска по месту, где вырос, свободолюбие и независимость. Любовь к своему происхождению и семье более всего ценятся в монгольской культуре.

Патриотизм для монгола – это норма их жизни. Патриотизм означает беззаветно любить родину и свою природу, уважать свою великую историю и память предков.

Это видно во всем: например, в исполнении гимна – широко открытые глаза, рука на сердце, и пение в полный голос; заботе о символах государства – флаге и национальном символе Монголии «Соёмбо»; в удивительном единении каждого монгола со своей природой, в почитании природных святынь.

Таким образом, патриотизм монголов – это не только их главная национальная черта, но и позитивная мыслительная программа на будущее этого народа, который живет своим великим прошлым и верит в свое не менее великое будущее.

#### **Список источников:**

1. Викторова Л.Л. Монголы. Происхождение народа и истоки культуры. – М., 1980. –223с.
2. Жуковская Н.Л. Категории и символика традиционной культуры монголов.- М.,1988. –206 с.
3. Сборник докладов международной научной конференции «Россия – Монголия. Самобытность и взаимовлияние культур в условиях глобализации».- СПб.,2008. – 186 с.

## **ОБРЯДЫ И РИТУАЛЫ ТУРКМЕНСКОЙ СВАДЬБЫ**

*Розиева Шахноза (Туркменистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. пед. н., Демьянова В.Г.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Свадьба – самый значительный и долгожданный праздник для любой туркменской семьи. Однако сегодня традиционные свадебные обряды в городе из культа превратились в дань этикету, их соблюдение лишь схематично обозначено в канве свадебной церемонии. Наиболее ярко свадебный ритуал

выполняется в сельской местности, но и там даже самые старые аксакалы уже не помнят всех деталей свадебного торжества.

Когда-то давно, браки в Туркмении заключались в очень раннем возрасте, старейшины рода подбирали пары задолго до их совершеннолетия, поэтому церемония сватовства, как таковая, просто отсутствовала. На совете родственников, называвшемся «генеш той», обсуждались условия проведения церемонии и назначалась торжественная дата.

Обычно свадьбу стремились устроить в понедельник, считавшийся у туркмен удачным днем – «сэхетли гун». Глашатаи – «джарчы»- оповещали о радостном событии весь аул и близлежащие окрестности.

На следующий день самая уважаемая женщина в селение приходила в дом к невесте, чтобы начать пошив свадебных одеяний и сбор необходимой в новой жизни утвари: ковров, одежды, предметов домашнего обихода.

Для кройки и шитья платья тоже выбирали «удачные» дни, ткань для свадебного наряда получали из дома жениха. Раскроем, по традиции, занималась уважаемая в селе женщина, многодетная мать. Оставшиеся после раскроя ласкуты забирали подруги невесты, на счастье.

Платье невесты, при всей своей сдержанности и консервативности края всегда богато украшалось вышивкой и ювелирными изделиями, которые пришивались на грудь в несколько рядов и выполняли функцию оберегов. При ходьбе украшения издавали мелодичный звук и тем самым отгоняли злых духов, которые по преданиям, все время вьются возле молодой женщины, привлеченные ее красотой. Вообще, невесту берегли от злых сил всеми доступными способами: укрывали ее с ног до головы накидками, вплетали в свадебный наряд множество оберегов, от косичек из верблюжьей шерсти до зубов свиньи, украшали руки девушки различными талисманами от сглаза.

Основные свадебные торжества в Туркмении происходят в доме жениха, хотя начинается она, по традиции, в доме невесты, где для праздничной церемонии забивали столько голов скота, сколько планировали забить родители жениха (обычно по 10 голов с каждой стороны).

Рано утром в дом к невесте приходили подруги, которые провожая ее, пели веселые песни («еленлер»). Снохи девушки в шуточных песнях обсуждали выдуманные и реальные качества жениха, а родственницы жениха пытались им возразить и расписывали достоинства будущего мужа.

Согласно традициям к приходу за невестой свадебного каравана, ей насильно (шуточно) надевали на голову свадебный халат-накидку («пуренжек»). Веселую возню в доме всегда провоцировали снохи с одной и другой сторон, которые и впоследствии играли значительную роль, устанавливая первый контакт между молодоженами и т.д.

Свадебный поезд имел весьма живописный вид: на разряженных верблюдах в специально оборудованных будочках («кедбеже») сидели разодетые женщины, караван окружали мужественные всадники с ружьями. Для невесты бала приготовлена особая кибитка («дик кежебе»), со всех сторон украшенная бахромой, а с шеи ее верблюда свисал колокольчик. Свадебный караван был нагружен подарками для родственников невесты.

Подъехав, процессия останавливалась в полукилометре от деревни и к дому суженной засылали гонцов, роль которых опять же играли снохи. После получения радостного известия, молодую начинали спешно готовить в дорогу.

Наряженную девушку выводили за околицу, где ее уже ждал суженый на лихом коне с красивой сбруей («ала гайыш»), в сопровождении старшего брата. После невесту сажали в предназначенное «кедбеже» и караван уходил в сторону деревни жениха.

На протяжении всей церемонии передачи невесты жениху, снохи, подруги и жители деревни всячески пытались остановить процессию и в качестве откупа получали подарки – тканые платки или отрезки материи. Самым почетным подарком, считалось получение лоскута, оставшегося после раскроя свадебного платья.

В сопровождении всадников охраны, караван прибывал к дому жениха, где и разворачивались основные гуляния. Для проведения официальной церемонии во дворе сооружался большой помост, на котором молодожены

должны были произнести слова торжественной свадебной молитвы, после которой и начиналось основное веселье.

Первое общение молодых происходило тогда, когда жених, окруженный толпой приглашенных, начинал испытывать невесту, заставляя развязать на нем поясной платок, снять сапоги и т.д. Все это девушка должна была проделать вслепую с закрытым лицом. Шуточное мероприятие символизировало дальнейшую безоговорочную покорность молодой жены и исполнение всех прихотей мужа.

После церемонии первого знакомства друзья жениха провожали его на женскую половину к невесте, у дверей комнаты которой их ждал ожесточенный отпор со стороны женщин. В неравной борьбе, конечно, побеждал жених и отбирал кусочки сахара у бдительных сторожей, что бы в дальнейшем, традиционно, разбросать их у свадебного ложа.

Во дворе полным ходом шло веселье, но молодые уже не принимали в нем никакого участия. Обычно, к свадебным торжествам, если они выпадали на осень (конец сбора урожая) или начало весны (перед севом) были приурочены и народные гуляния, сопровождавшиеся конными скачками или собачьими боями. Среди мужчин на соревнованиях самым желанным призом было выиграть красивый платок – важный атрибут свадебного ритуала, имеющий древнее сакральное значение.

На следующий день в комнату молодой жены приходили женщины, которые одаривали ее подарками и пытались развлечь. Так продолжалось в течение нескольких дней. Жених же таинственным образом исчезал утром, а появлялся только с наступлением сумерек.

В один из дней, новая свекровь приводила невестке маленького мальчика, расстилала на полу ватный матрас, покрывала платком, бросала на него подушку и просила молодую на нем попрыгать. Этот обряд символизировал пожелание невестке иметь много сыновей.

Через несколько дней, после брачной ночи молодая жена должна была заменить девичий убор на женский. Как всегда, это мероприятие

сопровождалось шуточной борьбой между подругами невесты и зрелыми женщинами со стороны жениха. Лишь после вмешательства старейшин потасовка прекращалась и девушке заплетали косы, опуская их за спину. На смену девичьей тюбетейке приходил женский головной убор «топбы», а шапочку невесты дарили младшей сестре жениха.

Только после смены наряда молодая жена имела право посетить соседей и односельчан, от которых принимала приглашение на обед.

Особо торжественно обставлялся обряд временного возвращения молодой жены в дом к ее родителям.

Караван с невестой состоял из 3-4 верблюдов и сопровождался родителями жениха, завидев которых отец невесты забивал баранов и начинал готовить угощение новым родственникам. Этот обряд выполнялся в разные сроки после свадьбы (от месяца, до года у разных племен) и считался обязательным. Юную невесту возвращали к родителям, где она и оставалась ждать выплаты всего калыма новоиспеченным мужем, кроме того данный обряд позволял поближе познакомиться родителям молодоженов и соответственно подружиться.

Срок пребывания в отчем доме был для невест различным и напрямую зависел от состоятельности жениха. Эта традиция могла быть нарушена, только в случае беременности молодой женщины. Если жених оказывался неспособным уплатить калым, новые родственники могли взять его в качестве батрака в свое хозяйство («гуйч гиев»).

Поэтому, когда в туркменской семье рождался мальчик, его родители сразу же начинали откладывать деньги, в счет уплаты будущего калыма. В небогатых семьях, где рождались девочки, огромные надежды возлагались на удачное замужество и большой калым, хотя появление сына в семье, по традиции, все равно более желанно.

Если же молодой зять сполна выплачивал калым, отец невесты и зять били по рукам и на другой день вызывали его родственников, которые

приезжали за невестой. Зятю-молодцу дарили красный шелковый халат («гырмызы дон»), не оставались без подарков и остальные приехавшие.

Обычно после получения красного халата молодой муж, в течение трех дней должен был приходить и здороваться со свекром и свекровью («салама бармак»), которые по традиции угощали его разными яствами и всячески ублажали. Каждый раз, уходя, зять оставлял на скатерти несколько серебряных монет, в знак благодарности. На третий день отец невесты обычно благодарил зятя за внимание и просил больше не беспокоиться. С этого дня приглашения поступали уже от родителей жениха.

Эти традиции очень способствовали укреплению родственных связей между породнившимися семьями.

Сегодня большинство из этих обрядов кануло в лету, но вплетение в канву современной свадебной церемонии некоторых старинных особенностей, имеет важную эмоциональную сторону. Ведь свадьба это не только веселый праздник и красочный карнавал, свадьба - это надежда на долгую счастливую жизнь. И если древние обряды, хоть на крупицу помогут в этом двум влюбленным, то какими бы пережитками мы с вами их не считали, они, безусловно, имеют право на существование.

#### **Список источников:**

1. Бабаджанов Р. Семья и свадебные обряды теджинских туркмен в XIX - начале XX века // Вопросы этнографии туркмен. - Ашхабад: Изд-во Туркм. гос. университета, 1980. - С. 50-64.
2. Белова Н.А. Учительская интеллигенция в 1920-30-е гг.: повседневная жизнь в условиях социалистического строительства // Интеллигенция и мир. - 2010. - №4. - С. 80-91.
3. Белова Н.А. Воспоминания как источник изучения повседневности советских учителей // Вестник Костромского государственного университета им. Н.А. Некрасова. - 2011. - Т. 17. - № 1. - С. 61-65.
4. Джикиев А. Традиционные туркменские праздники, развлечения и игры. - Ашхабад: Ылым, 1983.

## **НАЦИОНАЛЬНЫЕ ТУРКМЕНСКИЕ ПРИМЕТЫ, ПОВЕРЬЯ, АМУЛЕТЫ И ТАЛИСМАНЫ**

*Сейилханов Инаят (Туркменистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. психол. н. Моргунова Н.С.  
Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

На протяжении всей своей истории люди замечали некоторые странные закономерности, после исполнения которых случалось что-то плохое или хорошее. Впоследствии эти закономерности называли приметы и суеверия. Несмотря на то, что большинство из них скорее является простым совпадением, чем знаком, очень много людей продолжают в них верить.

У каждого народа существуют свои приметы, поверья и суеверия, многие из которых имеют общие черты и альтернативные версии даже в разных культурах. Например, подкова над дверью во многих странах является символом удачи, а число 13 внушает суеверный страх такой силы, что его пропускают в нумерации рядов некоторых межнациональных авиалиний и этажей высоток. Однако существуют и такие приметы, которые при одинаковом содержании трактуются по-разному. Так, русский человек, увидев перебегающего дорогу черного кота, постарается или спугнуть его, или найти другой путь, так как такая встреча предвещает неудачу. Противоположное мнение в той же ситуации будет иметь англичанин. В Великобритании открытки с черными котами дарят людям с пожеланиями удачи.

Познать всю глубину национальной культуры можно только погрузившись в особенности национального фольклора, который подобно губке впитал за долгие столетия все перипетии историко-культурного развития. Сегодня, опираясь на результаты многочисленных исторических и этнографических исследований, можно сказать, что в жизни туркмен особое место занимали поверья и приметы. На протяжении столетий они формировали фольклорную культуру на основании древних мудростей и всевозможных наблюдений. Именно поэтому каждая строчка национального культурного наследия имеет многовековую основу.

Туркмены постоянно обращают внимание на различные детали, связанные с внешним миром, основываясь на информации, полученной от примет. К примеру, туркмены считают, что о высоком интеллекте человека говорят большие уши. Сегодня нельзя уверенно сказать, что в Туркменистане существует какие-либо правила, связанные с этим вопросом, но во время приёма на работу потенциальный кандидат будет рассматриваться и с этой точки зрения.

Очень сильна вера туркмен и в другие приметы, например:

- Счастлив по жизни будет человек с широким лбом;
- Жену в соседнем доме найдёт человек, обладающий сросшимися бровями;
- Далеко придётся искать любовь мужчине, чьи брови сильно удалены друг от друга.

Ученые считают, что через приметы и поверья народ передает из поколения в поколение заветы предков, сохраняя национальное культурное наследие. К списку таких поведенческих ориентиров, одинаковых для украинцев, русских и туркмен можно отнести:

- Приветствие через порог – скорая ссора в доме;
- Выметать пол вслед за гостем – исключать его приход в будущем;
- Долгий вой собаки предвещает беду.

На основе многовековых наблюдений сформированы различные пословицы, поговорки и приметы, отражающие особенности национального быта. Этнографы разделяют приметы на несколько больших классов:

- семейные приметы;
- приметы, связанные со временем года;
- обрядовые приметы;
- метеорологические приметы.

Многие национальные приметы основаны на внимательном наблюдении не только за природой, но и повадками живых существ. Именно поэтому, наблюдая за несколькими проявлениями реальности с последующим их



анализом, можно построить объективный прогноз. К списку наиболее распространённых среди туркмен, русских и украинцев примет относятся следующие:

- Ветреную погоду предвещает громкое кудахтанье;
- Об урожайной осени говорят чрезмерно ароматные в августе фрукты;
- Жаркий день предвестит нераскрывшийся поутру цветок шиповника;
- Низко летящие ласточки говорят о скором дожде;
- Толстая кожура орехов нового урожая говорит о чрезмерно холодной зиме;
- Хорошо видимый на небе млечный путь говорит о хорошей погоде завтра;
- Громкий треск дров в костре говорит о предстоящих холодах.

На втором месте после всевозможных национальных примет и поверий стоят обереги и талисманы, позволяющие защититься от дурного глаза и всяческих неудач. Туркмены, будучи глубоко верующим народом, всегда обращали большое внимание на духовный аспект жизни. Сегодня можно выделить несколько наиболее распространённых видов оберегов и талисманов: ожерелья из косточек растения джиды; веточки отдельных деревьев; перья; цветки гвоздики; бусинки; рог барана; раковины жуков и т.д.

Многие талисманы и обереги оставались неизменными на протяжении многих веков, что позволило им получить множественные сакральные смыслы. К примеру, сильный цветочный запах отпугивает злые силы и предвещает большое прибавление в семье.

Наиболее популярным из амулетов является аладжа, ставший также неотъемлемой частью различных форм декоративного искусства страны. Данный амулет создан в виде небольшого шнурка, включающего вывязанные нити контрастного цвета. В некоторых регионах страны для этого используются тканые нити. Как правило, отдаётся предпочтение чёрному и белому цветам. Как правило, этот талисман можно было использовать

следующим образом: повесить над входом в жилище; носить на шее; носить на запястье; пришить к одежде.

Тумар – амулет, который представляет собой мешочек треугольной формы, содержащий в особой пропорции уголь и соль. Считается, что ношение его при себе позволяет полностью отогнать злых духов и неудачи.

Многие национальные обереги используются исключительно в определённых случаях, например, при рождении ребёнка. Существует поверье, что ускорить затянувшиеся роды поможет ношение платья с небольшим разрезом в области подола. При этом разрез этот должна украшать особая национальная вышивка. Ещё одним способом обеспечить благополучные роды являлась шерсть верблюда, которую беременной надлежало всегда иметь при себе. Многие узоры имели сакральную силу исключительно благодаря магическому сочетанию всевозможных геометрических форм, например, треугольников и квадратов. Этот факт легко заметить, если взглянуть декоративные узоры национальных ковров.

Сегодня можно уверенно сказать, что национальные ювелирные украшения выполняют не только декоративную, но и защитную функцию. В большей степени это справедливо в отношении различных драгоценных и полудрагоценных камней. В частности, особой популярностью пользовался сердолик, способный принести своему владельцу долголетие, красоту, богатырское здоровье, покой и достаток.

Среди других украшений выделялись бусы, считавшиеся материальным воплощением искренних пожеланий добра, мира и долголетия. Бусы – предвестники долгих лет жизни. Асык – подвеска, изготовление которой осуществлялось из сердолика, закреплялось на женской косе. Предки туркменов считали, что подобным образом женщину можно было уберечь от сглаза, наслать который можно именно через волосы.

Классическая туркменская семья всегда должна была иметь много детей. Было принято считать, что большое количество наследников в семье говорит о благосклонности к ним Всевышнего. Именно поэтому родители постоянно

надевали на детей различные талисманы, призванные уберечь их от пагубного влияния. К наиболее распространённым детским оберегам относились серьги и чёрно-белые бусинки.

Несмотря на то, что современные туркмены не столь ревностно хранят свои обереги и талисманы, многие из них еще очень популярны во многих районах Туркменистана.

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ КОНЦЕПТОВ «ДРУГ» И «ДРУЖБА» В УЗБЕКСКОЙ И УКРАИНСКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ**

*Собиров Наврузбек (Узбекистан)*

*Научный руководитель – к. пед. н., доцент Уварова Т.Ю.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Концепт «дружба» является одной из основных категорий этического характера, определяющего духовные ценности какой-либо национальной культуры. Концепт «дружба» представляет собой сложный, с одной стороны, но интересный, с другой стороны, объект исследования в сопоставительном аспекте. Этот концепт имеет свои составляющие: ментальные, моральные, этические, духовные и т.д. [2, с.21].

Изучение концепта «дружба» является одним из наиболее важных неисчерпаемых источников социальной, национально-культурной информации о носителях определенного языка. На современном этапе развития науки этот аспект, несомненно, становится актуальным и объясняется необходимостью его изучения для глубинного понимания культуры определенной нации или этноса.

В данной статье проведен сравнительно-сопоставительный анализ отражения концепта «дружба» на материале узбекского и украинского языков. Материалом исследования послужили пословицы сопоставляемых языков. Предметом сравнительно-сопоставительного исследования становятся сходства и различия в описании концепта «дружба» в узбекском и украинском языках.

Языковое отражение концепта «дружба» может стать частью изучения языковой картины мира в узбекской и украинской лингвокультурах. Концепт

«дружба» представляет собой сложное духовно-этическое явления, которое по-разному выражается в разносистемных языках. Составляющие этого концепта иногда могут совпадать в разных языковых культурах. Нет ни одной лингвокультуры, в которой бы отсутствовал анализируемый концепт, поскольку он существует в любом обществе и определяет поведение человека в его личностных отношениях.

Содержание концепта «дружба» имеет многостороннюю функцию для исследования как этического, этнического и философского понятия. В ходе анализа данного концепта установлены составляющие его семантические признаки: дружба как добродетельность, дружба ради пользы и дружба, приносящая удовольствие. Действительно, дружба бывает разной: дружба юношей, девушек, пожилых людей, супругов, членов семьи, родственников, соседей, одноклассников, однокурсников, соратников, гостей и хозяев и т. д. Наиболее распространенной является дружба как добродетель, потому что дружба изначально имела цель помочь, поддержать, сделать добро. Но, к сожалению, на современном этапе развития общества, развита и распространена дружба только ради удовольствия или выгоды. Такой вид дружбы подчеркивает природный эгоцентризм человека.

В ходе исследования концепта «дружба» выяснилось, что фразеологический фонд двух анализируемых языков содержит общий пласт универсальных пословичных выражений, семантическая и синтаксическая структура которых полностью или частично совпадает. Например, украинская пословица гласит: *Недруг підтакує, а друг сперечається*. В узбекском языке существует пословица, похожая семантически: *Дуст ачиниб айтади, душман кулиб* (*Друг горькую правду скажет, а враг – сладкую ложь*).

Такого рода пословицы являются семантическими синонимами, имеющие общую семантическую структуру, но отличающиеся в плане выражения. Ниже в таблице приведены некоторые пословицы, имеющие схожее, или близкое значение в узбекском и украинском языках (табл 1.)

Таблица 1.

Украинская пословица	Узбекская пословица
Жить заодно, делиться пополам.	Икки булак – бир бутун (Две половинки – одно целое)
Дружба — найбільший скарб; Дружба та братство дорожче багатства; Вірному другові немає ціни.	Яхши дуст бойлиқдан афзалроқ (Хороший друг лучше, чем богатство)
Друга у скрутї пізнають. Друзі – до чорного дня.	Омад кетди, дустлар таркалди (Удача ушла – друзья разбежались)
Дружба – як дзеркало (скло): розіб'єш, не складеш.	Синган дустлик хеч нарсага ярамайди (Сломанная дружба ни на что не годится)
Друг краще старий, а одяг новий	Нарсанінг янгиси яхши, дустнінг – эскиси (Лучше, когда вещи новые, а друзья старые)
Справжній друг грошей дорожче.	Яхши дуст – биродардан якин (Один хороший друг лучше, чем много товарищей)
Старий друг краще нових двох. Нових друзів май, старих не забувай.	Эски дуст янгисидан афзалроқ. (Старый друг лучше, чем новые)
Скажи, хто твої друзі, і я скажу, хто ти.	Дўстингнінг кимлигини айт, мен сенинг кимлигингни айтиб бераман (Скажи мне кто твой друг, я скажу, кто ты)
Недруг підтакує, а друг сперечається.	Дўст ачитиб гапирар, душман – кулдириб (Друг говорит колко, а враг – потешая)
Чоловік без друга – що їжа без солі.	Дўстсиз бошим – тузсиз ошим (Без друга моя голова, что без соли еда)
Не бійся розумного ворога, а бійся дурного приятеля	Дўсти нодондан душмани зийрак яхши (Глупый друг опаснее умного врага)

Существуют и поговорки, не имеющие семантических эквивалентов в языках сравнения. Именно в этой группе выявляются те семантические

признаки, которые и относятся к национальной специфике концепта «дружба». Расхождения здесь касаются специфики дружеских отношений в разных языковых культурах. Так, в узбекском языке существует большое количество пословиц, призывающих к сплоченности и дружбе, которая является святой и ради которой человек ничего не жалеет: *Икки дуст бирдан кура яхши, учтаси ундан хам афзал* (Два друга хорошо с тремя ещё лучше); *Дустликда яшасанг, хеч емонлик курмайсан* (Живя дружно – в беду не попадёшь); *Дўстинг учун захар ют* (Ради друга и яд испей (выпей)).

В украинских фразеологических единицах отмечается стремление к сродству и равенству между друзьями: *Горе на двох – півгоря, а радість на двох – дві радості; Друзі прямі – брати рідні.*

Также много пословиц, в которых подчеркивается, что настоящего друга очень трудно найти: *Нема друга – шукай, а знайшов – бережи; Шукай товариша себе краще, а не гірше себе; Знайти друга, за якого можна померти, – легко, а такого, щоб за тебе помер, – важко.*

Существуют пословицы, которые трактуются сквозь призму определенных национальных традиций. В узбекском языке находим:

*Дўст уйидан қуруқ кетма* – (Из дома друга без подарка не уходи); *Дастурхонга боққан дўст бўлмас* – (Кто смотрит на скатерть, тот не друг); *Дўст бошга боқар, душман – оёққа* – (Друг смотрит на голову, а враг на ноги); *Бир маизни 40 киши еган.* (Один изюм раздели 40 человек)

Для украинских пословиц характерен свой культурологический оттенок:

*У друга вода солодша від вражого меду; Не карай, Боже, нічим, як другом лихим; Треба і в пеклі приятеля мати; Коли загорівся мій стіг, я познайомився з моїми друзям; Дружно не громіздко, а один і у каші загинеш; Такі друзі, що схопляться, так колом не розкидати.*

Однако, в проанализированных языковых культурах чувствуется призыв к настоящей и преданной дружбе, которая познается в трудной ситуации: *Узбекская пословица: Хакикий дуст ёмон кунингда билинар* (Друга в горе узнаешь) и украинская пословица: *Друзі пізнаються в горі.*

В результате исследования концепта «дружба» на материале фразеологизмов двух указанных языков, мы пришли к выводу, что общими признаками для узбекского и украинского являются следующие:

1. Языковая единица отношения или знакомства присутствует во всех языках и раскрывается через семантические модули;

2. Паремиологический фонд анализируемых языков содержит общий универсальный пласт семантических понятий, таких как: помощь, благодетельность, родство, фальшивость, опасность, надежность и т.п.

3. В анализируемых языках наблюдается призыв к дружбе, настоящей, верной и крепкой, которая спасет человека в затрудненном положении.

В процессе анализа пословиц узбекского и украинского языков были выявлены и отличительные черты. Так, в узбекской лингвокультуре очень широко представлен признак добродетельности, святости, иногда даже самопожертвования во имя дружбы; в украинской языковой культуре также наблюдается святость дружбы, но отмечается стремление к сродству и равенству друзей.

В результате выполненного исследования можно отметить, что концепт «дружба» представляет собой характер коммуникативного поведения по отношению к другому, и наделяется специфическими чертами, характерными только для носителей данной языковой культуры.

#### **Список источников:**

1. Апресян Ю. Д. Избранные труды. Том II. Интегральное описание языка и системная лексикография. – Москва: Языки русской культуры, 1995. – 766 с.
2. Воркачев С. Г. Языковая личность и концепт как базовые категории лингвокультурологии // Ежегодные международные чтения памяти Н.С. Трубецкого 2000. – Москва, 2000. – С. 21-22.
3. Кубрякова Е. С. Языковое сознание и языковая картина мира // Филология и культура. Материалы 2-й междунар. конф. Ч. 3. – Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 1999. – С.6-13.

## **ПОРТРЕТ ИНЖЕНЕРА XXI ВЕКА**

*Суити Яфид (Марокко)*

*Научный руководитель - к. пед. н., доцент Приходько А.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Главное условие научно-технологического прогресса – равномерное всестороннее развитие науки и промышленности. В этой связи возрастает роль инженера как и работника, основная задача которого-использование научных знаний, передового опыта во всех сферах производства и управления. Для этого он должен быть не просто исполнителем, реализующим на последней стадии чужие замысли и идеи, а своего рода соавтором ученого, творцом и конструктором не только вещей, но и научных идей, способов их реализации.

Также стирание границ между странами и академическая мобильность, изменение гендерных стереотипов и, наконец, государственная политика – все эти факторы формируют запрос на изменения в инженерном образовании.

Современный инженер должен понимать, как именно научный и технический прогресс будет воздействовать на общество. Для этого его знания не должны ограничиваться естественнонаучными и техническими дисциплинами – он должен разбираться в истории, экономике, социологии, психологии, литературе и искусстве. Только так, полагают эксперты, можно создавать оптимальные инженерные решения.

Современные инженеры начинают понимать, что важно не только произвести товар, но еще и представить его, а значит, необходимо налаживать коммуникации не только внутри профессионального сообщества. Многие инженеры принимают участие в профессиональных выставках, профильно-отраслевых конференциях. Они начинают ощущать себя полноценными участниками большой рыночной игры. Конечно, стоит учитывать специфику отрасли. Например, инженеры закрытых конструкторских бюро и предприятий не очень-то общаются с внешним миром. В полной мере взять на себя функции маркетолога инженеры не могут, однако налаженная коммуникация инженера одной компании с представителем другой сегодня крайне важна. Более того,



умение продавать произведенный товар и общаться с заказчиками дает инженеру возможность заниматься выполнением частных заказов и даже пробовать себя в предпринимательстве.

Система подготовки инженерных кадров и престижность этой профессии в общественном сознании становится одним из важных элементов конкурентоспособности страны в глобальной экономике.

За последние десятилетия в развитых странах существенно снизился интерес молодежи к инженерным профессиям и желание участвовать в развитии новых и перспективных направлений науки и техники. Референтными группами стали адвокаты, бизнесмены, менеджеры, представители отдельных медицинских специальностей и др. Представители инженерных специальностей в этом перечне не значатся. Результатом этого стало то, что на естественнонаучные и инженерные специальности университетов поступает значительное количество тех, кто по среднему баллу не смог пройти на престижные в настоящее время факультеты и специальности. Желаящих созидать меньше, чем управлять, торговать, быть адвокатами, артистами и банковскими служащими. Происходит «перекачка» существенной части талантливой молодёжи в непроизводственные сферы, что ослабляет научный, инженерный и изобретательский потенциал общества.

Наиболее авторитетной в Соединенных Штатах и во всем мире профессиональной организацией, занимающейся оценкой качества инженерных образовательных программ в университетах, является АБЕТ – Accreditation Board for Engineering and Technology USA (Совет по аккредитации в области техники и технологий). В критериях АБЕТ, определяющих модель инженера, сформулированы обязательные общие требования к выпускникам университетов, освоившим инженерные программы, среди прочего предполагающие наличие таких компетенций, как умение работать в коллективе по междисциплинарной тематике и эффективно общаться. Похожие и дополнительные требования к квалификации инженера существуют в аналогичных перечнях национальных советов других стран.

В каждой из развитых стран существует система предъявления требований к качеству инженерной подготовки и признанию инженерных квалификаций. Такие системы реализуются в каждой стране национальными, как правило, неправительственными профессиональными организациями – инженерными советами, имеющими в своем составе органы по аккредитации образовательных программ и сертификации специалистов.

В перечне изучаемых дисциплин большинства колледжей и университетов отсутствуют предметы, обучающие студентов инженерных специальностей основным умениям инновационного инженера. Это связано с дефицитом учебных часов и сложившейся системой обучения.

В конечном счете качество подготовки студента до уровня современного инженера определяется тем, насколько прочны его знания, насколько самостоятельно и осмысленно он может использовать их в практической работе. Эта подготовка связана, с одной стороны, с накоплением знаний, зависящим в первую очередь от развития памяти учащегося, с другой стороны, с творческим осмысливанием обучающимся приобретаемых знаний, что обусловлено уровнем развития его мышления. Иначе, подготовка студента является сложной педагогико-психологической проблемой и может быть решена только при условии вовлечения студентов в творческий самостоятельный процесс познания. Вот почему при постановке и организации самостоятельной работы следует учитывать, что при изучении учебного материала студент проходит три степени его усвоения.

«Современные студенты должны уметь совмещать естественные и информационные науки на нано-, микро- и макроуровнях, владеть профессиональной этикой и ощущать социальную ответственность, быть творческими личностями и новаторами, иметь развитые навыки устного и письменного общения. Студенты должны быть готовы стать гражданами мира и понимать, какой вклад могут внести инженеры в развитие общества», – подытоживает запросы современного общества к этой важнейшей профессии президент Национальной инженерной академии США Чарльз Вест.

Необходимо отметить, что современный инженер практически имеет дело с системой человек-техника, с социально-техническими объектами. А в силу этого он в своей деятельности, в разработке новой техники и технологии, в формировании техносферы и производственной среды просто обязан иметь в виду человеческое измерение, учитывать социально-гуманистические, эргономические, экологические, психологические, правовые, этические и эстетические аспекты. Словом, инженер должен иметь солидную гуманитарную подготовку, которая приобретает по-настоящему профессиональную значимость. К этому добавим еще и то, что гуманитарная культура, социально-гуманитарные знания развивают у студентов творческое, поисковое и социальное ориентированное мышление, формируют у них глобальное видение мира, гуманистические ценностные ориентации, необходимые нравственные и эстетические качества, стремление к диалогу, дают существенные сведения из области прикладного челщрековедения, личностного менеджмента, работы с людьми, делового, служебного общения и др. Понятно, что и это все имеет большое профессиональное значение.

Кем же должен быть инженер XXI века – художником или мыслителем? Ответ ясен: и тем, и другим. Интересно отметить, что это справедливо как в принципиальном, так и в непосредственном прагматическом плане. Так, при создании такого сложного объекта, как самолет, конфигурации его обводов предварительно прорисовывают на основе интуиции так, чтобы они соответствовали законам красоты. И аэродинамическими расчетами многократно подтверждено, что красивое оказывается оптимальным, оптимальное - еще и красивым. Поэтому отметим, что путь к подготовке такого специалиста пролегает также через гуманитаризацию.

Мы, студенты технических вузов, на первых этапах профессиональной подготовки, когда нам приходится изучать огромный пласт специальных дисциплин, иногда сомневаемся в правильности своего выбора. Но глядя на достижения современной инженерии, понимаем, что мы – это те, кто возьмет в свои руки судьбу научно-технического прогресса. Поэтому основные черты

характера современного инженера должны образоваться еще в студенческие годы. Студент должен научиться получать знание и должен научиться творческому труду. И если в студенческие годы нет желания творить и быть самостоятельными, то вряд ли оно появится впоследствии. Постоянный поиск изобретательства, творчество во имя прогресса – вот что характерно для инженера будущего.

Так что инженер XXI века – это инновационная профессия, истинная профессия будущего, и мы, надеюсь, никогда не пожалеем о своем выборе.

## **ИЗУЧЕНИЕ РОЛИ СЕМЬИ В ПЕРИОД ПОЯВЛЕНИЯ ПЕРВОГО РЕБЕНКА**

*Худайбергенова Г. (Узбекистан)*

*преподаватель*

*Нукусский государственный педагогический институт*

Семья является первоосновой духовного, экономического и социального развития общества. Она, как социальный институт, задает нормативы существования людей в социуме и влияет на все процессы общественной жизни. Семья является главным центром возникновения личности ребенка, его социализации, позволяет ей в дальнейшей жизни сохранять свою идентичность, единство проявлений в различных ситуациях и сообществах.

Имеют место определенные изменения физического возраста каждого из членов семьи и соответствующие им изменения стадий психического развития. Все эти события и изменения становятся непосредственными факторами, оказывающими семье возможность в той или иной последовательности и постепенности пройти весь путь от начала до конца ее жизненного цикла. Такие изменения в составе семьи вызывают возникновение критических, кризисных ситуаций, существенно изменяют ее ролевое функционирование. Семья, которая переживает кризис и не может с ней справиться, перестает выполнять свойственные ей функции, в частности функцию социализации детей, материальной и морально-психологической взаимопомощи. Такое положение

семей требует от государства оказания помощи с целью улучшения их жизнедеятельности.

Поддержка семей в решении их проблем реализуется сетью социальных институтов (центры социальных служб для семьи, детей и молодежи, кризисные центры, центры социальной помощи населению, общественные организации и т.д.). Однако опыт работы большинства этих структур направлен, в первую очередь, на преодоление последствий семейного неблагополучия.

Такое положение дел указывает на то, что важно делать акцент не только на преодолении проблем, а именно на раннем вмешательстве для профилактики семейной дисфункциональности, то есть на сосредоточении внимания государства на всех без исключения семьях соответствии с их потребностями.

Неуспеваемость перехода может привести к нестабильности в следующей фазе. Именно в переходный период семья может нуждаться в поддержке со стороны специалистов в связи с невозможностью приспособиться к новой ситуации. Нерешенность семьей проблем на предыдущих стадиях ее развития со временем делает невозможным ее функционирование.

Кризис могут вызвать различные явления: рождение и смерть члена семьи, внезапная болезнь, инвалидность, рост и старение, нахождение новых ценностей. Симптомы кризиса возникают при переходе от одной стадии к следующей.

Кризис (в переводе с греческого языка – решение, борьба, дисбаланс, потеря равновесия, возможность) – это ситуация, событие, когда человек сталкивается с препятствием на пути осуществления важных жизненных целей, и это препятствие нельзя преодолеть некоторое время с помощью привычных методов. В противоположность понятию «кризис» употребляют термин «гомеостаз» (уравновешенность, контролируемость, сбалансированность). Далее наступает период дезорганизации и взрыва, в течение которого человек пытается решить проблему.

Если в расширенной семье плохо определены семейные роли и обязанности (нерешенность задач предыдущей стадии), то рождение ребенка добавляет всей организации еще большей неясности и запутанности. В такой семье непонятно, кто фактически (функционально) является мамой, а кто – бабушкой, кто является сыном, кто – отцом, а кто дедушка. Особенно это характерно для ситуаций, когда молодая семья не является полной, и проживает с родительской семьей, например, только молодая мать с ребенком. Если же границы родительской семьи и молодой семьи четко определены, или последняя проживает отдельно, то рождение ребенка часто становится поводом и фактом объединения двух семей.

Семья в кризисе – это семья, в которой под влиянием внутренних или внешних факторов сложились неблагоприятные экономические, социальные, психологические обстоятельства, или существует социальная изоляция, временно мешают выполнять родительские обязанности по воспитанию своих детей или должным образом заботиться о них.

Некоторые специалисты считают, что кризис может стать постоянной (длительной), когда события, вызывающие кризисное состояние, повторяются постоянно и семья исчерпывает внутренние ресурсы, сопротивления. В таком случае семья часто входит в состояние адаптации к кризису: состояние, когда важные потребности не удовлетворяются, становится для семьи нормальным.

Теоретическое изучение проблемы кризиса в семье на этапе рождения ребенка, выделение ее характеристик, особенностей течения и последствий, стало основой для разработки методики исследования семьи в период рождения ребенка.

Разработка методики исследования требует реализации основных задач: 1) определить показатели исследования семьи в период рождения ребенка; 2) подобрать методы диагностики этих показателей.

Можно определить основные показатели семейной системы, удостоверяющие успешное прохождение семьей периода рождения ребенка –

это сплоченность, внутренние и внешние границы семьи, ролевое взаимодействие.

## **О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ ТУРКМЕНСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУХНИ**

*Худайбердиев Перхат (Туркменистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. филол. н. Кучеренко Е.Ф.*

*Харьковский национальный университет строительства и архитектуры*

Туркменская кухня (туркм. *Türkmen tagamlary*) – национальная кухня туркменского народа. По технологии и ассортименту продуктов очень близка к кухням других среднеазиатских народов, хотя у туркменов все блюда имеют собственные туркменские способы приготовления. У туркменов более всего популярны такие блюда, как плов, который по-туркменски будет называться – «*palow*»; манты – «*mantu*»; пельмени – «*börök*»; бешбармак – «*dograma*» (накрошенный хлеб и мясо, залитые бульоном); выпечка туркменского хлеба – чурека.

Главными продуктами питания туркменов являются мясо и хлеб. Различия в традиционных блюдах и вкусах прикаспийских туркменов (огурджалинцев) и туркменов из восточных районов республики (текинцы) существуют. Туркмены-текинцы используют мясо молодых верблюдов и пернатой дичи, туркмены-йомуды, сарыки и другие используют баранье мясо. И ещё в Туркменистане есть народ (называемые арсарынцы), и у них тоже отличаются блюда от других туркменов, т.к. в их кухне есть блюда, которых нет у других туркменов. И есть блюда, которые есть у других туркменов, но они готовятся по-другому, например, всем известный плов.

Национальная туркменская кухня связана с богатейшей историей и укладом жизни туркменов. Основой туркменской пищи является мясо (баранина, птица и гораздо реже верблюжье мясо), рис, топленое масло из верблюжьего молока (называется «сары яг»), кунжутное масло, кисломолочные продукты, а также сыры, крупы, овощи, разные супы и лепешки.

Отличительной чертой туркменских блюд всегда была сытность и относительная простота приготовления. В кухне мало употребляют зелени и специй – эти продукты появились в рационе туркмен лишь в XX веке, их используют в меру, никогда «не забывая» вкус основного блюда.

Туркменская кухня относилась к кухне кочевых и воинственных народов. Хотя сегодня они не кочуют и не такие воинственные, как прежде, тем не менее, блюда своей кухни они сохранили и до сегодняшнего дня этот народ их охотно и умело использует.

Речь сегодня пойдет о блюде, аналогов подачи которого в мире не существует. Блюдо это называется дограма. Это оригинальное туркменское блюдо. Туркменами оно особо почитаемо. Блюдо очень древнее и считалось раньше обязательной частью культуры обрядов жертвоприношений. Хлопотное, но очень вкусное блюдо. Готовят его и для торжественных случаев, и для большого количества людей, и для семьи.

Для дограмы нужны только свежая баранина, лук и хлеб. На дограму необходимо испечь особый хлеб, который называется петыр. Только для дограмы петыр нужно делать без мяса и лука, следует лишь смазать тесто маслом. Первым делом хозяйки пекут чорек. Тесто для него замешивается без дрожжей. Лепешки для дограмы даже внешне отличаются от обычного хлеба, приготовляемого на каждый день.

Пока пекутся и остывают лепешки, в большом казане варится баранина. В бульон добавляется только соль и несколько свежих помидоров. Баранина должна хорошенько провариться, чтобы мясо легко отделялось от костей. Готовое мясо достают из бульона, дают стечь бульону и дают остыть... Дальнейший процесс приготовления дограмы – коллективное творчество всей семьи и приглашенных соседей. Чорек вручную крошится на мелкие кусочки. Очень мелко режется лук и перемешивается с накрошенным чорekom. Далее эту смесь заворачивают в марлю и дают отлежаться. Вареная баранина крошится на волокна, перемешивается с крошками чорека и луком. Свежий хлеб быстро впитывает аромат мяса и лука, так что даже «сухая смесь» очень вкусна. В



идеале смесь кладут в большую чашку, затем заливают ее горячим бараньим бульоном и посыпать черным перцем. Вкуснейшая дограма готова.

Хочу предложить всем попробовать это национальное туркменское блюдо хотя бы в одном туркменских ресторанов или попытаться приготовить самим. Если кто-то захочет приготовить, обращайтесь ко мне.

#### **Список источников:**

1. <http://www.yaplakal.com/forum30/topic1175969.html>
2. <http://www.turkmenistan-kultur.at/ru/austria323--.html>

### **КОНЦЕПТ СЧАСТЬЕ В УЗБЕКСКОМ И ТУРКМЕНСКОМ ЯЗЫКЕ (ИЗ ОПЫТА ПРОВЕДЕНИЯ АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА)**

*Худойбердиев Бахтийор (Узбекистан)*

*Научный руководитель – зав. кафедры языковой подготовки  
иностранных граждан, к. пед. н. Біденко Л.В.  
Сумской государственной университет*

На современном этапе развития лингвистики как науки возникают новые исследовательские парадигмы, которые приводят к поиску эффективных методов исследования. К таким методам лингвисты относят ассоциативный эксперимент, при помощи которого можно глубоко и полно представить концептуальную природу элементов реальной действительности, выявить особенности различных культур, построить концептуальные модели языковой картины мира. Ассоциативный эксперимент (далее АЭ), по мнению Н. В. Уфимцевой, можно рассматривать как «специфичный для данной культуры и языка «ассоциативный профиль» образов сознания, интегрирующий в себе умственные и чувственные знания, которыми обладает конкретный этнос»[2]. Слово-стимул в данной ситуации выступает как «...тело знака для концепта или группы концептов, как носитель определенного кванта информации, закрепленного за его оболочкой в акте наречения соответствующего объекта», и одновременно является оператором, который при активизации сознания вызывает к жизни целую цепочку сложных ассоциаций [1].

Построить цепочку слов-стимулов в узбекском и туркменском языке позволил АЭ, в котором принимали участие 25 информантов-узбеков и 27 информантов-туркмен в возрасте от 18 до 22 лет, студентов медицинского института СумГУ. В ходе АЭ соблюдались следующие требования: 1) незаинтересованность информантов в результатах эксперимента; 2) анонимность участников; 3) неограниченность в количестве ассоциаций. Отметим, что эксперимент проходил в два этапа: 1) анализ словарных статей толковых словарей узбекского и туркменского языков с целью полного представления лексикографических описаний лексемы; 2) анкетирование студентов с целью выявления сходства и различия в представлении ими универсального культурного концепта «счастье».

Рассмотрим результаты эксперимента. Поскольку объем статьи не позволяет представить полное лексикографическое описание лексемы, приведем отдельные иллюстрации.

Так, в узбекском толковом словаре выделяют 3 значения слова «счастье»: 1. Чувство и состояние высшего удовлетворения. 2. Созидание. 3. Удача, успех. Толковый словарь туркменского языка отмечает 2 значения: 1. Согласие в жизни, любовь к жизни. 2. Успех, авторитет, уважение.

Как показал структурно-семантический анализ словарных единиц, в семантической структуре лексемы «счастье» выделяются такие семантические компоненты, как: «радость», «удача», «семья». Именно они и составляют смысловое ядро концепта «счастье». Следует также отметить, что кроме этих трех значений выделяют и дополнительные значения: «чувство высшего удовлетворения», «успех», «авторитет».

Следующим этапом нашего эксперимента стало анкетирование студентов, что дало возможность проникнуть в мир образов узбекского и туркменского национального сознания, выявить сходства и различия в представлении ими культурного концепта «счастье».

При анализе ответов информантов обеих групп были обозначены общие реакции, связанные с построением синтагматической и

парадигматической модели лексемы счастье. Так, наиболее частотными синтагматическими характеристиками лексемы в анкетах узбекских студентов были: радостный – 14, светлый – 6, яркий – 5; в туркменских – веселый – 12, прекрасный – 8, светлый – 7.

Описание парадигматических рядов слов-реакций того же грамматического класса, что и слово-стимул, позволило сделать вывод о глубинной семантической структуре этого слова. Так, доминирующими признаками при поиске синонимов узбекской лексемы счастье выявились судьба – 10, удача – 8, деньги – 6, любовь – 3; в ассоциативном синонимическом ряду туркменской лексемы – радость – 12, веселье – 7, любовь – 4, дружба – 3. Сопоставление реакций приводит к выводу, что в основе понимания категории счастье в узбекском и туркменском сознании практически одинаково, однако в узбекском языке слово счастье понимается как «состояние души», тогда как в туркменском языке – это «проявление счастья». Следует также отметить, что в обеих группах информантов наблюдались негативные реакции: так, у туркменских студентов счастье ассоциируется с завистью, деньгами, в узбекских – с веселым времяпрепровождением.

Таким образом, комплексный анализ ассоциативных реакций позволяет представить динамичную организацию концептуального поля счастье и выявить его национально-культурные особенности.

#### **Список источников:**

1. Краткий словарь когнитивных терминов / под ред. Е. С. Кубряковой. – М. : МГУ, 1996. – 245 с.
2. Уфимцева Н. В. Сопоставительное исследование языкового сознания славян / Н. В. Уфимцева // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. – Воронеж, 2001. – С. 65–71.

## РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА *ВОЛК* В РУССКОМ И ЧЕЧЕНСКОМ ЯЗЫКАХ

Цацаев Мамед (Россия)

Научный руководитель – ст. преп. Кисиль Л.Н.

Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет

Сравнение человека с животным универсально, поскольку человек, наблюдая за окружающей его действительностью, устанавливает сходства и различия между собой и другими представителями животного мира. Если для носителя русского языка метафора *волк* служит для обозначения угрюмого и недоброжелательного человека, то для чеченца – это наивысшая похвала, синоним стойкости, мужества, выносливости, патриотизма. В русском языке слово *волк* происходит от глагола *волочить*; т. е. *волк* – это хищник. Что касается чеченского зоонима *борз*, то этимология его до конца не ясна, но существует мнение, что слово *борз* имеет общесеверокавказский корень и, по всей видимости, связано со словом «барс» [3, с. 62].

Заметим, что для русского уха слово *борз* не является чуждым: в южнорусских диалектах прилагательное *борзый* означает *быстрый* (вероятно, от этого значения происходит название породы собак - *борзая*)

Семантико-стилистический анализ русского зоонима *волк* и его эквивалентов в чеченском языке дает ценнейшую информацию, позволяющую создать национально-психологический портрет языковой личности – носителя каждого из рассматриваемых нами языков.

Хищный волк издавна живет рядом с человеком и снискал дурную славу из-за своей хищной природы. В двух рассматриваемых нами языках имеется множество пословиц и поговорок о кровожадном волке: *Пожалел волк кобылу - оставил хвост да гриву; Отольются волку овечьи слезки*. Примеры из чеченского языка: *Барзой, вирой доттагIалла лелийна, барзо вир диъна – Дружили волк и осел, волк и съел осла; Барзо аьлла уьстагIе: «ДоттагIалла таса вай!»* - Волк предложил овце: «Давай дружить!»; *Барзо баьхьна уьстагI, цIа ца беъна – Овца, похищенная волком, домой не вернулась* и т.п.

Волк жестоко расправляется не только с домашними животными, но и с дикими зверями, например, в чеченском языке: *Барзаца кьовсаделлачу цхьогало ворта кагйина – Потягавшаяся с волком лисица шею себе свернула.* Однако бывают звери и страшнее волка: *Барзах ведда дитта тIе ваьлла, ткъа дитта тIехь Iаш ча хила – Испугался волка и забрался на дерево, а там медведь сидит (Из огня да в полымя).* Признавая тот факт, что волк может уступать в физической силе другим хищникам, чеченцы, тем не менее, подчеркивают, что он никогда не подчиняется чужой воле: *Волк слабее льва и тигра, но волк в цирке не выступает.*

Человеку хорошо известен вечный антагонизм между хищниками и травоядными. Однако в очень редких случаях можно соблюсти интересы и тех и других: чтобы были *и волки сыты, и овцы целы.* Современный русскоязычный вариант данной поговорки, окрашенный «черным юмором»: *И волки сыты, и овцы целы, и вечная слава пастуху.*

Волк представляет опасность – настолько большую, что люди избегают даже его упоминать, чтобы не накликать беду. Не случайно волком пугали младенцев, стремясь донести до детского сознания таящуюся в нем опасность с помощью колыбельных песен. Русский язык располагает фразеологизмом: *волку в пасть лезть* – общаясь с кем-либо, подвергать себя явной опасности.

С другой стороны, народное сознание предпочитает не преувеличивать опасность, исходящую от серого хищника, о чем свидетельствует ряд поговорок и поговорок в рассматриваемых нами языках: *Волков бояться – в лес не ходить; Барзах кхийринчу Iуьнан жа ца дебна – У пастуха, который боится волка, не множится стадо; Барзах кхийринчу Iуьнан жа ца хила – Кто боится волка, у того отара не заведется.* Страх перед волками не характерен для носителей чеченской лингвокультуры. Вот какой комментарий оставил в социальных сетях чеченский юноша, обращаясь к русским друзьям: *В детстве вас учили бояться волков, а нас учили ими быть.*

Волк, по мнению человека, – это недружелюбный зверь. Если человек уподобляется в этом плане серому лесному хищнику, его могут метафорически

охарактеризовать волком или же бирюком. Приведем в качестве примеров фразеологические выражения *смотреть волком/волчонком, вести себя по-волчьи*.

Чеченцы, говоря о плохих отношениях между людьми, упоминают антагонизм между волком и козой: *борз-газий сана* – как волк-коза (*как кошка с собакой*).

Чтобы отмежеваться от врага, носители русского языка приписывают к числу его друзей волка, поскольку этот зверь воспринимается в отечественной лингвокультуре как чужой, враждебный элемент. Часто волк в подобных устойчивых выражениях определяется как *брянский* или же *тамбовский*. *Брянский волк* – устойчивое разговорное выражение (идиома). Оба используемых в идиоме российских города отнюдь не тяготятся сложившимися негативными лингвокультурными ассоциациями, а наоборот, активно эксплуатируют их. Так, в Брянске, в парке им. А. К. Толстого, есть скульптура «Брянский волк». Брянский волк – официальный талисман местного футбольного клуба «Динамо».

В коллективном сознании чеченского народа волк настолько чужой, что не достоин жалости: *Барзах къинхетам бой ахь, уьстаглах вер ву хьо* – *Пожалевший волка лишится овцы*.

Человек приписывает волку такую характеристику, как неблагодарность, нежелание платить добром за добро. Носители русского языка говорят: *Сколько волка ни корми, он все в лес смотрит*. При этом характер волка не меняется с годами: *Волк каждый год линяет, но обычай не меняет; Барзо шен цлока хуьйцуур ю, амма щен амал-м хуьйцуур яц* – *Волк скорее шкуру с себя спустит, чем изменит свой нрав*. Волчий нрав передается по наследству: *Барзо берзан к1 орний бен ца йо* – *От волка рождается волчонок*. Данной пословице в русском языке соответствует фразеологизм – *Яблочко от яблоньки недалеко падает*.

Волк – весьма хитрый и умный зверь. Об интеллекте волка свидетельствует чеченская пословица: *Барзо аьлла: «Со тоьлур йолчоьхь лета*

*со, оьшур йолчохь йоду со»* – Волк сказал: «Где вижу победу – иду в бой, где вижу поражение – отступаю»; *борз аз тайнначуха бен ца йоду* – по проверенным волчьим тропам; *барзо - даьхна, ж1аьла – 1аьхна* – пока собака лаяла, волк унес.

В русском и чеченском языках привычным местом обитания волка считается лес – как равнинный, так и покрывающий горы. Носители русского языка нередко используют пословицы – *Сколько волка ни корми, он все в лес смотрит* и *Работа - не волк, в лес не убежит*.

На материале чеченского языка отметим следующие пословицы с компонентами *волк* и *лес*: *Борз хьуьнхахь бен-м сецна яц (ижо лехна яьлча)* –

Волк только в лесу водится; *Борз йоцуш хьун яц, къу воцуш къам дац* – Нет леса без волка, нет народа без вора (*В семье не без урода*) [1, с. 228].

Языковой материал свидетельствует о том, что подчас волку удается не только сохранить в целостности свою шкуру, но и облачиться в чужую, а именно – овечью. В этом проявляется лицемерие волчьего характера: *волк в овечьей шкуре*. С понятием *волк* в языковом сознании многих народов связано понятие *голод*. Помимо фразеологизма *волчий голод*, в русском разговорном языке часто употребляется выражение *волчий аппетит*.

Для всех рассматриваемых языков типичной характеристикой волка является его одиночество. Несмотря на то, что волки сбиваются в стаю, они нередко выходят на охоту в одиночестве, а иногда и живут отдельно. О таком звере в русском языке говорится *волк-одиночка*, а у чеченцев есть пословица *Борз ша лела* – Волк ходит один.

В чеченском языке зооним *борз* употребляется в значении *сильный и храбрый воин*, патриот. Это подтверждается многочисленными пословицами и поговорками с данным компонентом, такими как: *борз санна* – как волк (хваткий); *барзо лоцчуьра лаца* – брать, как волк, за горло; *барзо йохийначу бето цхьогал дакъа дан Ымийна* – разбитая волком морда научила лису добычу делить. При такой трактовке данного зоонима понятно, почему на флаге непризнанной республики Чечни был изображен лежащий волк – *нохчийн борз*.

Волк из мультфильма совсем не страшный, а всегда смешной и нелепый. Видимо, поэтому в Чечне, где в силу национальных традиций образ волка пользуется особым почтением и выступает в качестве национальной символики, мультсериал «Ну, погоди!» не является популярным.

В старости волк утрачивает свою силу и становится слабым, беспомощным: *Борз къанъелча, цаьпцалгашка йолу* – Старый волк – все равно, что кузнечик; *Борз къанъелча, чангIалкхаш цунах ца еша* – Старого волка шакалы не воспринимают всерьез (*Пинать мертвого льва*).

Таким образом, значение зоонима *волк/борз* частично совпадают в рассматриваемых нами языках, при этом среди них встречаются метафорические значения, как с положительной, так и с резко отрицательной окрашенностью. Сравнительно-сопоставительное изучение национально-культурных особенностей концепта *волк* позволяет лучше понять ментальность народов - носителей русского и чеченского языков.

#### **Список источников:**

1. Байсултанов Д.Б. Чеченско-русский фразеологический словарь. – Грозный, - 1992. – 320 с.
2. Завалишина Ю.Г. Зоонимы и фитонимы в русской и английской паремиологии в аспекте этнического менталитета. Дис....канд. филол. наук. – Курск, - 1998. – 220 с.
3. Николаев С.Л. Северокавказские заимствования в хеттском и древнегреческом // Древняя Анатолия: Сб. ст. М., 1985. – С.60-63.

## **НАРОДНЫЕ ПРИМЕТЫ И СУЕВЕРИЯ В УКРАИНСКОЙ И МАРОККАНСКОЙ КУЛЬТУРЕ: СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ**

*Эль Багли Самиа (Марокко)*

*Научный руководитель, к.пед.н., доцент Уварова Т.Ю.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

В культуре каждого народа существует ряд определенных традиционных верований и примет, которыми наполнена жизнь большинства людей. Этот факт является доказательством существования души народной, признательности своим предкам, глубинной памяти и осознания связи поколений.



Так, для большинства украинцев присутствие в их повседневной жизни достаточного количества суеверий является устоявшейся нормой. В поверьях и приметах отобразилось древнее видение украинцами мироздания, а также понимание отдельных явлений природы.

Поверья-запреты, приметы-запреты – это остатки языческих верований, соединенные с хозяйственными нуждами. Они касаются земли, космических светил, огня, молнии, предметов домашнего обихода и т.д. Центральным персонажем всех украинских поверий и примет является человек, или животное:

- *Если встретишь по дороге женщину с полными ведрами – будет удача, с пустыми – не повезет.*

- *Если девушку укусит собака, то она скоро выйдет замуж.*

- *Если дятел долбит стену дома, то в этом доме кто-то умрет.*

- *Сколько раз прокукует кукушка, столько лет отпущено тебе прожить.*

- *Если весной, впервые услышав кукушку, будешь иметь деньги при себе – с деньгами будешь и целый год.*

- *Гнезда ласточки или аиста на крыше предвещают счастье и достаток в доме.*

- *Когда ешь хлеб, не оставляй кусков, потому что в них твоя сила.*

- *Не вытирайся с кем-то одним полотенцем, это приведет к ссоре.*

- *Если напьешься воды после кошки – будет насморк.*

Согласно опросам, около трети населения Украины верят в приметы. Так, каждый третий украинец уверен, что *через порог нельзя ни здороваться за руку, ни передавать какие-либо вещи*. Считается, что вместе с вещами через порог человек отдает свое здоровье и счастье. *Одетую наизнанку рубашку или платье считают предвестием того, что вас побьют*. Многие украинцы очень боятся *рассыпать соль, так как считают, что это сулит ссору*. Каждый пятый украинец *ни за что не вернется домой, если что-то забыл, так как опасается, что весь день из-за этого пойдет наперекосяк*. А если вернуться все-таки пришлось, то обязательно нужно посмотреть в зеркало. Хотите, чтобы в новом

доме был достаток – запустите туда первым кота. Ну, а если ваша цель – одиночество, то садитесь на угол стола, и тогда, по украинским приметам, брак вам не светит.

Большое количество поверий и пример присутствует и в жизни жителей Марокко. Многие из таких суеверий идентичны, или близки по толкованию украинским. Например, *встретить черную кошку, выйдя из дома, или по дороге куда-либо, предвещает неудачу в делах, либо отпугнет удачу на день.*

У марокканцев существует такая примета: *если мести веником, или метлой пол, а затем ударить этим веником незамужнюю девушку, то она никогда не выйдет замуж (то же самое о неженатых мужчинах).* Похожее суеверие есть и в украинском быту: *Нельзя обметать веником пол вокруг незамужних, или неженатых, иначе останутся одинокими.*

В свою очередь, существует немало примет, в которые верят марокканцы, но которые не известны жителям Украины:

- *Если чешется бровь – значит, о тебе кто-то говорит.*
- *Если чешутся губы – значит, нужно ждать гостя.*
- *Если чешется под носом – встретишь того, кого давно уже не видел.*
- *Нельзя, чтобы кто-то видел, как считаешь деньги – останешься с пустым карманом.*
- *Нельзя ночью в темноте смотреться в зеркало – это может принести несчастья.*
- *Нельзя резать ножницами воздух – в доме будут проблемы.*

С удивлением жители Украины услышат примету о том, что в Марокко строго настрого запрещено выливать горячую воду, или кипяток в туалет. Дело в том, что по поверьям там живут приведения, а горячей водой можно им навредить, ошпарить. К тому, кто так сделает, той же ночью явится приведение, чтобы напугать, или случится что-то плохое.

Когда снимают обувь, марокканцы внимательно следят за тем, чтобы ни один туфель не перевернулся. Считается плохой приметой, если обувь лежит «вверх ногами» – это сулит ее хозяину проблемы.

Также местные жители знают способ «отвадить» от дома нежеланных гостей. Для этого надо встать рядом с нежеланным гостем и незаметно бросить камешек в сторону своего дома.

Марокканцы так же, как и украинцы, верят в то, что открытый в доме зонт принесет его хозяину неприятности, а разбитое зеркало – к несчастью.

Схожим для двух народов является толкование еще одной приметы: Марокканцы верят, что когда чешется правый глаз – *что-то плохое случится, а если зачесался левый глаз – нужно ждать хороших, радостных событий*. Им вторят и украинцы: *Правый глаз зачесался – к слезам, левый – к смеху*.

В то же время в Марокко уверены, что *если чешется левая рука, то будешь отдавать деньги, а если чешется правая рука – то получать*. И чем сильнее зуд, тем больше денег получишь, или отдашь. Украинцы же считают, что *если чешется левая рука – это к деньгам, а если правая – будешь с кем-то здороваться*.

По поводу *разбившейся в доме посуды* марокканцы солидарны с украинцами: *это на счастье!* Расколотые бокалы и чашки в данном случае принимают на себя неудачу того человека, который нечаянно разбил их.

Однако, по-разному относятся в Украине и Марокко к подаренным цветам, точнее, к их количеству: марокканцы спокойно преподносят букеты, в которых может быть как нечетное, как и четное количество цветочных бутонов, в то время как для украинцев букет с четным количеством цветов предвещает скорую смерть, также такие букеты принято приносить только на похороны.

С особой осторожностью и предубеждением, как украинцы, так и марокканцы относятся к сглазу. Для защиты от зависти и дурного глаза плохого человека в каждой культуре используются свои обереги и амулеты. В качестве защиты от сглаза украинцы чаще всего используют булавку, заколотую на внутренней стороне одежды (чтобы никто не видел). Также значительная часть населения верит в то, что от сглаза их защитят одетые на тело крестики и иконки. Изредка защитниками становятся определенные украшения и аксессуары.

Среди талисманов Марокко особое место занимает брелок в виде ладони, называемый йад ал Фатима (рука Фатимы). Изображение ладошки, сделанное из тонкой серебряной проволоки, можно увидеть на зеркальце автомобиля, его носят на груди девушки. В некоторых странах на стену комнаты, где спят дети, вешают медную ладонь, в центре которой на шарнире укреплена другая ладошка, размером поменьше, чтобы оберегать ребенка во время сна.

## **ИСТОЧНИКИ ФОРМИРОВАНИЯ НОВОГО МАРОККАНСКОГО СТИЛЯ В АРХИТЕКТУРЕ И ДИЗАЙНЕ**

*Эль Джамили Саад (Марокко)*

*Научный руководитель – ст. преп. Греул О.А.*

*Харьковский национальный университет строительства и архитектуры*

Распахнув массивную дверь, спрятавшуюся в глухой, напоминающей крепостную, стене, попадаешь во внутренний двор. Шероховатые стены цвета охры и терракота как будто состарены временем, стрельчатые ниши приоткрывают спрятанные в тени сокровища – цветные лампы с гранеными стеклами. Отсутствие крыши предлагает солнечным лучам поиграть изумрудно-зеленым, ультрамариновым, кобальтово-синим цветами, сложившимися в мозаику, из которой, подобно духу лампы, вырос расположенный в центре фонтан. Расписные колоннады и подковообразные арки поддерживают стены, создавая ощущение облачной легкости. Кованые столы, стулья, с ярким геометрическим узором на подушках. Сундуки и лежанки, устланные коврами, украшенными орнаментом от минималистичного до пестрящего обилием символов, описывающих историю рода. А в воздухе витает аромат терпкого мятного чая. Возможно ли не получать наслаждение от каждого мгновения, проведенного дома? Это жилище марокканской семьи. Каким образом страна, большую часть территории которой составляют горы и пустыня, украшает свой быт подобной пестротой красок и разнообразием стилей?

Расположившись на пересечении торговых путей Африки, Европы и Азии, Марокко не могло не впитать в себя традиции и искусство каждой из этих сторон света. Ремесла, живопись, архитектура содержат буйство цветов, присущих культурам черного континента, витиеватую неспешность востока и четкость линий стран к северу от Средиземного моря. Защищая самобытную культуру, критики нового марокканского стиля обвиняли в необдуманном заимствовании исламской и азиатской традиций. Но они упускают из вида, что марокканская культура всегда была неким эстетическим смешением, влияние на которую оказывалось на протяжении многих веков из северной Африки, арабского мира, Персии, Турции, Рима, Испании, Франции и даже не напрямую Китая. Подобно Земле, держащейся на семи слонах, в основе марокканского стиля можно выделить четыре краеугольных камня. Первый – архитектурное влияние берберов – африканского народа, который жил в пустынях и горах Марокко с доисторических времен и его потомков, сформировавших несколько могучих династий. Архитектура берберов включает таинственные и устрашающие замки, именуемые Касба, которые служили защитой от нападков и жары, а также из которых повелители горного Атласа могли контролировать перемещения караванов на дальние расстояния. Вне зависимости от положения обитателей касбы она имела определенный план. Внушительные стены, образующие квадрат, кверху немного скошены вовнутрь. Располагаясь на возвышенности, они возводились более толстыми, если же в низине или долине – выше и тоньше. Дозорные зубчатые башни стояли по четырем углам. Касбы (по-берберски тигрефт) строились из кирпичей, произведенных вручную, из смеси красноватой глины, воды и соломы. Получившуюся смесь, разлив по формам, высушивали на солнце до твердого состояния. Грубые деревянные балки служили опорами и задавали габариты строению. Во внутренней части обязательно присутствовали гостиная или приемная, предназначенная для мужчин, украшенная богаче остальных помещений. Укрепленный амбар, кухня с помещением для выпечки хлеба, как правило, вырытом в земле – обязательные части касбы. На цокольном этаже

конюшня и овчарня, верхний ярус стен украшен вдавленными грубым геометрическим узором и глухими арками. Решетки на редких, в большинстве случаях напоминающих бойницы, окнах были деревянными (машрабийя) или коваными. На крыше некоторых строений специально расстелены циновки для сушки продуктов. Двери часто открывались только изнутри.

Из этого периода современный марокканский стиль позаимствовал в первую очередь массивность домов и грубую непроницаемость внешних глиняных стен с узорчатой дверью.

Архитектура Марокко в сравнении с архитектурой других арабских стран заметно выделяется пышностью, вниманием к деталям. Объясняется это долгими прочными связями Марокко с Испанией. Так, грозную крепость, построенную в марокканском Рабате архитекторами-мусульманами из Испании, вполне можно принять за европейскую. На Иберийском полуострове мавры продержались до конца пятнадцатого века, пока их не изгнали христианские рыцари. Большая часть вытесненных из Европы арабов обосновалась в Марокко. С этого времени архитектурный стиль арабской Испании окончательно утвердился на северо-западе Африки. Этот стиль еще называют мавританским. Очень похожие арки и мозаики в Испании, во дворце Альгамбра. Улицы исторической части марокканской столицы – Рабата – выглядят совсем не по-африкански. Такие бело-голубые дома есть во многих средиземноморских странах. Но большинство исторических городов Марокко и Рабата отнюдь не похожи. Обычные жилые кварталы старинных мавританских городов – того же Феса – выглядят отнюдь не так празднично. Они кажутся бессмысленными нагромождениями унылых серых стен, над которыми кое-где возвышаются минареты мечетей.

Забитые народом улицы – узкие, путанные, полутемные. Площадью здесь называется любой пятачок размером с просторную гостиную. Единственный транспорт, способный продвигаться по этому лабиринту, – ослики и мулы. Трудно себе представить, что за мрачными стенами может обнаружиться нечто

достойное внимания. Однако, войдя в неприметную дверь, оказываешься чуть ли не во дворце.

Двери всех комнат городского марокканского дома выходят в риад – внутренний дворик. Летом в риаде всегда прохладно, поэтому здесь проходила жизнь всей семьи. Женская половина богатого марокканского дома: весь второй этаж занимают спальни. Как правило, посторонних сюда не пускают, а если приходят гости, их принимают внизу, на мужской половине.

## **БЕРБЕРЫ МАРОККО: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ**

*Эль Магери Анас (Марокко)*

*Научный руководитель – преподаватель Новина Н.Н.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Распад мировой колониальной системы во второй половине XX в. поставил перед народами, завоевавшими политический суверенитет, объективную задачу осуществления системной и всесторонней модернизации - преодоления общей отсталости, создания современных (индустриальных) экономических и политических институтов, проведения культурных преобразований. Все эти меры были призваны облегчить переход обществ освободившихся стран на новую, более высокую стадию развития.

Страной, чей опыт национального строительства особенно интересен с точки зрения развития современных переходных обществ, является Королевство Марокко. Оно имеет довольно сложную национально-этническую композицию, поскольку здесь в качестве двух основных несущих этнонациональных конструкций государственного устройства выступают арабы и другие коренные жители этой страны – берберы.

Имеющее давнюю историю движение за признание прав берберского населения Марокко отмечено в настоящее время постепенным возрастанием роли берберов и их организаций в общественной жизни королевства. В свою очередь, власти Марокко стремятся ослабить такие в равной степени опасные для целостности государства тенденции, как берберский партикуляризм

(устремление к политическому обособлению) и арабский этноцентризм, пытаясь одновременно адаптировать берберскую этнокультурную специфику к институтам политической системы Марокко. Суть этой адаптации состоит в преодолении неравномерностей в региональном и этносоциальном развитии страны. В сложившихся условиях формирование марокканской нации жизненно необходимо для поддержания единства и территориальной целостности страны.

Проведенный в широком историческом контексте подробный и всесторонний анализ политических и социальных преобразований в Марокко важен как для выявления особенностей решения национально-этнической проблемы в самом этом государстве, так и для понимания связанных с национальным вопросом процессов развития стран Северной Африки в целом. Кроме того, специфика арабо-берберских отношений в Марокко, отличительные особенности формирующейся в условиях полиэтнического общества государственной модели могут быть приняты во внимание и учтены в ходе разработки характеристик подобных сложносоставных обществ в других странах мира.

«Берберский фактор» анализируется важный компонент становления марокканского гражданского общества, хотя его характеристики по многим показателям отличаются от западного «эталона». Этот фактор является предметом постоянного внимания марокканской власти, признающей государствообразующую роль берберского этноса в жизни современного Марокко и стремящейся проводить стратегию, которая исключала бы политическую дискриминацию берберов по мотивам этнического происхождения и историко-культурного обособления. Свидетельством такого сбалансированного стратегического курса может служить фактическое отсутствие политических конфликтов на национально-этнической почве в Марокко. Монархическая власть все большее внимания обращает на культурные аспекты «берберского вопроса», что подразумевает специальное



внимание к берберским языкам и истории, обычаям и традициям берберского населения Марокко.

Принимая во внимание рост этнокультурного самосознания берберов в новейшее время в Марокко впоследствии следует придать единому берберскому языку статус второго государственного, наряду с арабским. Официальное двуязычие может способствовать укреплению основ марокканской государственности: оно подорвет позиции сторонников берберского партикуляризма и позволит власти показать свое равнодушие к проблеме национальной идентичности берберов.

Берберам в целом удалось сохранить свою культурную традицию. В большей степени это относится к находящемуся на своеобразном «перекрестке» различных культур и цивилизаций Марокко. Положение берберов в этой стране рассматривается в историческом контексте. Путь национально-этнической интеграции берберов в современное государство проходит через признание всеми социально-политическими силами марокканского общества права берберов на собственную социо-культурную идентичность и признание традиционного самобытного уклада берберского общества в качестве одной из равноправных составляющих развития современного Марокко. Марокко органично восприняло арабо-мусульманскую, африканскую и европейскую культурные традиции. Берберы, носители автохтонной культуры, сами себя называют имазиген (свободные люди; или амазиги). Социально-политическую структуру традиционного берберского общества во многом определяет ее сельская общинная организация. Своеобразная самодостаточность, «замкнутость» позволила берберским племенным объединениям стать в прошлом неким самовоспроизводящимся сообществом со своим жизненным укладом, культурой и традициями.

Численность берберского населения современного Марокко колеблется в диапазоне от 45 до 60%. Причина подобных значительных расхождений – не только в том, что государственная статистика занижает число берберов в стране. Существуют различные критерии определения той или иной

этносоциальной группы (язык, самоидентификация, прочность устоев традиционной культуры и т.п.). Логично потому относить к «истинным» берберам только тех марокканцев, которые сами причисляют себя к берберскому этносу и берберской «цивилизации», уважают и культивируют ее традиции. Берберские языки по-прежнему остаются устными языками, что затрудняло и затрудняет письменную фиксацию исторической и культурной традиции берберов, их цивилизационной идентичности.

Берберские языки представляют собой одну из ветвей большой семито-хамитской или афразийской языковой семьи. Несмотря на то, что берберские языки являются языками традиционно устного употребления, берберы еще в давние времена имели свою собственную систему письменности, которая именовалась «ливико-берберской», или «тифинаг». Речь идет об алфавитной системе с ограниченной сферой употребления. С начала XX в. берберские языки используют латинский (с некоторыми специфическими добавлениями) и арабский алфавиты. Отсутствие «лингвистических» переписей населения не позволяет составить точные данные о количестве бербероговорящего населения Северной Африки. Не существует и четкой системы, по которой можно было бы различать многочисленные берберские языки между собой (по фонетическим признакам или по грамматическим особенностям); не сформирован единый и унифицированный берберский язык, а контакты между представителями различных бербероговорящих групп довольно ограничены, в том числе и по причине географической разобщенности берберов.

Фактором лингвистической консолидации служит продолжающийся процесс постепенной арабизации бербероговорящего населения Северной Африки. Арабский язык неизменно рассматривается как священный язык Корана; кроме того, это язык государственных учреждений, власти, судопроизводства и т.д.

Лингвистическая идентификация берберов Марокко имеет свои особенности. Около 50% марокканского населения являются бербероязычными, треть из которых говорят на двух языках – берберском и арабском. Подобное

двуязычие обусловлено по преимуществу социально-экономическими факторами и связано с процессами индустриализации и урбанизации. Использование двух языков происходит не насильственно, а под воздействием логики современной действительности: в первую очередь в результате того, что многие молодые берберы приезжают в крупные города на заработки, где, становясь частью культуры современных мегаполисов, вынуждены общаться на арабском языке.

Берберы подходят к своему участию в формировании марокканской нации и становлении современной государственности как к наиболее действенному способу утверждения права на культурную самобытность.

Берберское культурное движение сосредоточило свою деятельность на нескольких направлениях. Одним из них стало развитие интеллектуальной мысли и научных исследований в сферах: а) лингвистики, что предусматривало, помимо других задач, переход от устного языка к письменному; стандартизацию берберского языка; подготовку и публикацию словарей, учебников, книг на едином, унифицированном берберском языке; б) литературы – с целью сохранения и поддержки литературного наследия берберской культуры; в) истории, где шла речь о том, чтобы заново «перечитать» историю Марокко и объективно описать роль берберского этноса в становлении государства.

Учитывая стремление берберского населения к социально-культурному самовыражению, 30 июля 2001 г. король Мухаммед VI объявил об учреждении Королевского института берберской культуры. Это научно-исследовательское учреждение, где осуществляется составление, перевод и издание работ по берберским языкам и берберской культуре. Его задача – стать авторитетным научным учреждением в сфере изучения и распространения языка и культуры берберов в региональном, североафриканском и международном масштабах. Институт непосредственно подчиняется королю и находится под его опекой.

## **ВЫДАЮЩИЕСЯ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕ-МАРОККАНСКОЙ АРХИТЕКТУРЫ**

*Эль Маскури Эль Хусаин (Марокко)*

*Научный руководитель – ст. преп. Дитюк С.А.*

*Харьковский национальный университет строительства и архитектуры*

История городской архитектуры Марокко насчитывает не менее 1000 лет. За точку отчета обычно берут 857 год, когда основавшие Фес первые правители страны династии Идрисидов возвели в городе мечеть Карауин. С той поры и до 20 в. один архитектурный стиль сменялся другим и, в итоге, образовалось архитектурное наследие. Художественные элементы и стили каждой эпохи в определенной степени отражают особенности светской и религиозной жизни правителей и простонародья соответствующего времени.

Старые традиционные города Марокко хранят до наших дней многие величественные образцы классического арабо-берберского зодчества: мечети, крепостные сооружения, дворцы, общественные здания, медресе, бани, акведуки, фонтаны. К 12 в. – «золотому веку» в Марокко, относится, например, выдающийся памятник культовой монументальной архитектуры – мечеть Кутубия в Марракеше (альмохадский стиль), поражающая строгими и прекрасными пропорциями высокой башни минарета с тремя ярусами удлиненных окон и декоративных арок, а также венчающей ее надстройкой с небольшим изящным куполом. В молитвенном зале мечети высокие подковообразные арки, покоящиеся на 150 пилонах, образуют анфиладу, создающую впечатление мерного движения.

Сохранившаяся в Рабате грандиозная башня минарета незавершенной мечети Хасана II (XII в.) (альмохадский стиль) свидетельствует о том, что рабатская мечеть должна была намного превосходить по размерам знаменитую мечеть в Кордове (VIII–X вв.). В период Альмохадов и их преемников были построены мощные с башнями и арками стены, окружавшие средневековые города. Они сохранились полностью или частично в Марракеше, Рабате, Мекнесе, Фесе. Наиболее живописны городские ворота с большим проемом в

виде подковообразной арки, украшенной обычно тонким орнаментом геометрического рисунка. В архитектуре культовых и светских зданий XIII–XVI вв. усиливаются декоративные элементы, приковывающие внимание своей особой вычурностью и изощренностью и как бы отодвигающие на задний план общий силуэт сооружения.

На этих средневековых традициях в XVII–XX вв. формируется и развивается марокканское национальное зодчество. Его лучшие творения, например ворота Баб-аль-Мансур в Мекнесе, дворцы Феса (Дар-Бата), Мекнеса (Дар-Джами), Марракеша (Бахия), королевские резиденции – дворцы Дар-эс-Салам и Риад, выделяются изысканностью форм и богатством декора. И ныне традиционная архитектура как искусство уникальных форм используется марокканскими мастерами для монументальных и иных построек.

## СЕКЦИЯ 2. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ НАУК

### ИНТЕГРАЦИЯ СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЕЙ В ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ

*Абдурахмонов Шерзод (Узбекистан)*

*Научный руководитель – старший преподаватель Цимбал Т.Н.  
Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Наша современная жизнь уже немыслима без современных технологий и гаджетов. Интернет охватил все сферы нашей жизнедеятельности. В сети мы совершаем покупки, узнаем новости, ищем работу, общаемся. Среди Интернет-ресурсов огромными темпами набирают популярность социальные сети.

Социальная сеть (от английского social networks) – это онлайн-сервис, веб-сайт, который позволяет размещать информацию о себе и общаться между собой, устанавливая социальные связи.

Наиболее популярны сети Facebook, Twitter, ВКонтакте, Одноклассники, Instagram. Большинство молодых людей зарегистрированы в данных социальных сетях и проводят за экранами своих смартфонов не менее 5 часов в день.

Для молодых людей общение и межличностные отношения являются важнейшим фактором становления личности.

Сайты социальных сетей помогают молодым людям в «самопрезентации», ведь представляя себя виртуальному собеседнику, молодой человек может, к примеру, создать идеальный образ. Социальные сети потакают человеческому желанию выглядеть в лучшем свете и позволяют подать себя наиболее выгодно.

Именно посредством социальных сетей теперь можно любому человеку поделиться своими радостями и горестями, рассказать об успехах и неудачах.

Как же это все обратить на пользу образовательному процессу?

Одной из актуальных проблем сегодня является снижение главного мотива учения – познавательного интереса. Ведь еще К.Д.Ушинский говорил:

«учение лишённое всякого интереса и взятое только силой принуждения, убивает в ученике охоту к овладению знаниями»[1].

Для решения данной проблемы предлагается использовать социальные сети.

Использование социальных сетей в образовательных и научных целях обусловлено исторически. Как известно, всемирно известный ресурс Facebook появился как академическая социальная сеть. Первоначально веб-сайт был доступен только для студентов Гарвардского университета, затем регистрация была открыта для других университетов Бостона, а позднее и для студентов любых учебных учреждений США, имеющих электронный адрес в домене .edu. И только начиная с сентября 2006 года (т.е. через 2,5 года после открытия), сайт стал доступен для всех пользователей Интернета в возрасте от 13 лет, имеющих адрес электронной почты. Точно так же американские ученые были одними из первых пользователей социальной сети Twitter. В течение первого года существования в ней преобладали сообщения о научных конференциях, симпозиумах, ссылки на научные работы и т.п. Использование социальной сети в образовательных целях, таким образом, воспринимается американскими студентами, преподавателями, исследователями как очевидная и неотъемлемая ее функция.

Действительно, в последние годы мы наблюдаем изменение способов и форм коммуникаций людей в Интернете. И таким социальным сетям, как Facebook (в мировом масштабе) удалось технически то, в чем нуждается современный молодой человек: общедоступные социальные инструменты и средства взаимодействия для построения своего собственного учебного или рабочего пространства.

В связи с изучением возможностей социальных сетей в образовании на западе становится актуальной теория социального обучения. Она заключается в предположении, что люди учатся наиболее эффективно, когда они взаимодействуют с другими учащимися в рамках какой-то темы или предмета.

Ричард Лайт (Richard J. Light) из Гарварда обнаружил, что один из сильнейших факторов успеха студентов в образовании – это их способность создавать или участвовать в небольших исследовательских группах. Студенты, которые учились в группах хотя бы раз в неделю, оказались лучше подготовленными в предмете, чем студенты, занимавшиеся самостоятельно. [2]

Анализируя зарубежный опыт [3] использования социальных сетей в образовании, можно выделить следующие аргументы в пользу их применения.

1. Это модно.
2. Это бесплатно.
3. Студенты вовлечены в социальные сети больше, чем в какие-либо другие веб-ресурсы.
4. Социальные сети обладают функционалом, позволяющим оперативно делиться со студентами важной информацией и делать напоминания.
5. Обучаясь в социальной сети, студенты осваивают навыки XXI века, а именно, овладение средствами и способами коммуникации с другими людьми и поиск-анализ информации в эпоху информационного общества.
6. Социальные сети открывают студентам возможность поделиться тем, чему они научились, не только со своими сокурсниками, но и со всем миром.
7. Совместная работа с интересными веб-ресурсами становится еще более удобной. Через социальные сети студенты и преподаватели могут обмениваться и обсуждать интересные находки в сети.
8. Благодаря опыту использования социальной сети для решения образовательных и исследовательских задач, представление студентов об этом инструменте как исключительно развлекательном и неформальном расширяется до понимания его мощных возможностей применения в профессиональной деятельности.
9. Поддержка учебного курса с помощью социальной сети позволяет студентам, пропускающим по тем или иным причинам аудиторные занятия, не выпадать из образовательного процесса, наблюдать за учебной работой и принимать в ней участие он-лайн.



10. Возможность постоянного взаимодействия студентов и преподавателей в сети в удобное для них время обеспечивает непрерывность учебного процесса. Если в аудитории мы встречаемся не чаще одного раза в неделю, то в социальной сети это может происходить каждый день.

11. Использование преподавателями социальных сетей для решения своих профессиональных задач повышает их уровень коммуникативных компетенций.

12. С помощью социальных сетей у преподавателя появляется возможность проводить аудиторские лекционные занятия в интерактивном режиме. Например, с помощью Twitter студенты в процессе прослушивания лекции могут задавать вопросы и обсуждать представленный материал, не мешая при этом преподавателю.

13. В образовательный процесс могут быть вовлечены и родители.

14. Ваш виртуальный класс, созданный в социальной сети, может быть доступным для студентов везде, где бы они не находились, с помощью мобильного интернета.

15. Экономия бумаги. Раздаточный материал теперь не нужно распечатывать, достаточно его прикрепить к виртуальной группе в социальной сети в виде файла.

16. Застенчивые студенты, обычно не проявляющие себя на аудиторных занятиях, в социальной сети чувствуют себя более комфортно и становятся более активными участниками учебного процесса.

17. Техническое обеспечение учебных аудиторий не всегда позволяет преподавателям и студентам демонстрировать на занятии наглядные материалы в цифровом формате. В соц. сети их можно продемонстрировать в виртуальной учебной группе, заранее загрузив нужные файлы. Некоторые учащиеся смогут их увидеть прямо на занятии с помощью мобильного Интернета, другие же – по возвращении домой.

18. Дискуссии и обсуждения, начавшиеся на очном занятии, могут быть продолжены в социальной сети. Это позволяет студентам больше времени проводить в активном обсуждении.

19. Социальные сети делают преподавателей в плане коммуникации более социально доступными для студентов.

20. Становится возможным совместное создание учебного контента. Студенты вместо простого потребления информации в пространстве виртуальной учебной группы создают сообщения, дискуссии, ресурсы и др.

21. Социальная сеть позволяет преподавателю лучше запоминать студентов и понимать их интересы. У преподавателей появляется возможность узнать больше о личности студента, его особенностях и предложить ему информацию, темы и задания, которые должны его заинтересовать.

Таким образом, нужно отметить, что социальные сети несут в себе не только развлекательный характер, но и являются сегодня инструментом образовательного процесса. С их помощью вузы будут конкурентоспособными и предоставят студентам интерактивную, мобильную и вовлекающую в обучение и общение среду, соответствующую глобальным трендам на рынке.

#### **Список источников:**

1. Ушинский К.Д. Избранные педагогические сочинения: В 2т. Т.2.М., 1974.
2. Richard J. Light. Making the Most of College: Students Speak Their Minds. Cambridge: Harvard University Press, 2001/
3. The Facebook Classroom: 25 Facebook Apps That Are Perfect for Online Education. [Электронный ресурс] – Режим доступа: [http:// www.collegedegree.com/library/college-life/15-facebook-apps-perfect-for-online-education](http://www.collegedegree.com/library/college-life/15-facebook-apps-perfect-for-online-education) (дата обращения 03.07.2011)

### **ШКОЛЫ, ДОБРОЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ К ДЕТЯМ**

*Акмырадова Нурсолтан (Туркменистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. пед.н. Семененко И.Е.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Согласно Конвенции о правах ребенка, получение образования это право каждого ребенка; более того, в Конвенции раскрывается организационное управление, содержание, процесс и среда обучения. Характеристика среды обучения является основой для создания системы образования.

Многие рассматривают школу как место для серьезного обучения, но не как место для ребенка, где он может получать удовольствие от занятий, где ребенку необходимо и где ему нравится учиться. Школа не всегда рассматривается как место, где дети, учителя, родители и общество активно действуют совместно для обеспечения реализации прав ребенка. Эти права включают в себя право быть образованным, быть здоровым и иметь возможность для игр и проведения свободного времени, быть защищенным от вреда и обид, открыто выражать свое мнение и принимать участие в принятии решений в соответствии со своими развивающимися возможностями. То есть должны быть школы, доброжелательные к детям.

Для создания таких школ ЮНИСЕФ сотрудничает с Правительством Туркменистана на национальном уровне.

В Концепции школы, доброжелательной к детям, говорится не только об улучшении качества начального образования, в ней также рассказывается, как можно помочь детям в обучении новым навыкам, необходимым в нашем изменчивом мире, повысить их здоровье и самочувствие, создать безопасную среду, повысить моральное состояние и мотивацию учителей и общества к поддержке образования.

Школа, доброжелательная к детям, – это больше, чем место для формального обучения. Она функционирует исключительно для детей, способствует качественному обучению, а также поддерживает детей в школьных и общественных мероприятиях.

Такая школа вовлекает их в учебно-воспитательный процесс и предоставляет равные возможности для всех, так как она не отказывается ни от одного ребенка и относится ко всем детям одинаково.

Основные элементы школы, доброжелательной к детям:

1. Поощряет участие детей и предоставляет равные возможности для всех – воспринимает всех детей одинаково, независимо от их пола, социального статуса, культурного происхождения или религиозного вероисповедания.

2. Предоставляет качественное образование и расширяет горизонты обучения ребенка, развивает навыки и умения ребенка во всех сферах обучения, поддерживает социальное и эмоциональное развитие ребенка (особенно среди детей младшего школьного возраста), обеспечивает учебным планом и программами в соответствии с возрастом, поддерживает активное обучение и критическое мышление, знакомит детей с информационными технологиями, развивает обучение жизненным навыкам с профессиональными, компетентными и мотивированными учителями.

3. Здоровая и безопасная для детей – школа поддерживает санитарно – гигиеническое состояние.

4. Учитывает интересы учеников, оберегает их от рискованного поведения, защищает детей от каких-либо происшествий и вреда прочными и безопасными школьными зданиями и классами.

5. Привлекает семьи детей и общество в процесс обучения детей и управление их прогрессом. Школа поддерживает, ценит и стимулирует участие родителей, детей и сотрудников в мероприятиях. Родительские комитеты принимают активное участие в школьной жизни.

Школа, доброжелательная к детям, уделяет специальное внимание созданию среды, благожелательной для обучения. Она признает и уважает права детей, включая право на качественное образование в здоровой и безопасной среде. Школа, доброжелательная к детям, – это место, где дети не только защищены, но и где им также нравится учиться, где понимают, что в школе могут учиться дети с разными способностями. Это место, где детей обучают таким ценностям, как уважение прав других людей, толерантность и многообразие, поддержка активного участия всех детей в деятельности, соответствующей их способностям. Такая школа дает необходимые знания и навыки, которые дети смогут применить в дальнейшей жизни, а также помогает детям стать полноправными гражданами общества. Все это становится возможным благодаря тому, что учителя используют интерактивные методы и методы совместной работы, обучение жизненным навыкам и повышение

мотивации к обучению, делая учебный процесс интересным и желанным. Школа, доброжелательная к детям, также «доброжелательна» к учителям, так как учителя несут ответственность за то, чтобы сделать среду обучения благоприятной для детей, а также за то, чтобы научить детей тем знаниям и навыкам, которые понадобятся им в жизни. Учителя играют огромную роль в том, чтобы научить детей ценить свои достоинства и быть уверенными в своих силах. Учителя понимают, как развивается ребенок, как организовать учебный процесс и как применять стратегии и учебные программы для обучения учащихся. Администрация школы, родители и другие члены семьи оказывают помощь учителям и уважают их профессию. Школа, доброжелательная к ребенку, начинается с детского сада, с фокусом на подготовку детей 3-7 летнего возраста к школе. В детском саду уделяют внимание тому, чтобы маленькие дети росли в соответствии с нормами и стандартами по основным областям развития: социальной, физической, эмоциональной, когнитивной и развитие моторики. В детском саду также должны быть все элементы «доброжелательности к детям», потому что это первое место, где ребенок учится общению со своими ровесниками.

Школа часто рассматривается как место для обучения, но очень редко как место, где дети могут получать удовольствие от обучения и могут рассказать о том, чему они научились и как. Так как в настоящий момент в Туркменистане система образования реформируется, сейчас самое время, чтобы внедрить новые и современные методы, которые помогут повысить качество образования и сделать школы наиболее интересными для обучения и доброжелательными к детям. Дети должны узнать в школе, что, как граждане Туркменистана, они имеют право получать образование, право на отдых, быть здоровыми и защищенными от вреда и жестокого обращения, иметь возможность выражать свое мнение и участвовать в процессе принятия решений. Международный опыт показывает, что там, где школа не является лишь местом для получения формального образования, такая школа более эффективна, чем «традиционная»

школа, и она готовит детей к тому, чтобы они научились быть полезными для общества и умели думать творчески.

Дети становятся более уверенными в своих силах и повышают самоуважение. Дети больше гордятся своими достижениями в учебе, особенно когда они получают оценку со стороны других людей. Дети учатся работать самостоятельно как в школе, так и за ее пределами. Дети учатся задавать вопросы, понимать и применять на практике те знания, которые они получают на занятиях, например, в играх или дома. Дети учатся взаимодействовать друг с другом и со своими учителями. Самоуважение детей повышается от того, что они учатся уважать других людей. Дети творчески развиваются, учатся понимать важность национального языка и культурных традиций, улучшают навыки коммуникации и становятся лучше подготовленными к жизни. Учителя, в свою очередь, получают новые знания и навыки, обучение становится радостью, а не рутинной работой. Применяя на практике новые методы и подходы в обучении, учителя, мотивируя учащихся быть более заинтересованными в учебе, подходить к учебе творчески, быть более внимательными, смогут сделать процесс обучения более легким и интересным. Родители в такой школе будут чувствовать свою значимость, помогая своим детям в учебе. Когда учителя спрашивают родителей о том, что они думают о своих детях, родители чувствуют себя более значимыми и считают свое участие равным с учителями в предоставлении возможности для качественного обучения детей. Родители могут узнать, как помогать своим детям дома, пользуясь методами, которые учителя применяют в школе. И что очень важно, родители знают, что их дети получают качественное образование. Во всех действиях, по отношению к детям, в первую очередь должны учитываться интересы ребенка.

**Вывод.** Что необходимо школе, чтобы она стала «доброжелательной к детям» в Туркменистане? Необходимы люди, которые помогут продвигать идею такой школы. Без участия заинтересованных и творческих людей никакие изменения невозможны. Таким образом, педагогические работники

школы должны пройти необходимый тренинг, как сделать свои школы «доброжелательными» к детям. Так как успех этой инициативы зависит от постоянного совместного участия во всем процессе, необходимо подумать о создании рабочей группы и консультативного комитета, в состав которого войдут администрация школы, учителя, родители и учащиеся.

#### **Список источников:**

1. Коррадини М., Дергунова И. Туркменистан. Обзор профессионального образования и обучения и рынка труда. Европейский фонд образования /ЕФО/ май 2012 г.

## **ОСОБЕННОСТИ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В СТРАНЕ ОБУЧЕНИЯ**

*Амлек Мотасем (Палестина)*

*Научный руководитель – преподаватель Чернышова Т. Г.*

*Сумский государственный университет*

Иностранные студенты, приехавшие на учебу в Украину из разных стран, оказываются в непростой ситуации – адаптации к новой социокультурной среде. Кроме того, они должны освоить новый вид деятельности – учебу в высшем учебном заведении и в тоже время новые виды деятельности и общения.

Адаптация может привести (или не привести) к взаимному соответствию личности и окружающего ее пространства, а также может быть выражена не только в приспособлении, но и в попытке изменить это окружение. Результаты адаптации зависят как от психологических, так и социокультурных факторов, которые тесно взаимосвязаны друг с другом. Психологическая адаптация зависит от типа личности, а социокультурная адаптация – от уровня знания культуры другой страны, умения ориентироваться в новой культуре и в новом обществе.

Адаптация иностранных студентов к русскоязычному информационному пространству – процесс сложный, но в результате этого процесса формируется новая картина мира, основанная на принятии и понимании культурного разнообразия. Главным итогом адаптации иностранных студентов к

русскоязычному информационному пространству является способность жить в постоянно меняющемся мире, в котором большее значение имеет непосредственное общение между людьми.

Выделяют три основных типа адаптации иностранных студентов: 1) иностранный студент, попадая в новую социокультурную среду, полностью принимает обычаи, традиции, нормы, ценности и т. п., которые постепенно начинают доминировать над первоначальными этническими чертами; 2) происходит частичное восприятие новой социокультурной среды, которое проявляется в принятии «обязательных норм общества», но при этом сохраняются основные этнические черты посредством образования этнических групп; 3) происходит отказ или «обособление» от принятия культурных норм и ценностей, характерных для большинства представителей социального окружения.

М. И. Витковская и И. В. Троцук называют такие виды адаптации иностранных студентов: физиологическую, психологическую и социальную. Исследователи адаптации иностранных студентов, как правило, выделяют три группы адаптационных проблем: академические, т.е. связанные с учебным процессом; индивидуальные, связанные с особенностями личности; социокультурные, связанные с условиями новой социальной среды, которые интенсивно изучаются и успешно применяются в практике обучения иностранцев в ВУЗах [1].

Остановимся на адаптации иностранных студентов к учебной деятельности. Такой вид адаптации происходит достаточно сложно, так как студенты испытывают языковой барьер и сталкиваются с новой системой обучения. Одной из проблем успешного вхождения иностранных студентов в учебный процесс является противоречие между уровнем готовности (коммуникативной компетенции) иностранных студентов к восприятию учебной информации и требованиями высшей школы. Концептуальная модель готовности иностранных студентов к учебно-профессиональной деятельности в высшей школе должна включать в себя такие компоненты: мотивационный –



стремление к самостоятельности, проявление устойчивого интереса к предметной области и желания полностью овладеть языком специальности; когнитивный – понимание связи обучения с будущей профессиональной деятельностью, знание структуры и содержания предметной области знаний; операциональный – владение лингвистическим аппаратом для усвоения профессионально-значимой информации, владение навыками самостоятельной учебной деятельности; эмоционально-волевой – уверенность в успехе, стремление преодолеть трудности на пути достижения поставленной цели, высокая степень самоорганизации, удовлетворение от самостоятельного получения профессионально значимой информации; информационный – речевая, прагматическая и предметная компетентность. Необходимо отметить, что формирование коммуникативных умений иностранных студентов будет более успешным, если процесс обучения осуществляется не только на уровне педагогической коммуникации в рамках аудиторных занятий, но и на уровне межкультурной коммуникации с целью легкого вхождения в другую культуру.

М. А. Иванова и Н. А. Титкова разработали такой инструментарий, позволяющий оценить проблемы адаптации иностранных студентов к новым социокультурным условиям:

- полуструктурированное интервью «Ваша жизнь и учеба на подготовительном факультете», направленное на выявление факторов, влияющих на включенность иностранного студента в учебно-воспитательный процесс (целевые установки на обучение, ценностные ориентации, оценки вузовских мероприятий разного уровня, жизни в многонациональном общежитии и т. д.);

- формализованное интервью «Человек среди людей», нацеленное на изучение факторов межгруппового и межличностного общения в ходе учебной и внеучебной деятельности;

- анкета «Учеба – это Ваше настоящее, которое обеспечит Вам будущее», позволяющая оценить эффективность учебного процесса, выявить факторы,

мешающие успешному обучению, определить степень готовности студентов к продолжению учебы [2].

Нами было проведено анкетирование иностранных студентов первого года обучения с целью выявления психологической готовности к учебной деятельности в условиях новой социально-культурной среды, что предполагает также адаптацию к новым формам организации учебного процесса, принятого в Украине, т. е. академическую адаптацию. Респондентам из разных стран (Нигерия, Палестина, Узбекистан) был предложен ряд вопросов, касающихся их обучения. Например, – на каком языке вы хотели бы обучаться ( и варианты ответов: а) родном; б) русском/украинском; в) английском; – в каких группах предпочитаете учиться (а) интернациональных; б) не имеет значения; – какой аспект жизни в Украине является самым сложным (а) учебная деятельность; быт и повседневное общение; общение в коллективе); – в каких видах учебной деятельности вы испытываете наибольшие языковые трудности (а) самостоятельная работа с учебной литературой; б) восприятие лекционного материала; в) непосредственное общение с преподавателями и студентами; – готовы ли вы к новым формам обучения и контроля знаний (а) да; б) нет) .

Анализ особенностей начальной стадии адаптации иностранных студентов к учебной деятельности в другой стране показывает, что наибольшие трудности испытывают студенты из стран Африки (55%), арабские студенты (30%), узбекские и азербайджанские студенты (20%). По мнению иностранных студентов, владение русским языком является одним из доминирующих факторов успешной адаптации.

Задачей преподавателей является разработка новых адаптационных технологий, которые бы способствовали преодолению языкового барьера и включению иностранных студентов в новую учебную среду.

#### **Список источников:**

1. Витковская М. И., Троцук И. В. Адаптация иностранных студентов к условиям жизни и учебы в России (на примере РУДН) // Вестник РУДН. 2005. – № 6–7. С. 267 – 283.
2. Иванова М.А., Титкова Н.А. Социально-психологическая адаптация иностранных студентов первого года обучения в вузе. – СПб. – 1993.

## **СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ КОТ-Д'ИВУАРА**

*Бакайоко Абдул Карим (Кот-д'Ивуар)*

*Научный руководитель – доцент, к. филол. н. Божко Н.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Я приехал из Кот-д'Ивуара – государства в Западной Африке, чтобы получить высшее образование в Украине. Сегодня я хочу рассказать о системе образования в моей стране, где сегодня остро стоит вопрос о необходимости подготовки квалифицированных кадров.

Управление образовательными учреждениями в моей стране осуществляет Министерство национального образования и научных исследований.

К сожалению, страна долгое время была французской колонией, поэтому в ней имеется большое количество проблем. Например, по оценке ООН, она имеет очень низкий индекс человеческого развития, занимая 168 место в мире. Об этом говорят и проблемы в системе образования. Так, например, сеть дошкольных учреждений развита слабо – они функционируют только в крупных городах, где дошкольным воспитанием охвачено только 3% детей.

В целом система образования включает: обязательное бесплатное 6-летнее начальное обучение для детей с 6-летнего возраста, которым охвачены около 71% детей, 7-летнее среднее (4-летнее неполное и 3-летнее полное) образование в государственных и негосударственных учебных заведениях (колледжах и лицеях), профессионально-техническое образование (на базе начальной и неполной средней школы) в центрах ученичества и технических лицеях, которое могут получить только 32%, и, наконец, высшее профессиональное образование, которое доступно не многим.

Сегодня грамотность населения в возрасте старше 15 лет составляет около 62 % .

Главные учебные и научные учреждения, музеи, библиотеки, находятся в столице Ямусукро, самом крупном городе страны - Абиджане, а также в Буаке и Корого. Так, в Абиджане работают Университет Кокоди (1995), Университет

д'Абобо-Аджаме (1995), Национальная школа управления (1960), Высшая национальная школа изящных искусств (1963). В Ямусукро - Национальный политехнический институт (1996), Национальная инженерная школа (1963), Высшая агрономическая школа (1996). Есть университет в Буаке.

История университетского образования в Кот-д'Ивуаре делится на 4 периода. Первый начинается в 1964 году в момент зарождения и продолжается до 1974 года, это было начало Ивуарийского высшего образования. Второй период продолжался с 1975 по 1990 год: его можно назвать периодом развития университетов. И третий, начавшись в 1991 году, продолжался примерно до 2002 г., характеризовался кризисом в развитии университетского образования. Четвертый с 2005 г. отмечен обозначением задач, принятием как данности необходимости преобразования в контексте интеграции в международное образовательное пространство. Считается, что сейчас начался пятый этап, который характеризуется принятием задач, отвечающих Болонскому соглашению, и поиском путей решения этих задач в условиях инновационных процессов.

Организация самой системы высшего образования в Республике проходила следующим образом: в августе 1972 г. в стране была создана национальная комиссия по реформе образования. Реформа предусматривала создание более эффективной общеобразовательной системы, обеспечение профессиональной подготовки кадров и усовершенствование системы обучения. В соответствии с этими основными целями осуществлялись конкретные меры по реорганизации системы образования и повышения ее эффективности в целом. Одним из первых университетов был Ивуарийский. Ивуарийский университет был основан при режиме так называемого рамочного закона Гастона Деферра от 23 июня 1956г., предоставлявшего автономию бывшим французским территориям Западной Африки. Этот закон позволил Центру высшего образования в Абиджане стать зачатком абиджанского университета с 4-мя Высшими школами (естественных наук, права, филологии и медицины), позднее превратившимися в факультеты. 1 июня 1977г.

абиджанский университет получил статус национального университета Республики Кот-д'Ивуар. В тот момент в его составе было 5 факультетов (Филологический и гуманитарный, Медицинский, Естественнонаучный и технический, Экономический, Юридический). Он получил название Национального университета Республики Кот-д'Ивуар. Университет является государственным учреждением, имеет юридическое лицо и финансовую автономию.

Первые научно-исследовательские институты были созданы в 1966 году: Институт этнической социологии, Институт прикладной лингвистики, Институт тропической географии. Между 1966 и 1969 гг. были созданы медицинский факультет, Институт африканской истории, искусства и археологии, факультет права и экономических наук, Центр образования и аудио-визуальных исследований, Университетский центр исследований и развития и Институт криминологии. С 1970 до 1976 года были созданы Центр экономических и социальных исследований Кот-д'Ивуара, Университетский центр французских исследований, юридический факультет и факультет экономических наук, Центр архитектурных и градостроительных исследований, Национальный центр флористики, Институт ортодонтии и стоматологии, Институт негритяно-африканской литературы и эстетики, Научно-исследовательский институт математики, Центр юридических исследований Кот-д'Ивуара, Центр научных исследований в области прикладной психологии Кот-д'Ивуара и Университетский центр Трейшвиля.

Затем продолжали создаваться новые институты и научно-исследовательские центры (например, Научно-исследовательский институт новых видов энергии, Университетский центр повышения квалификации, Факультет фармации), а Научный факультет был преобразован в Факультет науки и техники для интеграции в него также и технической стороны обучения.

Между 1990 и 2000 годами преобразования продолжались, и был, например, создан Институт развития антропологических наук на базе университета Кокоди. Продолжают создаваться и новые институты, высшие

школы. Хотя уровень доступа молодежи к высшему образованию в стране очень низкий. Согласно данным ЮНЕСКО, в 2012 году в вузы Кот-д'Ивуара после окончания школы был принят всего 57541 человек.

Сегодня реформирование системы образования в Кот-д'Ивуаре нуждается в больших вложениях и дальнейшем развитии. Новая система требует не только изменения условий преподавания (аудитории, информатизация и т.п.), но и изменения отношения и восприятия высшего образования, отказа от сложившихся стереотипов. Глобальная реальность требует реформ в высшем образовании страны, которые планируется провести за счет различных форм партнерства.

#### **Список источников:**

1. Доклад Юнеско По Науке – 2015 – На пути к 2030 году:  
<https://books.google.com.ua/books?isbn=9234000110> –
2. Гбоко Кобена Северэн. Педагогическая поддержка преподавателей в условиях инновационного развития университетского образования в республике Кот-д'Ивуар. Специальность 13.00.01. Общая педагогика. История педагогики и образования. Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. – Спб, 2016. – 160 с.

### **СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ**

*Бакдамиров Эльбрус (Азербайджан)*

*Научный руководитель – доцент, к. пед.н. Семененко И.Е.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

В результате проводимой в последние годы социально-экономической политики в стране достигнуто высокое развитие, значительно улучшилось материальное благосостояние населения, сведен к минимуму уровень бедности и Азербайджанская Республика заняла место в числе стран со средними доходами. Реализованные реформы и широкомасштабные инфраструктурные проекты создали условия для перестройки и устойчивого развития социально-экономической жизни.

Стоящая перед страной очередная стратегическая задача заключается в обеспечении устойчивого экономического развития и повышении уровня жизни населения путем дальнейшей модернизации социально-экономической жизни и приведения ее в соответствие с передовым международным опытом.

Модернизация, в первую очередь, связана с успешным применением в социально-экономической жизни страны передовых технологий и методов управления, инноваций, созданных на основе научных достижений. Приоритетным направлением для этого, наряду с ускорением интеграции экономики страны в мировую экономику, являются развитие человеческого капитала в стране, обеспечение приобщения личности к современным знаниям и умениям. Развитие человеческого капитала, будучи одним из важнейших условий в процессе успешной интеграции экономики в глобальную систему и более эффективного использования страной в свою пользу международной конкуренции, составляет главную задачу системы образования страны.

В соответствии с концепцией развития Азербайджанской Республики с целью предоставления личности всесторонних знаний и умений должны быть развиты институциональные основы, инфраструктура и человеческие ресурсы системы образования. Развитие образования создает почву для улучшения благосостояния населения в стране, в том числе устройства на более высоком уровне жизни индивида. Образование предоставляет людям возможность оперативно осваивать технологии, занять достойное место на рынке труда и включиться в процесс непрерывного образования, избрать здоровый образ жизни, правильную позицию по отношению к окружающей среде.

Роль образования в модернизации социально-экономической жизни не ограничивается лишь превращением знаний и умений, приобретенных обучающимся, в экономический фактор. Полученные в процессе образования знания и умения, а также нравственно-этические нормы и ценности создают необходимые условия для того, чтобы каждый получающий образование стал достойным членом общества, благодаря знаниям и этическому поведению превращают его в коллегу, который может стать примером образцового члена семьи и гражданина.

В последние годы в стране были предприняты важные шаги по развитию образования. Была усовершенствована нормативно-правовая база образования, на основании распоряжений Президента Азербайджанской Республики

осуществлены широкие меры, направленные на его материально-техническое обеспечение. Значительно расширилось применение информационно-коммуникационных технологий в учебных заведениях.

Однако существует необходимость в осуществлении новых шагов, направленных на то, чтобы система образования в стремительно модернизирующейся Азербайджанской Республике отвечала вызовам развития человеческого капитала, приведении качественных показателей общего образования в соответствие с европейскими стандартами. Для улучшения качества образования необходимы перестройка системы управления образованием, развитие человеческих ресурсов в этой области и повышение престижа профессии учителя.

«Государственная стратегия по развитию образования в Азербайджанской Республике» предусматривает широкомасштабные меры по пяти стратегическим направлениям для создания в Азербайджанской Республике системы образования, занимающей по качественным показателям и охвату ведущую позицию среди стран мира, обладающей компетентными педагогами и менеджерами образования, инфраструктурой, основанной на передовых технологиях.

Первое стратегическое направление предусматривает создание содержания образования с личностной направленностью, основанного на компетентности.

Второе стратегическое направление предусматривает модернизацию человеческих ресурсов в области образования. Данное направление служит формированию компетентного преподавателя, применяющего инновационные методы обучения, обеспечивающего эффективное усвоение содержания образования, и включает повышение профессионализма преподавателей, построение новой системы оценивания достижений обучающихся, создание инклюзивных методов обучения для выявления и развития таланта обучающихся, а также тех, кто нуждается в особой заботе.



Третье стратегическое направление предусматривает создание прозрачных и эффективных механизмов управления, ответственных за результаты в образовании. Данное направление охватывает такие цели, как модернизация регулирования и управления в системе образования на основе передового международного опыта, создание в учебных заведениях прозрачной модели управления, направленной на результат, новых информационной и отчетной систем по обеспечению качества и управления образованием.

Четвертое стратегическое направление предусматривает создание инфраструктуры образования, соответствующей современным требованиям и обеспечивающей непрерывное образование. Данное направление охватывает такие меры, как создание в учебных заведениях инфраструктуры, соответствующей методологии обучения на основе информационно-коммуникационных технологий, рационализацию сети учебных заведений, дистанционное образование, образование и развитие для талантливых детей и детей, нуждающихся в особой заботе, образование пожилых людей, организацию региональных универсальных центров, оказывающих консультативные услуги по профессионально-специальным и образовательным вопросам, профессионально-учебных центров и комплексов с современным обеспечением, создание кампусов.

Пятое стратегическое направление – это построение в Азербайджанской Республике модели финансирования экономически устойчивой системы образования, соответствующей стандартам ведущих мировых систем образования. Данное направление, в том числе, предусматривает усовершенствование механизма финансирования образования с использованием различных источников, переход учебных заведений на финансирование из расчета на душу населения, поддержку оказания платных услуг образования, создание Фонда развития образования.

Новые требования, предъявляемые к качеству и охвату образования, обновили также взгляд на понятие «система образования». Современная система образования, наряду с формальной формой образования

(завершающейся вручением государственного документа об образовании), также предусматривает информальную (получение знаний путем самообразования) и неформальную (получаемую на различных курсах, в кружках и на индивидуальных занятиях и не сопровождающуюся вручением государственного документа об образовании) формы образования.

Опыт стран, добившихся важных подвижек в развитии образования, свидетельствует о том, что современные, активно-интерактивные методы обучения, опирающиеся на информационно-коммуникационные технологии, развивающие творческое мышление и учитывающие индивидуальные особенности получающих образование, дают более высокие результаты. Постоянное создание с этой целью прогрессивных методов обучения и повышение компетентности учителей занимают важное место в образовательной политике.

Профессиональные кадры с высоким уровнем образования являются основой интеллектуального потенциала страны. На современном этапе успешный и устойчивый экономический подъем стран достигнут за счет целенаправленного развития человеческого капитала. Все это постепенно повышает приоритетность образования в государственных расходах. Расходы государства на образование имеют для общества высокую экономическую доходность.

**Выводы.** На современном этапе роль образования в экономической жизни значительно возросла. В настоящее время образование, наряду с предоставлением требуемых в экономике знаний и умений, должно выполнять такую задачу, как всесторонняя подготовка гражданина к интеграции в будущую жизнь и общество. А удовлетворение потребности человека получать образование на протяжении всей жизни является наиболее важным из факторов, повышающих роль образования в экономике.

#### **Список источников:**

1. Керимли Ф. Болонская система и развитие высшего образования Азербайджана / Ф. Керимли // Научный диалог. – 2013. – № 2(14) : Педагогика. – С.22-32

## **СКРАЙБИНГ – НОВЕЙШАЯ ТЕХНИКА И ФОРМА ВИЗУАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА**

*Болормаа Хонгорзул (Монголия)*

*Научный руководитель - к. пед. н., доцент Приходько А.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Скрайбинг... Скрайбер... На первый взгляд, новообразованный неологизм... Но на самом деле с этим понятием мы знакомы с детства. Ведь когда-то мы все были в определенном смысле скрайберами. С помощью простых рисунков мы пытались передать увиденное, услышанное, определенную информацию, чувства, настроение, эмоции.

Оказывается, таким образом можно просто и доступно рассказать о сложном, интересно объяснить определенный материал. Данный метод получил название скрайбинг – процесс визуализации сложного содержания простым и доступным способом, во время которого зарисовка образов происходит прямо во время передачи информации.

В нашем исследовании мы раскроем особенности этой новейшей компьютерной техники и рассмотрим использование ее потенциала в образовательном пространстве.

Особенность скрайбинга заключается в том, что одновременно задействуются различные органы чувств: слух и зрение, а также воображение человека, что способствует лучшему пониманию и запоминанию. Именно эти особенности делают скрайбинг одним из методов современных технологий, который помогает доступно и легко объяснять сложный материал, способствует развитию образования, презентациям и докладам, ведению записей и дневников. Стоит отметить его доступность, ведь использовать эту технику может каждый человек в и своих ежедневных делах.

Итак, скрайбинг (от английского scribe – набросать эскизы или рисунки) – новейшая техника презентации, в которой речь оратора иллюстрируется «на лету» рисунками на белой доске (или листе бумаги), которая была изобретена

британским художником Эндрю Парком для Британской ассоциации по распространению научных знаний.

Во время скрайбинга получается как бы «эффект параллельного прохождения», когда мы и слышим, и видим примерно одно и то же, при этом графический ряд фиксируется на ключевых моментах аудиоряда. Сейчас скрайбинг – инновационная технология, с помощью которой можно привлечь внимание слушателей, обеспечить их дополнительной информацией и выделить главные моменты доклада.

Скрайбинг – это изображение рисунков, превращение идей в визуальные образы. О скрайбинге как отдельной профессии начали говорить сравнительно недавно. На Западе визуальное мышление как индустрия развивается с 70-х годов. Одним из первых, кто догадался использовать скрайбинг как продуктивное и интерактивное средство для концептуализации информации, которой пользуются ученики и учителя в школе, стал американский преподаватель Пол Богуш. Именно он опроверг давно заученный образовательный девиз «Читай параграф из учебника - отвечай на вопросы», доказав эффективность использования скрайб-презентации в учебном процессе. Настоящим прорывом в образовательном веб-пространстве также стал скрайб Кена Робинсона об изменениях образовательной парадигмы.

Есть два основных вида скрайбинга: фасилитация и видеоскрайбинг. Скрайбинг-фасилитация (от английского *facilitate* – помогать, облегчать, содействовать) - это перевод информации из словесной формы в визуальную и фиксирование ее в режиме реального времени. Работа преподавателя на занятии во время объяснения нового материала с мелом в руках - пример скрайбинга-фасилитации. Преимущество видеоскрайбинга состоит в том, что видеоролик можно использовать много раз, этот вид деятельности вызывает у исполнителей особую заинтересованность.

Можно также выделить несколько самых распространенных видов видеоскрайбинга – рисованный скрайбинг, аппликационный скрайбинг и онлайн-скрайбинг.

Рисованный скрайбинг является классическим скрайбингом. Художник (скрайбер) изображает в кадре картинку, пиктограммы, схемы, диаграммы, записывает ключевые слова. Это происходит параллельно с текстом, звучащим за кадром.

Аппликационный скрайбинг – на произвольный фон в кадре накладываются или наклеиваются готовые изображения, которые соответствуют озвучиваемому тексту. Магнитный скрайбинг является разновидностью аппликационного, единственное отличие – готовые изображения крепятся магнитами на презентационную магнитную доску.

Онлайн-скрайбинг – при создании этого вида скрайбинга используются специальные программы и онлайн-сервисы, например PowToon, VideoScribe и другие. С их помощью видео можно создавать по готовым шаблонам, однако бесплатные возможности указанных сервисов ограничены.

В современном мире скрайбинг успешно используют бизнес-тренеры для создания понятных и легких для запоминания схем; консультанты и психотерапевты – для визуализации ситуации и структуры мышления слушателя; менеджеры, владельцы бизнеса и руководители проектов - для передачи своих мыслей коллегам, партнерам, клиентам, инвесторам в ходе презентаций, круглых столов, совещаний и т.д.

В образовательном пространстве скрайбинг уместно использовать как в общеобразовательных, так и в высших и специальных учебных заведениях, поскольку всем известен тот факт, что 80% информации человек воспринимает через образы.

Таким образом, скрайбинг – это инновационная технология, при помощи которой преподавателю можно привлечь внимание аудитории, обеспечить ее дополнительной информацией и расставить акценты в презентации учебной информации.

## **К ВОПРОСУ ОБ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА**

*Мендоза Роуз Энн (Филиппины)*

*Научный руководитель: доцент Торохтий Л.С.*

*КазНУ им. аль-Фараби*

Ничто на свете не связано с человеком так прочно как язык. Нет на свете лучшего средства общения. Благодаря языку у тебя появляются друзья в других странах. Но главное – новый язык стоит учить потому, что он проложит дорогу к другим людям, странам, их культуре, традициям, жизни. Мне очень нравится выражение «Сколько языков ты знаешь, столько раз ты человек».

Сегодня в мире насчитывается около 4000 тысяч языков. В некоторых странах существует по нескольку языков, в Индии, например, их больше 800. Самое большое количество людей в мире говорит на китайском языке, затем следует английский язык, языки хинди и русский язык. Интерес к русскому языку у меня появился давно. В Казахстане этот интерес усилился, захотелось узнать больше об этом удивительном языке, его богатстве, силе и выразительности.

На нашей Земле живут разные живые существа, от самых маленьких до таких великанов, как слоны и киты. Но только человек умеет говорить. Для человека слово стало чем-то привычным, обыденным, и часто мы не задумываемся, каким богатством владеем.

В сказочном королевстве Лингвиния Язык является могущественным и смелым королем. Грамматика – строгой, любящей порядок королевой. У королевы есть много помощников – принцесс, которых зовут Существительное, Прилагательное, Числительное, Глагол, Местоимение, Наречие, Предлог, Союз, Частица, Междометие.

Имя существительное – важнейшая часть речи. Еще древние люди, познавая природу, называли окружающие предметы и явления, и эти названия закреплялись в языке. По наблюдениям ученых, существительные появляются в речи ребенка в числе первых слов. И это понятно. Ребенок смотрит на мир и хочет знать, как называется все то, что его окружает. Существительное имеет

большое значение для нашей мысли. Без существительного невозможно было бы никакое знание, никакая наука. Почти каждое слово в нашей речи – это существительное.

Существительное – наиболее самостоятельная часть речи, от нее образуются прилагательные. Имя существительное является ведущей частью речи и в грамматике. Изучая эту часть речи, мы знакомимся впервые с понятиями рода, числа, падежа, склонения.

Всем известно, что в русском языке существительные в единственном числе принадлежат к одному из трех родов. Это его яркая и очень важная особенность. Когда мы начинаем изучать русский язык, мы, конечно, задумываемся над тем, как и почему существительные распределяются по трем родам. Например, почему слова «мир, дом, город, хлеб» мужского рода, слова «родина, комната, страна» – женского рода, а «окно, молоко, общежитие» – среднего рода? Мы можем заметить, что названия, которые относятся к одному кругу понятий, являются словами разных родов. Ответить на этот вопрос сразу трудно.

Например, названия дней недели распределяются по трем родам: понедельник, вторник, четверг – мужского рода, среда, суббота – женского, а воскресенье – среднего. То же мы можем увидеть в названиях одежды: костюм, плащ – мужского рода, куртка, шапка – женского рода, платье, пальто – среднего рода. Или названия продуктов: хлеб, лук, сахар – мужского рода, мука, капуста, сметана – женского рода, мясо, молоко, масло – среднего рода.

Какую бы область нашей жизни мы ни выбрали, слова будут относиться к трем родам. Такое распределение нам кажется загадочным и необъяснимым. Но тогда, почему мы безошибочно узнаем, что, например, стол и стул – слова мужского рода, аудитория, доска – женского, а окно, стекло – среднего.

Ответ прост: в русском языке в большинстве случаев род существительных определяется по окончанию. Если существительное оканчивается на твердый согласный (студент, учебник), то перед нами слова

мужского рода; если существительное оканчивается на **-а (-я)** (страна, земля), то они женского рода, если на **-о (-е)** (озеро, море), то эти слова среднего рода.

Слова, заимствованные из других языков и имевшие в них другой род, в русском языке получают род в соответствии с тем, какое окончание они получили в русском языке. Например, мы не можем ошибиться, определяя род таких заимствованных существительных, как клуб, спорт, вокзал, футбол ваза, газета, революция, пальто, фойе.

А как же быть со словами, которые оканчиваются на мягкий знак? Среди них есть слова и мужского, и женского рода. История принадлежности таких слов к мужскому или женскому роду интересна, но это уже другая тема.

Для нас, иностранных студентов, для которых русский язык является неродным, способы подстановки местоимений (мой, моя, мое), использовать формы косвенных падежей или согласование с прилагательными не дает желаемого результата. «Подсказать», к какому роду относятся существительные, оканчивающиеся на мягкий знак, могут суффиксы.

Известно, что суффиксы **-тель,-арь** встречаются в словах мужского рода (наблюдатель, преподаватель, вратарь), а суффиксы **-ость, -знь** (радость, боязнь, жизнь, способность) – в словах женского рода. Однако и этот путь не всегда оправдан.

Как же быть? Выход один: пользоваться словарем, а часто встречающиеся слова – запомнить. И тогда мы точно скажем, что слова день, огонь, камень, гость – это слова мужского рода, а слова : дверь, тетрадь, цель, площадь, память – женского.

Количество предметов в русской грамматике обозначает число: единственное и множественное. Если внимательно посмотреть на окончания существительных в единственном и множественном числе, то можно увидеть, что у существительных в единственном числе разные окончания, так как они относятся к разному роду, а во множественном числе большая часть существительных имеет окончания **-ы, -и, -а, -ья**. Эта особенность подчеркивает разумное устройство языка, его экономичность, так как главная



задача числа – указать на количество, а какого они рода – для нас в данный момент неважно. Не все существительные могут изменяться по числам. Есть существительные, которые употребляются только в форме единственного или множественного числа.

Например, чай, мед, творог, сметана, золото, человечество, терпение и др. только единственного числа, так как они обозначают множество даже в форме единственного числа. Часы, деньги, каникулы, джинсы – только множественного числа. Они могут обозначать и один предмет и много, но при этом они теряют род.

Употребляя слова в начальной форме, то есть в именительном падеже мы называем предметы, события, явления, окружающий мир. Но между людьми и предметами окружающего мира существуют сложные и разнообразные связи: время, место, причина, условие и т.д. Называя предметы, мы даем им имя. И только с помощью различных падежных форм мы устанавливаем нужные связи, мы видим, как слова зависят друг от друга. Эту связь между словами, организованность можно установить при помощи изменения слов по падежам. Каждое слово имеет систему своих окончаний, с помощью которых образуется речевая цепь. Падежи устанавливают связь одних слов с другими, отражают существующие в реальном мире связи и отношения.

В русском языке шесть падежей. Их названия произошли от латинских и представляют дословный перевод, за исключением творительного.

Именительный – «имя» предмета, родительный – дословно «полученный с рождением», являющимся владельцем (дом отца, куртка брата), дательный – от слова «дать», название адресата, винительный – «причина», вызывающая действие, творительный связан со словом «творить» (рисовать карандашом, резать ножом), предложный – название введено М. В. Ломоносовым, употребляется только с предлогом. Интересно, что в разных стилях речи не все падежи употребляются одинаково часто. Ученые доказали, что во всех стилях речи самыми частыми являются именительный, родительный и винительный падежи.

Изучая русский язык, я заметила, что русская грамматика четко организована, в ней много тайн, которые хочется узнать, и трудностей, которые преодолимы. Мы рассмотрели только малую часть в огромной стране, которая называется «Грамматика».

Я хорошо понимаю, чтобы добиться хороших результатов, нужно иметь сильную волю, огромное желание знать язык, заниматься систематически и самое главное – не бояться сделать ошибку и не стесняться говорить.

#### **Список источников:**

1. Булавин Л.Л. Трудные вопросы морфологии. М., 1986.
2. Граудина Л.К. и др. Грамматическая правильность русской речи. М., 1971.
3. Иванова В.А. и др. Занимательно о русском языке. «Просвещение», 1990.
4. Подгоецкая И.М. Воспитание интереса к русскому языку. М., 1995.
5. Чернышов В.И. Правильность и чистота русской речи. М., 1986.

### **СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ ВО ВЬЕТНАМЕ**

*Нго Чи Дат (Вьетнам)*

*Научный руководитель – доцент, к. пед. н. Семененко И.Е.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

В древнем Вьетнаме образование на протяжении многих десятилетий было, пожалуй, единственным социальным лифтом. Порой жители целой деревни выбирали одного наиболее одаренного ребенка и, освобождая его от тяжелых работ в поле, давали ему возможность целиком посвятить себя изучению традиционных текстов, чтобы подготовиться к экзаменам. А экзамены были единственным пропуском на государственную службу.

Получив пост, чиновник должен был помнить о своих благодетелях и «вернуть долг». Согласно современной конституции, система образования во Вьетнаме создана «для народа, во имя народа и благодаря народу». Она должна прививать и воспитывать высокие моральные качества и ценности, развивать таланты и быть основой сильного общества, создавая условия для того, чтобы каждый гражданин имел возможность учиться всю жизнь.

В стране с почти 90-миллионным населением, где помнят заветы Хо Ши Мина о том, что «необразованный народ – слабый народ», детям

приходится бороться за место под солнцем с малых лет и без выходных. Местные школьники уверены, что учиться – это их долг, поэтому они остаются на дополнительные занятия или, собираясь группами в парках, отлавливают туристов, чтобы поупражняться в ведении беседы на иностранном языке или сделать вместе домашнее задание.

Высшее образование во Вьетнаме осуществляется в трёх типах учебных заведений – колледжах, университетах и институтах. Вьетнамский колледж относится к средней ступени образования. Разница между вузами определяется, во-первых, дифференциацией направлений в обучении и, во-вторых, наличием научной базы для исследований. Например, университеты предоставляют возможность получения специальностей широкого круга и могут заниматься научными исследованиями. Институты имеют более узкую специализацию, но научную работу также проводят. Колледжи имеют самую узкую специализацию и не имеют базы для научных исследований.

Во Вьетнаме нет принятой в Европе двухступенчатой системы высшего образования – бакалаврат плюс магистратура. Длительность программ высшего образования зависит от специальности, минимальная – 3 года (например, в некоторых педагогических колледжах), максимальная – 6 лет (для медицинских и фармацевтических специальностей). Существует постдипломное образование с возможностью получения одной из научных степеней – «мастера» (после обучения по двухлетней программе), что соответствует степени кандидата наук в Украине, а также «доктора философии» (четырёхлетняя программа), что соответствует степени доктора наук.

Школьное образование во Вьетнаме занимает 12 лет. Для поступления в вуз абитуриенты пишут единый государственный экзамен. Набор предметов для поступления в различные вузы фиксированный, то есть учащийся выбирает одну из предложенных групп предметов, каждая группа включает 3 предмета. Основных групп для выбора – 5, но поскольку в пятой группе иностранный язык, она делится на 6 подгрупп, в зависимости от сдаваемого языка: английский, русский, французский, китайский, немецкий или японский. Для

поступающих в творческие вузы предлагается особый выбор предметов, включающий, например, актёрское мастерство.

Конкурс во вьетнамские вузы очень высокий. Государственные вузы занимаются подготовкой по ряду специальностей: медицина, фармацевтика, педагогика, военное дело, внутренняя безопасность. Вузы других профилей являются частными и платными. Доступность высшего образования продолжает оставаться низкой. На 1000 человек приходится 8 студентов колледжей и 18 студентов университета. Это привело к тому, что всё большее число вьетнамцев рассматривают перспективу получения высшего образования за рубежом.

Вьетнам начал активно осваивать международный рынок образовательных услуг в последние два десятилетия. Самыми популярными азиатскими направлениями являются Сингапур, Китай и Тайвань. Для вузов Тайваня вьетнамцы являются основным иностранным контингентом учащихся: обучаются за личные и бюджетные средства. Австралия занимает первое место по числу вьетнамских студентов, Великобритания – пятое, а США – восьмое.

Появление большого числа частных вузов и колледжей привело к некоторым проблемам – падению качества образовательных услуг и, как следствие, уровня подготовки специалистов. Высокая потребность в дипломированных специалистах привела к росту числа коммерческих вузов. При этом большинство из них не имеет условий для обучения, поскольку существующая система финансирования не рассчитана на обновление дорогостоящего оборудования и учебных пособий. В этих условиях большинство вузов концентрирует внимание на увеличении количества студентов, снижая требования к уровню кандидатских и докторских диссертационных исследований, что принимает угрожающий характер на фоне неуклонного старения педагогического корпуса. Быстрый рост числа вузов и колледжей породил еще одну проблему: недостаточное количество педагогов.

Во Вьетнаме действует система государственных образовательных стандартов. Мы не будем останавливаться в данной статье на содержательной

стороне стандартов, но обратимся к методам и средствам обучения, принятым в обеих странах. Ключевое отличие заключается в использовании в украинском образовании личностно-ориентированного и компетентностного подходов, которые отсутствуют во Вьетнаме. По мнению вьетнамских специалистов, сегодняшние методы обучения базируются преимущественно на зазубривании вместо творческого осмысливания и применения знаний на практике.

В качестве недостатка современной системы высшего образования во Вьетнаме можно отметить низкий уровень взаимосвязи между теоретическим и практическим аспектами обучения. Недостаточное внимание уделяется научно-исследовательской работе в университетах, которые получают не более 3-5% из всех денежных средств, выделяемых государством на науку и технологию.

Сегодня во Вьетнаме преобладающая форма обучения – лекции, во время которых преподаватель диктует материал, а учащиеся записывают, часто не имея возможности даже задать вопрос. Затем на экзаменах студенты рассказывают все, что выучили и запомнили. Практически отсутствует такая важная форма практических занятий, как семинар. Современные вьетнамские исследователи признают, что теоретические лекции как единственный метод преподавания существенно ограничивают возможность студентов учиться по-настоящему и творчески применять полученные знания. Студенты превращаются в пассивных слушателей, которые только прилежно пересказывают все, что сказал учитель. Преподаватели, как правило, не прислушиваются к мнению студентов, не стимулируют их к расширению знаний с помощью самообразования. Ведущие специалисты в области высшего образования Вьетнама отмечают отсутствие обратной связи между преподавателем и учащимся. Они также указывают на необходимость изменения методов преподавания путем введения творческого компонента в учебный процесс.

Провозглашенный руководством Вьетнама курс на индустриализацию страны, в которой до сих пор 80% трудоспособного населения занято в сельском хозяйстве, в условиях одновременного перехода к рыночной

экономике, предполагает коренное изменение структуры занятости и связанное с этим реформирование системы образования и подготовки кадров. Прежде всего, изменения должны затронуть систему высшего образования во Вьетнаме. Постановление «О создании государственной стратегии развития людских ресурсов до 2020 года» было выпущено вьетнамским правительством с целью повышения значимости специалистов Вьетнама на мировом рынке труда. Для решения этого вопроса, в частности, требуется значительная модернизация системы высшего образования. Главные направления этой работы заключаются в следующем:

1) совершенствование модели управления вузами; 2) устранение разрыва в статусе между штатными и внештатными преподавателями; 3) упорядочение присвоения ученых званий и степеней; 4) увеличение бюджетных средств, выделяемых на организацию исследовательской работы в вузах; 5) расширение приема абитуриентов с последующим отсевом в течение срока обучения по результатам успеваемости; 6) переход к балльно-рейтинговой оценке получаемых знаний; 7) использование иностранных учебных программ и учебно-методических пособий, преподавание части предметов на английском языке; 8) создание новых вузов с помощью иностранных инвестиций.

**Вывод.** Формирование новых социально-трудовых отношений требует, чтобы специализация и уровень квалификации работников соответствовали новым социально-экономическим реалиям. Понимая ключевую роль людских ресурсов в развитии страны, власти Вьетнама стремятся решить кадровые проблемы, создавая благоприятные условия для раскрытия интеллектуального потенциала.

#### **Список источников:**

1. Nguyn Khanh Trung. Crisis in the Higher Education // Economic Development Review. Ho Chi Minh City, 2004. № 118. P. 2-3.
2. Ременцов А. Н., Кожевникова М. Н. Национально ориентированный подход в проектировании системы обучения иностранных граждан в российских вузах // Almamater (Вестн. высшей школы). 2013. № 11. С. 18-22.

## **ВИКОРИСТАННЯ ТЕКСТІВ СОЦІОКУЛЬТУРНОЇ ТЕМАТИКИ ПІД ЧАС НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ**

*Онібучі Чемдіре Девід (Нігерія)*

*Науковий керівник – доцент, к. пед. н. Кушнір І.М.*

*Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна*

Реалії сучасного освітнього простору показують, що успішність і вдосконалення професійної підготовки іноземних студентів прямо залежить від рівня оволодіння ними мовою навчання. У цьому контексті важливу роль відіграє процес мовної підготовки іноземних громадян, які здобувають вищу освіту в Україні.

Студенти, які навчаються в двомовних регіонах України, знаходяться в такому мовному та культурному середовищі, де постійно відбувається взаємодія української та російської мов і культур. Тобто, в умовах українського вищого навчального закладу для іноземних студентів російська мова є не тільки засобом придбання професійної кваліфікації, а й способом соціалізації і культурної інтеграції [3].

Окремо варто зупинитись на специфіці вивчення російської мови іноземними студентами технічних вишів, тому що для студентів-нефілологів вивчення мови є лише допоміжним засобом в оволодінні спеціальністю. Основною метою мовної підготовки іноземних студентів у технічному ВНЗ лишається навчання спілкування в професійній сфері, а також надбання ними навичок і умінь, необхідних і достатніх для повноцінної участі в навчальній і науковій діяльності на основних факультетах вишу. Для цього на заняттях з російської мови як іноземної використовується в основному текстовий матеріал, максимально наближений до дисциплін, що вивчаються [1]. Проте навіть у технічному ВНЗ не втрачає своєї значущості процес формування у іноземних студентів соціокультурної компетентності.

Низка дослідників Є. Азимов, В. Сафонова, С. Тер-Мінасова, А. Щукін вважають соціокультурну компетентність одним із компонентів комунікативної компетентності, який є сукупністю знань про країну мови, що вивчається,

національно-культурні особливості соціальної та мовленнєвої поведінки носіїв мови, а також включає здатність тих, хто вивчає іноземну мову, користуватись такими знаннями в процесі спілкування, враховуючи звичаї, правила поведінки, норми етикету, соціальні умови і стереотипи поведінки носіїв мови.

Р. Гришкова, О. Заболотська, Т. Колодько, С. Шехавцова розглядають соціокультурну компетентність як складову професійної компетентності майбутніх учителів іноземної мови. У нашому дослідженні соціокультурна компетентність розуміється як інтегративна особистісна якість, яка ґрунтується на знаннях, уміннях та досвіді, що набуваються у вищому навчальному закладі [2].

Тобто у процесі формування в іноземних студентів соціокультурної компетентності відбувається набуття ними знань національно-культурних особливостей країни навчання, що включають звичаї, етикет, соціальні стереотипи, історію і культуру. З цією метою викладачем російської мови встановлюються різні міждисциплінарні зв'язку з такими науками, як культурологія, соціолінгвістика, українська і російська література і т.п. Тобто навчання іноземців російської мови відбувається безпосередньо на стику наук.

Так одним із засобів ознайомлення іноземних студентів з елементами української культури стало включення текстів художньої літератури та системи завдань, орієнтованих на формування репродуктивних і продуктивних умінь і навичок спілкування в соціокультурній сфері. З цією метою був розроблений ряд методичних вказівок до практичних занять з російської мови як іноземної на матеріалі біографічних текстів про видатних українських письменників і поетів М. В. Гоголя, Г. Ф. Квітці-Основ'яненко і Т. Г. Шевченка, що також містив уривки їх творів [4].

Як відомо, використання текстів, які активізують пізнавальний інтерес тих, хто вивчає іноземну мову, значно підвищує мотивацію до оволодіння мовою навчання і залученню до відповідної культури. Цікавими для вивчення стали матеріали про життя і творчість М. Гоголя: його пристрасна любов до української культури і фольклору, непростий шлях до літературного і



театрального мистецтва, потяг до подорожей, любов до Риму, містика і загадки, які супроводжували всю його життя.

Текстовою основою розроблених методичних матеріалів послужили такі твори М. Гоголя, як «Ніч перед Різдом» та «Тарас Бульба». Зручні для адаптації тексти гоголівських творів хоча і написані російською мовою, проте включають в себе безліч українізмів, а також описів українських традицій і обрядів, елементів української культури і побуту. Методичний апарат складає традиційна система:

а) передтекстові завдання, призначені для усунення лексико-граматичних труднощів (семантизація нових слів, інтерпретація стійких виразів і фраз, а також робота по словотвору);

б) післятекстові завдання, в основному, орієнтовані на розвиток репродуктивних навичок і умінь вивчаючого читання (пошук в тексті відповідей на питання, складання номінативного і тезового плану, відтворення тексту з візуальними опорами і без них).

У якості прикладу наведемо алгоритм роботи з уривком із повісті М. В. Гоголя «Тарас Бульба», в якому дається опис внутрішньої обстановки головної кімнати в українському домі в 17 столітті. Працюючи над уривком, студенти отримують уявлення про те, якою була обстановка кімнат українського дому, дізнаються про значення багатьох незнайомих слів, які зустрілися їм в тексті (світлиця, нагайка, відводи, чарка, Образ, кахлі і т.д.). У свою чергу студенти можуть розповісти про те, як виглядає кімната, в якій вони живуть вдома, а також як традиційно виглядала головна кімната будинку в їх країні 100-200 років тому.

Додатковими матеріалами до занять стали художні фільми-екранізації літературних творів М. Гоголя. Студентам пропонувалося переглянути уривок з фільму з подальшим виконанням завдань, або подивитися фільм цілком. Після цього, як правило, було організовано обговорення основної ідеї твору, а також виконання ряду завдань.

За схожим принципом будувалася робота з біографічними матеріалами та літературними творами Г. Ф. Квітки-Основ'яненка. Однак варто зазначити, що матеріалом для даних занять також стали пісні і гумористичні уривки з твору «Шельменко-денщик». Так, студентам було запропоновано прослухати пісню «Грицю, Грицю, до роботи», написану Г. Ф. Квіткою-Основ'яненком. Після роботи над текстом пісні студенти змогли виконати її разом із викладачем.

Нарешті, в процесі роботи над літературними творами «Ніч перед Різдвом», «Шельменко-денщик» іноземні студенти змогли познайомитися з деякими елементами весільних традицій (сватання, винос гарбуза, благословення, вінчання), а також із традиціями і святковими обрядами, пов'язаними з Різдвом (приготування різдвяної куті, колядування). У свою чергу студенти розповіли про святкові і обрядові традиції своєї країни.

На заняттях, присвячених життю і творчості Т. Г. Шевченка, особлива увага приділялася картинам і гравюрам великого Кобзаря. На них іноземні студенти могли побачити, як виглядали українські будинки і села в 19 столітті, а також традиційний український одяг.

На закінчення слід зазначити, що комплексна і цілеспрямована робота над спеціальними художніми текстами, присвяченими творчості українських письменників і поетів, сприяє процесу формування у іноземних студентів соціокультурної компетентності, набуттю студентами знань про культуру країни, у якій вони навчаються, та психологічні особливостей навчання іноземної мови. Іноземні студенти українських вищих навчальних закладів, вивчаючи російську мову, прилучаються до української культури, з одного боку, а з іншого, під час такого навчання формується їхня міжкультурна мовна особистість.

### **Список источников:**

1. Аксенова Г. Н. О целесообразности использования художественного текста специальной тематике на уроках РКИ в медвузах [Электронный ресурс] / Г. Н. Аксенова, Н. Е. Кожухова, З. Н. Саханков. // Международная научно-практическая конференция «Русский язык в контексте межкультурной коммуникации». – Самара, 2011. – Режим доступа: [www.bsmu.by/files/357f802a2d4c8d2c146100077fac7b20/](http://www.bsmu.by/files/357f802a2d4c8d2c146100077fac7b20/)

2. Климкина О. И. Украинские лингвореалии в курсе лингвострановедения для иностранных студентов-русистов / О. И. Климкина // Русский язык и литература : Проблемы изучения и преподавания в школе и вузе : Сб. науч. тр. – К., 2009. – С. 306 – 310.
3. Кушнір І. М. Формування соціокультурної компетентності іноземних студентів у процесі навчання російської мови : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 – теорія та методика навчання (російська мова) / І. М. Кушнір. – Херсон., 2012. – 23 с.
4. Уварова Т. Ю. Методические указания к практическим занятиям по русскому языку как иностранному (социокультурная сфера общения) / Т. Ю. Уварова. – Харьков : ХНАДУ, 2013. – 35с.

**ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ  
ТУРКМЕНСКИХ СТУДЕНТОВ:  
ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ ДЕФИЦИТ**

*Таганова Мерджен (Туркменистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. пед. н. Кушнір І.Н.*

*Харьковский национальный университет имени В.Н. Каразина*

Каждый год молодые люди выезжают из Туркменистана для получения образования за рубежом. По различным оценкам около 36 тысяч туркмен получают высшее образование более чем в 60 странах мира. Самыми привлекательными для туркменской молодежи являются вузы Российской Федерации, Украины и Беларуси. Правительство Туркменистана заключило многочисленные международные соглашения с этими странами в сфере образования.

В Беларуси туркменские образовательные мигранты лидируют по своему количеству. По официальным данным Национального статистического комитета Республики Беларусь число представителей из Туркменистана в высших учебных заведениях увеличилось вдвое за 7 лет. В 2017-2018 учебном году белорусские высшие учебные заведения приняли 7108 туркменских студентов. По статистике министерства образования и науки Российской Федерации в 2017 году в вузах страны обучались 13,4 тысяч студентов-туркмен. Украинский государственный центр международного образования сообщает, что в 2017 году число туркменских студентов составило 6545 человек. Большое количество студентов приезжают в Киев и в Харьков. Только

за 2016-2017 учебный год харьковские вузы приняли 2979 молодых людей из Туркменистана.

Что касается специализации, по разным источникам, большинство студентов интересуют медицинские, экономические, юридические направления. За последнее время увеличилась популярность технических профессий. Не менее востребованы гуманитарные направления, в частности филологические и лингвистические.

Первая проблема каждого, кто приезжает в другую страну – это языковой барьер. Проблема обостряется для иностранных студентов, им приходится осваивать свою специальность на неродном языке. Следовательно, первая их задача: понимать иностранную речь, основой которой является иноязычная лексика.

В образовательном процессе на иностранном языке перевод языковой единицы с неродного языка на родной является острой необходимостью, так как лексическая единица на родном языке отражает все знания, связанные с понятием данной единицы. Описание лексических единиц и их перевод являются объектом одного из разделов языкознания – лексикографии. Вся информация о лексемах собрана в словарях. Словари – это помощники, необходимые любому человеку, пребывающему за пределами своей страны.

Как известно, существуют две группы словарей: энциклопедические и лингвистические.

Энциклопедии – информативные словари для студентов разных профилей обучения. Известный лексикограф Н.З. Котелова пишет: «К словарям обращаются, чтобы получить справку о языке, к энциклопедиям – чтобы получить справку о действительности и расширить круг знаний о ней». [6, с. 30]. Такой источник информации является незаменимым для студентов любой профессиональной ориентации.

Лингвистические словари самые популярные среди учащихся в высших учебных заведениях. Активнее всего используются двуязычные словари. Но

часто бывает, что такие словари дают неточный перевод слова, не предоставляя все возможные варианты значения слова.

Студенты, которые более глубоко изучают язык, нуждаются в более детальных словарях. Будущие лингвисты, филологи часто пользуются толковыми словарями, где дается более широкое объяснение значений слов и фразеологизмов. Они используют в своей работе толковые словари родного языка в случае, когда не полностью понимают перевод слова. Словари синонимов/антонимов, паронимов/омонимов, фразеологические, этимологические и другие также необходимы будущим филологам.

Терминологические словари ориентированы на профессиональную направленность будущего специалиста. В зависимости от профиля студенты могут пользоваться двуязычными или полиязычными словарями юридической, экономической, медицинской и др. терминологий.

Самый распространенный вид словарей на сегодняшний день – это так называемые «электронные» словари, которые можно активно использовать в современных гаджетах и смартфонах. Они позволяют найти нужное слово очень быстро. Достоинством таких словарей является не только скорость, но значительно расширенное толкование словарных единиц, отражение их функционирования, описание грамматических характеристик, состава слова, особенности произношения и многие другие функции. «Учёт современной лексикографией потребностей читателя во многом осложняет процесс создания словарей, заставляя авторов и составителей постоянно расширять лексикографическое поле, непрерывно пополнять словарь новыми единицами. Электронные версии позволяют это делать без особых дополнительных затрат и усилий». Такой словарь, особенно если он подготовлен к функционированию в сети Интернет, становится постоянно пополняемым, обновляемым источником информации, а значит, всегда актуальным. Благодаря своему удобству в использовании электронные словари являются неотъемлемой частью жизни любого студента.

Языковой барьер и необходимость двуязычных словарей для туркменских студентов на сегодняшний день ощущается очень остро. Уровень владения русским языком среди современной туркменской молодёжи значительно снизился по сравнению с поколением, родившимся и жившим во времена СССР. После получения независимости Туркменистана образование сосредоточилась на туркменском языке. Количество уроков русского языка сократили, закрыто большинство русских школ. Отказались от кириллицы и ввели новый латинский алфавит. Связи с этим туркменские студенты, которые приезжают в Украину, в Россию или в Беларусь сталкиваются с языковым барьером как никогда раньше. Остро чувствуется нехватка русско-туркменских, туркменско-русских словарей.

На сегодняшний день существуют следующие двуязычные словари:

- «Туркменско-русский словарь», под общей редакцией Н.А. Баскакова, Б. А. Каррыева, М. Я. Хамзаева в 1968 году. Словарь содержит около 40 000 слов.
- «Большой русско-туркменский словарь» в 2-х томах, под редакцией Б. Чарыярова и С. Алтаева в 1986-1987-мых годах. Словарь содержит около 77 000 слов.

Из словарей, удовлетворяющих потребности учащихся разной профессиональной направленности, существуют следующие:

- «Русско-туркменский разговорник» А. Амандурдыева, Б. Амансарыева, М. Аннанурова, Х. Киятханова, напечатанный под редакцией П. Азимова в 1988 году. Третье издание данного словаря было напечатан в 1993 году под редакцией П. Азимова [10].

Терминологические словари, отвечающие потребностям представителя определенной профессии, следующие:

- «Лингвистик терминлерин русча-туркменче справочниги» (Русско-туркменский справочник лингвистических терминов) Д. Амансарыева, напечатанный в 1981-ом году.
- «Краткий русско-туркменский словарь литературоведческих терминов» М. Аннанурова под редакцией М. Курбанова, напечатанный в 1989 году.

- «Русско-туркменский разговорник для работников предприятий бытового обслуживания и связи» В. Мескудова, напечатанный в 1991 году.

- «Краткий англо-русско-туркменский словарь по вычислительной технике и информатике» А. Овезгелдиева, И. Фридун-Зады, М. Мескутова, напечатанный в 1992-ом году. Содержит 109 страниц.

- Ниязов АйтНиязович, Ходжаев Аба Аннамередович. «Русско-туркменский словарь химических терминов» А. Ниязова, А. Ходжаева под редакцией О. Акмамедова, Х. Евджанова, изданный в 1993 году. Состоит из 310 страниц.

- «Краткий русско-туркменский словарь экономических терминов» Б. Арабабова, А. Гараева под редакцией М. Мамедова, Р. Агабаева, напечатанный в 1999 году.

Следует отметить, что вышеуказанные словари были напечатаны кириллицей. Учебники начали переходить на латинский алфавит только после 1996 года. Словарей, напечатанных новым латинским алфавитом, очень мало. Из двуязычных разговорников с общей лексикой существуют:

- «Русско-туркменский разговорник» Г. Худайбердиева, напечатанный в 2009 году.

- «Türkmençe-rusça gepleşik sözlügi» (Туркменско-русский разговорник) под редакцией Х. Сапаргулыева и А. Оразмухаммедова, напечатанный в 2015 году.

В честь проведения спортивных соревнований «Азиада» в 2017 году на территории Туркменистана был издан следующий терминологический словарь:

- «Русско-туркменский спортивный словарь» под редакцией А. Попова и О. Атаева, напечатанный в 2017 году.

Совершенство технологий повлияло и на Туркменистан. Разные компании начали предлагать свои онлайн-словари и переводчики. На сегодняшний день существуют такие русско-туркменские и обратные онлайн-словари:

- Онлайн словарь и переводчик «Translatos» от компании LionSoft, которое находится в Узбекистане в городе Ташкент. Программа утверждает, что в данной программе есть около 183 000 слов и фраз [14].

- Онлайн словарь «Glosbe». На сайте сказано, что программа обладает 5880 переводными фразами и около 5 729 350 переводами предложений. Компания располагается в Польше [18].

- Приложение электронного словаря для смартфонов “Русско-туркменский-русский словарь” от компании «TTdictionary», разработчик, которого находится в Азербайджане в городе Баку [19].

- Компания BadeProducts предлагает свою версию электронного словаря для смартфонов. Разработчик его находится в Великобритании [17].

- Туркменский сайт «Ajapsozluk.com» предлагает русско-туркменский и туркменско-русский словарь и переводчик. Словарь содержит 14 656 слов. (2010 г.) [16].

- Компания «PhoenixSoftware» предлагает электронный словарь для компьютеров «Sözlük». Это туркменская компания, находящаяся в городе Ашхабад. Версия электронного русско-туркменско-русского словаря, содержит более 78 687 русских слов, 10 3826 туркменских и 134 773 примеров и словосочетаний в редакции с новыми словами (2006 г.).

Из перечисленных электронных словарей разработчики только двух находятся в Туркменистане. О качестве своего словаря сайт «Ajapsozluk.com» утверждает, что словарь составлен не туркменским лингвистом, а программистом. Однако, словарь подготовлен на основании материалов из интернета, разработчики которых могут являться лингвистами. Считаем, что подобные словари требуют экспертной оценки специалистов-филологов.

Источником словаря «Sözlük» является «Большой русско-туркменский словарь» в двух томах под редакцией члена-корреспондента Академии Наук ТССР Б.Чарыярова и кандидата филологических наук С.Алтаева, изданный в 1986 году. Так как словарь составлен кириллицей, перевод слов с туркменской



кириллицы на латиницу был осуществлен согласно утверждённому стандарту «Туркменстандартлары».

Из приведенного списка словарей видно, что наиболее масштабная лексикографическая работа была осуществлена в 80-е годы XX века. Главным источником всех современных печатных и электронных словарей является «Большой русско-туркменский словарь» в двух томах 1986 года и «Туркменско-русский словарь» 1968 года. С лексикографической точки зрения можно сказать, что данный словарь значительно устарел и не может отражать изменения в современном туркменском языке, поскольку – это динамичная, постоянно обновляющаяся система. Она меняется очень быстро: появляются новые языковые единицы, отвечающие требованиям новой эпохи; значения некоторых слов меняется или некоторые теряются; единицы, отражающие старые реалии становятся неактуальными или вообще исчезают из современного языка. Новые двуязычные словари не всегда составляются специалистами-филологами, в связи с чем нуждаются в профессиональной экспертизе.

Таким образом, на основании изложенного выше можно заключить о нехватке: Русско-туркменских и обратных словарей; Терминологических словарей; Электронных словарей, созданных специалистами-филологами; Энциклопедий на туркменском языке.

Решения описанных проблем видится в принятии Министерством Образования Туркменистана решительных мер: организации широкомасштабных лексикографических проектов. Считаем, что необходимы дополнительные современные лексикографические исследования, результаты которых были бы доступны широкой массе пользователей, в частности, всем туркменским студентам, обучающимся за пределами родной страны.

#### **Список источников:**

1. Амансарыев Жумамырат. Лингвистик терминлерин русча-туркменче справочниги. (Русско-туркменский справочник лингвистических терминов). Ашхабад, 1981. 237 с.
2. Аннанурова Марал. Краткий русско-туркменский словарь литературоведческих терминов. Под ред. М. Курбанова. Ашхабад : Ылым, 1989. 76 с.

3. Арабабов Б., Гараев А. Краткий русско-туркменский словарь экономических терминов. Ашхабад :Ылым, 1994. 40с.
6. Котелова Н.З. Семантическая характеристика терминов в словарях. *Проблематика определений терминов в словарях разных типов*. Москва, 1976. С. 30–46.
7. Мескудов Вахид. Русско-туркменский разговорник для работников предприятий бытового обслуживания и связи. Ашхабад. Туркменистан, 1991. 122 с.
8. Ниязов А.Н., Ходжаев А.А. Русско-туркменский словарь химических терминов. Ашхабад: Ылым, 1993. 310 с.
9. Овезгелдиев А.О. Фридун-Заде И.Г., Мескутов М. Краткий англо-русско-туркменский словарь по вычислительной технике и информатике. Ашхабад, 1992. 109 с.
10. Русско-туркменский разговорник/ А. Амандурдыев, Б. Амансарыев, М. Аннанурова, Х. Киятханова; Под ред. П. Азимова. 3-е изд. Ашхабад : Ылым, 1993. 144 с.
11. Русско-туркменский спортивный словарь. Ашхабад. Türkmen döwlet neşirýat gullugy, 2017. (Русско-туркменский спортивный словарь / Туркменская гос. служба печати)
14. Худайбердиева Г.А. Русско-туркменский разговорник. Москва. Толмач СТ. 2009. 224 с.
15. "AjarSözlük" онлайн словарь-переводчик. Электронный ресурс. Режим доступа: [http://www.ajapsozluk.com/]
16. British Library Cataloguing in Publication Data Dictionaries, lexicography and language learning.–(ELT documents; 120) 1. English language–Study and teaching–Foreign speakers 2. English language dictionaries I. Ilson, Robert II. British Council III. Series 420'.7 PEI28.A2 ISBN 0-08-031084-2
18. "Turkmen Russian Dictionary" приложение электронного словаря. Электронный ресурс. Режим доступа: [https://play.google.com/store/apps/details?id=tkm.rus.dictionary&hl=ru]

## **МЕХАНИЗМЫ АКТИВИЗАЦИИ ВНИМАНИЯ В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ**

*Халиль Ариж (Ливан), Кедари Дуниа (Марокко), Таха Али (Ливан)*  
*Научные руководители – ст. преп. Беликова Е.В., ст. преп. Скрипник Л.В.*  
*Харьковский национальный университет строительства и архитектуры*

Внимание – важный процесс, влияющий на эффективность усвоения учебного материала. Методика преподавания РКИ подразумевает опору на познавательные интересы учащихся при активизации внимания, так как достижение высоких результатов обучения невозможно без постоянного развития внимания.

В процессе овладения русским языком иностранный студент должен осознать, что изучать язык – не значит узнавать новые слова, переводить тексты; прежде всего это получение новых знаний с помощью другого языка, возможность по-новому выразить мысль, быть всегда активным, каждый раз видеть прибавление знаний, полученных на занятии, учиться преодолевать трудности, открывать новые возможности. Для этого необходима мобилизация

внимания студентов при изучении материала на занятиях. Не умея сконцентрировать внимание, отобрать из потока информации самое ценное, отсеять второстепенное, учащийся не сможет ориентироваться в русском языке, достаточно сложном для изучения. Развитию внимания на занятиях должны служить специально подобранные методы обучения и методические приемы. Само возникновение интереса к русскому языку зависит от методики преподавания. Если работа организована таким образом, чтобы каждый обучающийся работал активно и увлеченно, то это может вызвать глубокий познавательный интерес.

Для оптимальной организации преподавания РКИ необходимо учитывать механизмы развития внимания. В активизации внимания ведущую роль играют определенные свойства предметов, событий, действий:

- сильное, интенсивное воздействие предмета или явления (например, резкий и громкий звук в тишине);
- контраст с окружающим (цветной текст на черно-белом фоне);
- неожиданное привлечение внимания (например, необычное начало занятия, нетрадиционная форма выполнения задания);
- подвижность и динамичность.

Например, читая трудный для понимания научный текст, студент должен включать произвольное внимание, иногда заставляя, принуждая себя, осознавая свою цель (получить образование). Необходимо отметить, что эффективность работы по улучшению произвольного внимания значительно повышается за счет положительных эмоций, чувства удовлетворенности и сознания важности данной работы, которые испытывает обучаемый.

Методами активного усвоения новых знаний являются сравнение и сопоставление. Они требуют самостоятельной работы учащегося: искать материал для сравнения, вычленять детали. Эти методы должны быть неотъемлемой частью занятий при преподавании РКИ. Играя важную роль в развитии внимания, мышления и памяти, они способствуют и лучшему запоминанию материала.

Одним из важных механизмов внимания является интерес к предмету. Сравнение языков в процессе обучения повышает этот интерес. Оно способствует обогащению словарного запаса учащихся и вырабатывает у них умение активно использовать в своей практике богатство речевой культуры русского языка. Это умение учащихся приобретают при установлении различий в смысловом значении сопоставляемых слов, сопоставлении слов со словосочетаниями, сравнении написания и произношения одних и тех же слов. Сопоставление эффективно применяется при объяснении нового материала, закреплении пройденного и проверке знаний студентов.

Наиболее частой причиной неустойчивости внимания является недостаточная умственная активность. Для поддержания внимания учеников на занятиях необходимо соблюдать определенные условия организации учебной деятельности:

- хороший темп занятия и продуманная его организация;
- четкость, доступность и краткость пояснений, инструкций и указаний перед началом выполнения заданий;
- максимальная опора на активную мыслительную деятельность учащихся (подбор разнообразных и посильных задач на сравнение; обобщение; примеры, выводы);
- бережное отношение преподавателя к вниманию своих учащихся: необходимо избегать громких замечаний, дополнительных и запоздалых объяснений;
- разнообразие видов и форм работы, подчиненных основной задаче и теме урока;
- включение в учебную работу всех учащихся не только во время выполнения письменных заданий, но и при обычных устных упражнениях;
- активизация инициативы учащихся: поиск разнообразных примеров, способов решения учебных задач, объяснений наблюдаемого факта.

Таким образом, в преподавании РКИ большое значение стоит уделять развитию внимания, так как высокий уровень развития внимания помогает

постоянной устойчивой сосредоточенности на учебной деятельности и способствует высокому уровню усвоения учебного материала.

## **ПРОБЛЕМА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ ТА МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ У ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ КИТАЙСЬКИХ СТУДЕНТІВ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ**

*Чен Чен (Китай)*

*Науковий керівник – к. пед. н., доцент Уварова Т.Ю.*

*Харківський національний автомобільно-дорожній університет*

Метою навчання іноземних студентів – майбутніх викладачів української мови є формування умінь володіння мовою на такому рівні, який дозволить реалізувати комунікативні та професійні потреби на підставі певного набору компонентів: лінгвістичної і мовної компетентностей, літературознавчої компетентності, професійної (методичної) компетентності, лінгвосоціокультурної (лінгвокультурної, міжкультурної, соціокультурної) компетентності. Всі названі компетентності, з одного боку, здаються зрозумілими на підставі тільки своїх назв, а, з іншого боку, наші методичні пошуки показують, що в методиці поки не існує чіткого опису жодної з них. Це стосується і когнітивно-комунікативних характеристик особистості, необхідних для реалізації завдань спілкування в соціокультурній сфері. Нам видається, що рівень комунікації, для здійснення якої необхідно знання культурного, історичного, соціального контексту ситуації, володіння вміннями інтерпретації одиниць з національно-культурним компонентом значення, є вищим ступенем і найважчим завданням мовної освіти.

Фахівці в галузі викладання іноземних мов, зокрема, української мови як іноземної, наголошують на важливості формування міжкультурної компетентності учнів [4]. Дана вимога неминує впливає зі світових тенденцій глобалізації, посилення процесів взаємовпливу і взаємопроникнення культур і взаємодії лінгвоментальних комплексів їх носіїв. «Без мовної соціокультурної компетенції, без знань лінгвокраїнознавчого характеру неможливе повне розуміння людей, що живуть в іншій культурі» [4: 48].

У сучасній методиці викладання УЯІ лінгвокультурну компетентність розуміють як «знання життєвих звичок, звичаїв, установок даного соціуму, які формують індивідуальні та групові установки; це такі знання норм поведінки, невербальних компонентів (жести, міміка), національно-культурних традицій і системи цінностей носіїв мови, що вивчається» [4: 48]. Поряд з цим визначенням існує безліч визначень компетенцій, аналогічних або подібних до названої (країнознавча, соціальна, соціокультурна і т.д.) [1].

У вивченні актуальної проблеми сучасної лінгводидактики, що стосується співвідношення мови і культури, дослідники виділяють три підходи [2]. Перший виходить з одностороннього впливу культури на мову (С.А. Атановській, Г.А. Брутян). Другий підхід аналізує зворотний вплив мови на культуру (В. Гумбольдт, А.А. Потебня). Найяскравішим прикладом такого підходу є теорія мовностилістичної відносності Е. Сепіра і Б. Уорфа.

Третій підхід заснований на ідеї взаємозв'язку мови і культури. «В рамках підходу розвивається сучасна лінгвокультурологія, перед якою стояли як мовностилістичні мети, так і прикладні, лінгводидактичні завдання» [2: 27].

М. Андрій називає лінгвокультурологію дисципліною синтезуючого типу, оскільки одиниці мови розглядаються в єдності їх мовного і позамовного (культурного) змісту. Визнання культурного компонента в значенні слова виявляється в роботах Ч. Фріза, Л. Блумфілда, Р. Ладо, Е.М. Верещагіна, В.Г. Костомарова [2].

Лінгвокраїнознавство, що засноване на розвитку країнознавчо орієнтованої лінгвістики, що вивчає мовні одиниці, які відображають національну своєрідність культури, що вивчається, стало одним з популярних (в силу своєї культурної спрямованості і чіткої методичної системи) аспектів викладання УКІ. Подібні дослідження можливі завдяки кумулятивній функції мови. З'ясування національної своєрідності мовних одиниць здійснюється шляхом поелементного зіставлення їх семантичних часток [5].

Одна з відомих дослідників проблем міжкультурної комунікації Н.Г. Брагіна відзначає, що «при міжкультурному спілкуванні перехід від

нерозуміння до розуміння і від розуміння до нерозуміння має відношення до мовного (нерозуміння слів, виразів, ідіом, синтаксичних конструкцій і т.д.) і культурного (нерозуміння особливостей поведінки, жестів, символічних кодів, ціннісних характеристик, оціночних конотацій) рівням. Мовне нерозуміння, на відміну від культурного, виникає, як правило, у одного з партнерів по комунікації за умови, що діалог ведеться на мові одного з його учасників. Культурне нерозуміння може виникати у обох учасників» [3: 100].

Погодимося з Н.Г. Брагіною в тому, що викладач повинен володіти навичками міжкультурної комунікації. «Мовні помилки допускають студенти, помилки в міжкультурному спілкуванні – в рівній мірі можуть досягатися і студентами і викладачами» [3: 100].

Оскільки вміння адекватно реагувати на комунікативні невдачі (свої власні і своїх студентів) становить частину професійної компетенції викладача, погодимося з необхідністю проведення спеціальних курсів з міжкультурної комунікації, міжкультурних тренінгів. Такі форми роботи особливо необхідні для іноземних студентів, чиєю майбутньою спеціальністю є викладання української мови.

Спілкування носіїв різних мов і культур неминуче здійснюється в процесі подолання нерозуміння і руху до розуміння один одного. «Причому, якщо до розуміння прагнуть, то нерозуміння долають як перешкоду. А для цього необхідно знати розміри перешкоди» [3: 101].

Викладач, який є одночасно вчителем, вихователем і медіатором (посередником) міжкультурного діалогу, повинен розвивати в собі таке професійна якість як міжкультурна чутливість. Розрізняють шість ступенів такої чутливості: заперечення, захист, мінімізація, прийняття, адаптація (когнітивна та поведінкова), інтеграція. Прийmemo за дане, що викладач в силу своєї професійної спрямованості та рівня підготовки не може перебувати на ступенях заперечення, захисту, мінімізації. Взаємодіючи зі студентами, він повинен демонструвати міжкультурну толерантність, доброзичливість, повагу до культури своїх студентів, що відповідає, з нашої точки зору, ступені

прийняття. Щоб ефективніше донести до учнів цінності культури, що вивчається, викладачеві необхідно розуміти особливості мовної та культурної особистості студента, адекватно оцінювати не тільки мовну правильність побудови учнями усного або письмового тексту, але і правильно інтерпретувати соціокультурні складові, присутні в комунікативної діяльності студента. Відповідно, необхідно знайомство з його мовною картиною світу. Здається, що дані дії можна віднести до ступеня адаптації, яка в процесі міжкультурної комунікації неминуче буде обопільною, інакше не уникнути комунікативних невдач і навіть конфліктів.

Вища ступінь міжкультурної чутливості – інтеграція – передбачає організацію навчального процесу, навчання адекватній оцінці особливостей та аксіологічних акцентів досліджуваної культури з урахуванням вже сформованого у студента культурного і ціннісного світогляду. Необхідна розробка моделі оцінки та виявлення основних компонентів такого світогляду для вирішення завдань комплексного формування умінь міжкультурної комунікації та збереження національно-культурної ідентичності іноземних студентів.

### Список джерел:

1. Азимов Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М. : Изд-во ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Андрей М. Язык через культуру, культура через язык / М. Андрей // Человек. Сознание. Коммуникация. Интернет / Науч. ред. Л. Шипелевич. – Ин-т русистики. Варшавский ун-т. – Варшава, 2008. – С. 26 – 34.
3. Брагина Н. Г. Межкультурное общение : путь к пониманию другого / Н. Г. Брагина // Сознание. Коммуникация. Интернет / Науч. ред. Л. Шипелевич. – Ин-т русистики. Варшавский ун-т. – Варшава, 2008. – С. 100 – 108.
4. Буховецка-Фудала А. На пути к формированию межкультурной компетентности студентов-русистов (проект учебного пособия по РКИ) / А. Буховецка-Фудала, Д. Пекарска-Винклер // Современная русистика в формировании единого культурного и информационного пространства Европы : обучение русскому языку студентов филологических и нефилологических факультетов вузов / I Междунар. научно-практич. методич. конф. (Варшава. Люблин 7-10 июня 2009г.) / Науч. ред. Людмила Шипелевич. – Варшава, 2009. – С. – 48 – 53.
5. Верещагин Е. М. Лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М. : Рус. яз., 1980. – 260с.



### СЕКЦИЯ 3. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНО- ЭКОНОМИЧЕСКИХ НАУК

#### ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ УПРАВЛІННЯ МІЖНАРОДНОЮ КОНКУРЕНТОСПРОМОЖНІСТЮ ПІДПРИЄМСТВА

*Абдуллаев Фархат (Туркменистан)*

*Пономаренко О. (Україна)*

*Науковий керівник – доцент, к. екон. н. Кудрявцева О.В.,  
Харківський національний автомобільно-дорожній університет*

Розвиток сучасних підприємств нерозривно пов'язане зі збільшенням обсягів їх діяльності на міжнародних ринках, а також якісними змінами характеру господарювання. Обмеженість внутрішнього інвестиційного попиту, ринкова нестабільність і гострота конкуренції на внутрішньому ринку, орієнтація багатьох вітчизняних підприємств на зарубіжних споживачів обумовлюють необхідність інтенсифікації міжнародної діяльності українських підприємств.

Макроекономічний аспект формування стратегії підвищення рівня міжнародної конкурентоспроможності підприємства розглянуто в працях вітчизняних і зарубіжних вчених і практиків: О. Амоши, Г. Багієва, А. Базиліук, І. Булеєва, А.Воронковой, Ю. Макогона, В. Панкова, І. Піддубного, Ф. Котлера, М. Портера, С. Прахалад, В. Скіннера, Ж. Ламбен [1, 2].

Серед численної наукової бібліографії, що стосується проблем розробки стратегії управління міжнародною конкурентоспроможністю підприємства, немає належної кількості розробок, метою і результатом яких було б визначення організаційно-економічного змісту стратегії управління міжнародною конкурентоспроможністю підприємств, а також розробки методичного підходу до вибору оптимальної стратегії її управління.

Ідея управління конкурентоспроможністю підприємства полягає у визначенні конкурентних детермінант, які обумовлюють цілі, завдання, а також засоби формування і реалізації оптимальної стратегії його розвитку. З огляду на це, виникає потреба в розробці методологічних основ формування стратегії

управління міжнародною конкурентоспроможністю підприємства та визначення тактичних засобів її реалізації.

Оскільки міжнародна конкурентоспроможність підприємства виступає як функція багатьох складових, зміст її стратегічного управління полягає в інтегрованому використанні приватних стратегій ринкової поведінки, що в результаті призводить до отримання підприємством конкурентних переваг. Доцільно зазначити, що реалізація стратегії конкурентоспроможності повинна носити безперервний характер, видозмінюючись залежно від зміни стану конкурентних детермінант, тобто використання стратегічного управління виступає іманентною формою організаційно-економічного механізму конкурентної боротьби, яка набуває особливого значення при зростанні динамічності і невизначеності міжнародних ринків.

Внаслідок цього, можна уточнити зміст поняття «стратегія управління міжнародною конкурентоспроможністю підприємства» – воно являє собою організаційно-економічний механізм конкурентної поведінки підприємства на міжнародних ринках, спрямований на підтримку і розвиток довгострокової конкурентоспроможності в ході активної адаптації внутрішнього середовища підприємства з метою його розвитку і змін в стані зовнішніх і внутрішніх конкурентних детермінант.

В якості основних проблем стратегічного управління міжнародною конкурентоспроможністю підприємства можна виділити формулювання цілей, завдань міжнародної діяльності підприємства, побудова адекватної з точки зору ефективності виконання завдань або реалізації бізнес-процесів організаційної структури управління, набір і розподіл за завданнями або процесами різних рівнів кадрових ресурсів, формування баз даних і баз знань для прийняття управлінських рішень, створення системи їх реалізації, контролю та аналізу результатів.

Крім того, високий рівень конкурентоспроможності підприємства за ступенем розвитку конкурентних переваг, адаптаційної активності і результатами економічної діяльності визначається високим ступенем

економіко-організаційних заходів щодо впровадження маркетингу (або розвиненою маркетинговою орієнтацією виробництва) [3]. Саме такий підхід і став сьогодні головним при визначенні ключових пріоритетів міжнародної конкурентоспроможності підприємства.

Зауважимо, що ключовою компетенцією може бути названий бізнес-процес будь-якого рівня, тому підприємство може мати безліч компетенцій, виявлення і класифікація яких стає складним завданням.

В результаті спільного послідовно-паралельного протікання бізнес-процесів у внутрішньому середовищі підприємства формується виробничо-інноваційний потенціал підприємства, що представляє собою здатність до стабільної виробничої діяльності в рамках обраної стратегії в умовах складного і мінливого зовнішнього середовища. У комплексі з маркетинговим і фінансовим потенціалом міжнародної діяльності виробничо-інноваційний потенціал являє собою потенціал міжнародної конкурентоспроможності підприємства.

Знання того, як організувати бізнес-процеси для досягнення ефективного потенціалу міжнародної конкурентоспроможності підприємства і становить зміст ключових компетенцій.

Таким чином, компетенція - це ресурс підприємства, що містить досвід, знання і вміння ефективно організації бізнес-процесів для досягнення певної мети.

Зміст і різноманітність завдань стратегічного управління обумовлюють розвиток низки функціональних і підфункціональних стратегій:

1. Виробничо-інноваційні стратегії (стратегія НДДКР, стратегія впровадження інновацій, стратегія поставок, стратегія якості, стратегія виробництва і т.д.);

2. Маркетингові стратегії (стратегічні маркетингові дослідження, стратегія збуту, рекламна стратегія, цінова стратегія, контрактна стратегія і т.д.);

3. Фінансові стратегії (стратегія фінансування виробництва, стратегія фінансування міжнародної діяльності, валютна стратегія і т.д.);

4. Організаційно-кадрові стратеги (стратегія організаційного розвитку, кадрова стратегія, стратегія формування оргкультури).

Головною класифікаційною ознакою типології стратегій міжнародної конкурентоспроможності підприємства повинен бути, перш за все, вид конкурентних переваг, який підприємство прагне створити. Можливості формування певного виду конкурентних переваг підприємства, в свою чергу, визначаються зовнішнім середовищем – галуззю, в якій воно конкурує, і ресурсним потенціалом підприємства [4].

Процес реалізації стратегії повинен опиратися на те, що запити споживачів за новою продукцією, або за тою, що вже випускається, призводять до формування пріоритетів, які потім стають обов'язковими для подальших операцій підприємства. Для ідентифікації пріоритетів пропонується наступний алгоритм:

1. Розбивка ринку на сегменти.

2. Визначення вимог кожного сегменту ринку і основні умови діяльності на ньому (екзогенні конкурентні детермінанти).

3. Здійснення оцінки значимості конкурентних детермінант.

4. Перетворення найбільш значущих конкурентних детермінант в конкретні вимоги до характеристик інженерно-виробничих операцій, їх фінансового, маркетингового та організаційного забезпечення.

Пріоритети підприємства можна об'єднати в своєрідний комплекс, оскільки операції не можуть задовольнити купівельні потреби без проведення науково-дослідних і конструкторських робіт, без зв'язку зі збутом, а також без прямої або непрямої підтримки фінансового, кадрового та інформаційного менеджменту. Визначивши вимоги до робочих характеристик, виробничий підрозділ фірми використовує всі свої потенційні можливості (а також можливості своїх постачальників) для того, щоб виконати ці вимоги [5].

Можливості підприємства включають його техніко-технологічний потенціал, системи управління, організаційну структуру, культуру і персонал.

Таким чином, основні завдання розвитку даної стратегії полягають, по-перше, в правильному визначенні конкретних вимог до виробничих, маркетингових, фінансових, організаційно-кадрових операцій для кожного з бізнес-процесів, по-друге, в розробці планів, які гарантують достатність операційних та інших можливостей підприємства для виконання цих вимог.

#### **Список джерел:**

1. Фатхутдинов Р. А. Стратегический менеджмент : Учебник / Р. А. Фатхутдинов – М.: Дело, 2002. – 448 с.
2. Портер М. Конкурентные стратегии / М. Портер – М.: Логос, 2004. – 588 с.
3. Лепа Н.Н. Управление конкурентными преимуществами предприятия / Н.Н. Лепа – Донецк: ООО «Юго-Восток, Лтд», 2003. – 296 с.
4. Піддубний І.О. Управління міжнародною конкурентоспроможністю підприємства: Навч. посіб. / І. О. Піддубний, А. І. Піддубна – Харків: ВД «ІНЖЕК», 2004. – 264 с.
5. Михайловська О.В. Операційний менеджмент: Навч.-метод. посіб. / О.В. Михайловська – Київ: Кондор, 2008. – 549 с.

### **ДЕРЖАВНЕ І ГАЛУЗЕВЕ УПРАВЛІННЯ ЕКОНОМІЧНОЮ БЕЗПЕКОЮ: ОСНОВНІ ЗАГРОЗИ (НА ПРИКЛАДІ ТРАНСПОРТНОЇ ГАЛУЗІ)**

*Абдурахмонов Шерзод (Узбекистан)*

*Науковий керівник – доцент, к. екон. н. Кудрявцева О.В.*

*Харківський національний автомобільно-дорожній університет*

В умовах політичної та економічної нестабільності України, загострення конкурентної боротьби, непередбачуваності багатьох факторів зовнішньоекономічного середовища, актуальним постає питання захисту економічних інтересів держави від впливу зовнішніх і внутрішніх факторів. Такий стан породжує потребу у більш глибокому дослідженні структури господарчого комплексу України, яка безпосередньо впливає на рівень економічної безпеки. Крім того, слід виділити транспортну галузь, яка є сполучною ланкою між основними елементами структури господарчого комплексу України, а також обґрунтувати теоретичні основи її впливу на забезпечення економічної безпеки держави.

Теоретичну та методологічну основу дослідження складають праці наступних вітчизняних науковців: Єрмошенко М., Ліпкан В., Мочерний С., Алексєєв І., Горбулін В., Кравченко Б., Косєвцов В., Жаліло Я., Алексєєв І., Мунтіян В. [1-5]. Із зарубіжних вчених, слід відзначити: Шумперта І., Ойкена В., Корнаї Я. .

Розгляд галузевих загроз економічній безпеці в аспекті національних загроз визначає адекватність галузевого регламенту управління економічною безпекою із загальними принципами його реалізації на макрорівні. Для реалізації цієї функції перш за все необхідно формалізувати національні інтереси у сфері економіки і виявити основні погрози економічній безпеці.

Формулювання національних інтересів України в загальному вигляді має важливе принципове значення, але воно не може служити конкретним інструментарієм здійснення державою своєї функції захисту економічної безпеки країни. Необхідні параметри, економіки, що кількісно оцінюють стан, з позицій національних інтересів. Таким кількісним інструментарієм захисту національних інтересів в області економіки є індикатори економічної безпеки і їх порогові значення (табл. 1).

Порогові значення індикаторів економічної безпеки – це кількісні параметри, що характеризують істотні риси стану і розвитку будь-якої сфери економіки, вихід за межі яких загрожує національним інтересам країни в даній сфері.

Разом з тим порогові значення не є єдиним інструментом характеристики погроз економічній безпеці. Не менш важливим є їх якісний опис, тим паче, що не всі погрози економічній безпеці можуть бути достатньо повно розкриті кількісно (наприклад, поведінка населення в тій або іншій ситуації, ризики, вирішення олігархічних груп, дії зарубіжних партнерів, міжнародних організацій і так далі).

Порогові значення безпеки можна охарактеризувати системою критерійних оцінок загальногосподарського, соціально-економічного і фінансово-економічного плану.

Таблиця 1 – Загрози національним інтересам у сфері економіки

Національні інтереси у сфері економіки	Основні загрози національній економічній безпеці
1. Здатність економіки функціонувати в режимі розширеного відтворення, незалежність України в стратегічно важливих напрямках науково-технічного прогресу, збереження єдиного економічного простору	1.1. Деформація виробничої структури з переважним розвитком паливно-енергетичного і сировинного сектора
	1.2. Зниження технічного рівня виробничого потенціалу, його високий фізичний і моральний знос
	1.3. Низька конкурентоспроможність продукції
	1.4. Недостатня інвестиційна активність
	1.5. Руйнування науково-технічного потенціалу
2 Підвищення добробуту і якості життя населення	2.1. Високий рівень бідності населення
	2.2. Зростання безробіття
	2.3. Висока диференціація доходів населення
3. Єдність і стійкість фінансово-банківської системи	3.1. Дефіцит бюджету
	3.2. Низька монетизація економіки
	3.3. Збільшення витрат на обслуговування державного боргу
	3.4. Висока долларизація економіки
4. Здатність інститутів влади створювати економічні і правові умови розвинена ефективної економіки	4.1. Зростання інфляції
	4.2. Зростання питомої ваги тіньової економіки
	4.3. Втеча капіталу за межу

Очевидно, що за межами порогових значень економіка функціонує в екстремальних умовах. Спираючись на отриману з їх допомогою інформацію, можна ідентифікувати макроекономічну політику по її конкретних параметрах.

Система показників, по яких розраховуються порогові значення економічної безпеки повинна ґрунтуватися на сформульованих в Державній стратегії економічної безпеки України національних інтересах країни в області економіки і чинниках, ним загрозливих.

У системі показників повинна бути виділена група приблизно з 10-12 індикаторів, між якими існує тісний взаємозв'язок і які визначають перехід соціально-економічного положення країни в стадію суспільної кризи, загрозливої національним інтересам країни і добробуту її громадян.

Стан транспорту, що відповідає вимогам економічної безпеки, повинен характеризуватися набором певних ключових ресурсних і результативних показників-індикаторів стабільності системи, за межами порогових значень яких система втрачає

можливість відтворення, а витрати на підтримку її в працездатному стані зростають в геометричній прогресії. Без величезних фінансових витрат система стає нездідною до самозбереження і перетворюється на економічно неефективну.

Вибір індикаторів економічної безпеки слід розрізняти по ознаках, що враховують, по-перше, вплив галузі на забезпечення макроекономічної безпеки, по-друге – внутрігалузові погрози.

Перша група індикаторів характеризує роль галузі у формуванні кінцевих народногосподарських результатів. До основних слід віднести наступні:

Об'ємні:

- транспортноємність валового внутрішнього продукту;
- структура транспортного ринку;
- перевезення продукції стратегічних галузей;
- показники транспортної забезпеченості.

Ресурсні:

- співвідношення частки кінцевої продукції галузі у ВВП і долі чисельності працівників відносно економічно активного населення;

- частка працівників в чисельності економічно активного населення; а співвідношення між середньою заробітною платою в галузі і середньою заробітною платою по промисловості;

- частка основних фондів в загальній вартості основних фондів;

- частка амортизаційних відрахувань в амортизаційних відрахуваннях ВВП;

Ефективності:

- рентабельність
- продуктивність праці
- рівень ресурсоспоживання

Даний склад індикаторів дозволяє комплексно оцінити участь транспорту загалом у відтворювальному процесі, і зокрема відповідність галузевого економічного потенціалу (основних фондів, трудових ресурсів) кінцевим результатам господарської діяльності (таблиця 2).



Таблиця 2 – Класифікація індикаторів економічної безпеки транспорту

Сфера діяльності	Погрози економічній безпеці	Індикатори економічної безпеки
1. Перевізницька діяльність	Зниження безпеки перевізного процесу	Показники безпеки, в т.ч. економічні
	Фізичний і моральний знос МТБ	Знос основних фондів
		Рівень використання засобів сучасного технологічного устрою
	Технологічне відставання в організації і управлінні перевізним процесом	Рівень впровадження сучасних інформаційних технологій
	Потенціалу галузі	Питомі витрати на науку
2. Соціальна сфера	Зниження мотивації в підвищенні ефективності роботи	Співвідношення зростання виробничості праці і середньої зарплати
	Зниження соціальної захищеності	Показники галузевих соціальних програм
3. Фінансова сфера	Збитковість пасажирських перевезень	Співвідношення прибуткових ставок і граничних витрат
		Рівень доступності пасажирських послуг
	Дефіцит інвестиційних і матеріальних ресурсів	Питомі капіталовкладення на одиницю приведеної продукції

Показники, що характеризують порушення стійкої роботи транспорту, складають другу групу індикаторів, що відображають внутрігалузові погрози економічній безпеці.

Кількісна оцінка рівня погроз економічній безпеці припускає зіставлення фактичних або прогнозних значень індикаторів з пороговими величинами, вихід за межі яких дестабілізує стійку роботу галузі.

При підборі індикаторів, що відповідають економічній безпеці транспорту, окрім основних показників його функціонування, треба звернути увагу на необхідність державного регулювання діяльності транспорту, здатного забезпечити його нормальне функціонування в звичайних і екстремальних умовах, створення умов для розширеного відтворення, стабільність фінансових показників роботи транспорту і нарешті, повне задоволення потреб населення і народного господарства в транспортних послугах при мінімізації транспортних витрат.

Отже, основне значення класифікації загроз економічної безпеки на державному і галузевому рівні полягає у необхідності, перш за все, чіткої оцінки ситуації, в якій функціонує об'єкт дослідження, надання характеристики негативним моментам і на цій основі розроблення обґрунтованих рекомендацій і заходів щодо усунення їх впливу. Крім того, для побудови ефективної системи забезпечення економічної безпеки необхідна розробка системи індикаторів, яка сприяє своєчасному реагуванню на вплив зовнішніх і внутрішніх загроз економічній безпеці держави і транспортної галузі, як невід'ємної її складової.

#### **Список джерел:**

1. Єрмошенко М. М. Фінансова безпека держави : національні інтереси, реальні загрози, стратегія забезпечення / М. М. Єрмошенко. – К. : Київ. нац. торг.-ек. ун-т, 2001. – 309 с.
2. Ліпкан В. А. Національна безпека України : навч. посіб. / В. А. Ліпкан. – 2-ге вид. – К. : КНТ, 2009. – 576 с.
3. Мочерний С. В. Економічний суверенітет України та шляхи його досягнення / С. В. Мочерний. – К. : Видавничий центр «Академія», 2003. – 656 с.
4. Горбулін В. П. Системно-концептуальні засади стратегії національної безпеки України : Моногр. / В. П. Горбулін, А. Б. Качинський. – К. : ДП «НВЦ Євроатлантінформ», 2007. – 592 с.
5. Мунтян В. І. Економічна безпека України : Моногр. / Мунтян В. І. – К., КВІЦ, – 1999. – 464 с.

## **ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ФИНАНСОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ИСЛАМСКИХ БАНКОВ**

*Аль-Мохаммеда (Ирак)*

*научный руководитель – доцент, к. филол. н. Гейна О. В.*

*Одесский национальный экономический университет*

Основная цель развития исламской экономики – обеспечение социальной справедливости при распределении результатов хозяйственной деятельности, так как основы для ее осуществления не могут противоречить законам Корана и Сунны пророка Мухаммада. Поэтому исламские банки как составная часть исламской экономики целиком и полностью следуют предписаниям Корана и Сунны пророка Мухаммада, сохраняют четкую социальную направленность своей деятельности с приоритетом морально-этических принципов. Также важное правило ислама – необходимость осуществления благотворительности

всеми мусульманами, которые занимаются предпринимательской деятельностью.

Цель нашего исследования – определить отличительные черты политики формирования и использования доходов исламских банков и раскрыть сущность финансовых операций исламских банков, связанных с благотворительностью.

Особого внимания заслуживает такая черта политики исламских банков, как практикуемое предоставление временной денежной помощи физическим или юридическим лицам без оговоренного вознаграждения. Такая финансовая операция по-арабски называется «Кард аль-хасан». Проведение активных операций банков без предусмотренного вознаграждения обозначает безвозмездную (но не безвозвратную) помощь и без обязательного предоставления залога.

Например, если ливанский беженец возвращается на родину и его сбережений не хватает, чтобы восстановить разрушенный отчий дом и начать собственное дело, у него нет имущества, которое он мог бы предложить в качестве залога по ссуде, но есть нечто более ценное – репутация честного, работающего и набожного человека, то он может после беседы с банкиром и поручительства имама местной мечети получить от банка займы деньги, чтобы купить грузовик и заняться перевозкой фруктов. Или, например, крупный коммерсант из Малайзии понес большие потери из-за недавнего экономического кризиса и валютного краха. Однако банк, финансировавший его внешнеторговые сделки, взял на себя убытки, рассудив, что в них нет вины клиента. При этом остальные вкладчики этого банка смирились с тем, что в кризисный год не смогут получить доход по своим вкладам.

В другом случае, денежные средства могут быть предоставлены исламским банком как добровольное (или как обязательное) пожертвование, то есть без ожидания не только вознаграждения, но и возврата предоставленных средств.

В этой связи заслуживает внимания такая финансовая операция исламских банков, которая обусловлена необходимостью выполнять «Закят», вытекающая из принципов справедливости и милосердия. «Закят» является одним из пяти столпов Ислама. Он представляет собой одну сороковую часть имущества, извлекаемую и выплачиваемую в пользу нуждающихся ежегодно по истечению годового срока. В некоторых случаях «Закят» называют милостыней, но «Закят» – это нормативно-обязательная милостыня, из чего следует, что не всякая милостыня является «Закят».

«Закят» – основа социальной солидарности, база экономического развития и один из источников финансирования жизненно необходимых сфер существования исламского общества. «Закят» означает необходимость благотворительных действий. По законам Шарита состоятельные граждане должны выплачивать «Закят», так называемый налог с богатства, установленный Всевышним. Налог направляется на нужды несостоятельных граждан или на благие общественные мероприятия. Соответственно, «Закят» позволяет соблюдать принцип справедливости и пополняет казну исламского государства для развития его экономики.

Среди видов имущества, подлежащих закято-обложению, на первом месте стоит денежная масса, включающая монеты и слитки из золота и серебра, денежные билеты, фондовые ценные бумаги и средства на счетах в банках. Общая сумма, подлежащая к выплате «Закята» с денежной массы составляет по исламскому летоисчислению 2,5% от итоговой суммы денежной массы и 2,575% по григорианскому календарю [1].

Из того, что средства на счетах в банках облагаются «Закят» следует, что наиболее общим выражением идеи «Закят» для исламских банков является сбор и выплата налога в пользу бедных и неимущих. Соответственно, исламские банки значительную часть своей работы выполняют по учету «Закята»: распределение полученных по нему сумм, обращение средств от него в пользу соответствующих категорий населения, содержание учреждений вспомоществования и т. п.

Заслуживает быть отмеченным, что политика доходов исламских банков учитывает и наличие запрета на ряд действий, называемых по-арабски «Гарар», что означает «опасность», «введение в заблуждение», «подвержение риску» и под которым понимаются, прежде всего, широко проводимые современными традиционными банками операции, базовым активом которых, как правило, являются не товары, а ценные бумаги (акции, облигации, фьючерсы, опционы и т.д.), стоимость которых определяется ценой этих бумаг, не имеющих никакого имущественного обеспечения – только воздух, торговля которым и явилась одной из причин современного глобального экономического кризиса [2:80]. И хотя в исламской экономике не запрещается, а даже поощряется риск партнеров, вступающих в экономические отношения, вместе с тем запрещается бессмысленный риск, вероятность наступления которого и размер убытков от которого точно просчитать невозможно.

Рассматривая запрет в исламских банках на «Гарар», нельзя не отметить и запрет на «Мейсир» – азартную игру, доход от которой возникает в силу стечения обстоятельств и не связан с производством и использованием труда.

Проведенное исследование позволяет сделать вывод о том, что отличительными чертами политики доходов исламских банков, как составной части исламской экономики, является четкая социальная направленность их деятельности с приоритетом морально-этических принципов, целиком и полностью основанных на предписаниях Корана и Сунны пророка Мухаммада. Главным правилом в исламском банке является справедливость, которая достигается через общий риск. Это значит, что обе стороны, вступившие в финансовые экономические отношения, вытекающие из их участия в разных формах предпринимательской деятельности, разделяют между собой и прибыли, и убытки в заранее обусловленных долях. При этом ключевым звеном социально-экономической «исламской доктрины» выступает запрет на «Гарар» – намеренный риск, выходящий за рамки неизбежной случайности и запрет на «Мейсир» – азартную игру, доход от которой возникает в силу стечения обстоятельств и не связан с производством и использованием труда.

Соответственно, исламские банки, следуя принципам справедливости и милосердия, собирают со всех состоятельных граждан «Закят», осуществляют учет и выполняют все действия по его выплатам, в том числе и на развитие экономики страны.

#### **Список источников:**

1. Исламские банки выдвигают альтернативную западной модель финансирования экономики. – [Электронный ресурс]. – 2014. – Режим доступа: <http://molites.narod.ru/ekonomika/nigmat.htm>
2. Рябініна Л. М. Основа функціонування банку як специфічного підприємства та особливості кругообігу його капіталу // Банківська справа, 2013, № 1.– С. 78-88.

### **СПІЛКУВАННЯ – ЦЕ ОСНОВА НАШОГО ЖИТТЯ**

*Амарір Хамза (Марокко)*

*Харківський національний автомобільно-дорожній університет*

*Науковий керівник: старший викладач Цимбал Т.Н.*

Спілкування - це основа нашого життя. Щоб ми не робили, чим би ми не займалися, ми, так чи інакше, взаємодіємо з іншими людьми. У свою чергу, від якості цієї взаємодії залежить наш настрій, статус в суспільстві і результати нашої роботи.

Людське спілкування як явище, що пронизує всі сторони життя суспільства, є точкою перетину складних проблем сучасного світу. Його соціальний зміст, спрямованість включених в нього людей істотно впливають на розвиток суспільства і гуманізацію суспільних відносин. Поза контактів з іншими людьми людина не може уявити собі життя в суспільстві. Спілкування необхідно кожному, як повітря, якого не помічають, коли воно існує.

Головною характеристикою спілкування як діяльності є те, що через нього людина будує свої відносини з іншими людьми. Чим би не була зайнята людина, якою б професією вона не володіла, вона повинна знати і розуміти людей і їх особливості, і завдяки цьому вміти з ними спілкуватися.

Все життя людини проходить в спілкуванні. Людина - істота соціальна. І людиною (в духовному сенсі) вона стає тільки тоді, коли набуває навичок спілкування з іншими людьми. За допомогою спілкування відбувається

накопичення людиною знань про світ, здійснюється передача досвіду від покоління до покоління, люди координують свої дії відносно один одного, тим самим об'єднуючись в єдине ціле - соціум.

У процесі спілкування досягається взаєморозуміння, злагодженість, росте здатність прогнозувати поведінку один одного в тих чи інших обставинах або, навпаки, виникають конфлікти і моральні протиріччя. Спілкування як процес безпосереднього встановлення між індивідуальних зв'язків і взаємодій людей визначається системою конкретних суспільних відносин. Воно, на думку Б.Г. Анан'єва, завжди відповідає певним, історично сформованим і соціально необхідним формам комунікацій [1, с. 114].

В процесі міжкультурних контактів велику роль відіграє культурна ідентичність, яка має подвійну функцію. З одного боку, вона дозволяє комунікантам скласти певне уявлення один про одного, взаємно передбачати поведінку і погляди співрозмовників, тобто полегшує комунікацію. А з іншого боку, вона може стати причиною конфліктів.

Коли людина потрапляє в інший лінгвокультурний простір, вона може зіткнутися з тим, що його ідентичність буде сприйматися інакше, ніж в рідній культурі. Причинами цього можуть бути: нездатність адекватно виразити себе чужою мовою; невміння виділити культурну інформацію в процесі спілкування; неготовність правильно визначити своє місце в іншому культурному середовищі.

Універсальної «нормальної поведінки» не існує. Щоб зрозуміти поведінку представника іншої культури, потрібно з'ясувати, яка поведінка традиційна для цієї культури. Якщо правила поведінки іншої людини і власні не збігаються, необхідно почати виробляти загальні правила поведінки.

Поведінка людей в процесі комунікації визначається різними факторами.

По-перше, більшість моделей поведінки, які є продуктами культури, застосовуються людьми автоматично. Явища інших культур людина також сприймає автоматично, несвідомо.

По-друге, більшість людей розглядають власну культуру як центр і міру всіх речей. Людина зазвичай не усвідомлює, що люди інших культур мають інші точки зору, системи цінностей і норм. Більшість людей впевнені в тому, що світ такий, яким вони його собі уявляють. У зв'язку з цим часто вони переконані в тому, що власна культура перевершує інші. У цьому випадку інші культури недооцінюються. Все, що відхиляється від власних норм, звичок, типів поведінки, вважається низькопробним, потворним, аморальним.

По-третє, поведінка людей в процесі комунікації залежить від навколишнього оточення і обставин комунікації. Наші дії не однакові в різних обставинах. Місце знаходження людини (аудиторія, ресторан, офіс) вимагає певної лінії поведінки, яка відповідає даній культурній традиції. Обставини комунікації також дуже впливають на поведінку її учасників.

По четверте, комунікативна поведінка безпосередньо пов'язана з кількістю часу і частиною доби, в якій відбувається комунікація. Коли не вистачає часу, люди, як правило, намагаються швидше закінчити розмову і завершити контакт, щоб зробити щось більш важливе і необхідне. Кожен випадок спілкування відбувається в якийсь час доби, що також позначається на його характері.

У процесі міжкультурної комунікації дуже важливо зрозуміти, про що думає партнер, причини його переживань, його точку зору і образ думок. Тому, щоб зрозуміти комунікативну поведінку представників іншої культури, необхідно розглядати його в рамках їхньої культури, а не своєї, тобто тут слід проявляти більше емпатії.

Емпатією називають природне бажання зрозуміти іншу людину, не образити її, не зробити щось не так. Такий тип спілкування заснований на вмінні поставити себе на місце іншого, поглянути на все його очима, відчутти його стан і врахувати все це в своїй поведінці і вчинках.

Щоб швидко підвищити якість спілкування, легко, вільно і з задоволенням спілкуватися, виділимо кілька правил спілкування.



1. Увага до співрозмовника. Не можна при спілкуванні не дивитися на співрозмовника, перебивати його, паралельно розмовляти по телефону, дивитися телевізор і т.п. Під час розмови всю свою увагу приділіть співрозмовнику.

Насправді, це один з ключових секретів успіху в спілкуванні.

Ось історія, яка підтверджує це правило.

Одного разу Федір Шаляпін їхав в поїзді по Англії і навпроти нього в купе сидів англієць. Сам Шаляпін англійською знав тільки два слова - «yes» і «no», і тільки з їх допомогою він підтримував розмову під час поїздки. При розставанні англієць сказав, що кращого співрозмовника він не зустрічав у житті і ніяк не міг повірити в те, що Федір Іванович не знає англійської мови. А весь секрет полягав у тому, що Шаляпін уважно дивився на співрозмовника і за його інтонаціями і жестами розумів, як на них реагувати.

2. Виразне і досить гучне говоріння.

Якщо ви говорите тихо, собі під ніс, ковтаєте слова, то співрозмовник просто не розуміє, що ви говорите. Кілька разів він перепитає, а потім просто перестане з вами спілкуватися.

Згадайте, коли ви останній раз слухали людину, яка шепелявить, ковтає закінчення, в цілому говорить нерозбірливо. Які почуття у вас це викликає? Відчуття роздратування і втоми від спроб розібрати таку промову, бажання швидше закінчити таке спілкування.

І ще один момент - як часто, коли ми чуємо запис свого виступу, ми дуже дивуємося і навіть не віримо, що це наш голос. Але насправді це і є ваш голос, інші люди вас чують саме так. Люди дійсно часто говорять тихо, невиразно, ковтають закінчення. Буває, що це відбувається не завжди, а лише в певних ситуаціях, наприклад, під час розмов по телефону або коли просять когось про послугу.

Але в будь-яких випадках спілкування потрібно говорити виразно і досить голосно, щоб співрозмовник з першого разу розумів ваші слова. І якщо у вас є деякі складності з вимовою, обов'язково попрацюйте над своєю вимовою.

3. Орієнтуйтеся на інтереси вашого співрозмовника.

Наприклад, не варто говорити з дівчиною про результат футбольного матчу, політичний режим в Конго, хвороби вашого внучатого племінника, в загалі на будь-яку тему, яка абсолютно не цікава вашому співрозмовнику.

Говоріть тільки те, що цікаво вашому співрозмовнику.

Чому? Відповідь проста - люди різні і світогляд у кожної людини свій.

Тому, коли вам щось приходить в голову, то це щось має сенс і добре звучить для вас, а для вашого співрозмовника це може мати абсолютно протилежний зміст.

До речі, зануда - це людина, яка говорить розумні речі, але недоречно.

Тому подумайте, перш ніж щось говорити і орієнтуйтеся на інтереси вашого співрозмовника.

4. Завжди пам'ятайте про мету розмови.

Починаючи розмову, потрібно знати точно, що ви хочете, щоб зробив ваш співрозмовник. Це економить час вам і вашому співрозмовнику. Коли ви говорите по справі, то маєте всі шанси на успіх, виглядаєте діловою людиною, яка цінує не тільки свій час.

5. Говоріть рівно і шанобливо, тоді спілкування буде простим і приємним з будь-яким співрозмовником.

Якщо ми спілкуємося з відчуттям своєї переваги, то це прямо або побічно створює проблеми. Співрозмовник чує і сприймає це як гордовитість, як приниження, і всередині нього виникає гнів. Причому все це відбувається несвідомо.

Тому найкраща позиція для розмови - це позиція рівних співрозмовників, не має значення, з старшим або молодшим ви спілкуєтеся.

### **Перелік джерел:**

1. Ананьев Б.Г. Про проблеми сучасного людинознавства. СПб: Наука, 2001. 272с. (Серія «Майстри психології»).
2. Зінченко В.П. Людина розвивається. Нариси російської психології. М.: Тривола, 1994. 304с.
3. Лихачов Д.С. Російська культура. М.: Мистецтво, 2000. 440С.

## **ПОВЫШЕНИЕ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЙ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ: ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ**

*Базарова Зарина (Туркменистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. экон. н. Кудрявцев В.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Изучение современной экономической ситуации позволяет судить о наличии элементов в институциональном окружении промышленных предприятий региона, положительным образом сказывающихся на их деятельности. Однако эксперты при обсуждении условий хозяйствования высказывают мнение о наличии ряда системных институциональных проблем. Основными из них признаются:

- сложности реализации прав собственности;
- несовершенство налоговой системы и налогового механизма;
- рейдерство;
- непоследовательность действий органов власти;
- монополизация отдельных видов экономической деятельности.

Исследования зарубежных и отечественных ученых показывают, что в современных условиях важное значение при повышении уровня конкурентоспособности приобретают вопросы методов её оценки. Отдельные теоретические направления данной проблемы освещаются в трудах известных исследователей: И. Ансоффа, Я. Базилюк, А. Воронкова, М. Гельвановського, В. Гринева, П. Друкера, Ю. Иванова, В. Пономаренко, М. Портера, Р. Фатхутдинова и др. [1, 2, 3], обзор которых позволил выявить определенные институциональные аспекты повышения конкурентоспособности предприятий в условиях глобализации.

Несовершенство налоговой системы и налогового механизма является также довольно распространенной проблемой украинского бизнеса. Налоговая система – совокупность налогов, взимаемых в стране, форм и методов налогообложения, сбора и использования налогов, а также налоговых органов.

Учеными была выявлена однозначная обратная взаимосвязь между региональным налоговым бременем и рентабельностью предприятий. С другой стороны, региональные налоги являются действенным инструментом социально-экономических преобразований.

Налог на имущество предприятий. Региональные органы власти имеют возможность устанавливать дифференцированные ставки по данному налогу в зависимости от вида экономической деятельности предприятия. Повышение ставки по этому налогу стимулирует применение методов ускоренной амортизации имущества, но тормозит инновации. Снижение делает инвестиции в основные фонды для предприятий менее затратными. С другой стороны, основные производственные фонды предприятий сильно изношены, что делает налоговые доходы от данного налога несущественными для региональных бюджетов. В том виде, в котором налог существует сейчас, он способен в большей степени выполнять регулирующие, нежели фискальные функции, однако, для стимулирования обновления фондов предприятий используется недостаточно.

Налог на землю. Несмотря на то, что данный налог является местным, сложности, связанные с изменением процедуры его исчисления и взимания коснулись всех предприятий. Большинство проблем связано с принятием нового земельного кодекса, который обязал предприятия выкупать землю в собственность, одномоментно повысив тем самым расходы предприятий по оплате земли в несколько раз. Вызывает недовольство предпринимателей и механизм определения кадастровой стоимости земли, который устанавливает государственную монополию на этот вид деятельности и делает невозможным оспаривание решений государственных предприятий. Что в целом снижает инвестиционную привлекательность и увеличивает риски производителей регионов.

Кроме видов и ставок налогов, налоговая система включает в себя налоговый механизм взаимодействия налоговых органов и налогоплательщиков. К сожалению, приходится констатировать, что эти

взаимоотношения пока далеки от идеальных. Как со стороны предприятий, так и со стороны налоговых органов встречаются нарушения и злоупотребления. По мнению представителей бизнеса, непоследовательные действия государства в налоговой сфере зачастую противоречат ранее декларированным целям и задачам, что множит риски бизнеса. Существующая система взыскания налогов и сборов нарушает основные принципы налогообложения, нестабильна, не обеспечивает равенства условий налогообложения, высокочатратна, ориентирована на реализацию преимущественно фискальной функции. При этом функция контроля за соблюдением правильности исполнения налогового законодательства носит подчиненный характер. На практике это означает злоупотребления административными полномочиями по отношению к налогоплательщикам и рост издержек бизнеса, связанных с неправомерной деятельностью налоговых органов, что ставит его (бизнес) в заведомо невыгодное положение в сравнении с неплательщиками налогов.

В связи с этим предлагаются следующие направления совершенствования налогового законодательства:

- ограничить объем документов в рамках камеральной проверки до разумных пределов;
- исключить возможность использования контрольных мероприятий, таких как встреча, выездная и повторная проверки как инструментов давления на бизнес;
- установить ответственность должностных лиц налоговых органов за злоупотребления;
- определить правовой статус писем Минфина, разъясняющих нормы налогового законодательства.

На региональном уровне выработкой механизма, который пресечет незаконные захваты предприятий, занимается координационный совет при администрации. Пока не существует эффективных механизмов предупреждения рейдерских атак на предприятия, производители, обладающие привлекательными активами (прежде всего недвижимостью в городах) не будут

чувствовать себя в безопасности, что увеличивает транзакционные издержки предприятий, делает корпоративное управление непрозрачным, а предприятия непривлекательным для инвестиций. С другой стороны, группы, промышленяющие этим видом деятельности немногочисленны, и известны. Что, однако, не облегчает борьбы с ними. Даже если захват предприятия не удастся, попытка захвата приводит к разрушительным для предприятия последствиям: нарушением экономических связей предприятия, проблемами с контролирующими органами, ухудшением деловой репутации, убыточностью

Еще одна проблема институционального характера – непоследовательность действий и отсутствие координации между деятельностью различных органов власти, усугубляющаяся наличием конфронтации между региональными и местными властями. Наиболее распространенные примеры таких явлений:

1. Отзыв ранее полученных предпринимателями разрешений, в период, когда часть инвестиций уже осуществлена;

2. Дополнительные требования органов власти участвовать в создании местной инфраструктуры.

3. Формирование механизмов противодействия в многочисленных административных структурах, тормозящих и саботирующих реализацию решений вышестоящих органов власти.

Все это формирует неблагоприятный инвестиционный имидж региона и снижает конкурентоспособность предприятий, расположенных на этой территории. В случае любого скандала или разбирательства в инвестиционной сфере снижается переговорная активность потенциальных инвесторов, замораживаются на неопределенное время уже одобренные инвестиционные проекты, а это означает убытки всех субъектов региональной экономической системы.

Еще одно направление качественного изменения внешнего окружения предприятий – формирование информационного пространства. Определённые меры по развитию этого элемента окружения предприятий – формирование

благоприятного имиджа региона, организация выставок, участие предприятий и представителей администрации в проводимых в других регионах промышленных выставках, создание справочных информационных ресурсов по предприятиям и организациям региона.

Положение производителей может ухудшиться на отдельно взятых региональных рынках, а в настоящий момент механизма, позволяющего эффективно отстаивать свои интересы на региональном уровне, не существует. В качестве компетентного органа, полномочного предоставлять информацию для проверки на предмет возможности инициации защитных мер, автором предлагается использование специализированных структур при территориальных торгово-промышленных палатах и региональных и отраслевых союзов предпринимателей.

Все перечисленные в данной статье задачи по изменению институциональной среды бизнеса затрагивают не только отдельные предприятия, однако улучшение условий хозяйствования приведет к росту конкурентоспособности всех предприятий региона. Наилучшей формой разработки и реализации мер по улучшению институционального окружения предприятий может служить региональная целевая программа.

#### **Список источников:**

1. Фатхутдинов Р.А. Конкурентоспособность: экономика, стратегия, управление / Р.А. Фатхутдинов – М.: ИНФРА-М, 2000. – 352 с.
2. Портер М. Конкуренция / М. Портер – М.: Издательский дом „Вильямс”, 2000. – 495 с.
3. Ансофф И. Стратегическое управление / И. Ансофф – М.: Экономика, 1991. – 519 с.

## **СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ АНГОЛЫ**

*Баомбоуе Адриен (Ангола)*

*Научный руководитель – доцент, к. филол. н. Божко Н.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Я – студент 4 курса дорожно-строительного факультета. Приехал в Украину, чтобы получить высшее образование и помочь моей стране в решении

многих проблем. Первой проблемой является экономика, которая находится в стадии кризиса. Второй – недостаток собственных квалифицированных кадров.

Моя родина Ангола – седьмая по величине страна в Африке с населением более 24 млн. жителей. Долгое время она была португальской колонией.

Независимость она получила в 1975 году, но с этого времени, к сожалению, в стране началась гражданская война, которая продолжалась до 2002 года. И сегодня страна все еще переживает трудные времена.

Ангола богата запасами минералов и нефти, алмазов и золота, но уровень жизни народа очень низок, как и продолжительность жизни. Богатства принадлежат небольшой части населения.

Но страна движется по пути своего развития. Сегодня Ангола - государство-член Организации Объединенных Наций, ОПЕК, Африканского союза, Сообщества португальских Языковых Стран, латинского Союза и Сообщества развития Юга Африки.

25 лет гражданской войны помешали росту экономики страны, хотя эксперты указывают, что в период 2001–2010, у Анголы был самый высокий среднегодовой рост ВВП в мире - 11,1 %. В 2004 Экспортно-импортный банк Китая одобрил линию за \$2 миллиарда кредита в Анголу. Деньги используются, чтобы восстановить ее инфраструктуру. Сегодня Китай - крупнейший торговый партнер страны. Импорт Китая, главным образом сырая нефть и алмазы, увеличился на 9,1 процентов до \$24,89 миллиардов, в то время как экспорт Китая, включая механические и электрические продукты, части оборудования и строительные материалы, возрос до 38,8 процентов.

Хотя экономика страны развивалась, начиная с достижения политической стабильности в 2002, главным образом благодаря быстро возрастающему доходу нефтяного сектора и добычи алмазов, Ангола сегодня сталкивается с огромными социально-экономическими проблемами.

Перед обретением независимости в 1975, Анголу часто сравнивали с корзиной для хлеба южной Африки, так как она была крупным экспортером бананов, кофе и других продуктов. Но долгая гражданская война (1975–2002)



разрушила плодородные территории, многие жители которых, оставив свою землю, ушли в города. Страна теперь зависит от дорогого продовольственного импорта, главным образом из Южной Африки и Португалии, в то время как тысячи ангольских небольших фермеров живут в бедности.

До войны в стране существовала разумная дорожная инфраструктура, которая сегодня очень пострадала. Это и значительные рытвины, замусоренные сломанным асфальтом, и мины, оставшиеся с военных действий. К сожалению, ангольское правительство сократило восстановление многих дорог страны. Хотя, например, дорога между Лубанго и Намибе была недавно закончена благодаря финансированию от Европейского союза и сопоставима сегодня со многими европейскими. Прогресс, чтобы закончить дорожную инфраструктуру, вероятно, займет несколько десятилетий, но существенные усилия уже прилагаются в нужном направлении.

Большое значение для любой страны имеет система образования. В Анголе оно является обязательным и свободным. Но, к сожалению, часть детей совсем не ходит в школу, потому что не хватает учебных зданий и профессиональных учителей. Учащиеся часто сталкиваются с определенными расходами, которые связаны со школой. А для бедного населения, процент которого в стране очень высок, такие расходы не по силам. Согласно имеющейся информации, мальчики составляют больший процент учащихся, чем девочки. Это привело к переполнению учебных заведений. Остро стоит и проблема финансирования образования и нехватки педагогов.

Система среднего образования Анголы включает в себя следующие основные уровни: 1) начальное образование нормативной продолжительностью 6 лет (1-6 классы - возраст доступа к программе с 6 лет); 2) среднее образование (общее и профессионально-техническое): а) первый цикл продолжительностью 3 года (7-9 классы); б) второй цикл продолжительностью 3 года (10-12 классы), являющийся заключительным этапом (циклом) общего среднего образования. Выпускники второго цикла среднего образования сдают выпускные экзамены

для получения свидетельства о среднем общем образовании, которое дает доступ к получению высшего образования.

Высшее образование в Народной Республике Ангола можно получить в столице в Национальном университете Анголы, в котором студенты обучаются на 6 факультетах. В состав университета входит также находящийся в г. Лубанго Высший институт педагогических наук.

Продолжительность обучения в университете для большинства специальностей составляет пять лет, из которых первые три обычно образуют так называемый базовый цикл, предназначенный для общенаучной подготовки. На IV и V курсах осуществляется изучение дисциплин специализации и проводится практика по специальности. На медицинском факультете, как и в большинстве стран, продолжительность обучения дольше и составляет шесть лет.

Есть в Анголе и Национальный институт языков. Этот вуз ведет исследования и готовит специалистов в области национальных языков и диалектов, а также преподавателей иностранных языков.

Хотя бюджетные отчисления на образование были увеличены в 2004, система образования в Анголе продолжает чрезвычайно недостаточно финансироваться.

Согласно оценкам ЮНЕСКО, уровень грамотности взрослого населения в 2011 году составил 70,4%. Из них - 82,9% мужчин и 54,2% женщин. Начиная с 1975, часть ангольских учащихся и студентов обучается в средних школах, институтах и университетах в Португалии, Бразилии и на Кубе, но эти студенты принадлежат элите.

В сентябре 2014 ангольское Министерство просвещения объявило об инвестициях 16 миллионов евро в компьютеризацию более чем 300 классов по всей стране с целью улучшения процесса обучения. А с 2010 года началось строительство ангольской Сети Библиотек СМИ, чтобы облегчить доступ людей к информации и знаниям. План предусматривает учреждение одной библиотеки СМИ в каждой ангольской области.

И все же учебных заведений и объектов доступа к знаниям недостаточно. Именно поэтому те, у кого есть финансовая возможность, едут учиться в другие страны. Именно поэтому приехал в Украину и я, чтобы стать специалистом в дорожном строительстве и помогать моей стране в решении ее проблем.

## **ЭКОЛОГИЯ КИТАЯ – ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ВСЕГО МИРА**

*Гуй Хуачжи (Китай)*

*научный руководитель – доцент, к. филол. н. Гейна О. В.*

Одесский национальный экономический университет

Экологическая ситуация в Китае в настоящее время настолько тяжелая, что является угрозой не только здоровью населения и сохранению природного баланса, но и затрагивает вопросы внутривластной стабильности и международных отношений.

Цель данного исследования – привлечь внимание всего мира к решению экологических проблем Китая.

Бурное и стремительное развитие Китая, наносит огромный ущерб для экологии страны. Одна из основных проблем – **ядовитый смог**, достигающий катастрофических показателей. В 2/3 городов максимально допустимое загрязнение воздуха превышено в пять раз. Наибольшую часть загрязнителей воздуха составляют мельчайшие частицы, образующиеся от сжигания угля без предварительной очистки, выхлопных газов и дыма от промышленных и бытовых производств и топок. Около 80% тепловых электростанций Китая работают на угле, самом экологически вредном в плане выбросов CO<sub>2</sub> топливе. Он является главным источником загрязнения воздуха в стране и выводит ее в лидеры среди основных виновников глобального потепления на планете. Кроме того, помимо выбросов диоксида углерода, КНР занимает лидирующие позиции по выбросам из угольных шахт биогенного метана, увеличивающего парниковый эффект. Модернизация экономики – увеличение числа заводов и фабрик, а также строительных площадок – требует постоянного наращивания

производства электроэнергии. Чтобы удовлетворить постоянные потребности в ней, в следующие несколько лет планируется открыть более 500 новых ТЭЦ. Существенно усиливают экологическое бедствие ядовитые выхлопные газы автомобилей, по количеству которых Китай уверенно стремится к уровню США.

Сокращение запасов и ухудшение качества воды – другая серьезная экологическая проблема Китая, в котором сильно загрязнены 75% рек и озер и 90% подземных вод. Сброс промышленных сточных вод сделал воду в реках Китая непригодной для питья и разведения рыбы. Во многих городах подземные воды загрязнены фенолами, цианистыми, ртутными, мышьяковыми соединениями. Загрязнению подверглись и акватории морей, в которые попадают нефть, тяжелые металлы и другие вредные вещества.

Для решения продовольственной проблемы в условиях абсолютного прироста населения в КНР проводилась неконтролируемая распашка новых земель. Под зерновые посевы были освоены миллионы гектаров пастбищ, осушались и засеивались даже рыбные нерестилища в прибрежных районах. Обрабатываемые земли загрязняются твердыми промышленными отходами и страдают от чрезмерного применения пестицидов и минеральных удобрений. Одновременно при этом повсеместно вырубались леса. Все эти действия привели к деградации почв в стране, опустыниванию и расширению ареалов стихийных бедствий.

Экологические проблемы КНР неизбежно привели к серьезному ухудшению здоровья населения страны. Исследования, проведенные Всемирным банком, говорят о массовой гибели людей в стране от смога – ежегодно от него умирает 750 тысяч человек. Более 60 тысяч человек стали жертвами употребления загрязненной воды и умерли от желудочно-кишечных заболеваний, инфекционных болезней печени и почек.

Таким образом, мы видим, что экология Китая находится в критическом состоянии. Небывалые темпы экономического развития страны и стремление к неконтролируемому потреблению уже привели Китай к экологической

катастрофе. И эта проблема уже вышла за пределы страны: экологические бедствия китайцев касаются всех стран мира. Поэтому необходимо объединять усилия в борьбе за сохранение экологии нашей планеты и расширять сотрудничество между странами по охране окружающей среды и ее восстановлению.

#### **Список источников:**

1. Бокарев Д. Экологические проблемы Китая: есть ли выход? // Интернет-журнала «Новое Восточное Обозрение» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://ru.journal-neo.org/2016/02/26/e-kologicheskie-problemy-kitaya-est-li-vy-hod/>. – Дата доступа 10.10. 2017.
2. Власова Е. Экологическая ситуация в Китае // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://bellona.ru/2013/03/13/ekologicheskaya-situatsiya-v-kitae-probl/>

### **ТЕОРЕТИКО-МЕТОДИЧНЕ ОБҐРУНТУВАННЯ ВИЗНАЧЕННЯ РИНКІВ З РЕСУРСНИМИ ОБМЕЖЕННЯМИ НОВИХ ТОВАРІВ ТА ПОСЛУГ**

*Голли Яо Френсис Арно (Кот-д'Ивуар)*

*Науковий керівник – доцент, к. екон. н. Кудрявцева О.В.,*

*Харківський національний автомобільно-дорожній університет*

Одним з пріоритетних напрямків розвитку української економіки є підвищення інноваційної активності українських підприємств і їх вихід на лідируючі позиції на регіональних і глобальних ринках нових продуктів, технологій і послуг. Успішне вирішення даного завдання залежить багато в чому не тільки від розширення масштабів інноваційної діяльності компаній, а й від напрямку використання інновацій. У зв'язку з цим Україні та іншим країнам, що розвиваються, а також країнам з перехідною економікою, економічно доцільно стимулювати, в першу чергу, розробку, виробництво і просування споживчої продукції нижчого цінового сегмента. Такі інновації спрямовані на задоволення потреб широких верств малозабезпеченого, чутливого до ціни населення шляхом створення недорогої продукції або послуг з оптимізованими функціональними можливостями.

Вивченню проблем управління виробництвом і просуванням нових товарів і послуг присвячені роботи наступних вітчизняних і зарубіжних авторів: Ілляшенко С. М., Йохна М. А., Стадника В. В., Микитюка П. П., Шумпетера Й.,

Ахьюджи С., Бхата Я., Прахалада К., Прачу, Дж., Раджу Р., Тивара Р., Глазьева С. Ю, Портера М., та ін.

Відповідно до теорії лідируючих ринків створення та просування нових товарів і послуг розвивається і поширюється в різних державах нерівномірно. Стратегічних конкурентних переваг домагаються компанії, що діють в країнах, де раніше інших склалися сприятливі умови, що забезпечують випереджаючі темпи розвитку інноваційної продукції.

На сьогоднішній день недоліком є недостатня теоретична опрацьованість питань, пов'язаних з науковим обґрунтуванням відповідних сучасним умовам підходів до управління виробництвом і просуванням нових товарів і послуг на ринках з ресурсними обмеженнями.

Одним з пріоритетних напрямків розвитку економіки кожної країни є підвищення інноваційної активності її підприємств і їх вихід на лідируючі позиції на регіональних і глобальних ринках нових продуктів, технологій і послуг. Успішне вирішення даного завдання залежить багато в чому не тільки від розширення масштабів інноваційної діяльності компаній, а й від напрямку використання інновацій. У той же час, розвиток і просування інновацій не є рівномірним ні в географічному, ні в тимчасовому і ні в галузевих аспектах. Одні нові товари і послуги виграють в одних країнах, інші - в інших. Одні технологічні втілення інноваційної ідеї домагаються глобального успіху, інші, спочатку зайнявши хороші позиції на національних ринках, бувають змушені їх поступитися, втрачаючи при цьому велику частину заробленого прибутку. Нові товари і послуги в ході свого впровадження не тільки конкурують з уже сформованими технологіями, моделями і процесам, що показав, але і один з одним [1, 2]. В рамках такої інноваційно-конкурентної боротьби, на успіх в управлінні інноваціями з боку компаній серйозно впливають особливості національної інноваційної системи та характеристики економіки країни в цілому. Дослідження в області інноваційно технологічного розвитку дозволяють встановити закономірності в циклічній зміні технологічних укладів. Циклічність в різних країнах і регіонах проявляється по-різному. Для

ефективного і результативного управління інноваційними процесами органи державного управління і менеджмент компаній повинні брати до уваги закономірності розвитку і поширення інновацій [3].

Управління інноваційними проектами та програмами повинно бути погоджено і пов'язане з тенденціями в розвитку і поширенні інновацій як на глобальному, так і на локальному рівні. Відсутність узгодженості може призводити до субоптимальних результатів.

В останні 5-7 років в теорії управління інноваціями була сформульована і отримала розвиток теорія лідируючих ринків, в якій робляться спроби пояснити логіку розвитку і поширення інновацій та виявити фактори для того, щоб визначити напрямки, в яких можлива успішна інноваційна діяльність.

На нашу думку, термін «лідируючий ринок» можна трактувати як ринок національних держав, на якому в силу місцевих умов нові товари і послуги проникають в економіку набагато швидше, ніж на інших ринках, а так само створюються стимули для розвитку глобальних процесів і продуктів транснаціональної компанії. Це призводить до того, що саме інноваційні товари, послуги та рішення починають домінувати на інших, які відстають ринках. Місцеві нові товари і послуги на таких ринках стають затребувані повсюдно, так як ринкові умови, що викликали такі інновації, поширюються і на інші ринки.

Лідируючі ринки характеризуються найвищим темпом проникнення нових товарів і послуг на ринки, а відстаючі ринки порівняно пізніше і більш повільними темпами. Під проникненням нових товарів і послуг на ринок розуміється процентне відношення покупців ринку, що придбали інноваційних товар (послугу), до загальної кількості покупців.

Створення і просування нових товарів і послуг на ринках з ресурсними обмеженнями можна розглядати як складову частину теорії дифузії інновацій вважає, що ринки з ресурсними обмеженнями знаходяться по відношенню до всіх інших ринків в переважному положенні [5]. З економічної точки зору, географічні ринки, де домінуюча інноваційна технологічна альтернатива

швидше за все освоюється, виявляються привабливіше тих ринків, де інноваційна технологічна альтернатива вперше виводиться на ринок. Так, наприклад, технології мобільного зв'язку були винайдені і вперше вийшли на ринок в США, але глобальними перевагами стали володіти телекомунікаційні компанії зі Скандинавії, де склався лідируючий ринок мобільної телефонії. Технології факсимільного зв'язку були розроблені спочатку в США, потім активно ними стали займатися західнонімецькі фірми, але в глобальному масштабі домінантним становищем стали володіти японські компанії. Саме, японський ринок виявився лідируючим ринком факсимільних апаратів. Аналогічна ситуація склалася і з копіювальною технікою. Інноваційні технологічні рішення по антиблокувальною системою були вперше вироблені і використані при створенні військової техніки в США і Великобританії. Але лідируючим ринком антиблокувальних систем, які можна застосувати для цивільних автомобілів, склався в Німеччині. І саме німецькі виробники в даний час домінує на цьому ринку.

Таким чином, компанії, що працюють на лідируючих ринках, набувають конкурентні переваги, що дозволяють їм з меншими зусиллями проникати на ринки інших країн і стрімко збільшувати прибуток. У той же час, виробники (навіть якщо саме вони винайшли той або інший пристрій), представлені на відстаючих ринках, змушені, по-перше, втрачати як міжнародні, так і власні ринки, по-друге, переходити на нові технологічні рішення, що супроводжується трансформаційними витратами і по-третє, стикатися з проблемою недоотримання інвестованих у власні технологічні втілення інноваційної ідеї засобів. Присутність на провідному ринку для компаній дозволяє також оптимізувати витрати на дослідження і розробки, так як такого роду витрати будуть багато в чому вкладені саме в ті інноваційні рішення, які будуть домінуючими на найближчу перспективу. Компанії, що працюють на провідному ринку, виробляють організаційні здібності і компетенції, які поставлять їх в переважне становище перед іншими конкурентами. Так як лідируючі ринки освоюють інноваційне рішення не тільки раніше, але і швидше



за інших ринків, то підвищується ефективність організаційного навчання. На освоєння нових навичок, умінь і рішень витрачається менше часу і матеріальних ресурсів.

Істотні конкурентні переваги дають не тільки компаніям, але і самим країнам, де такі ринки складаються. По-перше, у зв'язку з конкурентними перевагами компаній, присутніх на лідируючих ринках, у країні виникає великий експортний потенціал. По-друге, що складається в результаті експорту інноваційних продуктів і послуг позитивний образ країни індукується і на інші товари і послуги, вироблені в країні. По-третє, швидке освоєння інноваційних рішень часто призводить до становлення науково-технічних кластерів, які в подальшому можуть стати джерелами інших інноваційних рішень. Так, наприклад, ринок з ресурсними обмеженнями мобільної телефонії в Швеції призвів до того, що в Стокгольмі склався науково-технологічний кластер, орієнтований на дані технології і пов'язаний, в першу чергу, з діяльністю компанії «Ericsson». По-четверте, розширення діяльності національних інноваційних компаній супроводжується збільшенням кількості робочих місць, особливо в наукоємних секторах, збільшенням податкових відрахувань до державного бюджету, підвищенням добробуту суспільства. Таким чином, країнам ставати власниками лідируючих ринків також дуже вигідно. Вони стають центрами тяжіння успішної інноваційної активності і починають визначати умови міжнародного співробітництва, пов'язаного з розвитком того чи іншого інноваційного рішення. Цим і визначається великий інтерес до створення та просування нових товарів і послуг не тільки з боку комерційних організацій, а й з боку різних політичних структур і органів державної влади.

У загальному і цілому можна зробити висновок, що лідируючі ринки розглядаються як локомотиви глобального інноваційного розвитку, що визначають як технічні, так і економічні переваги різних інноваційних рішень, а також компаній і країн, які просувають ці інноваційні рішення.

#### **Список джерел:**

1. Шумпетер Й. Теория экономического развития. Капитализм, социализм и демократия / предисл. В. С. Автономова – М. : ЭКСМО, 2007. – 864 с.

2. Глазьев С. Ю. Теория долгосрочного технико-экономического развития / С. Ю. Глазьев. – М. : ВладДар, 1993. – 310 с.
3. Vernon R. International investment and international trade in the product cycle / R. Vernon. – Quarterly Journal of Economics, 1999. – 80 (2). – 190-207 p.
4. Schuh G. Lean innovation – introducing value systems to product development / G. Schuh, M. Lenders, S. Hieber. – International Journal of Innovation and Technology Management, 2011. – 8 (1). – 41-54 p.
5. Норт Д. Институты, институциональные изменения и функционирование экономики. – М. : Фонд экономической книги «Начала», 2007. – 122 с.

## **ПРОЯВЛЕНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ МЕНТАЛИТЕТА УЗБЕКОВ В ВОПРОСАХ РЕКЛАМЫ И ПОКУПОК**

*Рахматуллаева Диёра (Узбекистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. психол. н. Моргунова Н.С.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Особенности мировоззрения узбекского народа складывались не одно столетие в достаточно обособленных, практически неизменных условиях. Национальный менталитет формируется под воздействием социальных факторов, этот процесс не зависит от индивидуальных особенностей личности, поэтому персональные качества человека уходят на второй план по отношению к групповым особенностям. И язык, и культура, и мышление являются продуктами социального взаимодействия. В Узбекистане везде ощущается неповторимый дух Востока, яркие, но обязательно сдержанные элементы колорита, неизменно притягательная атмосфера древности и традиций.

Как и везде, в Узбекистане отправной точкой для начала любой рекламной кампании является определение целевой аудитории. И тут необходимо считаться с ментальностью коренного населения, так как социальный и психологический портрет потребителя в Узбекистане будет отличаться от аналогичного в любой другой стране. К примеру, если в других странах принятие решения потратить деньги на разнообразные категории товаров – прерогатива разных по возрастным группам слоев населения, то у нас даже в области товаров широкого потребления и низкой ценовой категории решение «что купить» принимает старшее поколение. И, если за каким-то особым чаем или конкретным сортом кофе в магазин пришел молодой человек,

это не значит, что он сам решил купить именно эти товары. В любом случае, большинство покупок молодых людей обязательно будут рассматриваться старшим поколением с позиций устойчивой традиционности. Если товар претендует на радикальный слом устоявшихся стереотипов, одобрение со стороны глубоко почитаемых родителей он вряд ли получит.

Мнение родителей влияет на детей практически во всем и всегда. К примеру, по традиции младший сын даже после свадьбы должен оставаться жить вместе с родителями. Он приводит свою жену в родительский дом. Бесспорно, на рынке, скорее всего, именно он расстанется с финансами. Но мнение родителей и жены будут в этом случае играть важнейшую роль.

Если вы решили продвигать товар для домохозяек, не торопитесь объявлять целевой аудиторией исключительно женский контингент. Недостаточно просто убедить хозяйку в том, что Ваше чистящее средство – лучшее. Нужно также намекнуть мужчинам на то, что это средство выгодное и экономичное. Ведь семейные взаимоотношения, граничащие с патриархатом, до сих пор распространены повсеместно. Принятие решения о покупках происходит семейно-коллегиально, а на рынок ходят закупать товар на неделю вперед в основном мужчины. Это значит, что на месте продажи деньги отдаст совсем не хозяйка. И ваша тактика эксклюзивного воздействия на представительниц прекрасного пола может потерпеть фиаско.

Также существуют некоторые особенности восприятия рекламы. Далеко не все символы, образы или идеи, которые используются в западной рекламе, нацеленные на создание определенного отношения к товару у потребителя, оправдают себя в рекламе в Узбекистане. Восток – дело тонкое, и многое из того, что визуально или акустически обладает выраженным воздействием на зрителя-европейца, не будет действовать на узбека или подействует, но с иным, а может, и противоположным эмоциональным эффектом. Также явный или скрытый эротический подтекст рекламного материала может вызвать полное отторжение и даже неприятие у узбекских потребителей.

Многие из перечисленных особенностей опираются или являются следствием несколько отличной схемы ценностей населения. Рекламист всегда опирается на изначально существующую систему ценностей для создания новой, в которой будет обязательно присутствовать рекламируемый товар. Но система ценностей восточного человека не включает такие показатели, как меркантильность, эгоизм, выделение из толпы или агрессию. Здесь гарантированными опорами могут стать только семейность, уважение и любовь к старшим, послушание, желание «соответствовать».

Вечный вопрос по поводу необходимости и желания потратить деньги также разрешается несколько в другом ключе. Если на Западе считается обязательным повышение своих затрат с каждым увеличением прибыли, то на Востоке глубокая рациональность процесса расставания с деньгами все еще актуальна. Но это только с одной стороны. С другой стороны, наблюдается явно иррациональное распоряжение деньгами в некоторых отдельных случаях. Примером может служить свадьба дочери. Можно сказать, что это самый яркий пример непосредственного отношения к финансам у нашего народа. Как бы плохо ни обстояли материальные дела семьи, приоритетом останется проведение свадьбы на самом высоком уровне: роскошное приданое, шикарная свадьба, на которой накормят не меньше тысячи человек. В дальнейшем самое лучшее будет также отдаваться молодой семье. Такой же механизм наблюдается и во взаимоотношениях с соседями, друзьями, родственниками и даже гостями. Всем известное узбекское гостеприимство проявляется в том, что будет потрачена масса усилий и финансов для того, чтобы вышеперечисленные группы получили лучшее. При этом на самый дальний план уйдут все проблемы и тяготы самой семьи.

Так можно охарактеризовать побудительные и сдерживающие моменты такого сложного и глубоко интимного процесса, как распоряжение своими и семейными финансовыми ресурсами потребителя в нашей стране. И это далеко не все особенности отличия народа Узбекистана как потребителя рекламной продукции.

Узбекский рынок, несмотря на все своеобразие, обладает полным спектром возможностей. Сегодня в Узбекистане издается несколько десятков газет и журналов. Каковы основные преимущества рекламы в печатных изданиях? Оперативность, массовость, гибкость, широкое признание, высокая достоверность. За этим списком стоит следующее: печатные издания характеризуются своей чёткой сегментированностью. У каждого из них – своя целевая аудитория, зная ее, можно с уверенностью размещать рекламу именно там, где она будет наиболее эффективна. Одним из важнейших преимуществ рекламы в печатных изданиях является возможность более подробного изложения информации о продукте или услуге, и, что чрезвычайно важно, эту информацию будут воспринимать. Кроме того, благодаря печатной прессе можно легко наладить обратный диалог с потребителем, используя анкеты, скидочные купоны, лотереи – всё это прекрасные возможности заявить о товаре/услуге, узнать потребности и чаяния аудитории.

Флаеры, буклеты и рекламные газетки пользуются высоким спросом у населения. Обнаружение такого красочного рекламного материала – приятный сюрприз для покупателя газеты.

В Узбекистане радиоэфир является одним из важнейших каналов получения информации. Так как радио пользуется успехом у всех возрастных групп, это позволяет очень эффективно использовать рекламу на радиоволнах. Секрет невероятной популярности радио заключается в том, что узбекский народ всегда отличался повышенной музыкальностью. Любовь к песням и танцам и в целом к музыке – это уже не просто этническая особенность, это необходимая составляющая жизни всего народа Узбекистана. Большой процент населения – аудиалы. Это значит, что основной канал получения информации – звуковой. И наибольшее рекламное воздействие можно получить, только максимально задействовав акустический потенциал рекламного продукта. Преимущество радио перед другими средствами массовой информации заключается в том, что вещание происходит 24 часа в сутки, радио охватывает значительную часть аудитории потребителей, независимо от того, где они

находятся. Радиореклама имеет низкую стоимость. Однако в процессе восприятия рекламных сообщений, транслирующихся по радио, не участвует зрение, через которое человек получает до 90% информации. Кроме того, радиореклама усложняет установление двухсторонней связи с потребителем. Также у слушателя часто нет под рукой ручки, карандаша и бумаги для записи данных, передаваемых в объявлении.

Развитие Интернет технологий в Узбекистане открывает новые горизонты для эффективных рекламных решений. Ни одно современное начинание или предприятие не обходится без освещения в сети Интернет. Объемы размещения рекламы в Интернете постоянно растут и составляют существенный процент от общей доли рынка рекламы в Узбекистане.

Преимущества сайта как инструмента для рекламы – долгосрочность размещения, массовость аудитории, малозатратность, поиск, оперативность. Учитывая приведенные выше факты, можно смело предположить, что уже в самом ближайшем будущем интернет-реклама в Узбекистане по своим объемам обгонит СМИ.

В наше время потребителя редко чем можно удивить, а самое главное заинтересовать, по этой причине необходимость досконального и внимательного изучения психологии, предпочтений и национальных особенностей определенных групп целевой аудитории возрастает. Увеличивается количество случаев, когда рекламные обращения вызывали бурю отрицательных эмоций, возмущений и даже судебных разбирательств. Это происходит либо по причине некомпетентности рекламодателей, либо из-за невнимательного отношения к культурным, религиозным ценностям. Ведь нужно не только учитывать новизну идеи, техническое исполнение, но и рассматривать психологические и культурные аспекты. Т.е. учет влияния национальных традиций на восприятие содержания рекламных обращений является необходимой и важной процедурой в рекламной деятельности.

#### **Список источников:**

1. <http://megagroup.uz/internetreklama>

## **КРИТЕРІЇ ОЦІНКИ ЕКОНОМІЧНОЇ БЕЗПЕКИ АВТОТРАНСПОРТНОГО ПІДПРИЄМСТВА**

*Сариева Айна (Туркменістан)*

*Науковий керівник – доцент, к. екон. н. Кудрявцева О.В.*

*Харківський національний автомобільно-дорожній університет*

Стабільне функціонування, зростання економічного потенціалу будь-якого підприємства в умовах ринкових відносин багато в чому залежить від наявності надійної системи економічної безпеки. Це цілком відноситься і до автотранспортних підприємств. У зв'язку з тим, що підприємства автомобільного транспорту мають свою специфіку в області організації виробничого процесу, продукції що виробляється, визначенні потреби у виробничих ресурсах, ціноутворенні – економіка підприємств автомобільного транспорту має свої особливості у порівнянні з економікою інших галузей народного господарювання. Більш того, автомобільний транспорт має безпосередні чисельні зв'язки та взаємодію з виробниками товарів, посередниками, споживачами, галузями і підприємствами, що створюють певні умови для оснащення і належної організації процесу роботи автотранспортного підприємства. А звідси, транспорт є найбільш вразливою галуззю від зовнішнього середовища. Практика і наукові дослідження показують те, що організація сучасної автотранспортної діяльності підприємств потребує відпрацювання і створення системи економічної безпеки, яка б урахувала ті негативи, що може спричинити кожна сторона або економічна дія щодо автотранспортного підприємства.

Проблеми забезпечення економічної безпеки на різних ієрархічних рівнях висвітлені в роботах наступних вітчизняних і зарубіжних вчених: Л. Абалкін, В. Геєць, Т. Клебанова, В. Ліпкан, С. Мочерний, В. Мунтіян, О. Татаркін, Н. Фірюліна, М. Єрмошенко, І Шумперт, В. Ойкен, Я. Корнаї.

Огляд наукових публікацій з даної проблематики показав, що, незважаючи на безсумнівну актуальність проблеми, теоретичні та методологічні аспекти забезпечення економічної безпеки транспортної галузі в

цілому і автотранспортного підприємства, як невід'ємної його частини, вивчені на недостатньому рівні. Відсутність комплексної моделі забезпечення економічної безпеки автотранспортних підприємств в контексті їх ресурсного забезпечення, що базується на єдності наукової концепції методологічного підходу і механізмів практичної реалізації багато в чому сприяє зниженню рівня економічної безпеки транспортної галузі та економічної безпеки України в цілому. Таким чином, аналіз ступеня розробленості проблеми дозволяє стверджувати, що в даний час економічною наукою недостатньо досліджена проблема економічної безпеки автотранспортного підприємства, що пояснюється недостатньо ефективним використанням системного підходу і відсутністю комплексного вирішення проблеми створення системи забезпечення економічної безпеки транспортної галузі.

Конкурентоспроможність визначається, як властивість товару, послуги, суб'єкта ринкових відносин виступати на ринку нарівні з присутніми там аналогічними товарами, послугами чи конкуруючими суб'єктами ринкових відносин. Конкурентоспроможність є технічним рівнем товару; рівнем маркетингу та рекламно-інформаційного забезпечення; відповідністю вимог споживача, технічним умовам і стандартам, організацією сервісу і, в необхідних випадках, – авторського нагляду, системи відбору та навчання персоналу; ціною і умовами платежів; своєчасністю появи даного товару на конкретному ринку; політико-економічною ситуацією в даному регіоні. Оцінка комплексу параметрів дозволяють виділити високий, середній та низьку конкурентоспроможність [1].

Однією з необхідних умов економічної безпеки автотранспортного підприємства в умовах циклічного розвитку систем є його інноваційна діяльність. Інноваційна діяльність спрямована на формування і досягнення інноваційних цілей шляхом раціонального використання матеріальних, трудових і фінансових ресурсів. Відповідно до міжнародних стандартів інновація визначається як кінцевий результат інноваційної діяльності, що отримала втілення у вигляді нового продукту, впровадженого на ринок [2].



Оцінка інноваційної діяльності підприємства повинна здійснюватися як по підприємству в цілому, так і по кожному інноваційному проекту окремо. У зв'язку з тим, що основною відмінною рисою інноваційного проекту є велика невизначеність (а, отже, високі проектні та фінансові ризики) на всіх стадіях інноваційного циклу, оцінку необхідно проводити на кожному етапі його реалізації, до яких відносяться:

- проведення наукових досліджень фундаментально і пошукового характеру (теорія);
- розробка або дослідження прикладного характеру на основі попередніх результатів (винахід);
- проектно-технологічні та дослідно-конструкторські роботи (дослідний зразок);
- освоєння нової техніки масово.

Критеріями ефективності організації інноваційних процесів на підприємстві виступають економічні параметри, які дозволяють порівняти витрати на інноваційну діяльність і доходи від реалізації інноваційної продукції. Найважливішою умовою і результатом інноваційної діяльності виступає її прибутковість.

У ході оцінки ефективності інноваційного проекту слід приділяти увагу наступним факторам:

- рівень витрат і рівень рентабельності,
- технічний рівень і ресурсні можливості,
- новизна і ринкова привабливість для споживача,
- ступінь проектних ризиків.

Економічна безпека господарюючого суб'єкта неможлива без його фінансової стійкості. Фінансова стійкість являє собою певний стан рахунків підприємства, що гарантує його постійну платоспроможність. Платоспроможність можна визначити як здатність підприємства погасити термінові зобов'язання наявними в активі ресурсами і не допустити порушення строків розрахунку по подальшим зобов'язанням. Невиконання зобов'язань

підприємства може мати такі наслідки як його банкрутство і повну ліквідацію. У зв'язку з цим саме оцінка фінансової стійкості є першим напрямком в системі оцінки економічної безпеки господарюючого суб'єкта [3].

Ключовим фактором, що впливає на фінансове становище галузі є збитковість пасажирських перевезень. За даними статистики, в останні роки спостерігається тенденція зростання даного показника. Фактор збитковості пасажирських перевезень загострює фінансове становище автомобільного транспорту.

У зв'язку з цим, доцільно запропонувати поділ проектів інвестиційної програми, спрямованої на зниження збитковості перевізної діяльності автотранспортних підприємств, залежно від ефектів що генеруються, наступним чином:

- економічно привабливі для галузі;
- економічно привабливі для галузі, але мають загальнодержавне значення;
- соціальні.

Проекти, що мають загальнодержавний соціальний ефект, не дозволяють автомобільному транспорту повернути вкладені кошти і тому в звичайних умовах не представляють інтересу для інвесторів. Їх реалізація повинна здійснюватися за рахунок коштів державного бюджету, або з використанням механізмів державної підтримки.

Підводячи підсумок розглянутим загрозам економічної безпеки за сферами діяльності, можна зробити наступні висновки. У галузі існують загрози економічній безпеці, в кожній з розглянутих сфер. На сьогоднішній день, за даними статистики, ситуацію в Україні із забезпеченням стійкої роботи автомобільного транспорту в довгостроковій перспективі не можна визнати безпечною.

Отже, стає очевидним необхідність створення ефективного механізму забезпечення та оцінки економічної безпеки підприємств автомобільного транспорту.

У зв'язку з тим, що об'єктом, який забезпечує економічну безпеку підприємства, є його співробітники, представляється також доцільним проведення оцінки з кадрової та управлінської складової. Достатня забезпеченість підприємства потрібними трудовими ресурсами, їх раціональне використання, високий рівень продуктивності праці мають також велике значення для збільшення обсягів продукції і підвищення ефективності виробництва [4].

Одним з аспектів стійкої роботи складного великого технологічного комплексу, яким є автомобільний транспорт, є кадровий потенціал галузі. У проблеми забезпечення автомобільного транспорту висококваліфікованими фахівцями є декілька сторін. Одна з них, безпосередньо пов'язана з підготовкою фахівців: виділенням коштів на освіту, стимулюванням і підвищенням якості освіти, приведенням матеріально-технічної бази освітнього процесу у відповідність із сучасними вимогами [5]. Однак, є й інша сторона, яка полягає у створенні таких соціально-економічних умов в галузі, при яких кадровий потенціал мав би стимул ефективної роботи.

Таким чином, можна виділити основні критерії оцінки економічної безпеки на рівні господарюючого суб'єкта. По-перше, це оцінка фінансового стану підприємства, яку можна розділити на критерій фінансової стійкості і на критерій рентабельності. У якості самостійного напрямку оцінки необхідно прийняти технічний стан і рух основних засобів автотранспортного підприємства. Наступним критерієм, на яке має бути спрямована увага при розгляді даного питання, є власне виробничий процес і використовувані технології. Інноваційна діяльність підприємства є тією необхідною умовою, без якої не можливий успіх і виживання в довгостроковій перспективі. Це обумовлює її розгляд як самостійного напрямку оцінки. Також підлягають оцінці трудові ресурси підприємства, його кадрова політика та ефективність управління.

### Список джерел:

1. Конкуентоспроможність економіки України в умовах глобалізації : Моногр. / Я. А. Жаліло, Я. Б. Базилюк, Я. В. Белінська. – К. : НІСД, «Знання України», 2005. – 388 с.
2. Стратегія інноваційного розвитку України на 2010-2020 роки в умовах глобалізаційних викликів / за заг. ред. В. І. Полохала. – К. : Парлам. вид-во, 2009. – 630 с.
3. Єрмошенко М. М. Фінансова безпека держави : національні інтереси, реальні загрози, стратегія забезпечення / М. М. Єрмошенко. – К. : Київ. нац. торг.-ек. ун-т, 2001. – 309 с.
4. Управління трудовим потенціалом. Васильченко В. С., Гриненко А. М., Грішнова О. А., Керб Л. П. – Навч. посіб. – К.: КНЕУ, 2005. – 403 с.
5. Економіка підприємства: підручник / за ред. проф. С. Ф. Покропивного. – К. : Київ. нац. ек. ун-т, 2004. – 526 с.

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИНВЕСТИЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИХ РАЗВИТИЯ

*Сарыев Алим (Туркменистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. экон. н. Кудрявцев В.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Малое предприятие (МП) обеспечивает укрепление рыночных отношений, основанных на частной собственности, основанное на рискованной и инновационной деятельности; охватывает процесс воспроизводства в целом или какую-то часть этого процесса с целью получения предпринимательского дохода.

МП имеют потенциал для более быстрого и лучшего приспособления к требованиям рынка и конкретных потребителей благодаря гибкой управленческой структуре, что позволяет быстрее принять решение.

Для того чтобы предпринимательство стало реальным стратегическим ресурсом, одним из основных факторов выхода из глубокого экономического кризиса Украины и ее регионов на путь устойчивого экономического развития, необходимо государственное регулирование предпринимательства, которое представляет собой систему экономического, социального, организационного, правового и политического обеспечения государством благоприятной среды для формирования и устойчивого развития современного предпринимательства.

Проблемам развития малого предпринимательства уделено много внимания, как отечественными, так и зарубежными учеными: П. Берне, В.А.

Рубе, В.Е. Савченко, М.Д. Билык, В.И. Шпак, В.Н. Парсяк, С.К. Реверчук, А.С. Филимоненков и другие [1, 2]. Современными исследователями также уделяется большое внимание проблемам инвестиционной безопасности как предприятия, так и государства [3, 4, 5].

Одним из факторов устойчивого развития реального сектора экономики является развитие малого бизнеса в отраслях промышленности, сельского хозяйства, строительства. Однако за годы рыночных преобразований в украинской экономике не произошло кардинальных структурных изменений, малый бизнес в реальном секторе экономики так и не получил должного развития.

Украинский малый бизнес в настоящее время ориентируется на деятельность не связанную с реальным сектором экономики, а связанную с непроизводственной сферой - закупкой, посредническими операциями, перераспределением и обслуживанием движения импортных товаров.

Система малых предприятий развивается в Украине, главным образом в крупных городах и промышленных центрах. Эти обстоятельства связаны с особенностями малого бизнеса. Они усугубляется еще и тем, что в условиях урбанизации, система малых предприятий играет новую, важную роль в функционально-пространственном развитии городов.

Отмечается негативная тенденция уменьшения числа малых предприятий в реальном секторе экономики и рост численности малых предприятий торговли и общественного питания.

Важнейшими причинами, сдерживающими развитие малого предпринимательства, можно назвать:

- нестабильность общеэкономических и правовых условий работы, частые и не всегда оправданные изменения законодательной базы, отсутствие эффективного механизма и неразвитость региональной законодательной базы;

- неустойчивая экономическая обстановка, инфляция, высокие и часто меняющиеся кредитные ставки, ненадежность банков и других финансовых институтов;

- несовершенный механизм государственного регулирования малого бизнеса, отсутствие правовых гарантий, большое количество административных барьеров, препятствующих динамичному развитию предпринимательства;

- недостаток кредитно-финансовых ресурсов, трудности получения кредитов, инвестиций и т.п.;

- низкий уровень деловой и правовой культуры у большинства предпринимателей, отсутствие деловой этики;

- недостаточная, слабая ресурсная база малых предприятий;

- отсутствие информационно-консультативной, маркетинговой инфраструктуры;

- сложная криминогенная обстановка.

Одной из причин, сдерживающих развитие малого предпринимательства является неразвитость маркетинговой инфраструктуры, отсутствие информационно-консультативной системы и возникающие в связи с этим трудности в сфере сбыта продукции.

Анализ современного состояния развития рыночных отношений в производстве показывает, что старые формы материально-технического снабжения, потребительской кооперации и др., которые способствуют оснащению материально-технических средств и реализации продукции, разрушены, а формирование новых форм производственно-рыночной инфраструктуры идет крайне медленно. Модернизация и рационализация требует значительных инвестиций и государственной поддержки.

Неразвитость рыночной инфраструктуры сдерживает развитие регионального рынка и не способствует повышению эффективности производства.

Актуальность развития финансово-кредитной и инвестиционной поддержки сферы малого предпринимательства (МП) постоянно подчеркивается как государственным правительством, так и на уровне региональной власти. Реальный же механизм поддержки, действующий в этом

направлении, еще недостаточно эффективен по сравнению с масштабом проблем, которые могут быть решены при повышении инвестиционной активности малых форм предпринимательства. Как известно, реализация программ инвестиционной поддержки МП может иметь двойное обоснование.

Во-первых, обоснование инвестиционной поддержки в сфере малого предпринимательства в рамках проведения государственной инвестиционной политики подчеркивает важность развития этой сферы с точки зрения эффективности использования народнохозяйственных ресурсов.

Согласно этой экономической теории средства, выделяемые на развитие и создание целостной инфраструктуры инвестиционного процесса в сфере МП, должны рассматриваться как инвестиции, которые принесут прибыль и, как следствие, будут способствовать привлечению механизма, который приводит в действие эффект мультипликатора-акселератора вложения инвестиций в экономику.

Во-вторых, содействие развитию МП является эффективным средством решения социальных проблем, и прежде всего проблемы занятости. Поэтому концепция социальной направленности его финансовой поддержки исходит из того, что социально полезные функции МП должны дотироваться государством и обществом.

Выходом из такого положения является разработка и реализация такой концепции инвестиционной поддержки сферы МП, при которой средства, выделяемые на эти цели, должны тратиться на создание структур и налаживание финансовых механизмов, характеризующихся высоким уровнем возврата вложенных инвестиционных ресурсов. К организационным мероприятиям прежде всего следует отнести развитие информационного обеспечения механизма инвестиционной поддержки сферы МП.

Главной задачей научно-методической составляющей механизма поддержки инвестиционной активности сферы МП является разработка системы приоритетов финансирования по основным направлениям его развития

и обоснования мероприятий по их реализации с целью отражения интересов всех уровней: федерального, регионального и самых малых предприятий.

К экономическим мерам следует отнести, прежде всего, развитие перспективных форм финансирования и поддержки сферы малых предприятий, таких как:

- развитие системы кредитования с целью расширения количества реципиентов, пользующихся финансовой поддержкой, и облегчения доступа малых предприятий к коммерческим кредитам;

- развитие механизма гарантий по инвестиционным кредитам малых предприятий должна включать предоставление государственных гарантий со стороны, фондов поддержки малого предпринимательства коммерческим банкам, которые участвуют в финансировании сферы МП;

- развитие системы страхования инвестиций. Повышенный уровень риска деятельности малых предприятий предъявляет особые требования к работе страховых компаний; при этом одновременно могут создаваться системы страхования, перестрахования, а также механизмы гарантирования возврата кредитов. Также необходима определенная поддержка этих процессов со стороны государственного и региональных органов;

- механизм финансово-кредитной поддержки МП должен способствовать развитию новых форм сотрудничества малых предприятий в области кредитования в форме создания обществ взаимного кредитования (ТИК);

- развитие лизинга, толлинга, форфейтинга как перспективных форм инвестирования малых предприятий;

- развитие МП в инновационной сфере экономики. Малые предприятия, занимающиеся инновационной деятельностью (МПИД), в большинстве стран функционируют при непосредственной поддержке государства, поскольку рискованное (венчурное) предпринимательство в первую очередь влияет на ускорение использования достижений НТП, оперативное восприятие нововведений экономикой и, следовательно, способствует формированию инновационного типа развития общества.



В ходе исследования были рассмотрены приоритетные направления развития малых предприятий с позиций обеспечения инвестиционной безопасности. Определены основные формы финансирования и поддержки малых предприятий: лизинг, толлинг, форфейтинг как перспективные формы их инвестирования. Сформулировали конкретные приоритетные направления инвестирования малых предприятий, должен осуществляться с учетом региональных особенностей, к которым прежде всего следует отнести развитие перспективных форм финансирования и поддержки сферы малых предприятий для обеспечения их инвестиционной безопасности.

#### **Список литературы:**

1. Парсяк В. Н. Малий бізнес: сутність, стан, засоби підтримки стабільності / В. Н. Парсяк, М. Б. Журавльова; Укр. держ. мор. техн. ун-т ім. Макарова. – Миколаїв, 2001. – 164 с.
2. Реверчук С. К., Лазур П. Ю., Колісник Г. М. Державна підтримка малих і середніх підприємств та їх ефективність / За ред. С. К. Реверчука. – Львів : ЛНУ ім. Івана Франка, 2004. – 146 с.
3. Шпак В. І. Розвиток малого підприємництва в Україні / В. І. Шпак –Наук. вид. – К.: МАУП, 2004. – 185 с.
4. Мунтіян В. І. Економічна безпека України : Моногр. / Мунтіян В. І. – К., КВІЦ, 1999, – 464 с.
5. Кириленко В. І. Інвестиційна складова економічної безпеки : Моногр. / В. І. Кириленко. – К. : КНЕУ, 2005. – 232 с.

### **ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ПРОДВИЖЕНИЯ УСЛУГ СТРАХОВАНИЯ РИСКОВ ПРИРОДНЫХ КАТАСТРОФ В СТРАНАХ С РАЗВИВАЮЩИМСЯ СТРАХОВЫМ РЫНКОМ**

*Сарыев Мырат (Туркменистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. экон. н. Кудрявцев В.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Институт страхования рисков природных катастроф в настоящее время представлен во многих странах мира системой личного страхования (коллективные и индивидуальные полисы страхования жизни и здоровья, страхование работников от несчастных случаев), страхование имущества (имущество предприятий, ущерб, возникающий в результате перерыва в производстве, жилая недвижимость, коммерческие транспортные средства, транспортные средства домашних хозяйств), страхование ответственности (предприятий и домашних хозяйств).

В условиях глобализации все большие масштабы приобретает международное разделение рисков стихийных бедствий и природных катастроф по каналам страховых ТНК и перестраховщиков. Общей чертой страховщиков, осуществляющих страхование рисков природных катастроф в глобальном масштабе, является их технологическое лидерство: высокая капитализация, глобально-ориентированная сбытовая политика, географическая диверсификация рисков, высокое качество андеррайтинга, оптимизация бизнес-процессов с использованием оффшоров, развитие альтернативных методов перестрахования.

Большой вклад в понимание сущности отношений на мировом рынке страхования рисков природных катастроф составили труды зарубежных специалистов Т. Гариб, С. фон Далена, Н. В. Хауетера, Д. С. Шенмейкера [1], современных ученых Н. Г. Адамчук, А. Ю. Лайкова, М. Б. Миляевой, К. Е. Турбиной, Л. И. Цветковой, А. А. Цыганова, Г. Т. Юлдашева [2, 3, 4], а также работы советского периода Е. Ф. Жукова, А. В. Куркина, В. К. Райхера, Е. С. Хесин [5].

Страховые ТНК и перестраховщики ведут активную деятельность по продвижению страхования рисков природных катастроф в разных странах мира. При этом на стороне страховщиков выступают не только государства их базирования, но и такие международные финансовые организации, как МВФ, МБРР, Всемирная торговая организация (ВТО). Страховые ТНК и перестраховщики особенно тщательно ищут выходы в страны с развивающимся страховым рынком: Индию, Китай, Таиланд, Малайзию, Индонезию, Филиппины, ЮАР, Бразилии, Мексики, Турции. Страховые ТНК и перестраховщики продвигают свои услуги в развивающихся странах по следующим основным направлениям:

1. Параметрическое страхования.
2. Агрострахование.
3. Микрострахование.
4. Услуги перестрахования.

## 5. Традиционное страхование.

Параметрическое страхования позволяет покрывать убытки от природных катастроф с использованием заранее рассчитанных объемов убытков в зависимости от изменения уровня зафиксированных в договоре страхования показателей. Так, выплаты при параметрическом страховании будут проводиться при убытках, вызванных при скорости ветра более определенного порога, силе землетрясения более обусловлено значения, количества осадков больше определенной величины.

Параметрическое страхования обычно служит целям финансирования мероприятий по ликвидации последствий природных катастроф в краткосрочном периоде. Предполагается, что за это время правительству страны удастся получить доступ к внешнему финансированию на приемлемых для него условиях или весомую благотворительную помощь международного сообщества.

К числу преимуществ параметрического страхования следует отнести, во-первых, высокую скорость получения страхового возмещения за счет минимального количества работ по документальному оформлению страхового случая и однозначности трактовки условий страхования в связи с наличием в договоре конкретного события, инициирует выплаты в зависимости от уровня его интенсивности. Во-вторых, параметрическое страхование дешевле традиционного за счет его относительной простоты. Так, определить превышение показателя над нормативом для идентификации страхового случая достаточно легко: для оценки ущерба не требуется проведение экспертиз и анализа документов, подтверждающих убытки, а достаточно воспользоваться заранее обусловленными формулами. Данный порядок урегулирования убытков значительно снижает административные расходы страховщиков и совокупную страховую премию.

Теоретическая разработка программ параметрического страхования началась около 15 лет назад. Программы параметрического страхования получили поддержку международных организаций, способствующих развитию,

первых лиц многих государств, страховых и финансовых ТНК, международного инвестиционного сообщества. На практике первые программы начали появляться около 10 лет назад, с тех пор в 20 странах были апробированы более 30 программ параметрического страхования. Схемы параметрического страхования разрабатывались для стран с низким и средним доходом, в том числе для Китая, Эфиопии, Индии, Малави, Никарагуа, Перу, Украина, Таиланда.

Агрострахование. Рост программ агрострахования от рисков природных катастроф, особенно в странах Латинской Америки и Азии, наблюдался в 1950-1990-х гг. По состоянию на 2015 год. Более половины стран мира - 124 страны - в той или иной форме предлагали агрострахование. На агрострахование в развивающихся странах приходится лишь 10% мировых премий по агрострахованию, однако данное направление является очень перспективным. Выгоды распространения агрострахования объясняются тем, что в настоящее время застраховано лишь 20% обрабатываемых сельскохозяйственных земель.

Важность агрострахования для стран с развивающимися страховым рынком связана с тем фактом, что если в развитых странах в сельском хозяйстве работает 3,4%, то в развивающихся странах в нем занято более 50% трудоспособного населения, причем в странах Азии и Африки - около 60%. Агрострахование призвано способствовать борьбе с бедностью в странах с развивающимся рынком, часто оно проводится в рамках программ социальной ответственности страховых ТНК. Компании относительно легко идут на спонсирование отдельных проектов, которые приносят локальную выгоду и повышают их репутацию.

Микрострахование. Целям борьбы с бедностью также призвано служить микрострахование. Микрострахование характеризуется низкими премиями и соответствующими им условиями страхования. Оно сознательно ориентированное на беднейшие домохозяйства, мелкие и мельчайшие предприятия как один из важных инструментов борьбы с бедностью, как метод поддержки низовых слоев. Капитал финансовых организаций,

предоставляющих услуги микрофинансирования и микрострахования, обычно формируется, прежде всего, за счет средств страховых ТНК, международных доноров, аффилированных с МБРР, частных инвесторов, добровольных пожертвований.

Выгодность продвижения только микрострахования становится очевидной, если учесть, что потенциальными клиентами микрострахования является 27 млрд. человек, которые могут принести страховым ТНК доход по этой линии бизнеса на уровне 40 млрд. долл. премий в год.

Услуги перестрахования. Сам перестраховщик может обеспечить дополнительный приток бизнеса в случае, если будет проявлять новаторство в идеях, станет предлагать рынку новые страховые и перестраховочные продукты, программы перестрахования с учетом особенностей портфелей отдельных цедентов. Данным целям и способствуют проекты параметрического страхования, агрострахования, микрострахования, большая часть рисков по которым идет в перестрахование. Так, со страхового портфеля ССRIIF, равного 600 млн. долл., 17% остаются на собственном удержании кэптивом, а 83% передаются в перестрахование зарубежным перестраховщикам.

Примером продвижения услуг альтернативного перестрахования является выпуск катастрофных облигаций для Фонда стихийных бедствий (FONDEN) в Мексике, образованного в 1996г., вследствие некоторых экономических трудностей в стране в 2000-х гг. Поступления бюджетных средств были прекращены.

Традиционное страхование. Рост популярности страхования в странах со страховым рынком возможен и желателен. Одной из стран, в которой активно происходят изменения в страховом секторе, является Китай. В Китае развивается страховой рынок, повышается уровень жизни, это приводит к увеличению спектра страховых интересов. Страховщики Китая наращивают активность на международном страховом рынке. Так, China Re в 2011 г. Совместно с бермудским страховщиком Catlin стала участником рынка Lloyd's,

а с января 2015 года - владельцем собственного синдиката. Это первый китайский перестраховщик в истории Lloyd's. Владелец China Re является Министерство финансов Китая и государственная инвестиционная корпорация Central Huijin Investment. С 2016 года объем собранных China Re премий составил 83 млрд. долл., что делает данную компанию 8-й по величине активов в мире.

Рынок страхования рисков природных катастроф в развивающихся странах очень перспективный, но доходы, которые удалось достичь на нем страховым ТНК, пока остаются скромными. В данной ситуации выход на максимальное число страховых рынков развивающихся странах, независимо от их текущего состояния и пропаганды финансовой безопасности является действенной стратегией страховых ТНК по укреплению и продвижению своего лидерства на мировом страховом рынке. В ситуации, когда страхование рисков природных катастроф стало полноправным сектором страхового рынка развитых стран, активная экспансия в развивающиеся страны становится для большинства крупнейших страховых ТНК и перестраховщиков практически безальтернативным стратегическим заданием для обеспечения своего роста и развития.

#### **Список источников:**

1. Пантелеймоненко А. О. Західноєвропейські товариства взаємного страхування та страхові кооперативи: сутність організації, зміст діяльності і значення / А.О. Пантелеймоненко // Вісник Львівської комерційної академії. – Львів : Вид-во ЛКА, 2011. – Вип. 10. – С. 509-520.
2. Базилевич В. Д. Страхова справа. Монографія : / В.Д.Базилевич, К.С.Базилевич. – К.: Знання, 2008. – 351 с.
3. Козьменко О. В. Страхування і страховий ринок : термінологія, законодавство і динаміка розвитку / О. В.Козьменко – Суми : Ділові перспективи, 2006. – 68 с.
4. Адамчук Н.Г. Обзор страховых рынков ведущих европейских стран (Германия, Великобритания, Франция) : учеб. пособие / Н.Г. Адамчук, Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т). Каф. страхования, МИД России. – Москва : МГИМО, 2000. – 113 с.
5. Кукарских В. В. Опыт стран Латинской Америки по организации системы страхования рисков стихийных бедствий / В. В. Кукарских // Страховое дело. – 2015. – №3. – С. 36-42.

## **ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ГОСУДАРСТВА: ЭФФЕКТИВНЫЕ МЕХАНИЗМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ**

*Солиев Аббосбек (Узбекистан)*

*Научный руководитель – доцент, к. экон. н. Кудрявцев В.М.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Лидерство стран на международной арене в настоящее время базируется на развитии экспорта высокотехнологичной продукции. Несмотря на то, что Украина обладает высоким ресурсным потенциалом, сохраняется тенденция сырьевой ориентации экспорта, низкой конкурентоспособности отечественных компаний на внешних рынках, довольно слабого курса национальной валюты. Также, для Украины в течение последних лет характерны неконтролируемый отток природных ресурсов, незащищенных технологий, утечка капитала, рост спекулятивных операций на фондовом рынке. Все это не только является следствием кризисных процессов, но и во многом определяется эффективностью механизма обеспечения внешнеэкономической безопасности, использование которого, в новых экономических условиях, не приносит ожидаемого результата. Совершенствование механизма обеспечения внешнеэкономической безопасности Украины является важнейшим условием устойчивого развития государства и поддержания авторитета Украины на международном уровне.

Вопросы формирования и совершенствования механизма обеспечения внешнеэкономической безопасности представлены в работах украинских ученых: А. Барановского, В. Гееца, А. Грунина, Г. Дарнопиха, В. Захарченко, Е. Иванова, В. Картавцева, А. Новиковой, Г. Пастернак-Таранушенко, В. Сенчагова, Н. Сергиенко, а также зарубежных В. Ойкена, И. Шумперт, Я. Корнай, Т. Бельских, В. Варнавского, Л. Ищенко, Т. Кураева, А. Спартака и др. [1].

Целью исследования является рассмотрение механизма обеспечения внешнеэкономической безопасности Украины в условиях ее интеграции в мировое хозяйство и разработка предложений по его совершенствованию.

Обеспечение внешнеэкономической безопасности - это процесс достижения устойчивого к внешним и внутренним угрозам состояния удовлетворенности интересов государства во внешнеэкономической сфере хозяйственной деятельности, гарантирующих рост уровня и качества жизни его населения.

Механизм обеспечения внешнеэкономической безопасности - совокупность организационных структур, методов, способов и приемов, а также правовых норм, которые используются для достижения устойчивого к внешним и внутренним угрозам состояния удовлетворенности интересов государства во внешнеэкономической сфере хозяйственной деятельности, гарантирует рост уровня и качества жизни его населения. Механизм обеспечения внешнеэкономической безопасности должен базироваться на взаимосвязанной совокупности трех составляющих:

- механизм управления;
- механизм обеспечения оптимальных организационных условий функционирования;
- механизм диагностики и оценки степени безопасности.

Формирование эффективного механизма обеспечения внешнеэкономической безопасности проходит в несколько этапов:

1. Определение интересов внешнеэкономической безопасности, возникают и модифицируются под влиянием различных угроз;
2. Определение параметров внешнеэкономической безопасности, их пороговых значений;
3. Мониторинг показателей внешнеэкономической безопасности;
4. Разработка стратегии внешнеэкономической безопасности страны, содержащий конкретные цели и задачи внешнеэкономической безопасности;
5. Разработка правовых норм внешнеэкономической безопасности;
6. Формирование организационных структур и наделения их ответственностью и полномочиями;



7. Оценка эффективности государственной политики в сфере внешнеэкономической безопасности.

Базовым этапом формирования механизма обеспечения внешнеэкономической безопасности является определение интересов и угроз внешнеэкономической безопасности, без которых существование данной системы считается невозможным. Отсюда возникает вопрос, какие интересы преследует многонациональный народ нашей страны и угрозы могут повлиять на их удовлетворение.

Интересы внешнеэкономической безопасности должны рассматриваться непосредственно вместе с угрозами внешнеэкономической безопасности, что соответствует требованиям системного анализа. Полный перечень государственных интересов в сфере внешней экономики должен быть подвергнут ранжированию, каждой цели должен быть присвоен свой коэффициент приоритета. Приоритет той или иной цели зависит от степени и характера внешних угроз.

Угрозы при этом следует рассматривать как совокупность факторов и условий, создающих опасность для устойчивого функционирования национальной экономики государства [2].

Несмотря на то, что характер угроз внешней экономики Украины меняется в соответствии с исторической эпохой, сами угрозы существуют всегда. В качестве основных внешних угроз экономике государства в настоящее время принято выделять следующие:

- высокая внешняя задолженность;
- сырьевая ориентация экспорта;
- невысокие объемы внешнеторгового оборота Украины, особенно в области продукции обрабатывающей промышленности;
- снижение инвестиционной, инновационной активности и научно-технического потенциала;
- отток капитала, дестабилизация валютно-финансовой системы;

- растущий объем международного перелива капитала, инициированный транснациональными компаниями и зависимость от него национальных экономик;

- несовершенство нормативно-правовой базы в области международного сотрудничества, высокие риски;

- влияние негативных последствий глобализации и мировых кризисов.

В мировой практике параметры кризисных порогов экономики используются достаточно широко. Эти термины впервые введены в научный оборот украинскими учеными, которые пытались оценить результаты украинских реформ в первой половине 90-х годов. Большая группа ученых попыталась определить их на примере важнейших отраслей экономики. С. Глазьевым была предпринята попытка «выстроить» показатели экономической безопасности в системе пороговых значений, на основе которой можно было бы рассчитывать уровень экономической безопасности на определенный период [3].

Примерный перечень показателей для определения критериев и параметров экономической безопасности Украины был предложен экспертами Министерства экономического развития и торговли Украины [4]. Четко необходимость разработки и законодательного закрепления пороговых значений экономической (а, значит, и внешнеэкономической) безопасности обосновал коллектив авторов под редакцией В. Сенчагова [5]. Вместе с тем, анализ параметров, предлагаемых современными учеными для анализа экономической безопасности государства, способен охарактеризовать экономику страны изолированную от мирового хозяйства. Практически не учитываются показатели, способные отразить внешнеэкономическую безопасность государства, например диверсификация внешних рынков, объемы внешнего долга к экспорту и т.д.

По традиции пороговые значения данных параметров следует формировать исходя из аналогичных показателей ведущих стран мира, а также из показателей Украины в разные ее исторические периоды. Вместе с тем,

недостаточная разработанность параметров оценки внешнеэкономической безопасности, как важного элемента механизма обеспечения внешнеэкономической безопасности, заставляют сформулировать рекомендации по его совершенствованию.

Отсутствие внешнеэкономической стратегии значительно усложняет эффективную интеграцию нашей страны в систему мирового хозяйства, не позволяет в полной мере использовать преимущества внешнеэкономической деятельности для укрепления конкурентоспособности и обеспечения устойчиво высоких темпов экономического роста.

Прежде всего, стратегия внешнеэкономической безопасности должна содержать цели ее обеспечения, то есть она должна определять свойства системы внешнеэкономической безопасности страны. Цели внешнеэкономической безопасности должны соответствовать основным принципам формирования целей, общепризнанным в экономической науке, а именно: точность определения, измеримость, достижимость, реалистичность, определенность во времени.

Следствием этого, во многом, является неэффективность формирования отечественных организационных структур, участвующих в процессе обеспечения внешнеэкономической безопасности, наделение их ответственностью и полномочиями, которые выражаются в искусственном увеличении управленческого аппарата и отсутствия четкого разделения ответственности и полномочий между государственными органами.

Совершенствование механизма обеспечения внешнеэкономической безопасности должно основываться на реализации комплекса мер, направленных на инерционную и инновационную диверсификацию отечественного экспорта, обеспечения стабильности курса гривны, эффективном управлении стратегическими государственными фондами, а также освоении одного из наиболее перспективных мировых рынков - рынка объектов интеллектуальной собственности. К числу таких мер можно отнести создание эффективной системы анализа внешних рынков на государственном

уровне, создание эффективно функционирующей системы организационной и информационно-консультационной государственной поддержки экспорта, активизацию таможенной политики с целью большего использования ее регулятивной, а не фискальной функции.

#### **Список литературы:**

1. Барановський О. І. Фінансова безпека / О. І. Барановський. – К. : Фенікс, 1999. – 338 с.
2. Губський Б. В. Економічна безпека України: методологія виміру, стан і стратегія забезпечення / Б. В. Губський. – К. : ДП «Укрархбудінформ», 2001. – 121 с.
3. Пастернак-Таранушенко Г. Економічна безпека держави. Статика процесу забезпечення : підруч. для держ. службовців, науковців, студентів і аспірантів вищих навч. закл. економіч. профілю / Г. Пастернак-Таранушенко. – К. : «Кондор», 2002. – 302 с.
4. Методичні рекомендації щодо оцінки рівня економічної безпеки України / [НППМБ за ред. А. І. Сухорукова]. – К. 2003, – 64 с.
5. Экономическая безопасность : Производство – Финансы – Банки / Под ред. В. К. Сенчагова. – М. : Финстатинформ, 1998. – 621 с.

### **ОТРАЖЕНИЕ В РОССИЙСКИХ СМИ ТЕМЫ «ЦВЕТНЫХ РЕВОЛЮЦИЙ» НА ПОСТСОВЕТСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ**

*Стайнер Александра (США)*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Каскабасова Х.С.*

*Казахский национальный университет им.аль-Фараби*

Цветными революциями чаще всего называют серию массовых уличных протестов населения, завершившихся сменой политического режима без военного участия. Принято считать, что в странах, переживших Цветную революцию, режим управляемой демократии был заменен на обычную демократию.

Рассмотрим три примера этого типа революций, которые произошли в начале 21 века: в Грузии, в Беларуси и в Украине. Прежде всего, важно отметить, что были и другие цветные революции. Нами намерено были выбраны эти три государства, так как они расположены рядом с Россией и, следовательно, они являются актуальными в контексте данного исследования.

В 2003 году в Грузии, в ответ на фальсификацию парламентских выборов, десятки тысячи людей вышли на улицу. Эта революция была названа «Революцией роз». В результате произошла смена режима, и к власти пришёл

Михаил Саакашвили.

В 2010 году в Беларуси в результате недовольства президентскими выборами, прошли акции протеста под названием «Васильковская революция». Десятки тысячи людей ходили на митинги, однако Президент Лукашенко, проигнорировав эти акции, начал свой третий срок правления и более ста оппозиционеров были арестованы.

В Украине и оранжевая революция в 2004 году и Евромайдан в 2013 году считаются «цветными революциями». В 2004 году акции протеста начались как реакция на фальсификацию президентских выборов. В результате чего, было проведено повторное голосование, в котором победу одержал оппозиционер Виктор Ющенко.

В 2013 году, в ответ на приостановку правительством подготовки к подписанию договора об ассоциации между Украиной и Евросоюзом прошли массовые акции протеста и беспорядки.

На наш взгляд, тема является актуальной по причине того, что интерпретация и освещение мировых событий в новостях играют большую роль в восприятии этих событий в обществе. Источники информационных материалов не могут быть полностью объективными, поскольку они представляют собой интересы не только для средств массовой информации. Чтобы понять, как отражаются мировые события на какое-либо общество, важно понять, как информация в этом обществе распространяется.

Предлагаем несколько обобщений по нашей теме в связи с тем, как освещались цветные революции в российских СМИ. Так, например, в СМИ, если дело заходит о начале массовых уличных протестов, делают акцент не на основные политические цели, а на хаос и насилие в результате этих акций. Также существует мнение, что цветные революции начинаются неспонтанно, а происходят именно при поддержке или инициативе США.

Приведём некоторые цитаты из российских СМИ:

«Митинг привел к государственному перевороту, гражданской войне и расколу страны»;

«Такие конфликты опасны не только сами по себе. Они формируют вокруг себя зоны безвластия, беззакония и хаоса, где уютно чувствуют себя и террористы, и просто рядовые преступники»;

«Президент Молдавии Игорь Додон уверен, что штаб Хиллари Клинтон готовил «цветную революцию» в Кишиневе по украинскому сценарию. По словам Додона, приготовления к «цветной революции» начинались по тому же принципу, что и на Украине»;

«Они решили, что Майдану нужна жертва — человеческая кровь»;

«К концу 80-х годов прошлого века США и их союзники разработали и успешно опробовали технологию дестабилизации ситуации и... смены власти в разных странах мира. В 2000-х эта технология доказала свою эффективность на примере ряда бывших республик СССР»;

«Массовые протестные акции в 2013ом-2014ом годах в Киеве и ряде других городов Украины привели к насильственной смене власти... В ходе этих событий погибли более 100 человек»;

«Министр обороны России генерал армии Сергей Шойгу заявил о том, что практика поддержки «цветных революций» и «умеренной оппозиции» со стороны западных стран привела к разрастанию хаоса».

Теперь приведём цитату из передачи «Вечер» с Владимиром Соловьевым, от 29-ого ноября. Эпизод был назван «Цветная революция в России». В данной цитате вы увидите, как гость характеризует и описывает события в Украине.

«В последние десятилетия мы наблюдаем как мирная технология постепенно становится более кровавой. Она всё ближе приближается к классическому перевороту. В Украине уже лилась кровь, было насилие, была угроза физическая, и убийство, конечно»

В российских СМИ есть особенный взгляд на цветные революции, в котором внимание уделяется отрицательным последствиям и вмешательству США. «Цветная революция», в первую очередь, ассоциируется с насилием и скрытой поддержкой западных правительств. Можно сказать, что такое освещение цветных революций в СМИ влияет на понимание политики на

постсоветском пространстве и взаимоотношения между Россией и США.

В современном мире, ни общество, ни политика, ни СМИ не существуют без взаимодействия. Именно средства массовой информации не только информируют, но и отражают общее мнение по данной теме.

## СЕКЦИЯ 4. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЕХНИЧЕСКИХ НАУК

### ОТЕЧЕСТВЕННЫЙ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ СПЛАВ «STOMET-1KZ» ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

*Адилбек Кунсулу, Адилбек Айсулу (Казахстан)*

*Научный руководитель – доцент, к. мед. н. Нысанова Б.Ж.*

*Казахский Национальный медицинский университет имени С.Ж. Асфендиярова*

Резюме: разработанный для протезирования сплав «Stomet-1kz» не оказывает отрицательного воздействия на состояние, как органов ротовой полости, так и других систем организма, является эффективным по механическим свойствам, экономичным и биосовместимым.

В современной ортопедической стоматологии разрабатываются более совершенные материалы и применяются инновационные технологии с целью улучшения качества ортопедического лечения пациентов с различными дефектами зубных рядов. В настоящее время наблюдается тенденция к практическому применению неблагородных сплавов на основе кобальта и хрома без никеля, обладающих более высокой удельной прочностью, отличной химической стойкостью в агрессивных средах и пониженным коэффициентом усадки при литье. Известно, что состав и качество входящих компонентов обуславливают эксплуатационные и технологические характеристики сплава [1]. Разработка конкурентоспособного импортозамещающего отечественного сплава «Stomet-1kz» в ортопедической стоматологии.

Задачи:

- на основе проведения патентно-информационного поиска выбрать направление разработки стоматологического сплава с улучшенными технологическими, медико-биологическими и эксплуатационными свойствами;
- проведение экспериментально-доклинических исследований по разработке сплавов материалов отечественного производства и сравнение с аналогичными материалами импортного производства.



Материалы и методы исследования: на основе физико-механических исследования свойств кобальтохромовых сплавов марки I-MG и I-BOND NF импортного производства, был разработан отечественный кобальтохромовый сплав марки «Stomet-1 kz». Химический состав: *Co*-62,5%, *Cr*-28,5%, *Mo*-6,5%, *Si*-2,0%, *Mn*-0,6% , *C*-0,3%, *N* -0,2%. Предназначен для изготовления каркаса съемных зубных протезов, который отличается от импортного сплава I-MG большим содержанием *Si* на 1%, твердости по Виккерсу на 20 единиц, пределу растяжения на 45 единиц и меньшим на 1,5-2% удлинением. При всем многообразии химических элементов был выбран кремний ввиду следующего его положительного воздействия на сплавы:

- биохимическая инертность кремния в отличие от таких металлов как Ni и Cd, которые негативно влияют на организм человека;
- удельный вес кремния в 2 раза меньше кобальта и хрома;
- улучшает технологичность изготовления зубных металлических протезов, так как при введении кремния в расплав он помимо легирующего элемента, выполняет функцию как раскислителя, удаляя из расплава оксиды и уменьшает пористость сплава.

При этом оксид кремния всплывает на поверхность расплава и создает устойчивую пленку, которая предотвращает дальнейшее попадание атмосферного кислорода в расплав; уменьшает межкристаллитную коррозию сплава в связи с тем, что очищает расплав от избыточного содержания кислорода; увеличивает эксплуатационные свойства, так как повышается прочностные характеристики (твердость, предел растяжения и т.д.)

Результаты экспериментальных исследований:

Разработанный сплав «Stomet-1kz» является более эффективным по механическим свойствам и в то же время биосовместимым, и при производстве экономичным, так как уменьшается на 1,5% применение дорогостоящего хрома, вместо которого применяется более дешевый кремний. Получены следующие результаты:

1. Изменен химический состав сплава с увеличением на 1,5% содержания кремния, уменьшение на 1% содержания хрома и удаление из сплава углерода и азота по сравнению с зарубежными аналогами.

2. Механические свойства: твердость по Виккерсу на 20МПа, предел растяжения 20 МПа, Е модуль на 15000 МПа.

3. При шихтовке исходных материалов применяются лигатура AL-SI с содержанием 70:30.

4. Увеличена температура плавления на 20<sup>0</sup>С и литья на 20<sup>0</sup> С.

Морфологические исследования:

С целью определения биосовместимости нами были проведены экспериментальные исследования на животных. Эксперимент проводили на белых беспородных белых мышах массой 60-80 гр, возраст 2 месяца. Животные содержались на режиме вивария в институте Атшабарова после прохождения карантина.

Ход эксперимента. Под эфирным наркозом производился разрез в области шейных позвонков, куда вводился имплантат. Последний фиксировался шовным материалом к подлежащим тканям. Рана ушивалась шелковыми швами.

Поведение животных во время эксперимента. Белые мыши активные, носики холодные на ощупь. Шерстка в месте операции сухая, опавшая. Животные активно передвигались в клетках, едят хорошо, испражнения и моча обычная.

Забой проводился под эфирным наркозом согласно сроком опыта. Для морфологического исследования забирался материал: кость шейного отдела позвоночника, зубы, нижняя челюсть, ткани около имплантата, печень который фиксировался в нейтральном формалине. После фиксации твердые ткани подвергались декальцинации.

Для гистологического исследования материала использовался микроскоп фирмы «ZEISS» с применением увеличения 100, 200, 400.

Результаты морфологического исследования.

В исследуемых материалах с применением сплава «Stomet-1kz» получены следующие морфологические изменения в органах: незначительный отек тканей, в печени наблюдалась паренхиматозная белковая гидроническая дистрофия.

По результатам проведенных морфологических исследований материала эксперимента получены следующие заключения:

1. Использование различных сплавов позволило предположить, что изготовленный из них имплантат не оказывают токсического влияния на организм экспериментальных животных. Это документировалось минимальными изменениями печени во всех группах и сериях эксперимента.

2. Морфологические изменения кожи, связочного аппарата, зуба, челюсти, окружающих тканей характеризовались разной степенью выраженности отеком.

#### Список источников:

1. Лебедеко И.Ю. Ортопедическое лечение патологии твердых тканей зубов и зубных рядов с применением нового поколения стоматологических материалов и технологий: Автореф. дис. ... д-ра мед. наук. – М. 1995. – 34 с.
2. Дойников А.И., Беяева Л.Г., Костюхин Л.Д. Клинико-иммунологические параллели непереносимости разнородных сплавов металлов зубных протезов // Стоматология. – 1990. – С. 52-57
3. Жолудев С.Г. Клиника, диагностика, лечение и профилактика явлений непереносимости акриловых зубных протезов: Автореферат дис. д-ра мед. наук. – Екатеринбург, 1998. – 26 с.

### **ВЛИЯНИЕ СЕЗОННОГО МЕТОДА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРЕДГОРНО-СТЕПНЫХ ПАСТБИЩ НА ПРОДУКТИВНОСТЬ ЖИВОТНЫХ.**

*Викар Саид Мохаммад (Афганистан)*

*Научные руководители: ст.преп. Курманова Т.В. (КазНУим.аль-Фараби)  
проф. Кулатаев Б.Т. (КазНАУ)*

В Казахстане, в начале 90-х годов прошлого века, создались условия, когда весь скот был сосредоточен в сельских населенных пунктах (1,2). Многолетнее использование отгонно-пригонной системы привело к негативным результатам. Отметим, что подобное крайне нерациональное использование земельных ресурсов привело к деградации 27,1млн. га

пастбищных угодий и является причиной низких показателей продуктивности животных (удой молока, сдаточный живой вес).

Следует отметить, что первые годы, такая система не препятствовала развитию животноводства. Однако, по мере роста поголовья скота, потребность в зимних и пастбищных кормах все возрастала, а закрепленная земельная территория не могла обеспечить эту потребность сенокосами и сезонными выпасами (3,4).

Актуальность работы заключается в том, что она направлена на решении приоритетного направления государственной научной политики, посредством использования научно-обоснованных подходов к эксплуатации пастбищных ресурсов путем применения отгонно-пастбищного использования на конкретной территории.

В этой связи разработка новой формы ведения животноводства, перевод нагульного скота на отгонные участки с учетом региональных почвенных и эколого-экономических условий является своевременным и перспективным направлением аграрных исследований и отражает запросы сельскохозяйственных животноводческих предприятий регионов.

Пастбищные земли исследуемой территории отличается по растительному покрову. Исходя из результатов геоботанических исследований, проведенных в 2016 году, пастбища проектной территории разделены по срокам использования: 1-й участок (340га) - весеннего срока использования, 2-ой участок (330га) - летнего срока использования и 3-й участок (330га) – осеннего срока использования. В процессе работы на выделенных растительных ассоциациях проводились учет урожая естественных травостоев по сезонам года и в конце пастбищного периода – определение прироста живой массы животных за пастбищный период. С целью выявления кормоемкости используемых сезонных пастбищ, проводился учет урожайности пастбищной массы в динамике по сезонам года (таблица 1).

Таблица 1 - Урожайность пастбищной массы естественного травостоя на исследуемой территории, ц/га (2016 г).

Пастбища	Варианты (растительные ассоциации)	Сезоны года		
		весна	лето	осень
1-участок, весеннего использования (весенние пастбища)	мятливо-эспарцетово-кострецовый	31,6	12,4	18,3
	кострецово-эспарцетово-мятливый	41,1	14,2	20,4
	эспарцетово-мятливо-кострецово-осоковый	43,6	16,7	22,1
2-участок, летнего использования (летние пастбища)	мятливо-кострецово-осоковый	30,8	35,6	16,4
	кострецово-мятливо-типчакый	37,0	44,7	18,9
	типчакый-кострецово-мятливый	44,1	45,3	19,3
3-участок, осеннего использования (осенние пастбища)	ковыльно-мятливо-типчакый	36,8	34,3	28,8
	мятливо-кострецово-эспарцетово-типчакый	34,6	34,6	27,3
	кострецово-эспарцетово-мятливо-типчакый	36,4	38,0	29,2
Приаульное пастбище - круглогодичное использования (контроль)	Полынно-ковыльно-мятливый	17,4	7,4	5,6
НСР <sub>0,95</sub> ц/га		1,76	1,42	1,03

Полученные экспериментальные материалы показывают, что весной максимальную урожайность сформировал типчакый-кострецово-мятливый тип пастбищ – 44,1 ц/га зеленой массы. Летом на этом пастбище урожайность зеленой массы достигала отметки – 45,3ц/га, а осенью сохранилось – 19,3ц/га. На контрольном варианте опыта урожайность пастбищной массы составляла соответственно – 17,4;7,4 и 5,6ц/га. Из полученныхданы видно, что в летний период на участке весеннего использования урожайность намного меньше по сравнению с другими участками. Это связано с тем, что на весеннем пастбище в этот период закончился выпас скота, тогда как летние и осенние пастбища еще не использовались. Такая же закономерность отмечено и в осенний период, где на летнем пастбище урожайность ниже по сравнению с участком осеннего использования, в котором учет урожайности приведены до стравливания травостоя скотом. В 2016 году проведено изучение состояние животных выпасаемых на пастбищах с использованием сезонных выпасов овец. (таблица 2). Нами проведено хозяйственная оценка использования пастбищ. Для этого,

с весны были подобраны 2 группы животных-аналогов (опытная и контрольная) двух половозрастных групп: матки 3-го года жизни, ягнята текущего года рождения. У подобранных аналогов различие в живой массе не превышало 500гр. Контрольная группа использовала корм только приаульных пастбищ и не переводилась с одних участков на другие и выпасалась бессистемно с большой пастбищной нагрузкой. Опытная группа выпасалась согласно схеме на сезонных участках, предлагаемой нами.

Таблица 2. Динамика живой массы животных на пастбищах проектной территории, кг/гол (2016 г).

Сезон года	Живая масса животных, кг/гол			
	Овцематки 3-его года жизни		Ягнята текущего года рождения	
	контрольная группа	опытная группа	контрольная группа	опытная группа
Весна	48,7	48,2	14,8	14,6
Осень	55,000	59,120	31,950	38,800

Из таблицы следует, что все половозрастные группы животных участвующие в опыте имеют отличие. Из данных видно, что весной перед началом выпаса (стартовые показатели) живая масса овцематок в контрольной группе составляла -48,7кг/гол, в опытной -48,2кг/гол. Вес ягнят текущего года рождения соответственно была на уровне – 14,6и 14,8кг/гол. Следует отметить, что в настоящее время, на реализацию поступают в основном ягнятина, расчет эффективности способов использования пастбищ проводился по этому виду продукции. Учитывая, что убойный вес тушки составляет 50% живой массы, 1 килограмма ягнятины 1100 тенге, расчеты экономической эффективности проектных разработок при заключительном взвешивании опытных и контрольных животных в октябре 2016 года, показали, что разница в живой массе ягнят текущего года рождения в пользу опытной группы составила 6,850кг/гол. При сохранении вышеуказанных параметров (выхода ягнятины и стоимости мяса) чистая прибыль составила более 7,535 тенге с 1 головы молодняка. Таким образом, применение сезонных пастбищ обеспечивает больше прироста живой массы изучаемых животных по сравнению с

животными которые выпасаются в одном месте с бессистемным способом пастьбы.

#### **Список источников:**

1. Асанов А.А. и др. Пастбищное хозяйство Казахстана. Алма-Ата, 1992. - 418 с.
2. Тореханов А.А., Алимаев И.И. Научно-практическое пособие по лугопастбищному хозяйству. Алматы, «Бастау», 2007. - С. 105-107.
3. Мовсисянц А.П. Сезонные пастбища СССР, их освоение и использование. – Пастбища и сенокосы СССР. М, 1974, С. 437-460.
4. Зубриянов, Б. От кочевого к интенсивному, Алма-Ата, Кайнар, 1982, 234с.

### **ПОКАЗАТЕЛИ МЯСНОЙ ПРОДУКТИВНОСТИ ЯГНЯТ ЕДИЛЬБАЕВСКОЙ ПОРОДЫ ОВЕЦ**

*Викар Саид Мохаммад (Афганистан)*

*Научные руководители: ст.преп. Ахмедова А.К.(КазНУим.аль-Фараби)*

*проф. Кулатаев Б.Т. (КазНАУ)*

Едильбаевские овцы – самые крупные не только среди курдючных, но и среди овец всех пород мира. У них хорошо развитый костяк, крепкие, высокие конечности, горбоноса голова. Бараны часто комолые, весят 130-140 кг, лучшие - 170-188, матки - около 80-85, а много - 90-95 кг. Шерсть гиссарских овец очень грубая, чаще темно-бурый, черный, иногда рыжий цвет, с большим количеством мертвого и сухого волоса.

Основными показателями мясной продуктивности едильбаевских мясо-сальных овец являются убойная масса и убойный выход. Мясо 4,5-месячных ягнят обладает достаточной калорийностью и представляет большую ценность для диетического питания. Следует отметить, что жира в мясе 4,5-месячных ягнят меньше, чем у взрослых овец. Литературные данные свидетельствуют, что при повышенном уровне кормления скорость роста молодняка увеличивается и выход мякоти в туше повышался на 4-7 %, а убойный выход - с 44,79 до 47,84 % [6] .

Изучая нагульные и откормочные качества валухов ставропольской породы с 3-до 6-месячного возраста О.В. Руднева и др. [5] установили, что животные, получавшие на откорме зеленую массу и финишный комбикорм,

росли интенсивнее, чем их аналоги, которые находились на нагуле без подкормки концентратами.

Мясная продуктивность овец тесно взаимосвязана с величиной массы тела и убойными качествами, что в свою очередь, обусловлено степенью интенсивности роста тканей тела, формирующих мясность туши [1,2]. Вопросы увеличения производства мяса в стране должны решаться за счет реализации на мясо баранчиков в год их рождения. Известно, что в жизнедеятельности организма важное значение имеет жировая ткань, которая участвует в водном обмене организма и выполняет защитную функцию. Кроме того, жир является энергетическим резервуаром и используется организмом при неблагоприятных условиях окружающей среды. Содержание жира в туше является важным показателем качества мяса, которое зависит от породы [3,4].

Целью исследований работы является разработка научно обоснованных методов интенсивной технологии по убойным показателям 4-месячных баранчиков, полученных от различных вариантов подбора едильбаевских овец по живой массе.

Изучение результатов подбора едильбаевских овец по живой массе проводилось в племхозе ТОО «Ажар» Алматинской области. Для проведения опыта полновозрастные едильбаевские овцематки были разделены на три группы:

**I** – с живой массой в пределах 61-65 кг (мелкие); **II** – от 66 до 70 кг (средние); **III** – 71 кг и выше (крупные);

Результаты исследований На матках каждой из групп использовались две группы баранов: I группа (n=3) с живой массой в пределах 95-100 кг (средние) и II группа (n=3) – от 101 до 110 кг (крупные). В результате было получено шесть групп ягнят, как от однородного, так и разнородного подбора при следующих вариантах (баран x матка): I – средний x мелкая, II – средний x средняя, III – средний x крупная, IV – крупный x мелкая, V – крупный x средняя, VI – крупный x крупная. Из каждой группы ягнят для проведения убоя



отобрано по 3 головы баранчиков. Их средняя живая масса соответствовала среднему показателю той группы, из которой они были отобраны.

Таблица 1. Убойные показатели 4-4,5 мес. ягнят едильбаевской породы, (n= 3)

Показатели	Группы			По группе среднего барана	Группы			По группе крупного барана
	I	II	III		IV	V	VI	
Предубойная масса, кг	35,0± 0,42	36,1± 0,44	37,7± 0,46	36,3± 0,4	35,3± 0,42	37,8± 0,46	39,0± 0,48	37,4 ± 0,42
Масса туши с курдюком, кг	18,06± 0,22	18,77± 0,24	19,68± 0,24	18,84 ± 0,40	18,28± 0,23	19,77± 0,26	20,47± 0,28	19,51± 0,22
Выход туши, %	51,6	52,0	52,2	51,9	51,8	52,3	52,5	52,2
Масса курдюка, кг	2,4± 0,08	2,7± 0,09	2,9± 0,10	2,67± 0,08	2,6± 0,09	3,0± 0,10	3,2± 0,12	2,93± 0,10
Выход курдюка, %	6,8	7,5	7,7	7,3	7,3	7,9	8,2	7,8
Убойная масса, кг	18,27± 0,32	18,97± 0,32	19,89± 0,34	19,04 ± 0,30	18,49± 0,32	19,99± 0,34	20,70± 0,36	19,73 ± 0,30
Убойный выход, %	52,2	52,5	52,7	52,5	52,4	52,9	53,1	52,8

Как свидетельствуют данные таблицы 1, 4-месячные баранчики едильбаевских овец ТОО «Ажар» характеризуются достаточно высокими убойными показателями, свойственными для лучших мясо-сальных пород. При убое баранчиков с предубойной массой в пределах 35,0-39,0 кг их масса туши с курдюком составили 18,06-20,47 кг, выход туши – 51,6-52,5 %, масса курдюка – 2,4-3,2 кг, убойная масса – 18,27-20,70 кг и убойный выход – 52,2-53,1 %.

Установлено, что все показатели убоя возрастают с увеличением предубойной живой массы баранчиков. Так, масса туши с курдюком у баранчиков I и IV групп с предубойной массой тела в пределах 35,0-35,3 кг составила 18,06 и 18,28 кг, масса курдюка – 2,4 и 2,6 кг, убойная масса – 18,27 и 18,49 кг, убойный выход – 52,2 и 52,4 %. Эти показатели у их сверстников III и VI групп составили соответственно 37,7-39,0 кг; 19,68-20,47 кг; 2,9-3,2 кг; 19,89-20,70 кг; 52,7- 53,1 % или выше, чем у животных I и IV групп соответственно на 7,7-10,5; 8,9-12,0; 20,8-23,1; 8,8-11,9; 0,5-0,7 %. Разницы достоверны при  $P > 0,95-0,99$ .

По приведенным сравниваемым показателям баранчики II и V групп (варианты подбора: средний баран x средняя матка и крупный баран x средняя матка) занимают среднее положение. Установлено, что масса внутреннего жира

является наиболее стабильным убойным показателем – его уровень в туше 4-4,5 месячных баранчиков колеблется в пределах 0,20-0,23 кг при выходе 0,5-0,6%. При одинаковых условиях кормления и содержания выручка от одной головы баранчика эдильбаевской породы III и VI групп при отбивке составила 18 772 тенге, I и IV групп соответственно в среднем 17 290 тенге, сверстники II и V группы занимали промежуточное положение – 18 178 тенге.

Экономическая эффективность реализации ягнят при отбивке от маток (1 голова) составила в III и VI группах в среднем 12 815 тенге, I и IV группах 11 333 тенге и II и V группах – 12 221 тенге.

Заключение Целенаправленный подбор родителей по живой массе позволили улучшить убойные показатели молодняка и получить тушки, соответствующие требованиям стандартов на молодую баранину.

#### **Список источников:**

- 1.Кулатаев Б.Т.Количественные и качественные показатели мясной продуктивности мясо-сальных овец и помеси разного происхождения Материалы Международной научно-практической конференции «Инновация в аграрном секторе Казахстана» посвященная 75-летию академика К.С. Сабденова. КазНАУ, Алматы. 2008.
2. Ерохин, С.А. Откормочные и мясные качества баранчиков разного происхождения в связи с обхватом пясти // Вестник Кыргызского аграрного университета.-2008.-№3 (11).-С.156-159.
- 3.Канапин К., Ахатов А. Курдючные грубошерстные овцы Казахстана / Канапин К., Ахатов А. // Алматы. 2000 - 196 с.
- 4.Канапин, Б.К., Медеубеков К.У. Рост и формирование мясной продуктивности баранчиков казахской курдючной полугрубошерстной породы Алматы. КазНИИЭО. АПК. 2000 - 7 с.
- 5.Руднев М.Ю., Шарлапаев Б.Н. Убойные показатели молодняка овец ставропольской породы и ставропольско-эдильбаевских помесей // Овцы, козы, шерстяное дело.2004.№3. С.18-19.

### **ТЕХНОЛОГИЯ ПРОИЗВОДСТВА КИСЛОМОЛОЧНЫХ ПРОДУКТОВ ИЗ КОЗЬЕГО МОЛОКА, ОБОГАЩЕННЫХ БИФИДОБАКТЕРИЯМИ И АЦИДОФИЛЬНОЙ ПАЛОЧКОЙ**

*Викар Саид Мохаммад (Афганистан)*

*Научные руководители: ст.преп. Ахмедова А.К.(КазНУим.аль-Фараби)*

*проф. Кулатаев Б.Т. (КазНАУ)*

Козоводство в условиях рыночной экономики является одной из наиболее перспективных и эффективных отраслей животноводства. В последние годы в Казахстане стоит проблема производства детских специализированных молочных продуктов. Одним из направлений создания диетических и лечебных

молочных продуктов является обогащение их защитными факторами, в частности микроорганизмами, входящими в состав нормальной микрофлоры кишечника человека [1,2]. В настоящее время получили широкое распространение бифидосодержащие молочные продукты, так как бифидофлора составляет основу нормального микро биоценоза и принимает непосредственное участие в процессе пищеварения и витаминобразования [3,4,5]. При производстве лечебно-диетических продуктов основным сырьем является коровье молоко. Козье молоко, как сырье для промышленного производства молочных продуктов, недостаточно изучено. В республике не разработаны научно обоснованные технологии продуктов на основе козьего молока [6]. В связи с этим создание специализированных кисломолочных продуктов из козьего молока, содержащих представителей полезной микрофлоры кишечника является актуальной проблемой, имеющей важное медицинское и народнохозяйственное значение [7,8]. Цель исследования - разработка технологии специализированных кисломолочных продуктов из козьего молока, обогащенных бифидобактериями и ацидофильной палочкой. В козьем молоке содержится около 40 биологических компонентов, необходимых организму человека. Самые значимые витамины – А, С, В1, В2, В6, В12, аминокислоты, ферменты и микроэлементы. Козье молоко широко используется при искусственном грудном вскармливании. Последние исследования, проведенные в области диетологии, показывают, что употребление козьего молока полезно не только малышам, но и взрослым [9,10]. В организме человека козье молоко ведет себя по-иному, нежели, например, коровье молоко. Сгусток, образующийся в желудке при переваривании козьего молока, значительно менее плотный, что облегчает его обработку пищеварительными ферментами. Это молоко считается лечебным продуктом и применяется при лечении нарушенного обмена веществ, как средство, предотвращающее простудные заболевания и способствующее излечению онкологических заболеваний. Козье молоко улучшает кровообращение, повышает мужскую потенцию, ускоряет процесс регенерации

органов. В козьем молоке содержится много калия, роль которого особенно велика в деятельности сердечно-сосудистой системы [11,12,13]. Калорийность козьего молока - 66,7 ккал. Пищевая ценность козьего молока: белки - 3 г, жиры - 4,2 г, углеводы - 4,5 г. В данной работе представлен химический состав козьего молока в весенне-летний период. Установлено, что козье молоко характеризуется высоким содержанием жира и белковых веществ, имеющих важное значение при производстве молочных продуктов [14,15].

Для оценки биологической ценности и функциональных свойств белков важную роль играют сывороточные белки. При изучении фракционного состава сывороточные белков обнаружено, что в козьем молоке содержание  $\lambda$ -лактальбумина на 28,3% больше по сравнению с коровьим [16]. На основании проведенных исследований разработаны требования, предъявляемые к козьему молоку для промышленной переработки. В зависимости от физико-химических и микробиологических показателей козье молоко подразделяют на два сорта: первый и второй. Молоко каждого сорта должно соответствовать требованиям, указанным в таблице 1.

Таблица 1. Физико-химические и микробиологические показатели козьего молока

Показатели	Козье молоко	
	1-ого сорта	2-ого сорта
Кислотность, °Т	17-19	20-22
Степень частоты по эталону, не ниже группы	I	II
Бактериальная обсеменность по редуктазной пробе, кл	I	II

Таким образом, проведенные экспериментальные исследования позволили разработать основные требования, предъявляемые к заготавливаемому молоку. Известно, что одним из факторов, определяющих биологическую ценность молочных продуктов, является атакуемость белков пищеварительными протеиназами. Белки козьего молока лучше атакуются пищеварительными протеиназами в сравнении с белками коровьего молока. При ферментации козьего молока наблюдается дальнейшее повышение атакуемости белков. Необходимо отметить более высокую атакуемость белков кисломолочного продукта, обогащенного бифидобактериями. Вероятно, это

связано с более высокой степенью дисперсности белков козьего молока и протеолитической активностью бифидобактерий. Для оценки биологической ценности кисломолочных продуктов был изучен их аминокислотный состав и аминокислотный скор (табл. 2). Показано, что кисломолочные продукты характеризуются достаточно высоким содержанием незаменимых аминокислот.

Таблица 3. Аминокислотный состав кисломолочных продуктов на основе козьего молока, %

Аминокислоты	Ферментирование	
	ацидофильной палочкой	бифидобактериями
Валин	110,6	95,0
Лейцин	123,6	120,4
Изолейцин	99,5	93,8
Лизин	133,1	129,8
Метионин	184,0	190,0
Треонин	112,0	121,7
Триптофан	133,0	155,0
Фенилаланин	140,5	127,1

Таким образом, результаты исследований позволили сделать вывод, что кисломолочные продукты из козьего молока хорошо сбалансированы по аминокислотному составу и обладают высокой биологической ценностью.

Доказана перспективность использования козьего молока в качестве сырья для производства продуктов детского и диетического питания, увеличения сроков хранения козьего молока без снижения его термоустойчивости рекомендуется глубокое охлаждение или использование солей стабилизаторов, выбраны оптимальные технологические параметры ферментации козьего молока культурами бифидобактерий и ацидофильной палочки. Предложена научно обоснованная технология производства кисломолочных продуктов и разработанные кисломолочные продукты обладают высокой биологической ценностью и длительным сроком хранения.

#### Список источников:

1. Арынгазиев С. Методы повышения продуктивности и качества продукции коз Казахстана. Дисс. ...доктора с.-х. наук. Мынбаево, 2003, 246 с.
2. Зеленский Г.Г. Козоводство. – М.: Колос, 1981. – 174 с.
3. Крепан Ж. Коза. – М.: Музей Птицеводства, 1912. – 248 с.
4. Левантин Д.Л. Динамика численности овец и коз по странам и континентам // Овцы, козы, шерстяное дело. – 1998. - №6. С. 24-27.
5. Вениаминов А.А. Козоводство зарубежных стран. – М. 1981. – 63 с.

6. Иолчиев Б.С., Марзанов Н.С., Чалых Е.А. Молочная продуктивность коз зааненской породы // Овцы, козы, шерстяное дело. – 2000. - №2. – С. 55-56.
7. Fisher A. Milchleistung der Ziege in alter und neuer Zeit // Der Kleinviehzüchter. 1978, 26.9:406-408.
8. Bianka W., Kunz P. Physiological reactions of three breeds of goats to cold heat and high altitude // Livestock Production Science, 1978. 5,1:57-59.
9. Lioeje M. Etal. Age – season adjustment factors for goats / I. Dary Sc., - 1980, 63.8:1309-1316.
10. Tester L. Ziegenzucht in Grossbritannien // Kleinviehzüchter, 1985. 33.2-44-48.
11. Anon. L'etevage de la chevre en France: une activite qui prend de L'importance. Fr. Agr., 1985, 2087:31-37.
12. Doeksen Iz. Goats in Holland // Agriholland. -1983, 4.1-8.
13. Anon. Reftaterfragietekontrollen // SauGeit., -1985, 38.4:196-197.
14. Запорожцев Е.Б. Разведение и содержание коз – М.: Россельхозиздат, -1983. – 63 с.
15. Ерохин С.А., Ерохин А.И., Магомедов Т.А. Динамика производства мяса по странам и континентам мира // Овцы, козы, шерстяное дело. – 2000. - №2. С. 7-13.

## **ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ ДОСТАВКИ ТАРНО-ШТУЧНЫХ ГРУЗОВ В МЕЖДУНАРОДНОМ СООБЩЕНИИ**

*Герелчулуун Одгерел (Монголия)*

*Научный руководитель – доцент, к.т.н. Потаман Н.В.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

В мировой экономике транспорту отведена особая роль, от его работы зависит эффективность, качество и развитие внешнеэкономических связей любой страны. Внешняя торговля самым тесным образом связана с транспортом. Транспорт осуществляет доставку товара от экспортера к импортеру. Его нормальное функционирование обеспечивает выполнение обязательств сторонами по купле-продаже, коммерческий эффект внешнеторговой сделки. Нарушение транспортного процесса ведет зачастую к материальным потерям экспортера и импортера, делает неконкурентоспособными перевозимые товары. Транспорт является для государства важным дополнительным источником валютных поступлений [1, 2].

Актуальность темы объясняется тем, что на сегодняшний день складывается жесткая конкуренция при выборе транспортных услуг, эффективного вида транспорта для доставки мелкопартионных грузов в международном сообщении. В связи с этим деятельность транспортных фирм, в том числе и автотранспортных, должна отвечать предъявляемым повышенным

требованиям к качеству транспортного обслуживания внешнеэкономической деятельности предприятий. Исследование особенностей работы автотранспортных фирм на рынке международных перевозок может позволить разработать и обосновать предложения по совершенствованию деятельности не только конкретной транспортной организации, но и всей системы транспортного обеспечения международного товарообмена.

Проведенный анализ реального состояния транспортного обслуживания позволяет выделить среди множества такие проблемы, которые в первую очередь требуют внимания, рассмотрения и решения [2, 3]:

- необходимость формирования транспортно-технологической схемы доставки грузов, которая позволит доставлять груз с минимальными финансовыми затратами и минимальными затратами времени на доставку;

- разработка и практическое внедрение современных технологий и средств оптимизации взаимоотношений между участниками рынка транспортного обслуживания, кооперации их усилий и производственных возможностей;

- определение, адаптация и практическое применение современных, адекватных экономико-математических моделей и методов для создания примерного информационно-программного обеспечения, предназначенного для непосредственного использования субъектами транспортного рынка для выбора и принятия в режиме реального времени оптимальных экономико-управленческих решений;

- создание системы информационно-аналитической поддержки участников транспортного процесса;

- научная поддержка, разработка и практическое внедрение новых инновационных технологий для усовершенствования и оптимизации общего функционирования и взаимодействия субъектов рынка транспортного обслуживания.

Транспортные затраты составляют значительную часть в цене товаров, услуг, материальных ресурсов. Поэтому деятельность транспорта всегда была в

поле зрения учёных как в Украине, так и в странах Европы. В целом (для разных отраслей экономики) транспортные затраты составляют 5-30% от общей рыночной цены. В связи с этим, в первую очередь необходимо рассматриваем проблему снижения затрат на перевозку тарно-штучных грузов в международном сообщении. Однако, при доставке определенной группы товаров, наиболее важным критерием является минимизация затрат времени на доставку [3].

Транспортные потоки тарно-штучных грузов зарождаются, как правило, на предприятиях промышленности, строительной индустрии, сельского хозяйства. Перевозочный процесс состоит из операций подготовки груза к транспортировке, погрузке-выгрузке, складских и собственно транспортных (перевозочных) операций. Объем и характер этих операций зависят от вида транспорта, а также - от выбранной той или иной транспортно-технологической схемы доставки (ТТСД).

На основании собранных статистических данных, а именно входного потока заказов на доставку груза, рассматриваем следующие альтернативные схемы доставки тарно-штучных грузов в междугороднем сообщении.

Доставка тарно-штучных грузов по схеме «грузоотправитель - грузополучатель» представлена на рисунке 1.

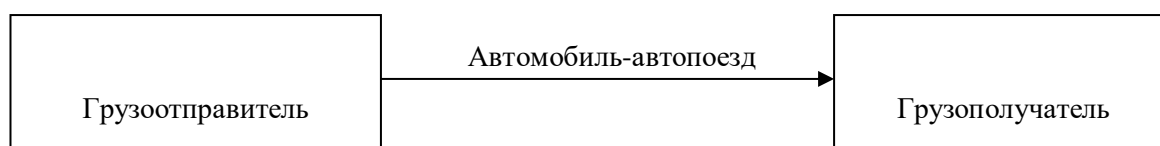


Рисунок 1 - Схема доставки «грузоотправитель - грузополучатель»

Данную схему доставки целесообразно использовать при перевозке больших партий грузов на большое расстояние. Для перевозки используют автомобили-автопоезда.



Доставка тарно-штучных грузов по схеме «грузоотправитель - склад - грузополучатель» представлена на рисунке 2.

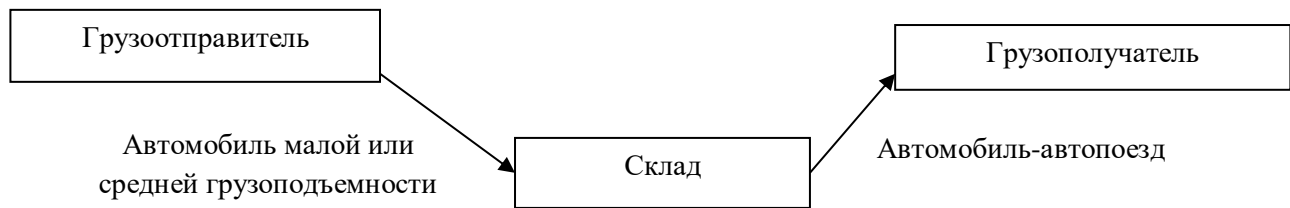


Рисунок 2 - Схема доставки «грузоотправитель - склад - грузополучатель»

Данная схема доставки используется при доставке мелкопартионных грузов на большие расстояния, где использование автомобилей малой и средней грузоподъемности при больших грузопотоках неэффективно. Эта схема предусматривает укрупнение партии груза на складе, а дальше автопоездами транспортируются к получателю. При этой схеме доставки увеличивается количество погрузочно-разгрузочных операций, время на ожидание накопления груза на складе. За счет данных условий увеличивается время доставки грузов. Укрупнение партии груза влияет на уменьшение себестоимости перевозки, уменьшению количества автомобилей особо малой, малой, средней грузоподъемности. При разработке такой схемы доставки, кроме расстояния перевозки и объема перевозки, нужно учитывать интервалы поступления заказа на перевозки мелкопартионных грузов.

Проанализировав рассмотренные методики, составлена целевая функция определения рациональной транспортно-технологической схемы доставки тарно-штучных грузов в международном сообщении [1, 3, 4, 5]

$$\begin{cases} T_{\partial}(q, I, L_{\partial oc}) \rightarrow \min \\ B_{\Sigma}(q, I, L_{\partial oc}) \rightarrow \min, \end{cases} \quad (1.1)$$

где  $T_{\partial}$  – время доставки груза, ч.;

$B_{\Sigma}$  – суммарные затраты на доставку груза, грн.;

$q$  – объем отправления груза, т.;

$I$  – интервал поступления заявок в транспортно-экспедиционное предприятие, ч.;

$L_{doc}$  – расстояние доставки груза, км.

Под временем доставки груза понимается время нахождения его с момента начала погрузки партии до окончания выгрузки.

Для моделирования транспортно-технологической схемы выбрано математическое моделирование. Важным преимуществом математического моделирования является универсальность языка математики, возможность использования одних и тех же моделей для исследования различных систем. На основе известных входящих (объем отправления груза, длина маршрута перевозки, интервал между поступлениями заявок), выходящих (время доставки груза, общие расходы на доставку груза) параметров и внешних факторов системы доставки можно принимать решения по выбору рациональной схемы доставки тарно-штучных грузов в международном сообщении.

#### **Список источников:**

1. Нагорний Є.В. Основи транспортно-експедиційного обслуговування підприємств, організацій та населення / Нагорний Є.В., Рибанов Г.Л., Черниш Н.Ю. – Харків ХНАДУ. 2002 – 106 с.
2. Нагорний Є.В. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни "Транспортно-експедиторська діяльність" для студентів денної форми навчання, спеціальності 7.07010102./Нагорний Є.В., Наумов В.С., Павленко О.В., Скорик О.О. - Харків ХНАДУ 2012. - 44 с.
3. Наумов В.С. Аналіз критеріїв ефективності ТЕО при контейнерних перевезеннях // Вестн. Харьк. нац. автомоб.-дор. ун-та.: Сб. науч. тр. – Х., 2008. – С. 14-17
4. Сухова Л.Ф. Транспортное обслуживание международных экономических связей. [Электронный ресурс]/ Сухова Л. Ф// Методы выбора перевозчика и проектирования системы доставки грузов транспортно-экспедиционными фирмами.-1998. – 194с. – Режим доступа: <http://lib.kazsu.kz/books/bk021/default.htm>.
5. Франюк Р. А. Оптимизация транспортно-логистических затрат при поставках метизной продукции на экспорт: автореф. дис на соискание ученой степени канд. эконом.наук. Специальность 08.00.05 «Экономика и управление народным хозяйством»/Р. А. Франюк. – Санкт-Перербург, 2007. – 19с.

## **ВИВЧЕННЯ ВПЛИВУ ТЕХНОЛОГІЧНИХ РІШЕНЬ НА ЕФЕКТИВНІСТЬ РЕСУРСОЗБЕРЕЖЕННЯ В ЛОГІСТИЦІ**

*Нечипоренко Маргарита (Україна)*

*Науковий керівник – к.т.н. Козенок А.С.*

*Харківський національний технічний університет сільського господарства ім. П.Василенка*

На даний момент питання ресурсозбереження в усіх галузях виробництва та економіки стоїть дуже гостро в багатьох країнах Європи, і в Україні також.

Під ресурсозбереженням слід розуміти наукову, виробничу, організаційну, комерційну, інформаційну та іншу діяльність, спрямовану на забезпечення мінімальної витрати речовини й енергії на всіх стадіях життєвого циклу в розрахунку на одиницю кінцевого продукту, виходячи з існуючого рівня розвитку техніки і технології і з найменшим впливом на людину і природні системи [1].

Ресурсозберігаюча діяльність включає проведення комплексу заходів технічного, економічного, організаційного і соціально-психологічного характеру, спрямованих на:

- поліпшення структури матеріалоспоживання і впровадження ефективних замінників;
- запобігання утворенню відходів і раціональне використання їх неминучою частини;
- вдосконалення нормування витрат матеріальних ресурсів і забезпечення зниження їх питомої витрати на одиницю продукції;
- оптимізацію управління запасами товарно-матеріальних цінностей;
- скорочення втрат матеріальних ресурсів на етапах транспортування і зберігання, ефективне використання тари [2].

Отже, вирішення проблеми ресурсозбереження в логістиці і на транспортному ринку стає доволі актуальною. Починаючи від доставки сировини до виробництва, закінчуючи доставкою готової продукції до кінцевого споживача, активно використовуються екологічні, матеріальні,

енергетичні і т.д. ресурси. Безмежне використання даних ресурсів призведе до глибокої екологічної та економічної кризи в країні. Входячи в європейську спільноту, українські науковці, економісти, екологи, логісти повинні активно займатися даним питанням.

У логістиці є поняття логістична система— це складна організаційно завершена(структурована) економічна система, що складається з елементів, ланок, підсистем, взаємозалежних у єдиному процесі управління матеріальними і супутніми їм потоками.

До основних підсистем логістичної системи належать такі: закупівля, склади (складське господарство), запаси, транспорт, виробництво, розподіл, збут, інформація, кадри [3].

Виходячи з основних підсистем логістичної системи, зазначимо, що основним в логістиці розглядається матеріальний потік. Супроводжуваними потоками є інформаційний та фінансовий. З цієї точки зору, необхідно виділити основні ресурси, що супроводжують вищезазвані потоки:

- еко та енергоресурси: сировина (деревина), паливо (газ, нафта), природні ресурси (вода, повітря);
- час;
- людина.

Для досягнення мети ресурсозбереження в логістиці необхідно застосовувати деякі технологічні рішення. Нова технологія повинна бути безвідходною або маловідходною, малоопераційною.

Як відомо, використання вторинної сировини в виробництві є основною з задач ресурсозбереження. Також перехід з паливних ресурсів на альтернативні також значно економить природні ресурси, а також скорочує витрати на них. В багатьох країнах світу використовуються енергія сонця, повітря та води для добутку електроенергії та переходять на використання електромобілів.

Також для пакування товарів можливо використовувати багаторазову тару з екологічних матеріалів. В складській, розподільчій системі необхідно

застосування компонування, укрупнення замовлень для економії витрат на транспортування, як в фінансовому еквіваленті, так і в ресурсному.

Раціональна маршрутизація, ефективно обрані транспортні засоби для транспортування вантажів, узгодження роботи навантажувально-розвантажувальних механізмів та автомобілів в розподільчих центрах, терміналах значно впливають на економію такого ресурсу, як час, та скорочують витрати на доставку та зберігання вантажів.

Застосування логістичного підходу в організації виробництва, тобто впровадження «тянучих» систем, дозволяє мінімізувати товарні запаси, а інколи взагалі відмовитись від їх використання, істотно скоротити час доставки вантажів, прискорює процес отримання інформації, підвищує рівень сервісу [4].

Одним з найважливіших ресурсів, який застосовується в логістичних та інших системах є людський ресурс. Для ефективного використання такого ресурсу необхідно застосовувати технології тим-білдингу, тайм-менеджменту. Високомотивовані робітники, як відомо, ефективніше виконують свої обов'язки, що не може не вплинути на ефективність всієї системи. Мотивація може бути у вигляді фінансів, а також альтернативних методів: додаткові вихідні, медичне страхування, абонементи в спортзал і т.д.

З точки зору економії фінансових засобів за рахунок скорочення кількості робітників, для виконання складських операцій по комплектації, розподілу партій товарів на складі, можливо використання роботів, а також автоматизованих засобів навантаження-розвантаження (Amazon, DHL та ін. іноземні компанії).

Отже, для дослідження та впровадження основних принципів ресурсозбереження в логістиці необхідно застосовувати системний підхід. Неможна розглядати логістичні потоки та супроводжуючі їх ресурси окремо. Системне вивчення матеріального, фінансового та інформаційного потоків, а

також еко-, енергоресурси, час, людський ресурс дозволить отримати ефективні технологічні рішення для реалізації логістичних операцій.

### Список джерел:

1. Сотник І.М. Еколого-економічні механізми мотивації ресурсозбереження: монографія. – Суми: ВВП "Мрія" ТОВ, 2008. – 230 с.
2. Семенов Н.Н. Управление ресурсосберегающей деятельностью. – М.: Гуманитарный институт (г. Москва), 2011. - 47 с.
3. Алькема В. Г., Сумець О. М. Логістика. Теорія та практика. Навчальний посібник. – К: «Видавничий дім «Професіонал», 2008. —272 с.
4. Гусев, С. А. Логистические подходы к организации производства / Вестник Саратовского государственного технического университета. - 2010. - № 2 (45). - С. 226-231.

## ТРАНСПОРТНАЯ ПРОДУКЦИЯ И ЕЕ ИЗМЕРЕНИЕ

*Нго Чи Дат (Вьетнам)*

*Научный руководитель – ассистент Шатурная И.С.*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

До сих пор идет дискуссия о том, что является продукцией транспорта. Соответственно, предложено несколько единиц ее измерения. Рассмотрению данного вопроса и посвящена эта работа.

Не касаясь стандартной критики использования в качестве меры транспортной продукции массы груза ( $Q$ ) или транспортной работы ( $P= Q \cdot L$ ), рассмотрим попытки отыскания других критериев оценки результатов транспортировки.

По аналогии, когда транспортная работа ( $P$ ) улучшает показатель масса доставленного груза ( $Q$ ) путем ввода параметра характеризующего расстояние доставки ( $L$ ), в 1950г. профессор Н.Г. Виннеченко [1] предложил дополнить тонно-километры параметром, учитывающим время доставки, и использовал вместо транспортной работы транспортную единицу действия:

$$P_{\text{действия}} = P \cdot V_{\text{дост}} = \frac{Q \cdot L^2}{T_0} \quad (1)$$

где  $P_{\text{действия}}$  – транспортное действие,  $\text{т*км}^2/\text{ч}$ ;

$V_{\text{дост}}$  – скорость доставки;

$T_{\text{д}}$  – время доставки.

Здесь просматривается прямая связь с физической переменной - действием ( $S$ ). Современная физика [2] отождествляет действие с информацией через триаду: действие – энтропия – информация. Причем для естественной природы постулируется рост энтропии. В искусственной природе, частью которой является экономика и ее отрасль транспорт, энтропия падает, то есть информационная составляющая является преобладающей (спрос, планирование перевозок). В том числе по этому, не смотря на попытки практического применения транспортная единица действия не стала использоваться.

В 1980г. впоследствии академик П.Г. Кузнецов и Р. Образцова [2] предложили использовать в качестве единицы транспортной продукции ТРАН – работа затраченная на перевозку 1 тонны груза на 1 км со скоростью 1 км/ч с учетом возможных остановок в пути:

$$P_{\text{ТРАН}} = P \cdot V_{\text{дост}}^2 = \frac{Q \cdot L^3}{T_{\text{дост}}^2} \quad (2)$$

где  $P_{\text{ТРАН}}$  – транспортная продукция в ТРАНах ( $\text{т*км}^3/\text{ч}^2$ ).

Буквально речь идет о произведении средней кинетической энергии сообщаемой грузу и длины пути. Очевидна очень жесткая связь со способом транспортирования – фактически оценивается расход энергии транспортной системы. На основании этого метода В.Д. Бурдаков [2] в 1990г. разработал, используя квалитетический подход, систему абсолютной оценки производительности транспортных средств. Это так же доказывает, что ТРАН – характеристика способа перевозки. Испытания временем так же не в пользу ТРАНа – применения он пока не находит.

Позднее этими же авторами [3] была дано несколько другое определение для ТРАНа. Ими вводиться базовая скорость доставки, равная 10 км/ч и

транспортная работа умножается на безразмерный коэффициент равный квадрату отношения скорости доставки к базовой скорости. То есть производится безразмерная корректировка транспортной работы на коэффициент пропорциональный энергетическим затратам на доставку груза. Поскольку логика подхода опять предполагает улучшение стандартной транспортной работы путем ввода коэффициента учитывающего энергетические затраты на перевозку, речь идет о характеристике транспортной системы а не продукта.

Автором был применен совершенно другой подход – выбор инвариантной по отношению к маршруту и виду транспортного средства единицы измерения транспортной продукции. В [4] и других более ранних работах предложено считать мерой транспортной продукции произведение доставленной в пункт назначения массы груза ( $Q$ ) на длину отрезка соединяющего пункт отправления и пункт назначения:

$$P_d = Q \cdot |\vec{R}| \quad (3)$$

где  $P_d$  – транспортная продукция (км\*т);

$\vec{R}$  - вектор, соединяющий пункт отправления и пункт назначения.

Это математическое выражение является предельно тривиальным. В физике, например, используется при расчетах центра инерции системы материальных тел. В транспортной логистике по аналогии используется при расчетах координат распределительных центров [5], как первое приближении стандартной транспортной работы, имеющей ту же размерность (т\*км). Чтобы выделить введенную автором единицу измерения предлагается оригинальное наименование ее размерности, образованное латинской аббревиатурой словосочетание - дистанция эффективной массы (distance of effective mass – 1 dem = 10<sup>6</sup>м\*кг = 1 км\*т). Очевидно, что выраженная в *dem*х величина транспортной продукции количественно сопоставима для любых видов



транспортных операций их фрагментов и сумм, соответственно все производные единицы тоже. Рассмотрим их вкратце.

Продукция пассажирских перевозок может учитываться по стандартной методике:

$$P_{nac} = \bar{Q} \cdot \sum |\bar{R}_i| \quad (4)$$

где  $P_{nac}$  – транспортная продукция пассажирских перевозок (dem);

$\bar{Q}$  - средний вес пассажира с багажом для данного вида перевозок.

Объем транспортной продукции за учетный период может быть рассчитан как соответствующая сумма продукций перевозок:

$$P_{dem} = \sum Q \cdot |\bar{R}| \quad (5)$$

Производительность перевозок соответственно равна:

$$W_{dem} = \frac{\sum Q \cdot |\bar{R}|}{T} \quad (6)$$

где  $W_{dem}$  - производительность (dem/ч);

T – время учетного периода.

Себестоимость перевозок:

$$S_{dem} = \frac{3_{y.n.}}{\sum_{y.n.} Q_i \cdot |\bar{R}_i|} \quad (7)$$

где  $S_{dem}$  - себестоимость перевозок (грн/dem);

$3_{y.n.}$  – затраты учетного периода.

Впервые этот метод измерения транспортной продукции был применен для оценки себестоимости мелкопартионных перевозок [4]:

$$S_{dem} = \frac{(C_{пер} + \frac{C_{пост}}{V_э}) \cdot L_m}{\sum_{L_m} Q_i \cdot R_i} \quad (8)$$

где  $C_{пер}$  – переменные затраты на перевозку (грн/км);

$C_{пост}$  – постоянные затраты на перевозку(грн/ч);

$L_m$  – длина маршрута (км);

$V_э$  – эксплуатационная скорость (км/ч).

Векторный, в общем случае, характер величины транспортной продукции может быть использован в качестве критерия оптимальности при формировании партий грузов из очереди заданий. В качестве целевой функции при этом предлагается следующая:

$$\sum_j \left| \sum_i Q_i \cdot \vec{R}_i \right| \rightarrow \max \quad (9)$$

где  $i$  – номер партии груза;

$j$  – номер маршрута.

При этом, конечно, необходим учет ограничений и корректировка при маршрутизации.

В работе дан обзор попыток уйти от недостатков, присущих широко применяемым в данное время единицам измерения транспортной продукции – грузообороту и транспортной работе. Предложена новая методика и единица измерения транспортной продукции и ее производные. Даны примеры применения при организации перевозок.

### Список литературы:

1. Бурдаков В.Д. , Смирнов Г.В. Альтернатива тонно-километрам. – М.: Знание, 1990г.
2. А.М. Хазен. Введение меры информации в аксиоматическую базу механики. М.: Издательство «РАУБ» 1998г.
3. Р.И. Образцова, П.Г. Кузнецов, С.Б. Пшеничников Инженерно-экономический анализ транспортных систем.
4. Дьоміна І.С. Павленко О.В. Использование нормированной транспортной работы для оценки эффективности перевозок. Вісник Кременчуцького державного політехнічного університету. Випуск 2/2006 (37), частина 1, с 103-105
5. Модели и методы теории логистики. под редакцией В.С.Лукинского. – Санкт-Петербург: Питер, 2003.-176с.

## **ОЦІНКА ЕФЕКТИВНОСТІ ПЕРЕВЕЗЕНЬ ЗА ДОПОМОГОЮ ВИКОРИСТАННЯ НОРМОВАНОЇ ТРАНСПОРТНОЇ РОБОТИ**

*Сейілханов Інаят (Туркменістан)*

*Науковий керівник – асистент Шатурна І.С.*

*Харківський національний автомобільно-дорожній університет*

Розвиток ринкових відносин призводить до якісної і кількісної зміни підприємств автотранспорту, технологій перевезення. Виникає необхідність в отриманні нових знань в питаннях підвищення ефективності взаємодії автомобільного транспорту з іншими видами транспорту і іншими підсистемами логістичної системи, яка формується на підставі спільної мети, мети функціонування підсистем. Будь-яка логістична система, будучи економічною, використовує економічні критерії ефективності, серед яких найбільш об'єктивними визнані питомі витрати, що забезпечують найбільш ефективне узгодження функціонування підсистем.

Оскільки основне завдання перевізного процесу - переміщення певної кількості вантажу на певну відстань, то виконані обсяги перевезень вантажів повинні бути конкретними в часі і просторі. Тому провізні можливості перевізного комплексу можуть бути оцінені тонно-кілометрами, або тонами.

Досвід оцінки роботи рухомого складу автомобільного транспорту показує, що показнику «тонна-кілометр» властиві серйозні недоліки. Показник транспортна робота, яким визначитися обсяг перевізної роботи, є добуток ваги і відстані поїздки. Тому кожен тонна-кілометр окремо характеризує собою одну одиницю виконаної роботи, незалежно від характеру і умов перевезень і

трудо­вих витрат на їх здійснення. Оскільки автомобільним транспортом виконуються найрізноманітніші перевезення, які відрізняються і за характером перевезеного вантажу, і за відстанню перевезення, і т.д., то в конкретних умовах перевезень на одиницю роботи, яка виражається одним тонно-кілометром, може припадати різна кількість трудових витрат. Натуральний тонна-кілометр не характеризує корисність і споживчу цінність виконуваної роботи, а також величину трудових витрат, суспільно необхідних на виконання роботи, не встановлює зв'язку між перевізним процесом і народним господарством. Особливо це відноситься до дрібнопартійних перевезень.

Показник оцінки ефективності перевізного процесу «тонна», також має недоліки. Він визначає тільки кількість перевезеного вантажу і не характеризує економічні витрати, пов'язані з його переміщенням. А суспільство зацікавлене не тільки в тому, щоб вантажі перевозилися, а й в тому, щоб транспортні витрати були якомога менше.

Собівартість перевезень є найпоширенішим критерієм оцінки перевізного процесу [2]. Аналіз діяльності автотранспортних підприємств показує, що компанії прагнуть головним чином до зниження собівартості перевезень, що забезпечує найкращі конкурентні умови на ринку транспортних послуг, а також одночасно оптимальні умови розподілу матеріальних потоків в рамках логістичних систем, що включають ці компанії в роботу.

Метою роботи є розробка універсального підходу щодо використання нормованої транспортної роботи для оцінки ефективності перевезень. Залежно від виду вантажу, методів перевезення найбільш поширеними є два види, що нормують параметри собівартості: обсяг вантажу і транспортна робота, відповідно застосовуються такі критерії: [3]

Собівартість перевезення тони вантажу визначається за формулою

$$S_m = \frac{Z_n}{\sum_n g_i} \quad (1)$$

де:  $Z_n$  – витрати облікового періоду, грн;

$\sum_n g_i$  - обсяг перевезень облікового періоду, т.

Собівартість одиниці транспортної роботи

$$S_{ткм} = \frac{Z_n}{\sum_n g_i \cdot l_i} \quad (2)$$

де:  $\sum_n g_i \cdot l_i$  - сумарна транспортна робота, виконана за обліковий період, ткм.

Як видно з представлених формул, обидва ці критерії не є достатньо інформативними і порівнянними, так як параметри, що нормуються, є досить суб'єктивними і прив'язані до конкретного транспортного процесу.

Тому завданням даної роботи є розробка нормуючого параметра, що дозволяє зробити критерій «собівартість» універсальним і не залежить від виду або комбінації видів транспорту і способу організації перевезень.

Нормована собівартість перевезення. Основний підхід у вирішенні завдання пошуку об'єктивного нормуючого параметра собівартості транспортування бачиться в доповненні параметра обсягу партії вантажу  $g_i$  транспортної складової не пов'язаної з організацією доставки. Довжина дуги доставки  $l_i$ , використовувана в параметрі транспортна робота ( $g_i \cdot l_i$ ) пов'язана зі способом транспортування, тому є суб'єктивною.

З огляду на те, що кожна партія вантажу характеризується обсягом  $g_i$ , координатами пункту відправлення і пункту прибуття вантажу, пропонується в якості нормує параметра критерію собівартості перевезень використовувати нормовану транспортну роботу представляє собою твір обсягу партії вантажу на довжину радіуса, що сполучає точку відправлення та точку доставки партії вантажу по прямій в просторі ( $g_i \cdot R_i$ ).

Нормована собівартість перевезення буде розраховуватися за формулою:

$$S_{нткм} = \frac{Z_n}{\sum_n g_i \cdot R_i} \quad (3)$$

де  $\sum_n g_i \cdot R_i$  - нормована транспортна робота доставки вантажу за обліковий період.

У якості облікового періоду можуть виступати будь-які часові та просторові рамки, необхідні для формування нормованої собівартості. Отримані значення є абсолютно порівнянними кількісно для будь-яких матеріальних потоків.

Так спочатку цей нормуючий параметр був запропонований для оцінки ефективності дрібнопартійних автомобільних перевезень.

Раніше розрахунок собівартості дрібнопартійних перевезень проводився за відомою методикою [3,4] за формулою

$$S_{ткм} = \frac{C_{пер} \cdot L_m + C_{пост} \cdot АЧ}{Q} = \frac{(C_{пер} + \frac{C_{пост}}{V_э}) \cdot L_m}{Q} \quad (4)$$

$S_{зм}$  – змінна складова собівартості перевезень, грн/км;

$L_m$  – пробіг автомобіля на маршруті, км;

$C_{пост}$  – постійна складова собівартості перевезень, грн/км;

$АЧ$  – автомобіле-години роботи;

$Q$  – обсяг перевезень, т;

$V_э$  – експлуатаційна швидкість, км/ч.

Зроблені за формулою (4) кількісні оцінки собівартості можна порівняти тільки в рамках фіксованого маршруту перевезення. Виходячи зі сказаного, можна запропонувати формулу розрахунку собівартості

$$S_{нткм} = \frac{(C_{пер} + \frac{C_{пост}}{V_э}) \cdot L_m}{\sum_{L_m}^i g_i \cdot R_i} \quad (5)$$

де  $\sum_{L_m} g_i \cdot R_i$  - нормована транспортна робота на маршруті.

Цей вислів дає можливість отримати кількісно порівнянні оцінки ефективності для різних маршрутів дрібнопартійних перевезень, що дозволяє знаходити їх оптимальні варіанти. Наведений приклад підтверджує можливість використання запропонованого підходу оцінки ефективності для будь-яких матеріальних потоків логістичної системи і їх будь-яких фрагментів.

Запропонований підхід щодо оцінки ефективності перевезень за допомогою введення параметра нормованої транспортної роботи дозволяє зіставляти перевезення різними видами транспорту, різними моделями рухомого складу незалежно від траєкторії руху.

#### **Список джерел:**

1. Транспортная логистика / Под ред. Миротина Л.Б. М: МГАДИ, 1996. -215с.
2. Горев А.Д. Грузовые автомобильные перевозки. – М, Академия, 2004. – 286 с.
3. Воркут А.И. Вантажні автомобільні перевезення. – К.: Вища школа, 1986. – 447 с.

## **АНАЛИЗ РАЗВИТИЯ ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК В АВТОТРАНСПОРТНОЙ СИСТЕМЕ УКРАИНЫ**

*Эль Бадури Салахэддин (Марокко)*

*Научный руководитель – ассистент, к. т. н. О. А. Шулика*

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет*

Автомобильный транспорт является ключевым звеном в сфере перевозки грузов. Растущие объемы перевозок, начиная с 2016 г. по сравнению с периодом 2014-2015 гг. [1], свидетельствуют о медленном выходе из кризиса украинской промышленности. Это имеет благоприятное влияние на развитие всей автотранспортной системы (АТС) Украины. Так как целью АТС является удовлетворение спроса страны в автотранспортных услугах и обеспечение нормальных условий функционирования различных отраслей экономики и общества [2], создание динамично развитой и сбалансированной АТС - важная государственная задача.

Цель исследования - анализ основных тенденций изменения объемов перевозок грузов в автотранспортной системе Украины. Для достижения поставленной цели необходимо рассмотреть динамику развития АТС Украине за последние годы.

Развитие мелкосерийного и индивидуального производства во многих странах привело к тому, что в последнее десятилетие прослеживается общемировая тенденция увеличения общего объема грузоперевозок. Изменилась структура грузопотоков. Касательно Украины, ввиду сложившейся политической ситуации целесообразно проводить анализ структуры, начиная с 2014 г. За последние 4 года доля железнодорожного транспорта в грузоперевозках снизилась с 23,8 до 20,3%. В то же время доля морского транспорта выросла с 17 до 20%, а автомобильного транспорта - с 69,6 до 73,5% [3]. Объемы перевозок грузов в 2017 г. выросли более чем в двадцати регионах Украины по сравнению с 2016 г. Наибольший рост достигнут в Черновицкой (189,1%), Черкасской (144,6%), Кировоградской (143,2%), Тернопольской (140,1%) областях. С одной стороны, увеличение объемов перевозок грузов привело к высвобождению тарифов, с другой стороны – эксплуатационные расходы значительно выросли из-за существенного повышения в первую очередь стоимости горюче-смазочных материалов. Таким образом, на сегодняшний день автотранспортные предприятия продолжают работать в нелегких условиях быстро изменяющейся рыночной среды. К тому же, на сегодняшний день автомобильным транспортом государственной формы собственности перевозится лишь каждая двадцатая тонна грузов, и в будущем эта доля будет сокращаться. Почти все предприятия являются частными [4]. Поэтому особенности организации грузовых перевозок и полное вытеснение из них государственного сектора необходимо учитывать при совершенствовании инструментов обеспечения устойчивого функционирования АТС.

С точки зрения мирового хозяйства транспорт является неотъемлемой составляющей, развивается одновременно с другими отраслями экономики и отражает изменения, происходящие в мировом производственном процессе. При этом для Украины характерно, во-первых, то, что наблюдается значительная разница в развитии автотранспорта общего пользования по сравнению с западноевропейскими государствами [3]. На это влияет много причин, среди которых следующие: территория, население, уровень развития



производственных сил, менталитет и т. д. Удельный вес автомобильного транспорта Украины в общем грузообороте страны составляет 12%, что почти в 2-3 раза меньше чем показатели подавляющего большинства западноевропейских стран. Во-вторых, наряду с тем, что Украина обладает уникальными возможностями участия в международном транзите, они, к сожалению, не реализуются по причине слабой развитости логистической инфраструктуры. В Украине значительно меньше фирм, осуществляющих международные автотранспортные перевозки: по сравнению с Германией в 25 раз, с Россией в 3 раза, с Польшей в 4 раза. По количеству автомобилей, задействованных в международных автомобильных перевозках, Украина также значительно уступает большинству экономически развитых стран. По удельным показателям на 1000 человек все рассмотренные страны опережают Украину. Поэтому, на данном секторе рынка транспортных услуг Украина получает значительные потери из-за недостаточно активного участия украинских перевозчиков при осуществлении международных автомобильных перевозок. Одной из причин такого положения является то, что отечественные перевозчики находятся в неравных условиях по сравнению с иностранными конкурентами прежде всего вследствие высоких налогов и пошлин.

Таким образом, проведенный анализ позволяет сделать вывод о том, что современное реформирование экономической и социальной сферы, а также интеграция Украины в мировую экономическую систему невозможны без создания соответствующей надежно функционирующей и экономически эффективной автотранспортной системы, которая должна соответствовать мировым требованиям. Преобразования, осуществляемые в функционировании АТС, происходят непосредственно под влиянием политических, экономических и социальных реформ, проводимых в Украине. Структурная перестройка автотранспортной системы нашла отражение и в разгосударствлении значительного количества автотранспортных предприятий. В целом по Украине имеет место общее увеличение объемов перевозок грузов автомобильным транспортом и рост доли экспортно-импортных потоков. Для стабилизации

роста объемов перевозок автомобильным транспортом необходимо усовершенствовать организационные и экономические методы обеспечения устойчивого функционирования АТС в условиях нестабильной рыночной ситуации.

#### **Список источников:**

1. Індекси промислової продукції за видами діяльності за 2013-2017 роки. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ukrstat.gov.ua>.
2. Грузовые автомобильные перевозки: Учебник для вузов / А. В. Вельможин, В. А. Гудков, Л. Б. Миротин, А. В. Куликов. - М.: Горячая линия - Телеком, 2006 – 560с.
3. Державна служба статистики. [http://www.ukrstat.gov.ua/operativ/operativ2005/tz/tz\\_rik/tz\\_u/ts\\_u.htm](http://www.ukrstat.gov.ua/operativ/operativ2005/tz/tz_rik/tz_u/ts_u.htm)
4. Прейгер Д. Актуальные вопросы строительства дорог и развития сети грузовых автоперевозок в Украине / Д. Прейгер // Экономика Украины. – 2008. – №4. – С. 15-28.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

### СЕКЦИЯ 1. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

<b>Аббасова Нубар (Азербайджан), Рашидов Мурат (Азербайджан), зав. кафедры мовної підготовки іноземних громадян, доцент, к.пед.н. Біденко Л.В., СумДУ</b> <i>Найменування продуктів з молока (морозива) у лексичному полі сучасної мовної особистості</i> .....	3
<b>Акмырадова Нурсолтан (Туркменистан), доцент, к. псих. н. Моргунова Н.С., ХНАДУ</b> <i>Национальные традиции туркменской свадьбы</i> .....	5
<b>Базарова Зарина (Туркменистан), старший преподаватель Цимбал Т.Н., ХНАДУ</b> <i>Весенний новый год в восточном мире и у славян</i> .....	11
<b>Батбайар Долгормаа (Монголия), доцент, к. пед. н., Демьянова В.Г., ХНАДУ</b> <i>Русские и монгольские пословицы о животных</i> .....	16
<b>Батценгел Нямдорж (Монголия), преподаватель Новина Н.Н., ХНАДУ</b> <i>Национальные традиции Монголии</i> .....	21
<b>Бенхамди Айман (Марокко), к. пед. н., доцент Приходько А.М., ХНАДУ</b> <i>Французские заимствования в лексике русского языка</i> .....	27
<b>Дорлиг Эрдэнэ (Монголия), ст. преп. Кисиль Л.Н., ХНАДУ</b> <i>Специфика употребления личных местоимений ты и вы в русском, украинском и монгольском языках</i> .....	31
<b>Жамбалдагва Тувшинжаргал (Монголия), преп., к. пед. н. Моргунова С. А., ХНАДУ</b> <i>Символика цвета в монгольской культуре</i> .....	35
<b>Желева Лілія (Болгарія), гол. асист., д-р Р. Камберова, СУ ім. Св. Кл. Охридського</b> <i>Визначення кольору в українських поетів-символістів : семантичний аналіз лексем</i> .....	39
<b>Йорданова Аніта (Болгарія), гол. асист., д-р Р. Камберова, СУ ім. Св. Кл. Охридського</b> <i>Упередження у студентському середовищі</i> .....	43
<b>Кусано Нарадзо (Зимбабве), доцент, к. филол. н. Гейна О. В., ОНЭУ</b> <i>Моя страна – Зимбабве</i> .....	48
<b>Кылычев Хасан (Туркменистан), ст. преп. Бессонова Н.Н., ХНУСА</b> <i>Проблема двуязычия на примере произведений Омара Хаяма</i> .....	50
<b>Линь Мейсянь (Китай), преподаватель Новина Н.Н., ХНАДУ</b> <i>Особенности китайского мировосприятия</i> .....	52
<b>Мовлямова Хилола (Туркменистан), ст. преподаватель Кисиль Л.Н., ХНАДУ</b> <i>Способы создания терминов внешнеэкономической деятельности</i> .....	58
<b>Отгонбаяр Отгон (Монголия), доцент, к. филол. н. Божко Н.М., ХНАДУ</b> <i>Исторические корни патриотизма монголов</i> .....	62
<b>Розиева Шахноза (Туркменистан), доцент, к. пед. н., Демьянова В.Г., ХНАДУ</b> <i>Обряды и ритуалы туркменской свадьбы</i> .....	65
<b>Сейилханов Инаят (Туркменистан), доцент, к. психол. н. Моргунова Н.С., ХНАДУ</b> <i>Национальные туркменские приметы, поверья, амулеты и талисманы</i> .....	71
<b>Собиров Наврузбек (Узбекистан), к. пед. н., доцент Уварова Т.Ю., ХНАДУ</b> <i>Лингвокультурологический анализ концептов «друг» и «дружба» в узбекской и украинской фразеологии</i> .....	75
<b>Суити Яфид (Марокко), к. пед. н., доцент Приходько А.М., ХНАДУ</b> <i>Портрет инженера XXI века</i> .....	80
<b>Худайбергенова Г. (Узбекистан), преподаватель, НГПИ</b> <i>Изучение роли семьи в период появления первого ребенка</i> .....	84
<b>Худайбердиев Перхат (Туркменистан), доцент, к. филол. н. Кучеренко Е.Ф., ХНУСА</b> <i>О некоторых особенностях туркменской национальной кухни</i> .....	87

<b>Худойбердиев Бахтийор (Узбекистан), зав. кафедры языковой подготовки иностранных граждан, к.пед.н. Біденко Л.В., СумГУ</b> <i>Концепт счастье в узбекском и туркменском языке (из опыта проведения ассоциативного эксперимента) .....</i>	89
<b>Цацаев Мамед (Россия), ст. преподаватель Кисиль Л.Н., ХНАДУ</b> <i>Репрезентация концепта волк в русском и чеченском языках .....</i>	92
<b>Эль Багли Самиа (Марокко), к.пед.н., доцент Уварова Т.Ю., ХНАДУ</b> <i>Народные приметы и суеверия в украинской и марокканской культуре: сопоставительный анализ .....</i>	96
<b>Эль Джамили Саад (Марокко), ст. преп. Греул О.А., ХНУСА</b> <i>Источники формирования нового марокканского стиля в архитектуре и дизайне .....</i>	100
<b>Эль Магери Анас (Марокко), преподаватель Новина Н.Н., ХНАДУ</b> <i>Берберы Марокко: история и современность .....</i>	103
<b>Эль Маскури Эль Хусаин (Марокко), ст. преп. Дитюк С.А., ХНУСА</b> <i>Выдающиеся памятники древне-марокканской архитектуры .....</i>	108

## СЕКЦИЯ 2. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ НАУК

<b>Абдурахмонов Шерзод (Узбекистан), старший преподаватель Цимбал Т.Н., ХНАДУ</b> <i>Интеграция социальных сетей в процесс обучения .....</i>	110
<b>Акмырадова Нурсолтан (Туркменистан), доцент, к.пед.н. Семененко И.Е., ХНАДУ</b> <i>Школы, доброжелательные к детям .....</i>	114
<b>Амлех Мотасем (Палестина), преподаватель Чернышова Т. Г., СумГУ</b> <i>Особенности адаптации иностранных студентов в стране обучения .....</i>	119
<b>Бакайоко Абдул Карим (Кот-д'Ивуар), доцент, к. филол. н. Божко Н.М., ХНАДУ</b> <i>Система образования Кот-Д'ивуара .....</i>	123
<b>Бакдамиров Эльбрус (Азербайджан), доцент, к. пед.н. Семененко И.Е., ХНАДУ</b> <i>Система образования в Азербайджане .....</i>	126
<b>Болормаа Хонгорзул (Монголия), к. пед. н., доцент Приходько А.М., ХНАДУ</b> <i>Скрайбинг — новейшая техника и форма визуализации учебного материала .....</i>	131
<b>Мендоза Роуз Энн (Филиппины), доцент Торохтий Л.С., КазНУ им. аль-Фараби</b> <i>К вопросу об изучении русского языка .....</i>	134
<b>Нго Чи Дат (Вьетнам), доцент, к. пед. н. Семененко И.Е., ХНАДУ</b> <i>Система образования во Вьетнаме .....</i>	138
<b>Онібучі Чемдіре Девід (Нігерія), доцент, к. пед. н. Кушнір І.М., ХНУ імені В.Н. Каразіна</b> <i>Використання текстів соціокультурної тематики під час навчання іноземних студентів української мови .....</i>	143
<b>Таганова Мерджен (Туркменистан), доцент, к. пед. н. Кушнір И.Н., ХНУ имени В.Н. Каразіна</b> <i>Проблемы обучения русскому языку туркменских студентов: лексикографический дефицит .....</i>	147
<b>Халиль Ариж (Ливан), Кедари Дуниа (Марокко), Таха Али (Ливан), ст. преп. Беликова Е.В., ст. преп. Скрипник Л.В., ХНУСА</b> <i>Механизмы активизации внимания в методике преподавания РКИ .....</i>	154
<b>Чен Чен (Китай) к. пед. н., доцент Уварова Т.Ю.</b> <i>Проблема мовної підготовки та міжкультурної комунікації у процесі навчання китайських студентів української мови як іноземної .....</i>	157

### СЕКЦИЯ 3. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ НАУК

<b>Абдуллаев Фархат (Туркменистан), Пономаренко О. (Україна), доцент, к. екон. н. Кудрявцева О.В., ХНАДУ</b> <i>Основні принципи управління міжнародною конкурентоспроможністю підприємства</i> .....	161
<b>Абдурахмонов Шерзод (Узбекистан), доцент, к. екон. н. Кудрявцева О.В., ХНАДУ</b> <i>Державне і галузеве управління економічною безпекою: основні загрози (на прикладі транспортної галузі)</i> .....	165
<b>Аль-Мохаммеди (Ирак), доцент, к. филол. н. Гейна О. В., ОНЭУ</b> <i>Основные виды финансовых операций исламских банков</i> .....	170
<b>Амарір Хамза (Марокко), старший викладач Цимбал Т.Н., ХНАДУ</b> <i>Спілкування – це основа нашого життя</i> .....	174
<b>Базарова Зарина (Туркменистан), доцент, к. екон. н. Кудрявцев В.М., ХНАДУ</b> <i>Повышение конкурентоспособности предприятий на региональном уровне в условиях глобализации: институциональные аспекты</i> .....	179
<b>Баомбоуе Адриен (Ангола), доцент, к. филол. н. Божко Н.М., ХНАДУ</b> <i>Социально-экономические проблемы современной Анголы</i> .....	183
<b>Гуй Хуачжи (Китай), доцент, к. филол. н. Гейна О. В., ОНЭУ</b> <i>Экология Китая – опасность для всего мира</i> .....	187
<b>Голли Яо Френсис Арно (Кот-д`Ивуар), доцент, к. екон. н. Кудрявцева О.В., ХНАДУ</b> <i>Теоретико-методичне обґрунтування визначення ринків з ресурсними обмеженнями нових товарів та послуг</i> .....	189
<b>Рахматуллаева Диёра (Узбекистан), доцент, к. психол. н. Моргунова Н.С., ХНАДУ</b> <i>Проявление особенностей менталитета узбеков в вопросах рекламы и покупок</i> .....	194
<b>Сариёва Айна (Туркменистан), доцент, к. екон. н. Кудрявцева О.В., ХНАДУ</b> <i>Критерії оцінки економічної безпеки автотранспортного підприємства</i> .....	199
<b>Сарыев Алим (Туркменистан), доцент, к.экон.н. Кудрявцев В.М., ХНАДУ</b> <i>Обеспечение инвестиционной безопасности малых предприятий и основные направления их развития</i> .....	204
<b>Сарыев Мырат (Туркменистан), доцент, к.экон.н. Кудрявцев В.М., ХНАДУ</b> <i>Об особенностях продвижения услуг страхования рисков природных катастроф в странах с развивающимся страховым рынком</i> .....	209
<b>Солиев Аббосбек (Узбекистан), доцент, к.экон.н. Кудрявцев В.М., ХНАДУ</b> <i>Внешнеэкономическая безопасность государства: эффективные механизмы обеспечения</i> ...	215
<b>Стайнер Александра (США), ст. преп. Каскабасова Х.С., КазНУ им.аль-Фараби</b> <i>Отражение в российских СМИ темы «цветных революций» на постсоветском пространстве</i> .....	220

### СЕКЦИЯ 4. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЕХНИЧЕСКИХ НАУК

<b>Адилбек Кунсулу, Адилбек Айсулу (Казахстан), доцент, к. мед. н. Нысанова Б.Ж., КНМУ имени С.Ж. Асфендиярова</b> <i>Отечественный стоматологический сплав «stomet-1kz» экспериментальные исследования</i> .....	224
<b>Викар Саид Мохаммад (Афганистан), ст. преп. Курманова Т.В., КазНУ им.аль-Фараби, проф. Кулатаев Б.Т., КазНАУ</b> <i>Влияние сезонного метода использования предгорно-степных пастбищ на продуктивность животных</i> .....	227
<b>Викар Саид Мохаммад (Афганистан), ст. преп. Ахмедова А.К., КазНУ им.аль-Фараби, проф. Кулатаев Б.Т., КазНАУ</b> <i>Показатели мясной продуктивности ягнят едильбаевской породы овец</i> .....	231

<b>Викар Саид Мохаммад (Афганистан), ст.преп. Ахмедова А.К., КазНУ им.аль-Фараби, проф. Кулатаев Б.Т., КазНАУ</b>	
<i>Технология производства кисломолочных продуктов из козьего молока, обогащенных бифидобактериями и ацидофильной палочкой .....</i>	234
<b>Герелчулуун Одгерел (Монголия), доцент, к.т.н. Потаман Н.В., ХНАДУ</b>	
<i>Повышение эффективности доставки тарно-штучных грузов в международном сообщении .....</i>	238
<b>Нечипоренко Маргарита (Україна), к. тех. н. Козенок А.С., ХНТУСГ імені П.Василенка</b>	
<i>Вивчення впливу технологічних рішень на ефективність ресурсозбереження в логістиці ....</i>	243
<b>Нго Чи Дат (Вьетнам), ассистент Шатурная И.С., ХНАДУ</b>	
<i>Транспортная продукция и ее измерение .....</i>	246
<b>Сейілханов Інаят (Туркменістан), ассистент Шатурна І.С., ХНАДУ</b>	
<i>Оцінка ефективності перевезень за допомогою використання нормованої транспортної роботи .....</i>	251
<b>Эль Бадури Салахэддин (Марокко), ассистент, к. т. н. О. А. Шулика, ХНАДУ</b>	
<i>Анализ развития грузовых автомобильных перевозок в автотранспортной системе Украины .....</i>	255